

Artikli 8 järele lisatakse järgmine artikkel:

“Artikkel 8a

Asutamislepingu artikli 81 lõikes 1 sätestatud keeldu ei kohaldata nende kokkulepete suhtes, mis kehtisid Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemiskuupäeval ning mis kuuluvad ühinemise tõttu artikli 81 lõike 1 reguleerimisalasse, kui kuue kuu jooksul pärast ühinemist muudetakse need käesoleva määrusega ettenähtud tingimustele vastavaks.”

9. 32000 R 2659: komisjoni määrus (EÜ) nr 2659/2000, 29. november 2000, asutamislepingu artikli 81 lõike 3 kohaldamise kohta uurimis- ja arenduskokkulepete liikide suhtes (EÜT L 304, 5.12.2000, lk 7).

Artikli 8 järele lisatakse järgmine artikkel:

“Artikkel 8a

Asutamislepingu artikli 81 lõikes 1 sätestatud keeldu ei kohaldata nende kokkulepete suhtes, mis kehtisid Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemiskuupäeval ning mis kuuluvad ühinemise tõttu artikli 81 lõike 1 reguleerimisalasse, kui kuue kuu jooksul pärast ühinemist muudetakse need käesoleva määrusega ettenähtud tingimustele vastavaks.”

10. 32000 R 0823: komisjoni määrus (EÜ) nr 823/2000, 19. aprill 2000, asutamislepingu artikli 81 lõike 3 kohaldamise kohta liinilaevan-

dusettevõtjate teatavat liiki kokkulepete, otsuste ja kooskõlastatud tegevuse suhtes (konsortsiumid) (EÜT L 100, 20.4.2000, lk 24).

Artiklile 13 lisatakse järgmine lõige:

“3. Asutamislepingu artikli 81 lõikes 1 sätestatud keeldu ei kohaldata nende kokkulepete, otsuste ega kooskõlastatud tegevuste suhtes, mis kehtisid Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemiskuupäeval ning mis kuuluvad ühinemise tõttu artikli 81 lõike 1 reguleerimisalasse, kui kuue kuu jooksul pärast ühinemist muudetakse need käesoleva määrusega ettenähtud tingimustele vastavaks.”

11. 32002 R 1400: komisjoni määrus (EÜ) nr 1400/2002, 31. juuli 2002, asutamislepingu artikli 81 lõike 3 kohaldamise kohta vertikaalsete kokkulepete ja kooskõlastatud tegevuse liikide suhtes mootorsõidukisektoris (EÜT L 203, 1.8.2002, lk 30).

Artikli 10 senine ainus lõik muudetakse lõikeks 1 ja lisatakse järgmine lõige:

“2. Artikli 81 lõikes 1 sätestatud keeldu ei kohaldata kokkulepete suhtes, mis kehtisid Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemiskuupäeval ning mis kuuluvad ühinemise tõttu artikli 81 lõike 1 reguleerimisalasse, kui kuue kuu jooksul pärast ühinemist muudetakse need käesoleva määrusega ettenähtud tingimustele vastavaks.”

6. PÖLLUMAJANDUS

A. PÖLLUMAJANDUSALASED ÕIGUSAKTID

1. 31965 R 0079: nõukogu määrus nr 79/65/EMÜ, 15. juuni 1965, millega luuakse Euroopa Majandusühenduse põllumajandustootjate tulused ja majandustegevust käsitlevate raamatupidamisandmete kogumise võrk (EÜT 109, 23.6.1965, lk 1859); muudetud järgmistega:

— 11972 B: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Taani Kuningriigi, Iirimaa ja Ühendkuningriigi ühinemine (EÜT L 73, 27.3.1972, lk 14),

— 31972 R 2835: nõukogu määrus (EMÜ) nr 2835/72, 29.12.1972 (EÜT L 298, 31.12.1972, lk 47),

— 31973 R 2910: nõukogu määrus (EMÜ) nr 2910/73, 23.10.1973 (EÜT L 299, 27.10.1973, lk 1),

— 11979 H: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Kreeka Vabariigi ühinemine (EÜT L 291, 19.11.1979, lk 17),

— 31981 R 2143: nõukogu määrus (EMÜ) nr 2143/81, 27.7.1981 (EÜT L 210, 30.7.1981, lk 1),

— 11985 I: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Hispaania Kuningriigi ja Portugali Vabariigi ühinemine (EÜT L 302, 15.11.1985, lk 23),

— 31985 R 3644: nõukogu määrus (EMÜ) nr 3644/85, 19.12.1985 (EÜT L 348, 24.12.1985, lk 4),

— 31985 R 3768: nõukogu määrus (EMÜ) nr 3768/85, 20.12.1985 (EÜT L 362, 31.12.1985, lk 8),

— 31990 R 3577: nõukogu määrus (EMÜ) nr 3577/90, 4.12.1990 (EÜT L 353, 17.12.1990, lk 23),

— 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),

— 31995 R 2801: nõukogu määrus (EÜ) nr 2801/95, 29.11.1995 (EÜT L 291, 6.12.1995, lk 3),

— 31997 R 1256: nõukogu määrus (EÜ) nr 1256/97, 25.6.1997 (EÜT L 174, 2.7.1997, lk 7).

a) Artikli 4 lõige 3 asendatakse järgmisega:

“3. Aruandvate tootjate maksimumarv ühenduse kohta on 105 000.”

- b) Artikli 5 lõikele 1 lisatakse järgmine lause:
- “Tšehhi Vabariik, Eesti, Küpros, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia loovad riikliku komitee hiljemalt kuuenda ühinemisejärgse kuu lõpuks.”
- c) Lisa täiendatakse järgmiselt:
- “Tšehhi Vabariik
- Moodustab ühe piirkonna
- Eesti
- Moodustab ühe piirkonna
- Küpros
- Moodustab ühe piirkonna
- Läti
- Moodustab ühe piirkonna
- Leedu
- Moodustab ühe piirkonna
- Ungari
1. Közép-Magyarország
 2. Közép-Dunántul
 3. Nyugat-Dunántúl
 4. Dél-Dunántúl
 5. Észak-Magyarország
 6. Észak-Alföld
 7. Dél-Alföld
- Malta
- Moodustab ühe piirkonna
- Poola
1. Pomorze ja Mazury
 2. Wielkopolska ja Śląsk
 3. Mazowsze ja Podlasie
 4. Małopolska ja Pogórze
- Sloveenia
- Moodustab ühe piirkonna
- Slovakkia
- Moodustab ühe piirkonna.”.
2. 31966 R 0136: nõukogu määrus nr 136/66/EMÜ, 22. september 1966, õli- ja rasvaturu ühise korralduse kehtestamise kohta (EÜT L 172, 30.9.1966, lk 3025); muudetud järgmiste aktidega:
- 31968 R 2146: nõukogu määrus (EMÜ) nr 2146/68, 20.12.1968 (EÜT L 314, 31.12.1968, lk 1),
- 31970 R 1253: nõukogu määrus (EMÜ) nr 1253/70, 29.6.1970 (EÜT L 143, 1.7.1970, lk 1),
- 31970 R 2554: nõukogu määrus (EMÜ) nr 2554/70, 15.12.1970 (EÜT L 275, 19.12.1970, lk 5),
- 31971 R 2727: nõukogu määrus (EMÜ) nr 2727/71, 20.12.1971 (EÜT L 282, 23.12.1971, lk 8),
- 11972 B: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Taani Kuningriigi, Iirimaa ja Ühendkuningriigi ühinemine (EÜT L 73, 27.3.1972, lk 14),
- 31972 R 1547: nõukogu määrus (EMÜ) nr 1547/72, 18.7.1972 (EÜT L 165, 21.7.1972, lk 1),
- 31973 R 1707: nõukogu määrus (EMÜ) nr 1707/73, 26.6.1973 (EÜT L 175, 29.6.1973, lk 5),
- 31977 R 2560: nõukogu määrus (EMÜ) nr 2560/77, 7.11.1977 (EÜT L 303, 28.11.1977, lk 1),
- 31978 R 1419: nõukogu määrus (EMÜ) nr 1419/78, 20.6.1978 (EÜT L 171, 28.6.1978, lk 8),
- 31978 R 1562: nõukogu määrus (EMÜ) nr 1562/78, 29.6.1978 (EÜT L 185, 7.7.1978, lk 1),
- 11979 H: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Kreeka Vabariigi ühinemine (EÜT L 291, 19.11.1979, lk 17),
- 31979 R 0590: nõukogu määrus (EMÜ) nr 590/79, 26.3.1979 (EÜT L 78, 30.3.1979, lk 1),
- 31980 R 1585: nõukogu määrus (EMÜ) nr 1585/80, 24.6.1980 (EÜT L 160, 26.6.1980, lk 2),
- 31980 R 1917: nõukogu määrus (EMÜ) nr 1917/80, 15.7.1980 (EÜT L 186, 19.7.1980, lk 1),
- 31980 R 3454: nõukogu määrus (EMÜ) nr 3454/80, 22.12.1980 (EÜT L 360, 31.12.1980, lk 16),
- 31982 R 1413: nõukogu määrus (EMÜ) nr 1413/82, 18.5.1982 (EÜT L 162, 12.6.1982, lk 6),
- 31984 R 1097: nõukogu määrus (EMÜ) nr 1097/84, 31.3.1984 (EÜT L 113, 28.4.1984, lk 1),
- 31984 R 1101: nõukogu määrus (EMÜ) nr 1101/84, 31.3.1984 (EÜT L 113, 28.4.1984, lk 7),
- 31984 R 1556: nõukogu määrus (EMÜ) nr 1556/84, 4.6.1984 (EÜT L 150, 6.6.1984, lk 5),
- 31984 R 2260: nõukogu määrus (EMÜ) nr 2260/84, 17.7.1984 (EÜT L 208, 3.8.1984, lk 1),
- 11985 I: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Hispaania Kuningriigi ja Portugali Vabariigi ühinemine (EÜT L 302, 15.11.1985, lk 23),

- 31985 R 0231: nõukogu määrus (EMÜ) nr 231/85, 29.1.1985 (EÜT L 26, 31.1.1985, lk 12),
- 31985 R 3768: nõukogu määrus (EMÜ) nr 3768/85, 20.12.1985 (EÜT L 362, 31.12.1985, lk 8),
- 31986 R 1454: nõukogu määrus (EMÜ) nr 1454/86, 13.5.1986 (EÜT L 133, 21.5.1986, lk 8),
- 31987 R 1915: nõukogu määrus (EMÜ) nr 1915/87, 2.7.1987 (EÜT L 183, 3.7.1987, lk 7),
- 31987 R 3994: komisjoni määrus (EMÜ) nr 3994/87, 23.12.1987 (EÜT L 377, 31.12.1987, lk 31),
- 31988 R 1098: nõukogu määrus (EMÜ) nr 1098/88, 25.4.1988 (EÜT L 110, 29.4.1988, lk 10),
- 31988 R 2210: nõukogu määrus (EMÜ) nr 2210/88, 19.7.1988 (EÜT L 197, 26.7.1988, lk 1),
- 31989 R 1225: nõukogu määrus (EMÜ) nr 1225/89, 3.5.1989 (EÜT L 128, 11.5.1989, lk 15),
- 31989 R 2902: nõukogu määrus (EMÜ) nr 2902/89, 25.9.1989 (EÜT L 280, 29.9.1989, lk 2),
- 31990 R 3499: nõukogu määrus (EMÜ) nr 3499/90, 27.11.1990 (EÜT L 338, 5.12.1990, lk 1),
- 31990 R 3577: nõukogu määrus (EMÜ) nr 3577/90, 4.12.1990 (EÜT L 353, 17.12.1990, lk 23),
- 31991 R 1720: nõukogu määrus (EMÜ) nr 1720/91, 13.6.1991 (EÜT L 162, 26.6.1991, lk 27),
- 31992 R 0356: nõukogu määrus (EMÜ) nr 356/92, 10.2.1992 (EÜT L 39, 15.2.1992, lk 1),
- 31992 R 2046: nõukogu määrus (EMÜ) nr 2046/92, 30.6.1992 (EÜT L 215, 30.7.1992, lk 1),
- 31993 R 3179: nõukogu määrus (EÜ) nr 3179/93, 16.11.1993 (EÜT L 285, 20.11.1993, lk 9),
- 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),
- 31994 R 3290: nõukogu määrus (EÜ) nr 3290/94, 22.12.1994 (EÜT L 349, 31.12.1994, lk 5),
- 31996 R 1581: nõukogu määrus (EÜ) nr 1581/96, 30.7.1996 (EÜT L 206, 16.8.1996, lk 11),
- 31998 R 1638: nõukogu määrus (EÜ) nr 1638/98, 20.7.1998 (EÜT L 210, 28.7.1998, lk 32),
- 31999 R 2702: nõukogu määrus (EÜ) nr 2702/1999, 14.12.1999 (EÜT L 327, 21.12.1999, lk 7),
- 32000 R 2826: nõukogu määrus (EÜ) nr 2826/2000, 19.12.2000 (EÜT L 328, 23.12.2000, lk 2),
- 32001 R 1513: nõukogu määrus (EÜ) nr 1513/2001, 23.7.2001 (EÜT L 201, 26.7.2001, lk 4).

Artikli 5 lõige 3 asendatakse järgmisega:

“3. Oliiviõli maksimumkogus, mille suhtes lõikega 1 ettenähtud toetust kohaldatakse, on 1 783 811 tonni turustusaasta kohta. Garanteeritud maksimumkogus jagatakse liikmesriikide vahel garanteeritud riiklike kogustena järgmiselt:

— Kreeka: 419 529 tonni

— Hispaania: 760 027 tonni

— Prantsusmaa: 3 297 tonni

— Itaalia: 543 164 tonni

— Küpros: 6 000 tonni

— Portugal: 51 244 tonni

— Sloveenia: 400 tonni

— Malta: 150 tonni

Küprosele ja Maltale määratud garanteeritud riiklikud kogused on esialgsed. Need arvud vaadatakse uuesti läbi 2005. aastal, kui on võetud kasutusse geograafilise informatsiooni süsteem (GIS). Kui abikõlblik toodang erineb kinnitatud kogusest, otsustab komisjon Küprose ja Malta garanteeritud riiklike koguste korrigeerimise määruse nr 136/66/EMÜ artiklis 38 sätestatud korras.”

3. 31975 L 0106: nõukogu direktiiv 75/106/EMÜ; 19. detsember 1974, teatud vedelike mahu järgi kinnispakkidesse villimist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 42, 15.2.1975, lk 1); viimati muudetud järgmise aktiga:

— 31989 L 0676: nõukogu direktiiv 89/676/EMÜ, 21.12.1989 (EÜT L 398, 30.12.1989, lk 18).

Artikli 5 lõikele 3 lisatakse punkt e:

“e) Ilma et see piiraks punkti b kohaldamist, võib Ungaris turustada III lisa esimese osa punktis a loetletud tooteid, mis on Ungaris toodetud ja villitud enne 1. jaanuari 1993 ja mille maht on 0,70 liitrit, tingimusel et Ungari annab ühinemiskuupäevaks komisjonile teada varude kogused.”

4. 31977 R 1784: nõukogu määrus (EMÜ) nr 1784/77, 19. juuli 1977, humala sertifitseerimise kohta (EÜT L 200, 8.8.1977, lk 1); muudetud järgmiste aktidega:

— 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),

- 31979 R 2225: nõukogu määrus (EMÜ) nr 2225/79, 9.10.1979 (EÜT L 257, 12.10.1979, lk 1),
- 31985 R 2039: nõukogu määrus (EMÜ) nr 2039/85, 23.7.1985 (EÜT L 193, 25.7.1985, lk 1),
- 31991 R 1605: nõukogu määrus (EMÜ) nr 1605/91, 10.6.1991 (EÜT L 149, 14.6.1991, lk 14),
- 31993 R 1987: nõukogu määrus (EMÜ) nr 1987/93, 19.7.1993 (EÜT L 182, 24.7.1993, lk 1),
- 31996 R 1323: nõukogu määrus (EÜ) nr 1323/96, 26.6.1996 (EÜT L 171, 10.7.1996, lk 1).

Artiklile 9 lisatakse järgmine lause:

“Tšehhi Vabariik, Eesti, Küpros, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia edastavad kõnealuse teabe nelja ühinemisejärgse kuu jooksul.”.

5. 31982 R 1981: nõukogu määrus (EMÜ) nr 1981/82, 19. juuli 1982, millega koostatakse loetelu ühenduse piirkondadest, kus humala tootmistootust antakse üksnes tunnustatud tootjarühmadele (EÜT L 215, 23.7.1982, lk 3); muudetud järgmiste aktidega:

- 11994 N: ühinemiseingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),
- 31987 R 4069: nõukogu määrus (EMÜ) nr 4069/87, 22.12.1987 (EÜT L 380, 31.12.1987, lk 32),
- 31989 R 1808: nõukogu määrus (EMÜ) nr 1808/89, 19.6.1989 (EÜT L 177, 24.6.1989, lk 5),
- 31992 R 3337: nõukogu määrus (EMÜ) nr 3337/92, 16.11.1992 (EÜT L 336, 20.11.1992, lk 2).

Lisas sisalduvat loetelu täiendatakse järgmiste piirkondadega:

“Česká republika

Slovensko”.

6. 31985 R 1907: komisjoni määrus (EMÜ) nr 1907/85, 10. juuli 1985, ühenduses vahuveinide valmistamiseks imporditud veinide viinamarjasortide ja kasva:uspiirkondade loetelu kohta (EÜT L 179, 11.7.1985, lk 21).

a) Artikli 1 järele lisatakse järgmine artikkel:

“Artikkel 1a

1. Leedu võib vahuveini tootmiseks kasutada Moldovast enne 1. jaanuari 2004 imporditud veinivarusid kuni nende ammendumiseni.

2. Leedu koostab 1. jaanuaril 2004 olemasolevatest varudest nimekirja ja kontrollib nimetatud varusid.

3. Moldova veinist toodetud vahuvein märgistatakse eriomase etiketiga, mis osutab kasutatud materjalile ja täpsustab, et veini võib müüa ainult Leedu territooriumil või eksportida kolmandasse riiki.”.

7. 31989 R 1576: nõukogu määrus (EMÜ) nr 1576/89, 29. mai 1989, millega kehtestatakse piiritusjookide määramise, nimetamise ja müügiks pakkumise üldeeskirjad (EÜT L 160, 12.6.1989, lk 1); muudetud järgmiste aktidega:

- 31992 R 3280: nõukogu määrus (EMÜ) nr 3280/92, 9.11.1992 (EÜT L 327, 13.11.1992, lk 3),
- 31994 R 3378: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 3378/94, 22.12.1994 (EÜT L 366, 31.12.1994, lk 1),
- 11994 N: ühinemiseingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21).

a) Artikli 1 lõikes 4:

— lisatakse punktile f alapunktid 3 ja 4:

“3) Nime “viinamarjade pressimisjääk” või “viinamarjade pressimisjääkidest valmistatud viin” võib asendada märgistusega *zivania* ainult Küprosel toodetud piiritusjooi puhul.

4) Nime “viinamarjade pressimisjääk” või “viinamarjade pressimisjääkidest valmistatud viin” võib asendada märgistusega *Palinka* ainult Ungaris toodetud piiritusjooi puhul.”;

— lisatakse punktile i alapunkt 4:

“4) Nime “puuviljaviin” võib asendada märgistusega *Palinka* ainult Ungaris toodetud piiritusjooi puhul ja aprikoosi destillaadi puhul, mis on toodetud ainult järgmistes Austria liidumaades: Alam-Austria, Burgenland, Steiermark ja Viin.”;

— punkti o alapunktis 3 asendatakse esimene taane järgmisega:

“— on toodetud ainult Kreekas või ainult Küprosel”.

b) Artikli 5 lõikes 3:

— lisatakse punktile c järgmine lõik:

“Poola võib nõuda, et tema territooriumil toodetav viin, mis kannab märgistust “Poola viin / Polska Wódka”, oleks toodetud ainult Poola päritolu eriomasest toorainest või traditsioonilisi nõudeid täites ja Poola poolt kehtestatud kvaliteedipoliitika kohaselt.”

c) Artikli 7 lõike 5 esimeses lauses lisatakse nime “Rum-Verschnitt” järele sõnad “ja Slivovice”.

d) Artiklile 9 lisatakse lõige 3:

"3. Sellegipoolest ei takista lõige 1 turustamast Tšehhi Vabariigis toodetud piiritusjooki "Slivovice", mis on saadud, lisades ploomi destillaadile enne viimast destilleerimist maksimaalselt 30mahuprotsendilist põllumajanduslikku päritolu etüülalkoholi. Seda toodet võib nimetada "viinaks" või "piiritusjooigiks" artikli 5 tähenduses ja tema esietiketil võib olla samas vaateväljas nimi Slivovice. Kui Tšehhi Slivovice't müüakse ühenduses, peab etiketile olema märgitud selle alkoholikoostis. See säte ei piira nime Slivovice kasutamist puuviljaviina puhul vastavalt artikli 1 lõike 4 punktile i."

e) II lisa täiendatakse järgmiste geograafiliste märgistustega:

— punkti 5 "Karpatské brandy speciál"

— punkti 7 "Szatmári szilvápálinka", "Kecskeméti barackpálinka", "Békési szilvápálinka", "Szabolcsi almapálinka" ja "Bošácka slivovica"

— punkti 11 "Vilniaus džinas", "Spišská borovička", "Slovenská borovička Juniperus", "Slovenská borovička", "Inovecká borovička", "Liptovská borovička"

— punkti 14 "Allažu Ķimelis", "Čepkelių", "Demänovka bylinný likér", "Poola kirsiviin", "Karlovská hořká"

— punkti 16 "Latvijas Dzidrais", "Rīgas degvīns", "LB degvīns", "LB vodka", "Originali Lietuviška degtinė", "Laugaricio vodka", "Polska Wódka/Poola viin", "Põhja-Podlaasia madalikult pärit ürdiviin, mis on maitsestatud hariliku lõhnheinaga" / "Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktami z trawy żubrowej"

f) II lisa täiendatakse järgmise punktiga:

"17. Kibedamaitselised piiritusjooigid "Riga Black Balsam" või "Rīgas melnais Balzāms", "Demänovka bylinná horká"."

8. 31991 R 2092: nõukogu määrus (EMÜ) nr 2092/91, 24. juuni 1991, põllumajandustoodete mahepõllumajandusliku tootmise ning põllumajanduslike toodete ja toiduainete puhul sellele viitavate märgiste kohta (EÜT L 198, 22.7.1991, lk 1); muudetud järgmiste aktidega:

— 31992 R 1535: komisjoni määrus (EMÜ) nr 1535/92, 15.6.1992 (EÜT L 162, 16.6.1992, lk 15),

— 31992 R 2083: nõukogu määrus (EMÜ) nr 2083/92, 14.7.1992 (EÜT L 208, 24.7.1992, lk 15),

— 31992 R 3713: komisjoni määrus (EMÜ) nr 3713/92, 22.12.1992 (EÜT L 378, 23.12.1992, lk 21),

— 31993 R 0207: komisjoni määrus (EMÜ) nr 207/93, 29.1.1993 (EÜT L 25, 2.2.1993, lk 5),

— 31993 R 2608: komisjoni määrus (EMÜ) nr 2608/93, 23.9.1993 (EÜT L 239, 24.9.1993, lk 10),

— 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),

— 31994 R 0468: komisjoni määrus (EÜ) nr 468/94, 2.3.1994 (EÜT L 59, 3.3.1994, lk 1),

— 31994 R 1468: nõukogu määrus (EÜ) nr 1468/94, 20.6.1994 (EÜT L 159, 28.6.1994, lk 11),

— 31994 R 2381: komisjoni määrus (EÜ) nr 2381/94, 30.9.1994 (EÜT L 255, 1.10.1994, lk 84),

— 31195 R 0529: komisjoni määrus (EÜ) nr 529/95, 9.3.1995 (EÜT L 54, 10.3.1995, lk 10),

— 31995 R 1201: komisjoni määrus (EÜ) nr 1201/95, 29.5.1995 (EÜT L 119, 30.5.1995, lk 9),

— 31995 R 1202: komisjoni määrus (EÜ) nr 1202/95, 29.5.1995 (EÜT L 119, 30.5.1995, lk 11),

— 31995 R 1935: nõukogu määrus (EÜ) nr 1935/95, 22.6.1995 (EÜT L 186, 5.8.1995, lk 1),

— 31996 R 0418: komisjoni määrus (EÜ) nr 418/96, 7.3.1996 (EÜT L 59, 8.3.1996, lk 10),

— 31997 R 1488: komisjoni määrus (EÜ) nr 1488/97, 29.7.1997 (EÜT L 202, 30.7.1997, lk 12),

— 31998 R 1900: komisjoni määrus (EÜ) nr 1900/98, 4.9.1998 (EÜT L 247, 5.9.1998, lk 6),

— 31999 R 0330: komisjoni määrus (EÜ) nr 330/1999, 12.2.1999 (EÜT L 40, 13.2.1999, lk 23),

— 31999 R 1804: nõukogu määrus (EÜ) nr 1804/1999, 19.7.1999 (EÜT L 222, 24.8.1999, lk 1),

— 32000 R 0331: komisjoni määrus (EÜ) nr 331/2000, 17.12.1999 (EÜT L 48, 19.2.2000, lk 1),

— 32000 R 1073: komisjoni määrus (EÜ) nr 1073/2000, 19.5.2000 (EÜT L 119, 20.5.2000, lk 27),

— 32000 R 1437: komisjoni määrus (EÜ) nr 1437/2000, 30.6.2000 (EÜT L 161, 1.7.2000, lk 62),

— 32000 R 2020: komisjoni määrus (EÜ) nr 2020/2000, 25.9.2000 (EÜT L 241, 26.9.2000, lk 39),

— 32001 R 0436: komisjoni määrus (EÜ) nr 436/2001, 2.3.2001 (EÜT L 63, 3.3.2001, lk 16),

— 32001 R 2491: komisjoni määrus (EÜ) nr 2491/2001, 19.12.2001 (EÜT L 337, 20.12.2001, lk 9),

— 32002 R 0473: komisjoni määrus (EÜ) nr 473/2002, 15.3.2002 (EÜT L 75, 16.3.2002, lk 21).

a) Artiklis 2 lisatakse hispaania ja taani keelt käsitlevate ridade vahele järgmine rida:

“— tšehhi keeles: ekologické”,

saksa ja kreeka keel: käsitlevate ridade vahele lisatakse:

“— eesti keeles: mahe või ökoloogiline”,

itaalia ja hollandi keelt käsitlevate ridade vahele lisatakse:

“— läti keeles: bioloģiskā,

— leedu keeles: ekoloģiskas,

— ungari keeles: ökológiai,

— malta keeles: o'rganiku”,

hollandi ja portugali keelt käsitlevate ridade vahele lisatakse:

“— poola keeles: ekologiczne”,

portugali ja soome keelt käsitlevate ridade vahele lisatakse:

“— slovaki keeles: ekologické,

— sloveeni keeles: ekološki”.

b) Artikli 5 lõige 3a asendatakse järgmisega:

“Erandina lõigetest 1–3 võib jätkata artiklis 2 osutatud märgistusega kaubamärkide kasutamist kuni 1. juulini 2006 selliste toodete märgistamisel ja reklaamimisel, mis ei vasta käesolevale määrusele, juhul kui:

— kaubamärgi registreerimist on taotletud enne 22. juulit 1991 – välja arvatud juhul, kui kohaldatakse allpool esitatud teist lõiku – ning kaubamärk vastab esimesele nõukogu 21. detsembri 1988. aasta direktiivile 89/104/EMÜ kaubamärke käsitlevate liikmesriikide seaduste ühtlustamise kohta (*), ja

— kaubamärk on varustatud selge, silmatorkava ja kergesti loetava viitega, et tooted ei ole valmistatud vastavalt käesolevas määruses ettenähtud mahepõllumajandusmeetodile.

Esimese lõigu esimeses taandes osutatud taotluse esitamise kuupäev on Soome, Austria ja Rootsi puhul 1. jaanuar 1995 ning Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul 1. mai 2004.

(* EÜT L 40, 11.2.1989, lk 1. Direktiivi on muudetud otsusega 92/10/EMÜ (EÜT L 6, 11.1.1992, lk 35).”;

c) V lisas lisatakse hispaania ja taani keelt käsitlevate ridade vahele järgmine rida:

“CS: Ekologické zemědělství – kontrolní systém ES”,

saksa ja kreeka keelt käsitlevate ridade vahele lisatakse:

“ET: Mahepõllumajandus – EÜ kontrollisüsteem või Ökoloogiline põllumajandus – EÜ kontrollisüsteem”,

itaalia ja hollandi keelt käsitlevate ridade vahele lisatakse:

“LV: Bioloģiskā lauksaimniecība – EK kontroles sistēma,

LT: Ekologinis žemės ūkis – EB kontrolės sistema,

HU: Ökológiai gazdálkodás – EK ellenőrzési rendszer,

MT: Agrikultura Organika – Sistema ta' Kontroll tal-KE”,

hollandi ja portugali keelt käsitlevate ridade vahele lisatakse:

“PL: Rolnictwo ekologiczne – system kontroli WE”,

portugali ja soome keelt käsitlevate ridade vahele lisatakse:

“SK: Ekologické poľnohospodárstvo – kontrolný systém ES

SL: Ekološko kmetijstvo – Kontrolni sistem ES”.

9. 31992 R 2075: nõukogu määrus (EMÜ) nr 2075/92, 30. juuni 1992, toortubakaturu ühise korralduse kohta (EÜT L 215, 30.7.1992, lk 70); muudetud järgmiste aktidega:

— 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),

— 31994 R 3290: nõukogu määrus (EÜ) nr 3290/94, 22.12.1994 (EÜT L 349, 31.12.1994, lk 105),

— 31995 R 0711: nõukogu määrus (EÜ) nr 711/95, 27.3.1995 (EÜT L 73, 1.4.1995, lk 13),

— 31996 R 0415: nõukogu määrus (EÜ) nr 415/96, 4.3.1996 (EÜT L 59, 8.3.1996, lk 3),

— 31996 R 2444: nõukogu määrus (EÜ) nr 2444/96, 17.12.1996 (EÜT L 333, 21.12.1996, lk 4),

— 31997 R 2595: nõukogu määrus (EÜ) nr 2595/97, 18.12.1997 (EÜT L 351, 23.12.1997, lk 11),

— 31998 R 1636: nõukogu määrus (EÜ) nr 1636/98, 20.7.1998 (EÜT L 210, 28.7.1998, lk 23),

— 31999 R 0660: nõukogu määrus (EÜ) nr 660/1999, 22.3.1999 (EÜT L 83, 27.3.1999, lk 10),

— 32000 R 1336: nõukogu määrus (EÜ) nr 1336/2000, 19.6.2000 (EÜT L 154, 27.6.2000, lk 2),

— 32002 R 0546: nõukogu määrus (EÜ) nr 546/2002, 25.3.2002 (EÜT L 84, 28.3.2002, lk 4).

a) Artikli 8 esimene lõik asendatakse järgmisega:

“Ühenduse jaoks määratakse tagatiskünnise üldine ülemmäär, mis on 402 953 tonni toorlehttubakat saagi kohta.”;

b) Lisa I punktile "Suitsus kuivatatud tubakas" lisatakse järgmine:

"Wislica

Virginia SCR IUN

Wiktorja

Wiecha

Wika

Wala

Wisla

Wilia

Waleria

Watra

Wanda

Weneda

Wenus

DH 16

DH 17*;

— 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),

— 31997 R 0535: nõukogu määrus (EÜ) nr 535/97, 17.3.1997 (EÜT L 83; 25.3.1997, lk 3),

— 31997 R 1068: komisjoni määrus (EÜ) nr 1068/97, 12.6.1997 (EÜT L 156, 13.6.1997, lk 10),

— 32000 R 2796: komisjoni määrus (EÜ) nr 2796/2000, 20.12.2000 (EÜT L 324, 21.12.2000, lk 26).

Artikli 2 lõikele 7 ja artikli 10 lõikele 1 lisatakse järgmine lause:

"Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul algab eespool nimetatud ajavahemik ühinemiskuupäevast."

11. 31992 R 2082: nõukogu määrus (EMÜ) nr 2082/92, 14. juuli 1992, põllumajandustoodete ja toiduainete eripärasertifikaatide kohta (EÜT L 208, 24.7.1992, lk 9); muudetud järgmise aktiga:

— 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21).

a) Artikli 7 lõikele 4 lisatakse järgmine lause:

"Tšehhi Vabariik, Eesti, Küpros, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia avaldavad need andmed kuue ühinemisejärgse kuu jooksul."

b) Artikli 14 lõikele 1 lisatakse järgmine lause:

"Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul algab eespool nimetatud ajavahemik ühinemiskuupäevast."

c) Lisa II punktile "Õhu käes kuivatatud hele tubakas" lisatakse järgmine:

"Bursan

Bachus

Božek

Boruta

Tennessee 90

Baca

Bocheński

Bonus

NC 3

Tennessee 86*;

— 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21).

a) Artikli 7 lõikele 4 lisatakse järgmine lause:

"Tšehhi Vabariik, Eesti, Küpros, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia avaldavad need andmed kuue ühinemisejärgse kuu jooksul."

b) Artikli 14 lõikele 1 lisatakse järgmine lause:

"Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul algab eespool nimetatud ajavahemik ühinemiskuupäevast."

d) Lisa III punktile "Õhu käes kuivatatud tume tubakas" lisatakse järgmine:

"Prezydent

Mieszko

Milenium

Małopolanin

Makar

Mega*;

12. 31992 R 2137: nõukogu määrus (EMÜ) nr 2137/92, 23. juuli 1992, mis käsitleb lambarümpade ühenduse liigitusskaalat ja määratleb ühenduse värskete või külmutatud lambarümpade standardkvaliteedi ning laiendab määrust (EMÜ) nr 338/91 (EÜT L 214, 30.7.1992, lk 1); muudetud järgmiste aktidega:

— 31994 R 1278: nõukogu määrus (EÜ) nr 1278/94, 30.5.1994 (EÜT L 140, 3.6.1994, lk 5),

— 31997 R 2536: nõukogu määrus (EÜ) nr 2536/97, 16.12.1997 (EÜT L 347, 18.12.1997, lk 6).

e) Lisa IV punktile "Kuumuses kuivatatud tubakas" lisatakse järgmine:

"Kosmos".

Artikli 3 lõikele 2 lisatakse järgmine lõik:

10. 31992 R 2081: nõukogu määrus (EMÜ) nr 2081/92, 14. juuli 1992, põllumajandustoodete ja toiduainete geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse kohta (EÜT L 208, 24.7.1992, lk 1); muudetud järgmiste aktidega:

"Kui Tšehhi Vabariik, Eesti, Küpros, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia või Slovakkia soovib seda luba kasutada, teatab ta sellest komisjonile ja teistele liikmesriikidele hiljemalt aasta jooksul pärast ühinemiskuupäeva."

13. 31992 R 3950: nõukogu määrus (EMÜ) nr 3950/92, 28. detsember 1992, millega kehtestatakse piima- ja piimatootesektoris lisamaks (EÜT L 405, 31.12.1992, lk 1): muudetud järgmistega:

- 31993 R 0748: nõukogu määrus (EMÜ) nr 748/93, 17.3.1993 (EÜT L 77, 31.3.1993, lk 16),
- 31993 R 1560: nõukogu määrus (EMÜ) nr 1560/93, 14.6.1993 (EÜT L 154, 25.6.1993, lk 30),
- 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),
- 31994 R 0647: komisjoni määrus (EÜ) nr 647/94, 23.3.1994 (EÜT L 80, 24.3.1994, lk 16),
- 31994 R 1883: nõukogu määrus (EÜ) nr 1883/94, 27.7.1994 (EÜT L 197, 30.7.1994, lk 25),
- 31995 R 0630: komisjoni määrus (EÜ) nr 630/95, 23.3.1995 (EÜT L 66, 24.3.1995, lk 11),
- 31995 R 1552: nõukogu määrus (EÜ) nr 1552/95, 29.6.1995 (EÜT L 148, 30.6.1995, lk 43),
- 31996 R 0635: komisjoni määrus (EÜ) nr 635/96, 10.4.1996 (EÜT L 90, 11.4.1996, lk 17),
- 31996 R 1109: komisjoni määrus (EÜ) nr 1109/96, 20.6.1996 (EÜT L 148, 21.6.1996, lk 13),
- 31997 R 0614: komisjoni määrus (EÜ) nr 614/97, 8.4.1997 (EÜT L 94, 9.4.1997, lk 4),
- 31998 R 0551: nõukogu määrus (EÜ) nr 551/98, 9.3.1998 (EÜT L 73, 12.3.1998, lk 1),
- 31998 R 0903: komisjoni määrus (EÜ) nr 903/98, 28.4.1998 (EÜT L 127, 29.4.1998, lk 8),
- 31999 R 0751: komisjoni määrus (EÜ) nr 751/1999, 9.4.1999 (EÜT L 96, 10.4.1999, lk 11),
- 31999 R 1256: nõukogu määrus (EÜ) nr 1256/1999, 17.5.1999 (EÜT L 160, 26.6.1999, lk 73),
- 32000 R 0749: komisjoni määrus (EÜ) nr 749/2000, 11.4.2000 (EÜT L 90, 12.4.2000, lk 4),
- 32001 R 0603: komisjoni määrus (EÜ) nr 603/2001, 28.3.2001 (EÜT L 89, 29.3.2001, lk 18),
- 32002 R 0582: komisjoni määrus (EÜ) nr 582/2002, 4.4.2002 (EÜT L 89, 5.4.2002, lk 7),

— 32002 R 2028: nõukogu määrus (EÜ) nr 2028/2002, 11.11.2002 (EÜT L 313, 16.11.2002, lk 3).

a) Artikli 3 lõikele 2 lisatakse järgmised lõigud:

“Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul sisaldavad osutatud kogused kõiki lehmapiima või piimaekvivalendi koguseid, mida on tarnitud kokkuostjale või müüdü otse tarbimiseks, olenemata sellest, kas see on toodetud või turustatud nendes riikides kohaldatava ülemineku-meetme alusel.

Poola puhul vaadatakse üldkoguse jaotumine tarnete ja otsemüügi vahel läbi tarneid ja otsemüüki käsitlevate 2003. aasta näitajate alusel ning vajaduse korral korrigeerib komisjon seda määruse (EÜ) nr 1255/1999 artiklis 42 sätestatud korras.

Tšehhi Vabariigi, Eesti, Läti, Leedu, Ungari, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul kehtestatakse spetsiaalne restruktureerimisreserv lisa tabelis g esitatul kohaselt. See reserv vabastatakse alates 1. aprillist 2006 sel määral, kui põllumajandustootjate poolt piima ja piimatoodete omatarbeks tootmine on neis riikides vähenenud – Eesti ja Läti puhul alates 1998. aastast ning Tšehhi Vabariigi, Leedu, Ungari, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul alates 2000. aastast. Reservi vabastamise ja selle jagamise tarnete ja otsemüügi kvoodiks otsustab komisjon määruse (EÜ) nr 1255/1999 artiklis 42 sätestatud korras sellist aruannet käsitleva hindamise põhjal, mille on Tšehhi Vabariik, Eesti, Läti, Leedu, Ungari, Poola, Sloveenia ja Slovakkia esitanud komisjonile 31. detsembriks 2005. Nimetatud aruandes esitatakse üksikasjad riigi piimasektori restruktureerimisprotsessi tulemuste ja suundumuste kohta ning eelkõige põllumajandustootjate poolt omatarbeks tootmisel turule suunatud tootmisele siirdumise kohta.”;

b) Artikli 4 lõikele 1 lisatakse järgmine lõik:

“Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul võrdub eespool nimetatud individuaalne piimakvoot kvoodiga, mis neil on: 31. märtsil 2002 Ungari puhul, 31. märtsil 2003 Malta ja Leedu puhul, 31. märtsil 2004 Tšehhi Vabariigi, Küprose, Eesti, Läti ja Slovakkia puhul ning 31. märtsil 2005 Poola ja Sloveenia puhul.”;

c) Artikli 11 teise lõigu järele lisatakse järgmine lõik:

“Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul peetakse piima referentsomadusteks 2001. kalendriaasta omadusi ning tarnitud piima riigi keskmiseks referentsrasvaprotsendiks kinnitatakse Tšehhi Vabariigile 4,21 %, Eestile 4,31 %, Küprosele 3,46 %, Lätile 4,07 %, Leedule 3,99 %, Ungarile 3,85 %, Poolale 3,90 %, Sloveeniale 4,13 % ja Slovakkiale 3,71 %.”;

d) Lisas olev tabel c asendatakse järgmisega:

*c) Artikli 3 lõikes 2 osutatud üldkvoodid, mida kohaldatakse 1. aprillist 2002 kuni 31. märtsini 2005. Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul kohaldatakse artikli 3 lõikes 2 osutatud üldkvooote 1. maist 2004 kuni 31. märtsini 2005.

(tonnides)

Liikmesriik	Tarned	Otsemüük
Belgia	3 188 202,403	122 228,597
Tšehhi Vabariik	2 613 239,000	68 904,000
Taani	4 454 709,217	638,783
Saksamaa	27 769 228,612	95 587,388
Eesti	537 118,000	87 365,000
Kreeka	699 626,000	887,000
Hispaania	6 035 564,833	81 385,167
Prantsusmaa	23 844 318,264	391 479,736
Iirimaa	5 386 176,780	9 587,220
Itaalia	10 316 482,000	213 578,000
Küpros	141 337,000	3 863,000
Läti	468 943,000	226 452,000
Leedu	1 256 440,000	390 499,000
Luksemburg	268 554,000	495,000
Ungari	1 782 650,000	164 630,000
Malta	48 698,000	—
Madalmaad	11 001 277,000	73 415,000
Austria	2 599 130,467	150 270,533
Poola	8 500 000,000	464 017,000
Portugal ⁽¹⁾	1 861 171,000	9 290,000
Sloveenia	467 063,000	93 361,000
Slovakkia	990 810,000	22 506,000
Soome	2 398 275,179	8 685,339
Rootsi	3 300 000,000	3 000,000
Ühendkuningriik	14 437 481,500	172 265,500

⁽¹⁾ Välja arvatud Madeira.

e) Lisas olev tabel d asendatakse järgmisega:

*d) Artikli 3 lõikes 2 osutatud üldkvoodid, mida kohaldatakse 1. aprillist 2005 kuni 31. märtsini 2006

(tonnides)

Liikmesriik	Tarned	Otsemüük
Belgia	3 204 754,403	122 228,597
Tšehhi Vabariik	2 613 239,000	68 904,000
Taani	4 476 986,217	638,783
Saksamaa	27 908 552,612	95 587,388
Eesti	537 118,000	87 365,000

(tonnides)

Liikmesriik	Tarned	Otsemüük
Kreeka	699 626,000	887,000
Hispaania	6 035 564,833	81 385,167
Prantsusmaa	23 965 497,264	391 479,736
Iirimaa	5 386 176,780	9 587,220
Itaalia	10 316 482,000	213 578,000
Küpros	141 337,000	3 863,000
Läti	468 943,000	226 452,000
Leedu	1 256 440,000	390 499,000
Luksemburg	269 899,000	495,000
Ungari	1 782 650,000	164 630,000
Malta	48 698,000	—
Madalmaad	11 056 650,000	73 415,000
Austria	2 612 877,467	150 270,533
Poola	8 500 000,000	464 017,000
Portugal ⁽¹⁾	1 870 533,000	9 290,000
Sloveenia	467 063,000	93 361,000
Slovakkia	990 810,000	22 506,000
Soome	2 410 298,179	8 685,339
Rootsi	3 316 515,000	3 000,000
Ühendkuningriik	14 510 431,500	172 265,500

⁽¹⁾ Välja arvatud Madeira.

f) Lisas olev tabel e asendatakse järgmisega:

*e) Artikli 3 lõikes 2 osutatud üldkvoodid, mida kohaldatakse 1. aprillist 2006 kuni 31. märtsini 2007

(tonnides)

Liikmesriik	Tarned	Otsemüük
Belgia	3 221 306,403	122 228,597
Tšehhi Vabariik	2 613 239,000	68 904,000
Taani	4 499 262,217	638,783
Saksamaa	28 047 876,612	95 587,388
Eesti	537 118,000	87 365,000
Kreeka	699 626,000	887,000
Hispaania	6 035 564,833	81 385,167
Prantsusmaa	24 086 676,264	391 479,736
Iirimaa	5 386 176,780	9 587,220
Itaalia	10 316 482,000	213 578,000
Küpros	141 337,000	3 863,000
Läti	468 943,000	226 452,000
Leedu	1 256 440,000	390 499,000
Luksemburg	271 244,000	495,000
Ungari	1 782 650,000	164 630,000
Malta	48 698,000	—

(tonnides)

Liikmesriik	Tarned	Otsemüük
Madalmaad	11 112 024,000	73 415,000
Austria	2 626 624,467	150 270,533
Poola	8 500 000,000	464 017,000
Portugal ⁽¹⁾	1 879 896,000	9 290,000
Sloveenia	467 063,000	93 361,000
Slovakkia	990 810,000	22 506,000
Soome	2 422 320,179	8 685,339
Rootsi	3 333 030,000	3 000,000
Ühendkuningriik	14 583 381,500	172 265,500

⁽¹⁾ Välja arvatud Madeira.

g) Lisas olev tabel f asendatakse järgmisega:

"f) Artikli 3 lõikes 2 osutatud üldkvoodid, mida kohaldatakse 1. aprillist 2007 kuni 31. märtsini 2008

(tonnides)

Liikmesriik	Tarned	Otsemüük
Belgia	3 237 858,403	122 228,597
Tsehhi Vabariik	2 613 239,000	68 904,000
Taani	4 521 539,217	638,783
Saksamaa	28 187 200,612	95 587,388
Eesti	537 118,000	87 365,000
Kreeka	699 626,000	887,000
Hispaania	6 035 564,833	81 385,167
Prantsusmaa	24 207 855,264	391 479,736
Iirimaa	5 386 176,780	9 587,220
Itaalia	10 316 482,000	213 578,000
Küpros	141 337,000	3 863,000
Läti	468 943,000	226 452,000
Lõedu	1 256 440,000	390 499,000
Luksemburg	272 590,000	495,000
Ungari	1 782 650,000	164 630,000
Malta	48 698,000	—
Madalmaad	11 167 397,000	73 415,000
Austria	2 640 371,467	150 270,533
Poola	8 500 000,000	464 017,000
Portugal ⁽¹⁾	1 889 258,000	9 290,000
Sloveenia	467 063,000	93 361,000
Slovakkia	990 810,000	22 506,000
Soome	2 434 343,179	8 685,339
Rootsi	3 349 545,000	3 000,000
Ühendkuningriik	14 656 332,500	172 265,500

⁽¹⁾ Välja arvatud Madeira.

h) Lisas olev tabel g asendatakse järgmisega:

“g) Artikli 3 lõikes 2 osutatud spetsiaalse restruktureerimisreservi kogused

(tonnides)

Liikmesriik	Spetsiaalne restruktureerimisreserv
Tšehhi Vabariik	55 788
Eesti	21 885
Läti	33 253
Leedu	57 900
Ungari	42 780
Poola	416 126
Sloveenia	16 214
Slovakkia	27 472

14. 31993 R 0404: nõukogu määrus (EMÜ) nr 404/93, 13. veebruar 1993, banaanituru ühise korralduse kohta (EÜT L 47, 25.2.1993, lk 1); muudetud järgmistega:

- 31993 R 3518: komisjoni määrus (EÜ) nr 3518/93, 21.12.1993 (EÜT L 320, 22.12.1993, lk 15),
- 31994 R 3290: nõukogu määrus (EÜ) nr 3290/94, 22.12.1994 (EÜT L 349, 31.12.1994, lk 105),
- 31998 R 1637: nõukogu määrus (EÜ) nr 1637/98, 20.7.1998 (EÜT L 210, 28.7.1998, lk 28),
- 31999 R 1257: nõukogu määrus (EÜ) nr 1257/1999, 17.5.1999 (EÜT L 160, 26.6.1999, lk 80),
- 32001 R 0216: nõukogu määrus (EÜ) nr 216/2001, 29.1.2001 (EÜT L 31, 2.2.2001, lk 2),
- 32001 R 2587: nõukogu määrus (EÜ) nr 2587/2001, 19.12.2001 (EÜT L 345, 29.12.2001, lk 13).

Artikli 12 lõige 2 asendatakse järgmisega:

“2. Ühenduses toodetud ja turustatud banaanide maksimumkoguseks, mille eest võib hüvitist maksta, määratakse 867 500 tonni (netomass), mis jaotatakse ühenduse tootmispiirkondade vahel järgmiselt:

1. 420 000 tonni Kanaari saartele,
2. 150 000 tonni Guadeloupe'ile,
3. 219 000 tonni Martinique'ile,
4. 50 000 tonni Madeirale, Assooridele ja Algarvele,
5. 15 000 tonni Kreetale ja Lakooniale.

6. 13 500 tonni Küprosele.

Igale piirkonnale eraldatavat kogust võib kohandada ühenduse maksimumkoguse piires.”

15. 31994 R 1868: nõukogu määrus (EÜ) nr 1868/94, 27. juuli 1994, millega kehtestatakse kartulitärklise tootmise kvoodisüsteem (EÜT L 197, 30.7.1994, lk 4); muudetud järgmistega:

- 31995 R 1664: komisjoni määrus (EÜ) nr 1664/95, 7.7.1995 (EÜT L 158, 8.7.1995, lk 13),
- 31995 R 1863: nõukogu määrus (EÜ) nr 1863/95, 17.7.1995 (EÜT L 179, 29.7.1995, lk 1),
- 31998 R 1284: nõukogu määrus (EÜ) nr 1284/98, 16.6.1998 (EÜT L 178, 23.6.1998, lk 3),
- 31999 R 1252: nõukogu määrus (EÜ) nr 1252/1999, 17.5.1999 (EÜT L 160, 26.6.1999, lk 15),
- 32000 R 0962: nõukogu määrus (EÜ) nr 962/2002, 27.5.2002 (EÜT L 149, 7.6.2002, lk 1).

a) Artiklile 2 lisatakse lõiked 3 ja 4:

“3. Allpool loetletud kartulitärklise tootjaliikmesriikidele eraldatakse 2004/2005. turustusaastaks järgmised kvoodid:

(tonnides)

Tšehhi Vabariik	33 660
Eesti	250
Läti	5 778
Leedu	1 211
Poola	144 985
Slovakkia	729
Kokku	186 613

4. Iga tootjaliikmesriik jaotab lõikes 3 osutatud kvoodi kartulitärklise tootvate ettevõtjate vahel 2004/2005. turustusaastal kasutamiseks eelkõige kartulitärklise keskmise koguse põhjal, mida nad on tootnud 1999–2001 Tšehhi Vabariigi, Eesti, Läti, Poola ja Slovakkia puhul ning 1998–2000 Leedu puhul, ning võttes arvesse nende ettevõtjate poolt enne 1. veebruari 2002 tehtud tagastamist investeringuid.”

b) Artikkel 4 asendatakse järgmisega:

“Artikkel 4

Kartulitärklise tootvad ettevõtjad ei sõlmi külvieelseid lepinguid kartulitootjatega kartulikoguse kohta, millest saadav tärklisekogus ületab artikli 2 lõikes 2 või lõikes 4 osutatud neile eraldatud kvoodi.”

c) Artikkel 5 asendatakse järgmisega:

"Artikkel 5

Kartulitärklis tootvatele ettevõtjatele makstakse lisatasu 22,25 eurot artikli 2 lõikes 2 või lõikes 4 osutatud kvoodi piires toodetud kartulitärklise tonni kohta, tingimusel et nad on maksanud kartulitootjatele kartulitärklise kvoodi piires tootmiseks vajaliku kartulikoguse eest määruse (EMÜ) nr 1766/92 (*) artikli 8 lõikes 1 osutatud miinimumhinna.;"

d) Artikli 6 lõige 1 asendatakse järgmisega:

"1. Üle artikli 2 lõikes 2 või lõikes 4 osutatud kvoodi toodetud kartulitärklise kogus eksporditakse ühendusest enne vastavale turustusaastale järgnevat 1. jaanuari.

Ekspordimisel ei maksta eksporditoetust.;"

16. 31995 R 0603: nõukogu määrus (EÜ) nr 603/95, 21. veebruar 1995, kuivsoodaturu ühise korralduse kohta (EÜT L 63, 21.3.1995, lk 1); muudetud järgmiste aktidega:

— 31995 R 0684: nõukogu määrus (EÜ) nr 684/95, 27.3.1995 (EÜT L 71, 31.3.1995, lk 3),

— 31995 R 1347: nõukogu määrus (EÜ) nr 1347/95, 9.6.1995 (EÜT L 131, 15.6.1995, lk 1).

a) Artikli 4 lõige 1 asendatakse järgmisega:

"1. Ühe majandusaasta garanteeritud maksimumkoguseks (MGQ), mille puhul võib anda artikli 3 lõikes 2 osutatud abi, kehtestatakse 4 517 223 tonni kunstlikult kuivatatud sööta.;"

b) Artikli 4 lõike 2 tabel asendatakse järgmisega:

"Garanteeritud riiklik kogus (NGQ)

	(tonnides)
Belgia ja Luksemburgi majandusliit	8 000
Tšehhi Vabariik	27 942
Taani	334 000
Saksamaa	421 000
Kreeka	32 000
Hispaania	1 224 000
Prantsusmaa	1 455 000
Iirimaa	5 000
Itaalia	523 000
Leedu	650
Ungari	49 593
Madalmaad	285 000
Austria	4 400
Poola	13 538
Portugal	5 000
Slovakkia	13 100
Soome	3 000
Rootsi	11 000
Ühendkuningriik	102 000

17. 31995 R 3072: nõukogu määrus (EÜ) nr 3072/95, 22. detsember 1995, riisituru ühise korralduse kohta (EÜT L 329, 30.12.1995, lk 18); muudetud järgmiste aktidega:

— 31998 R 0192: nõukogu määrus (EÜ) nr 192/98, 20.1.1998 (EÜT L 20, 27.1.1998, lk 16),

— 31998 R 2072: nõukogu määrus (EÜ) nr 2072/98, 28.9.1998 (EÜT L 265, 30.9.1998, lk 4),

— 32000 R 1528: komisjoni määrus (EÜ) nr 1528/2000, 13.7.2000 (EÜT L 175, 14.7.2000, lk 64),

— 32000 R 1667: nõukogu määrus (EÜ) nr 1667/2000, 17.7.2000 (EÜT L 193, 29.7.2000, lk 3),

— 32001 R 1987: nõukogu määrus (EÜ) nr 1987/2001, 8.10.2001 (EÜT L 271, 12.10.2001, lk 5),

— 32002 R 0411: komisjoni määrus (EÜ) nr 411/2002, 4.3.2002 (EÜT L 62, 5.3.2002, lk 27).

a) Artikli 6 lõike 3 tabel asendatakse järgmisega:

	(EUR/ha)
	1999/2000 ja hiljem
Hispaania	334,33
Ungari	163,215
Prantsusmaa	
— emamaa territoorium	289,05
— Prantsuse Guajaana	395,40
Kreeka	
— Thessaloníki, Sérrai, Kavála, Aitolia-Akarnaania ja Fthiótise maakonnad	393,82
— muud maakonnad	393,82
Itaalia	318,01
Portugal	318,53

b) Artikli 6 lõige 4 asendatakse järgmisega:

"4. Igas tootjalikmesriigis kehtestatakse riiklik baaskülvipind. Prantsusmaal ja Kreekas kehtestatakse siiski kaks baaskülvipinda. Baaskülvipinnad on järgmised:

Hispaania:	104 973 ha
Ungari:	3 222 ha
Prantsusmaa:	
— emamaa territoorium	24 500 ha
— Prantsuse Guajaana	5 500 ha
Kreeka:	
— Thessaloníki, Sérrai, Kavála, Aitolia, Akarnaania ja Fthiótise maakonnad	22 330 ha

— muud maakonnad	2 561 ha
Itaalia:	239 259 ha
Portugal:	34 000 ha.

18. 31996 R 1107: komisjoni määrus (EÜ) nr 1107/96, 12. juuni 1996, geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste registreerimise kohta nõukogu määruse (EMÜ) nr 2081/92 artiklis 17 sätestatud korras (EÜT L 148, 21.6.1996, lk 1); muudetud järgmistega:

— 31996 R 1263: komisjoni määrus (EÜ) nr 1263/96, 1.7.1996 (EÜT L 163, 2.7.1996, lk 19),

— 31997 R 0123: komisjoni määrus (EÜ) nr 123/97, 23.1.1997 (EÜT L 22, 24.1.1997, lk 19),

— 31997 R 1065: komisjoni määrus (EÜ) nr 1065/97, 12.6.1997 (EÜT L 156, 13.6.1997, lk 5),

— 31997 R 2325: komisjoni määrus (EÜ) nr 2325/97, 24.11.1997 (EÜT L 322, 25.11.1997, lk 33),

— 31998 R 0134: komisjoni määrus (EÜ) nr 134/98, 20.1.1998 (EÜT L 15, 21.1.1998, lk 6),

— 31998 R 0644: komisjoni määrus (EÜ) nr 644/98, 20.3.1998 (EÜT L 87, 21.3.1998, lk 8),

— 31998 R 1549: komisjoni määrus (EÜ) nr 1549/98, 17.7.1998 (EÜT L 202, 18.7.1998, lk 25),

— 31999 R 0083: komisjoni määrus (EÜ) nr 83/1999, 13.1.1999 (EÜT L 8, 14.1.1999, lk 17),

— 31999 R 0590: komisjoni määrus (EÜ) nr 590/1999, 18.3.1999 (EÜT L 74, 19.3.1999, lk 8),

— 31999 R 1070: komisjoni määrus (EÜ) nr 1070/1999, 25.5.1999 (EÜT L 130, 26.5.1999, lk 18),

— 32000 R 0813: nõukogu määrus (EÜ) nr 813/2000, 17.4.2000 (EÜT L 100, 20.4.2000, lk 5),

— 32000 R 2703: komisjoni määrus (EÜ) nr 2703/2000, 11.12.2000 (EÜT L 311, 12.12.2000, lk 25),

— 32001 R 0913: komisjoni määrus (EÜ) nr 913/2001, 10.5.2001 (EÜT L 129, 11.5.2001, lk 8),

— 32001 R 1347: nõukogu määrus (EÜ) nr 1347/2001, 28.6.2001 (EÜT L 182, 5.7.2001, lk 3),

— 32001 R 1778: komisjoni määrus (EÜ) nr 1778/2001, 7.9.2001 (EÜT L 240, 8.9.2001, lk 6),

— 32002 R 0564: komisjoni määrus (EÜ) nr 564/2002, 2.4.2002 (EÜT L 86, 3.4.2002, lk 7),

— 32002 R 1829: komisjoni määrus (EÜ) nr 1829/2002, 14.10.2002 (EÜT L 277, 15.10.2002, lk 10).

a) Artiklile 1 lisatakse järgmine lõik:

“Nimed “Budějovické pivo”, “Českobudějovické pivo” ning “Budějovický měštanský var” registreeritakse kaitstud geograafilise tähisena (KGT) ja loetletakse lisas vastavalt komisjonile esitatud kirjeldusele. See ei piira muude õlle kaubamärkide või teiste õiguste kasutamist, mis Euroopa Liidus on ühinemiskuupäeval olemas.”

b) Lisa B osas lisatakse pealkirja “Õlu” alla järgmine tekst:

“Tšehhi vabariik:

— Budějovické pivo (KGT)

— Českobudějovické pivo (KGT)

— Budějovický měštanský var (PGI)”.

19. 31996 R 1577: nõukogu määrus (EÜ) nr 1577/96, 30. juuli 1996, millega kehtestatakse erimeede teatavate kaunviljade suhtes (EÜT L 206, 16.8.1996, lk 4); muudetud järgmistega:

— 31997 R 1826: komisjoni määrus (EÜ) nr 1826/97, 22.9.1997 (EÜT L 260, 23.9.1997, lk 11),

— 32000 R 0811: nõukogu määrus (EÜ) nr 811/2000, 17.4.2000 (EÜT L 100, 20.4.2000, lk 1).

Artikli 3 lõige 2 asendatakse järgmisega:

“2. Tagatud maksimumalaks kehtestatakse lätsede ja hariliku kikerherne puhul 162 529 hektarit ning artikli 1 punktis c osutatud viki puhul 259 473 hektarit. Kui maksimumala turustusaasta jooksul ei saavutata, kantakse kasutamata jäänud osa üle teisele asjaomase turustusaasta tagatud maksimumalale, enne kui toimub võimalik ületamine.”.

20. 31996 R 2201: nõukogu määrus (EÜ) nr 2201/96, 28. oktoober 1996, puu- ja köögiviljatoodete turu ühise korralduse kohta (EÜT L 297, 21.11.1996, lk 29); muudetud järgmistega:

— 31997 R 2199: nõukogu määrus (EÜ) nr 2199/97, 30.10.1997 (EÜT L 303, 6.11.1997, lk 1),

— 31999 R 2701: nõukogu määrus (EÜ) nr 2701/1999, 14.12.1999 (EÜT L 327, 21.12.1999, lk 5),

— 32000 R 2699: nõukogu määrus (EÜ) nr 2699/2000, 4.12.2000 (EÜT L 311, 12.12.2000, lk 9),

— 32001 R 1239: nõukogu määrus (EÜ) nr 1239/2001, 19.6.2001 (EÜT L 171, 26.6.2001, lk 1),

— 32002 R 0453: komisjoni määrus (EÜ) nr 453/2002, 13.3.2002 (EÜT L 72, 14.3.2002, lk 9).

a) Artikli 7 lõikele 2 lisatakse järgmine lõik:

“Küprose puhul on esimeses lõigus osutatud ühenduse tagatud maksimumala kindlaksmääramisel võrdlusaastateks 1995/96., 1996/97. ja 1999/2000. turustusaasta.”;

b) Artikli 9 lõike 1 teine lõik asendatakse järgmisega:

“Lõike 2 alusel ostetud sultaanarosiinate ja korintide kogused ei tohi ületada 27 930 tonni.”.

c) III lisa asendatakse järgmisega:

"III LISA

Artiklis 5 osutatud töötlemiskünnised

Värske saaduse netomass

(tonnides)

		Tomatid	Virsikud	Pirnid
Ühenduse künnis		8 653 328	542 062	105 659
Siseriiklik künnis	Tšehhi Vabariik	12 000	1 287	11
	Kreeka	1 211 241	300 000	5 155
	Hispaania	1 238 606	180 794	35 199
	Prantsusmaa	401 608	15 685	17 703
	Itaalia	4 350 000	42 309	45 708
	Küpros	7 944	6	n.r.
	Läti	n.r.	n.r.	n.r.
	Ungari	130 790	1 616	1 031
	Malta	27 000	n.r.	n.r.
	Madalmaad	n.r.	n.r.	243
	Austria	n.r.	n.r.	9
	Poola	194 639	n.r.	n.r.
	Portugal	1 050 000	218	600
Slovakkia	29 500	147	n.r.	

n.r. = mittekohaldatav

21. 31996 R 2202: nõukogu määrus (EÜ) nr 2202/96, 28. oktoober 1996, teatavate tsitrusviljade tootjatele ühenduse toetuskava kehtestamise kohta (EÜT L 297, 21.11.1996, lk 49); muudetud järgmiste aktidega:

— 31999 R 0858: nõukogu määrus (EÜ) nr 858/1999, 22.4.1999 (EÜT L 108, 27.4.1999, lk 8),

— 32000 R 2699: nõukogu määrus (EÜ) nr 2699/2000, 4.12.2000 (EÜT L 311, 12.12.2000, lk 9).

II lisa asendatakse järgmisega:

"II LISA

Artiklis 5 osutatud töötlemiskünnised

Värske saaduse netomass

(tonnides)

	Apelsinid	Sidrunid	Greipfruudid	Väikesed tsitrusviljad
Ühenduse künnis	1 518 982	513 650	22 000	390 000
Siseriiklik künnis	Kreeka	280 000	27 976	5 217
	Hispaania	600 467	192 198	270 186
	Prantsusmaa	n.r.	n.r.	61
	Itaalia	599 769	290 426	3 221
	Küpros	18 746	3 050	16 000
	Portugal	20 000	n.r.	n.r.

n.r. = mittekohaldatav

22. 31998 R 1638: nõukogu määrus (EÜ) nr 1638/98, 20. juuli 1998, millega muudetakse määrust nr 136/66/EMÜ õli- ja rasvaturu ühise korralduse kehtestamise kohta (EÜT L 210, 28.7.1998, lk 32); muudetud järgmise aktiga:

— 32001 R 1513: nõukogu määrus (EÜ) nr 1513/2001, 23.7.2001 (EÜT L 201, 26.7.2001, lk 4).

a) Artikli 2 lõikele 1 lisatakse järgmine lõik:

“Küpros, Malta ja Sloveenia võtavad geograafilise informatsiooni süsteemi kasutusele hiljemalt 1. jaanuariks 2005.”

b) Artikli 4 esimene lõige asendatakse järgmisega:

“1. novembrist 2001. jõustunud õli- ja rasvaturu ühise korralduse alusel ei maksta oliivikasvatajatele toetust lisaoliivipuude või vastavate alade eest, mis on täis istutatud pärast 1. maid 1998 ühenduse puhul, välja arvatud Küpros ja Malta, kelle puhul on vastav kuupäev 31. detsember 2001. ja nende eest, mille kohta ei ole määratavaks kuupäevaks tehtud põllukultuurideklaratsiooni.”

23. 31999 R 1251: nõukogu määrus (EÜ) nr 1251/1999, 17. mai 1999, millega kehtestatakse teatavate põllukultuuride tootjatele toetussüsteem (EÜT L 160, 26.6.1999, lk 1); muudetud järgmiste aktidega:

— 31999 R 2704: nõukogu määrus (EÜ) nr 2704/1999, 14.12.1999 (EÜT L 327, 21.12.1999, lk 12).

— 32000 R 1672: nõukogu määrus (EÜ) nr 1672/2000, 27.7.2000 (EÜT L 193, 29.7.2000, lk 13).

— 32001 R 1038: nõukogu määrus (EÜ) nr 1038/2001, 22.5.2001 (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 16).

a) Artikli 2 lõikele 2 lisatakse järgmine lõik:

“Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul määratakse piirkondlikud baaskülvipinnad piirkonnas keskmise põllukultuuride kasvatamiseks mõeldud hektarite arvu alusel kolme järjestikuse aasta jooksul ajavahe-

mikus 1997–2001. Iga nimetatud liikmesriigi puhul ei ületa piirkondlikud baaskülvipinnad kokku VI lisas märgitud baaskülvipindasid.”

b) Artikli 3 lõikele 5 lisatakse järgmine lõik:

“— Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul, määrates võrdlussaagiks VI lisas märgitud taseme.”

c) Artikli 3 lõikes 7 asendatakse sõnad “... või Itaalia ja Hispaania puhul on ületatud artikli 3 lõikes 5 määratud saak ...” järgmisega:

“... või Eesti, Hispaania, Itaalia, Küprose, Leedu, Läti, Malta, Poola, Slovakkia, Sloveenia, Tšehhi Vabariigi ja Ungari puhul on ületatud artikli 3 lõikes 5 määratud saak ...”

d) Artiklis 7 lisatakse esimese ja teise lõigu vahele järgmine lõik:

“Leedu, Läti, Malta, Poola, Sloveenia ja Ungari puhul ei või toetustaotlusi teha maa suhtes, mis oli 31. detsembril 2000 pikaajalise kultuurkarjamaa, pikaajaliste kultuuride või metsa all või mida kasutati mittepõllumajanduslikel eesmärkidel. Slovakkia puhul ei või toetustaotlusi teha maa suhtes, mis oli 31. detsembril 2001 pikaajalise kultuurkarjamaa, pikaajaliste kultuuride või metsa all või mida kasutati mittepõllumajanduslikel eesmärkidel. Eesti puhul ei või toetustaotlusi teha maa suhtes, mis oli 1. oktoobril 2002 pikaajalise kultuurkarjamaa, pikaajaliste kultuuride või metsa all või mida kasutati mittepõllumajanduslikel eesmärkidel. Tšehhi Vabariigi puhul ei või toetustaotlusi teha maa suhtes, mis oli 30. novembril 2002 pikaajalise kultuurkarjamaa, pikaajaliste kultuuride või metsa all või mida kasutati mittepõllumajanduslikel eesmärkidel. Küprose puhul ei või toetustaotlusi teha maa suhtes, mis oli 1. detsembril 2002 pikaajalise kultuurkarjamaa, pikaajaliste kultuuride või metsa all või mida kasutati mittepõllumajanduslikel eesmärkidel.”

e) Artiklis 7 asendatakse kolmas ja neljas lõik järgmistega:

"Liikmesriigid võivad samuti kõrvale kalduda esimese ja teise lõigu sätetest riikliku sekkumise mõne vormiga seotud teatavatel eriasjaoludel, kui sellise sekkumise tulemusel kasvatab põllumajandus- tootja oma tavapärase põllumajandustegevuse jätkamiseks põllu- kultuure varem toetuskõlbmatuks tunnistatud maal ja kui kõne- alune sekkumine tähendab, et esialgselt toetuskõlblik maa lakkab olemast toetuskõlblik ja mille tulemusena toetuskõlblike alade koguhulka ei suurendata oluliselt.

Peale selle võivad liikmesriigid teatavatel kahes eelmises lõigus reguleerimata juhtudel kalduda kõrvale esimesest ja teisest lõigust, kui nad tõestavad komisjonile esitatavas kavas, et toetuskõlblike alade koguhulk jääb muutumatuks.":

f) II lisa täiendatakse järgmiselt:

"KÜPROS

UNGARI";

g) III lisa asendatakse järgmisega:

"III LISA

TAGATUD MAKSIMUMALA, MILLE SUHTES MAKSTAKSE KÕVA NISU PINDALATOETUSE LISATOETUST

(hektarid)

Kreeka	617 000
Hispaania	594 000
Prantsusmaa	208 000
Itaalia	1 646 000
Küpros	6 183
Austria	7 000
Portugal	118 000
Ungari	2 500

h) IV lisa asendatakse järgmisega:

"IV LISA

TAGATUD MAKSIMUMALA, MILLE SUHTES MAKSTAKSE KÕVA NISU ERITOETUST

(hektarid)

Saksamaa	10 000
Hispaania	4 000
Prantsusmaa	50 000
Itaalia	4 000
Ungari	4 305
Slovakkia	4 717
Ühendkuningriik	5 000

i) Lisatakse järgmine lisa:

"VI LISA

SISERIIKLIKUD BAASKÜLVIPINNAD JA VÕRDLUSSAAGISED TŠEHHI VABARIIGIS, EESTIS, KÜPROSEL, LÄTIS, LEEDUS, UNGARIS, MALTAL, POOLAS, SLOVEENIAS JA SLOVAKKIAS

	Baaskülvipind (hektarites)	Võrdlussaagis (tonni hektari kohta)
Tšehhi Vabariik	2 253 598	4,20
Eesti	362 827	2,40
Küpros	79 004	2,30
Läti	443 580	2,50
Leedu	1 146 633	2,70
Ungari	3 487 792	4,73
Malta	4 565	2,02
Poola	9 454 671	3,00
Sloveenia	125 171	5,27
Slovakkia	1 003 453	4,06

24. 31999 R 1254: nõukogu määrus (EÜ) nr 1254/1999, 17. mai 1999, veiseliha- ja vasikalihaturu ühise korralduse kohta (EÜT L 160, 26.6.1999, lk 21); muudetud järgmiste aktidega:

— 32001 R 1455: nõukogu määrus (EÜ) nr 1455/2001, 28.6.2001 (EÜT L 198, 21.7.2001, lk 58),

— 32001 R 1512: nõukogu määrus (EÜ) nr 1512/2001, 23.7.2001 (EÜT L 201, 26.7.2001, lk 1),

— 32001 R 2345: komisjoni määrus (EÜ) nr 2345/2001, 30.11.2001 (EÜT L 315, 1.1.2001, lk 29).

a) Artikli 7 lõige 2 asendatakse järgmisega:

"2. Liikmesriigid võtavad vajalikke meetmeid tagamaks, et alates 1. jaanuarist 2000 ei ületaks lisatasuõiguste summa nende territooriumil II lisa sätetatud siseriikliku ülemmäära ning oleks võimalik luua artiklis 9 osutatud riigivarud. Tšehhi Vabariik, Eesti, Küpros, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia määravad tootjatele individuaalülemmäärad ning loovad riigivarud neile liikmesriikidele II lisa kohaselt eraldatud lisatasuõiguste üldarvust hiljemalt aasta jooksul pärast ühinemiskuupäeva.":

b) Artikli 11 lõikele 3 lisatakse järgmine lõik:

"Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia siseriiklikud ülemmäärad on esitatud järgmises tabelis.

Lisatasu loomade tapmise eest

	Pullid, härjad, lehmad ja mullikad	Vähemalt ühe kuu, kuid mitte üle seitsme kuu vanused vasikad, kelle tapakaal on alla 160 kilogrammi
Tšehhi Vabariik	483 382	27 380
Eesti	107 813	30 000
Küpros	21 000	—
Läti	124 320	53 280
Leedu	367 484	244 200
Ungari	141 559	94 439
Malta	6 002	17
Poola	1 815 430	839 518
Sloveenia	161 137	35 852
Slovakkia	204 062	62 841

c) Artikli 16 lõike 1 esimesele lõigule lisatakse järgmine taane:

— Tšehhi Vabariigile, Eestile, Küprosele, Lätile, Leedule, Ungarile, Maltale, Poolale, Sloveeniale ja Slovakkiale: I lisa sätestatud ülemmääraga või isasveiste keskmise tapaarvuga 2001., 2002. ja 2003. aastal vastavalt Eurostati statistikale nende aastate kohta või muudele kõnesolevate aastate kohta ametlikult avaldatud ja komisjoni poolt kinnitatud statistilistele andmetele.”;

d) Artikli 16 lõikele 4 lisatakse järgmine lõik:

“Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul on võrdlusaastad 2001, 2002 ja 2003.”;

e) Artikli 17 lõikele 2 lisatakse järgmine lõik:

“Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul on võrdlusaastad 1999, 2000 ja 2001.”;

f) Artikli 17 järele lisatakse järgmine artikkel:

“Artikkel 17a

Artikli 14 lõikes 1 osutatud kogusummasid ja artikli 17 lõikes 3 osutatud maksimaalset pindalatoetust 350 eurot hektari kohta kohaldatakse vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 1259/1999 artiklis 1a esitatud toetuste suurendamist käsitlevale ajakavale.”;

g) I lisa asendatakse järgmisega:

“I LISA

ERILISATASU

Artikli 4 lõikes 4 osutatud liikmesriikide piirkondlikud ülemmäärad

Belgia	235 149
Tšehhi Vabariik	244 349
Taani	277 110
Saksamaa	1 782 700
Eesti	18 800
Kreeka	143 134
Hispaania	713 999 ⁽¹⁾
Prantsusmaa	1 754 732 ⁽²⁾
Iirimaa	1 077 458
Itaalia	598 746
Küpros	12 000
Läti	70 200
Leedu	150 000
Luksemburg	18 962
Ungari	94 620
Malta	3 201
Madalmaad	157 932
Austria	423 400
Poola	926 000
Portugal	175 075 ⁽³⁾
Sloveenia	92 276
Slovakkia	78 348
Soome	250 000
Rootsi	250 000
Ühendkuningriik	1 419 811 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Piiramata erieeskirjade kohaldamist, mis on sätestatud nõukogu 28. juuni 2001. aasta määruses (EÜ) 1454/2001, millega kehtestatakse Kanaari saarte jaoks erimeetmed teatavate põllumajandustoodete suhtes ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 1601/92 (Poseican).

⁽²⁾ Piiramata erieeskirjade kohaldamist, mis on sätestatud nõukogu 28. juuni 2001. aasta määruses (EÜ) 1452/2001, millega kehtestatakse Prantsuse ülemere departemangude jaoks erimeetmed teatavate põllumajandustoodete suhtes ning millega muudetakse direktiivi 72/462/EMÜ ja tunnistatakse kehtetuks määrused (EMÜ) nr 525/77 ja (EMÜ) nr 3763/91 (Poseidom).

⁽³⁾ Piiramata erieeskirjade kohaldamist, mis on sätestatud nõukogu 28. juuni 2001. aasta määruses (EÜ) 1453/2001, millega kehtestatakse Assooride ja Madeira jaoks erimeetmed teatavate põllumajandustoodete suhtes ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 1600/92 (Poseima). Välja arvatud ekstensiivistamisprogramm, mis on sätestatud nõukogu 26. aprilli 1994. aasta määruses (EÜ) nr 1017/94 põllukultuuride kasvatamiseks kasutatava maa ekstensiivse loomakasvatuse jaoks muutmise kohta Portugalis (EÜT L 112, 3.5.1994, lk 2). Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2582/2001 (EÜT L 345, 29.12.2001, lk 5).

⁽⁴⁾ Seda ülemmäära tõstetakse ajutiselt 100 000 võrra arvuni 1 519 811 kuni selle ajani, mil võib ekspordida alla kuue kuu vanuseid loomi.”

h) II lisa asendatakse järgmisega:

"IV LISA

LISATOETUSED

Artiklis 14 osutatud kogumäärad

(miljonites eurodes)

	2002 ja järgnevad aastad
Belgia	39,4
Tšehhi Vabariik	8,776017
Taani	11,8
Saksamaa	88,4
Eesti	1,13451
Kreeka	3,8
Hispaania	33,1
Prantsusmaa	93,4
Iirimaa	31,4
Itaalia	65,6
Küpros	0,308945
Läti	1,33068
Leedu	4,942267
Luksemburg	3,4
Ungari	2,936076
Malta	0,0637
Madalmaad	25,3
Austria	12,0
Poola	27,3
Portugal	6,2
Sloveenia	2,964780
Slovakkia	4,500535
Soome	6,2
Rootsi	9,2
Ühendkuningriik	63,8

LISATASU AMMLEHMA EEST

Artikli 7 lõikes 2 osutatud siseriiklikud ülemmäärad, mida kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2000

Belgia	394 253
Tšehhi Vabariik (*)	90 300
Taani	112 932
Saksamaa	639 535
Eesti (*)	13 416
Kreeka	138 005
Hispaania (1)	1 441 539
Prantsusmaa (2)	3 779 866
Iirimaa	1 102 620
Itaalia	621 611
Küpros (*)	500
Läti (*)	19 368
Leedu (*)	47 232
Luksemburg	18 537
Ungari (*)	117 000
Malta (*)	454
Madalmaad	63 236
Austria	325 000
Poola (*)	325 581
Portugal (3)	277 539
Sloveenia (*)	86 384
Slovakkia (*)	28 080
Soome	55 000
Rootsi	155 000
Ühendkuningriik	1 699 511

(*) Kohaldatakse alates ühinemiskuupäevast.

(1) Välja arvatud määruse (EÜ) nr 1454/2001 artikli 5 lõikes 3 sätestatud spetsiaalne ülemmäär ja määruse (EÜ) nr 1017/94 artiklis 2 sätestatud erireserv.

(2) Välja arvatud määruse (EÜ) nr 1452/2001 artikli 9 lõike 4 punktis b sätestatud spetsiaalne ülemmäär.

(3) Välja arvatud määruse (EÜ) nr 1453/2001 artikli 13 lõikes 3 ja artikli 22 lõikes 3 sätestatud spetsiaalne ülemmäär.

25. 31999 R 1255: nõukogu määrus (EÜ) nr 1255/1999, 17. mai 1999, piima- ja piimatooteturu ühise korralduse kohta (EÜT L 160, 26.6.1999, lk 48); muudetud järgmistega:

— 32000 R 0999: komisjoni määrus (EÜ) nr 999/2000, 12.5.2000 (EÜT L 114, 13.5.2000, lk 9),

— 32000 R 1040: nõukogu määrus (EÜ) nr 1040/2000, 16.5.2000 (EÜT L 118, 19.5.2000, lk 1),

— 32000 R 1526: komisjoni määrus (EÜ) nr 1526/2000, 13.7.2000 (EÜT L 175, 14.7.2000, lk 55),

— 32000 R 1670: nõukogu määrus (EÜ) nr 1670/2000, 20.7.2000 (EÜT L 193, 29.7.2000, lk 10),

i) IV lisa asendatakse järgmisega:

— 32002 R 0509: komisjoni määrus (EÜ) nr 509/2002, 21.3.2002 (EÜT L 79, 22.3.2002, lk 15).

a) Artikli 16 lõikele 3 lisatakse järgmine lõik:

“Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul on eelmises lõigus osutatud 12kuuline periood 2004/2005.”;

b) Artikli 19 järele lisatakse järgmine artikkel:

“Artikkel 19a

Artikli 17 lõikes 1 osutatud kogumäärasid, artikli 18 lõikes 2 osutatud piimandustoetuse kogumäära ja täiendavat lisatasu ning artikli 19 lõikes 3 osutatud maksimaalset pindalatoetust 350 eurot hektari kohta kohaldatakse vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 1259/1999 artiklis 1a esitatud toetuste suurendamist käsitlevale ajakavale.”;

c) I lisa asendatakse järgmisega:

“I LISA

LISATOETUS: ARTIKLIS 17 OSUTATUD KOGUMÄÄRAD

	(miljonit eurot)		
	2005	2006	2007 ja järgnevad kalendriaastad
Belgia	8,6	17,1	25,7
Tšehhi Vabariik	6,9	13,87	20,8
Taani	11,5	23,0	34,5
Saksamaa	72,0	144,0	216,0
Eesti	1,6	3,2	4,85
Kreeka	1,6	3,3	4,9
Hispaania	14,4	28,7	43,1
Prantsusmaa	62,6	125,3	187,9
Iirimaa	13,6	27,1	40,7
Itaalia	25,7	51,3	77,0
Küpros	0,4	0,75	1,1
Läti	1,8	3,6	5,4
Leedu	4,25	8,5	12,8
Luksemburg	0,7	1,4	2,1
Ungari	5,0	10,1	15,1
Malta	0,13	0,25	0,38
Madalmaad	28,6	57,2	85,8
Austria	7,1	14,2	21,3
Poola	23,1	46,3	69,6

Portugal	4,8	9,7	14,5
Sloveenia	1,45	2,9	4,35
Slovakkia	2,6	5,2	7,9
Soome	6,2	12,4	18,6
Rootsi	8,5	17,1	25,6
Ühendkuningriik	37,7	75,4	113,1

26. 31999 R 1257: nõukogu määrus (EÜ) nr 1257/1999, 17. mai 1999, Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) toetuse kohta maaelu arendamiseks ning teatavate määruste muutmise ja kehtetuks tunnistamise kohta (EÜT L 160, 26.6.1999, lk 80).

1. II jaotise IX peatüki järele lisatakse järgmine peatükk:

“IXa PEATÜKK

ERIMEETMED UUTE LIIKMESRIIKIDE JAOKS

I ALAPEATÜKK

KÕIGILE UUTELE LIIKMESRIIKIDELE KOHALDATAV LISATOETUS

Artikkel 33a

Üldsätted

Käesolev alapeatükk sätestab tingimused, mille kohaselt võib anda I–IX peatükis ettenähtud toetuse suhtes täiendavat lisatoetust maaelu arendamise üleminekumeeetmetele Tšehhi Vabariigis, Eestis, Küprosel, Lätis, Leedus, Ungaris, Maltal, Poolas, Sloveenias ja Slovakkias (edaspidi “uued liikmesriigid”), et rahuldada uute liikmesriikide erivajadused programmitöö perioodil 2004–2006.

Artikkel 33b

Toetus restruktureerimisel olevatele elatustaludele

1. Restruktureerimisel olevate elatustalude toetamine aitab saavutada järgmisi eesmärke:

a) kergendada maaelu üleminekuprobleeme ajal, mil uute liikmesriikide põllumajandussektor ja maamajandus on ühtse turu konkurentsivõime all;

b) hõlbustada ja soodustada majanduslikult veel mitte elujõuliste talumajapidamiste restruktureerimist.

Käesoleva artikli kohaldamisel tähendab “elatusalud” talumajapidamisi, mis toodavad eelkõige oma tarbeks, kuid ka turustavad osa oma toodangust.

2. Et saada toetust, peab põllumajandustootja esitama äriplaani.

a) millest nähtub talu tulevane majanduslik elujõulisus;

b) mis sisaldab andmeid vajalike investeeringute kohta;

c) mis kirjeldab vahe- ja lõppeesmärki vastaval perioodil.

3. Lõikes 2 osutatud äriplaani järgimist kontrollitakse kolme aasta pärast. Kui äriplaanis seatud eesmärgid ei ole kolme aasta järele toimiva kontrollimise ajaks saavutatud, lõpetatakse edasise toetuse andmine, kuid eelnevalt saadud toetust tagasi ei nõuta.

4. Toetust makstakse igal aastal ühesuuruse maksena II lisas toodud maksimaalse lubatud summa ulatuses, kuid mitte kauem kui viie aasta jooksul.

Artikkel 33c

Toetus ühenduse nõuetega vastavusse viimiseks

1. Toetust võib anda, et aidata uute liikmesriikide põllumajandustootjatel kohaneda ühenduse kehtestatud nõuetega keskkonnakaitse, inim-, looma- ja taimetervishoiu, loomade heaolu ja tööohutuse valdkonnas, kuni ajani, millal peab olema saavutatud nõuetele vastavus.

2. Põllumajandustootjatel on õigus saada toetust, kui nad:

a) saavad I peatüki alusel investeringutoetust, mille tulemusel saavutatakse vastavus asjakohastele nõuetele, või

b) esitavad senise loomapidamispraktika ajakohastamise ja/või muutmise kava asjakohaste miinimumnõuete järgimiseks, mille koostab või kinnitab antud alal pädev isik.

Toetust võivad saada ainult põllumajandustootjad, kes tõestavad, et nende talumajapidamine on majanduslikult elujõuline või muutub majanduslikult elujõuliseks pärast toetuse saamise perioodi lõppu.

3. Toetust antakse igal aastal kahaneva sammuga, vähendades seda nullini võrdse suurusega summade kaupa. Seda makstakse kuni ajani, millal peab olema saavutatud nõuetele vastavus, kuid mitte kauem kui viie aasta jooksul.

Toetuse suurus määratakse nii, et see võimaldaks vältida liigse kulu hüvitamist. Aastatoetuse taseme kindlaksmääramisel võetakse arvesse tulu vähenemist ning lisainvesteeringute ja -töökoormusega seotud kulusid.

Lubatav toetuse maksimumsumma esimesel aastal ühenduse toetuse saamiseks on sätestatud II lisas. Kui toetust ei saa arvutada pindala põhisedelt, võib programmitöö raames määrata muu samaväärse summa.

Artikkel 33d

Tootjarühmad

1. Järgmiste eesmärkidega tootjarühmade asutamise ja tegevuse hõlbustamiseks antakse toetust ühesuuruse maksena:

a) sellise rühma liikmeks oleva tootja tootmisprotsessi ja toodangu turundustega kohandamine;

b) kauba ühisturustamine, kaasa arvatud kauba müügiks ettevalmistamine, müügi tsentraliseerimine ja müük hulgiostjatele, ning

c) ühiseeskirjade väljatöötamine tootmisteabe kohta, esmajoones saagi koristamise ja kättesaadavuse kohta.

2. Toetust antakse ainult sellistele tootjarühmadele, keda uute liikmesriikide pädevad asutused on ühinemiskuupäeva ja programmitöö lõppemise vahelisel ajal ametlikult tunnustanud kas siseriikliku või ühenduse õiguse alusel.

3. Toetust antakse aastamaksetena esimese viie aasta jooksul pärast tootjarühma tunnustamist. See arvutatakse tootjarühma turustatud aastatoodangu alusel ning see ei tohi olla suurem kui:

a) 5 %, 5 %, 4 %, 3 % ja 2 % kuni 1 000 000 euronit ulatuvast toodangu väärtusest, mis turustati vastavalt esimesel, teisel, kolmandal, neljandal ja viiendal aastal, ning

b) 2,5 %, 2,5 %, 2,0 %, 1,5 % ja 1,5 % üle 1 000 000 euro ulatuvast toodangu väärtusest, mis turustati vastavalt esimesel, teisel, kolmandal, neljandal ja viiendal aastal.

Ühelgi juhul ei ületa toetus II lisas sätestatud lubatud maksimumsummasid.

Malta puhul võib ette näha miinimumtoetuse tootmissektorile, mille kogutoodang on erakordselt väike. Asjaomase sektori ja toetustaseme määrab kindlaks komisjon.

Artikkel 33e

Tehniline abi

1. Toetust võib anda programmi ettevalmistamiseks, jälgimiseks, hindamiseks ja kontrollimeetmeteks, mis on vajalikud maaelu arengukava rakendamiseks.

2. Lõikes 1 nimetatud meetmed hõlmavad eelkõige järgmist:

a) uuringud;

b) partneritele, abisaajatele ja avalikkusele suunatud tehnilise abi meetmed, kogumuste ja teabevahetus;

c) juhtimiseks, järelevalveks ja hindamiseks kasutatavate arvutisüsteemide paigaldamine, kasutamine ja omavahel ühendamine;

d) hindamismeetodite täiendamine ja teabevahetus selles valdkonnas.

Artikkel 33f

Leader+ tüüpi meetmed

1. Toetust võib anda meetmetele, mis on suunatud maakogukondade ettevalmistamiseks kohalike maaelu arengu strateegiate koostamiseks ja ellurakendamiseks.

Nende meetmete hulka kuuluvad eelkõige:

a) tehniline abi kohaliku piirkonna uuringutele ja piirkonna analüüs, võttes arvesse kohaliku elanikkonna soove;

- b) elanikkonna informeerimine ja koolitus, et julgustada aktiivset osalemist arenguprotsessides;
- c) kohalikku kogukonda esindavate partnerluste moodustamine;
- d) integreeritud arengustrateegiate koostamine;
- e) uuringute rahastamine ja toetustootluste koostamine.

2. Toetust võib anda selliste territoriaalset maaelu arendamist käsitlevate integreeritud pilootstrateegiate rakendamiseks, mille on koostanud kohalikud tegevusgrupid ning mis on kooskõlas põhimõtetega, mis on sätestatud liikmesriikidele edastatud komisjoni 14. aprilli 2000. aasta teatise (maaelu arengut käsitleva ühenduse algatuse (Leader+) suuniste kehtestamise kohta) (*) punktides 12 ja 14. Toetust antakse vaid piirkondadele, kus on juba piisav haldussuutlikkus ja kogemused kohaliku maaelu arendamise laadsetest lähenemisviisidest.

3. Lõikes 2 osutatud kohalikud tegevusgrupid võivad osaleda piirkondade- ja riikidevahelises koostöös vastavalt põhimõtetele, mis on ette nähtud lõikes 2 osutatud komisjoni teatise punktides 15–18.

4. Uutele liikmesriikidele ja kohalikele tegevusgruppidele võimaldatakse juurdepääs lõikes 2 nimetatud komisjoni teatise punktis 23 nimetatud Maapiirkondade Vaatluskeskusele.

Artikkel 33g

Talumajapidamistele suunatud nõustamis- ja teabeleviteenused

Lisaks artikli 33 kolmandas taandes sätestatud meetmetele antakse toetust talumajapidamiste nõustamis- ja teabeleviteenuste osutamiseks.

Artikkel 33h

Täiendavad otsetoetused

1. Ajutise ja erakordsena võib ainult aastatel 2004–2006 anda toetust põllumajandustootjatele, kellel on õigus taotleda täiendavat riiklikku otsetoetust või ab. määruse (EÜ) nr 1259/1999 (**) artikli 1c alusel.
2. Põllumajandustootjale aastate 2004, 2005 ja 2006 kohta antav toetus ei tohi olla suurem kui erinevus alljärgnevate punktide vahel:
 - a) uues liikmesriigis asjakohasel aastal kohaldatav otsetoetuste tase vastavalt määruse (EÜ) nr 1259/1999 artiklile 1a või kõnealuse määruse artikli 1b lõikele 2 ning
 - b) 40 % otsetoetuste tasemest, mida asjakohasel aastal kohaldatakse 30. aprilli 2004. aasta koosseisuga ühenduses.
3. Ühenduse panus käesoleva artikli alusel uues liikmesriigis aastate 2004, 2005 ja 2006 kohta antavas toetuses ei ületa 20 % tema vastavast aastaeraldise. Uus liikmesriik võib selle 20 %-lise aastamäära

asendada järgmiste määradega: 2004. aasta kohta 25 %, 2005. aasta kohta 20 % ja 2006. aasta kohta 15 %.

4. Käesoleva artikli alusel põllumajandustootjale antud toetust käsitletakse:

- a) Küprose puhul täiendava riikliku otsetoetusena määruse (EÜ) nr 1259/1999 artikli 1c lõikes 3 osutatud kogusummade kohaldamisel;
- b) kõigi teiste uute liikmesriikide puhul täiendava riikliku otsetoetuse või abina määruse (EÜ) nr 1259/1999 artikli 1c lõikes 2 osutatud maksimumtasemetel kohaldamisel.

II ALAPEATÜKK

MALTALE KOHALDATAV LISATOETUS

Artikkel 33i

Täiendav riigiabi Maltal

1. Maltal võib anda toetust spetsiaalse ajutise riigiabi saajatele Malta põllumajanduse turupoliitika eriprogrammi (SMPPMA) alusel, mis on ette nähtud käesoleva akti XI lisa 4. peatüki "Põllumajandus" A jao punktis 1.

2. Erandina artikli 33h lõikest 3, ühenduse panus käesoleva artikli ja artikli 33h alusel Maltal antavas toetuses aastate 2004, 2005 ja 2006 kohta ei ületa 20 % selle aasta aastaeraldise. Malta võib selle 20 %-lise aastamäära asendada järgmiste määradega: 2004. aasta kohta 25 %, 2005. aasta kohta 20 % ja 2006. aasta kohta 15 %.

3. SMPPMA programmis ettenähtud maksimumsummade kohaldamisel käsitletakse käesoleva artikli kohaselt antud toetust spetsiaalse ajutise riigiabina SMPPMA alusel.

Artikkel 33j

Täistööajaga põllumajandustootjad Maltal

Ajutist eritoetust antakse täistööajaga põllumajandustootjatele, et võimaldada neil kohaneda turukeskkonna muutustega, mis tulenevad tollimaksude kadumisest pärast ühinemist.

Toetust makstakse igal aastal vähenevalt mitte kauem kui viie aasta jooksul. Ette on nähtud kolme liiki toetusi:

- a) toetus niisutatud maa-ala hektari kohta;
- b) toetus niisutamata maa-ala hektari kohta;
- c) toetus loomühiku kohta loomakasvatamajapidamistele.

Toetus määratakse kindlaks talu sissetuleku eeldatava languse suhtes, mis tuleneb tollimaksude kadumisest ja sellele järgnevast põllumajandussaaduste hinna langusest. Toetus määratakse kindlaks tasemel, mis välistab liigsete toetuste maksmise, eelkõige seoses tootepõhise riigiabiga SMPPMA alusel.

Nende kolme toetuseliigi puhul määrab maksimaalsed lubatud summad talumajapidamise kohta kindlaks komisjon.

III ALAPEATÜKK

ERANDID

Artikkel 33k

Üldsätted

Käesolev alapeatükk sätestab juhud, millal uued liikmesriigid võivad teha erandeid I, IV, V ja VII peatükis määratletud meetmetele kehtestada abikõlblikkuse kriteeriumidest.

Artikkel 33l

Kõigi uute liikmesriikide suhtes kohaldatavad erandid

1. Erandina artikli 5 esimesest taandest antakse investeeringutoetust talumajapidamistele, mille majanduslikku elujõulisust saab tõestada investeeringu realiseerimise lõpus.

2. Erandina artikli 7 teisest lõigust võib toetuse kogusumma protsendina talumajapidamistesse tehtavate lubatavate investeeringute summast olla kuni 50 % ning ebasoodsamates piirkondades kuni 60 %. Kui investeeringuid teevad II peatükis osutatud noored põllumajandustootjad, võib toetuse ülempiiriks olla 55 % ning ebasoodsamates piirkondades 65 %.

3. Erandina artikli 26 lõike 1 teisest taandest antakse investeeringutoetust ettevõtetele, millele on antud keskkonna, hügieenitingimuste ja loomade heaolu miinimumnõuete täitmiseks pärast ühinemist üleminekuperiood. Sellisel juhul täidab ettevõtte asjakohased nõuded kindlaksmääratud üleminekuperioodi lõpuks või investeeringuperioodi lõpuks, olenevalt sellest, kumb kuupäev on varasem.

4. Erandina artikli 29 lõikest 5 esitatakse maaelu arengukava osana piirkondade liigitus metsatulekahjuohu järgi.

Artikkel 33m

Üksikute uute liikmesriikide suhtes kohaldatavad erandid

1. Erandina artikli 11 lõike 1 teisest taandest on Leedu põllumajandustootjad, kellele on eraldatud piimakvoot, kõlblikud saama ennetähtaegselt pensionile jäämise toetust, tingimusel et nad on talumajapidamise üleandmise ajal alla 70aastased.

Toetuse suurus sõltub käesoleva määruse I lisas kehtestatud maksimumsummadest ning see arvutatakse piimakvoodi suuruse ja talumajapidamise kogu põllumajandustegevuse suhtes.

Talumajapidamise üleandjale eraldatud piimakvoodid suunatakse tagasi riiklikku piimakvoodi reservi ilma täiendava hüvitise maksimiseta.

2. Erandina artiklist 21 võib Malta ületada artiklis 20 osutatud piirkondade kogupindala suhtes kehtestatud 10 %-lise ülempiiri.

Erandina artikli 24 lõikest 2 võib I lisas sätestatud ühenduse toetuse saamiseks kõlblikke aastaseid ülemmäärasid suurendada meetme puhul,

mis on mõeldud Malta kivimüüride säilitamiseks ja kaitseks. Selle erandi alusel hektari kohta makstava maksimumsumma määrab kindlaks komisjon.

3. Erandina artikli 31 lõikest 1 võib Eesti anda toetust põllumajanduslikust kasutusest väljas olnud põllumajandusmaa metsastamiseks, tingimusel et selline maa on olnud eelmise viie aasta jooksul kasutuses. Sellisel juhul võib kõnealune toetus hõlmata peale istutamiskulude ainult artikli 31 lõike 1 teise lõigu esimeses taandes ettenähtud hektare kohta makstavaid iga-aastaseid lisatasusid.

(*) EÜT C 139, 18.5.2000, lk 5.

(**) Määrus (EÜ) nr 1259/1999, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühised eeskirjad (EÜT L 160, 26.6.1999, lk 113). Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1244/2001 (EÜT L 173, 27.6.2001, lk 1)."

2. Artiklis 34 lisatakse teise lõigu lõppu järgmine taane:

— uute liikmesriikide erimeetmeid reguleerivad tingimused (IXa peatükk)".

3. Artiklile 42 lisatakse järgmine lõik:

"Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul hõlmavad maaelu arengukavad 1. jaanuarist 2004 algavat kolmeaastast ajavahemikku."

4. Artikli 44 lõikele 1 lisatakse järgmine lõik:

"Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul tuleb maaelu arengukavad esitada hiljemalt kuue ühinemisjärgse kuu jooksul."

5. Artikli 44 lõikele 2 lisatakse järgmine lõik:

"Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul kiidab komisjon maaelu arengu programmitöö dokumendid heaks määruse (EÜ) nr 1260/1999 artikli 50 lõikes 2 sätestatud korras kuue kuu jooksul alates kavade esitamisest, kui kõnealune kuuekuuline ajavahemik lõpeb pärast ühinemiskuupäeva."

6. III jaotise IV peatüki järele lisatakse järgmine peatükk:

"IVa PEATÜKK

UUSI LIIKMESRIIKE KÄSITLEVAD ERISÄTTED

Artikkel 47a

1. Ühenduse toetust, mida uutes liikmesriikides antakse:

a) artikli 35 lõikes 1 ja lõike 2 teisest taandes osutatud meetmetele;

- b) elatustaludele (artikkel 33b);
- c) ühenduse nõuetega vastavusse viimiseks (artikkel 33c);
- d) tootjarühmadele (artikkel 33d);
- e) tehnilise abi jaoks (artikkel 33e);
- f) täiendava otsetoetusena (artikkel 33h);
- g) täiendava riigiabi nä Maltal (artikkel 33i);
- h) täistööajaga põllumajandustootjatele Maltal (artikkel 33j);
- rahastatakse EAGCF tagatisrahastust vastavalt käesolevas peatükis sätestatud tingimustele.
2. Ühenduse toetust, mida antakse Leader+ tüüpi meetmetele (artikkel 33f) eesmärgi 2 sihtaladel, rahastatakse EAGGF arendusrahastust.
3. Ei kohaldata järgmisi sätteid:
- a) nõukogu 25. juuni 2002. aasta määruse (EÜ) nr 1605/2002 (Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse kohta) (*), artiklid 149–153,
- b) käesoleva määruse artikli 35 lõige 1 ja lõike 2 teine taane, artikli 36 lõige 2 ning artikkel 47.

Artikkel 47b

1. Ühendus osaleb rahastamisel määruse (EÜ) nr 1260/1999 artiklite 29–32 sätestatud korras.

Eesmärgi 1 sihtaladel võib ühenduse rahaline toetus olla kuni 80 %.

Erandina määruse (EÜ) nr 1260/1999 artikli 30 lõikest 2 on kulutused kõlblikud saama abi ainult juhul, kui need on tegelikult välja makstud maaelu arengutoetuse saajale pärast 31. detsembrit 2003 ja pärast kuupäeva, mil maaelu arengukava esitati komisjonile. Kulutuste toetuse tingimustele vastavuse alguseks loetakse kõnealustest kuupäevadest hilisemat.

2. Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 1258/1999 (ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta), (**) välja arvatud artikkel 5 ja artikli 7 lõige 2.

(*) EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.
(**) EÜT L 160, 26.6.1999, lk 103.

7. Artikli 49 lõikele 2 lisatakse järgmine lõik:

“Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul võib EAGGF tagatisrahastu osaleda maaelu arendamisega seotud hindamiste rahastamisel vastavalt IVa peatüki sätetele. Eelhindamisega seotud kulutused on toetust saama kõlblikud vaid juhul, kui need on välja makstud alates 1. jaanuarist 2004.”

8. Artiklile 50 lisatakse järgmine lõik:

“Erandina esimesest lõigust võetakse uusi liikmesriike käsitlevad spetsiaalsed finantssätted, samuti nende finantssätete kehtestamist hõlbustava

vad ja praktiliste probleemide lahendamiseks vajalikud mehhanismid vastu määruse (EÜ) nr 1258/1999 artiklis 13 sätestatud korras.”

9. Artikli 8 lõike 2 esimeses taandes, artikli 12 lõikes 1, artikli 15 lõikes 3, artikli 16 lõikes 3, artikli 31 lõikes 4 ja lisa pealkirjas asendatakse sõna “lisa” sõnadega “I lisa”.

10. II lisana lisatakse järgmine lisa:

“II LISA

Uute liikmesriikide erimeetmetega seotud summade tabel

Artikkel	Objekt	EUR	
Artikkel 33b	Elatustalud	1 000 ⁽¹⁾	Talu kohta aastas
Artikkel 33c	Ühenduse nõuetega vastavusse viimine	200	Hektari kohta esimesel aastal
Artikkel 33d	Tootjarühmad	100 000	Esimesel aastal
		100 000	Teisel aastal
		80 000	Kolmandal aastal
		60 000	Neljandal aastal
		50 000	Viiendal aastal

(1) Poola puhul on lubatav maksimumsumma kuni 1 250 eurot.”

27. 31999 R 1259: nõukogu määrus (EÜ) nr 1259/1999, 17. mai 1999, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühised eeskirjad (EÜT L 160, 26.6.1999, lk 113); muudetud järgmise aktiga:

— 32001 R 1244: nõukogu määrus (EÜ) nr 1244/2001, 19.6.2001 (EÜT L 173, 27.6.2001, lk 1).

- a) Artiklis 1 asendatakse sõna “lisa” sõnadega “I lisa”;
- b) Artikli 1 järele lisatakse järgmised artiklid:

“Artikkel 1a

Toetuskavade sisseseadmine uutes liikmesriikides

Tšehhi Vabariigis, Eestis, Küprosel, Lätis, Leedus, Ungaris, Maltal, Poolas, Sloveenias ja Slovakkias (edaspidi “uus liikmesriik” või “uued liikmesriigid”) seatakse artiklis 1 osutatud toetuskavade alusel antavad otsetoetused sisse järgmise kava kohaselt, kus juurdekasv on väljendatud protsendina 30. aprilli 2004. aasta koosseisuga ühenduses sel ajal kohaldatud kõnealuste toetuste tasemest:

2004. aastal 25 %

2005. aastal 30 %

2006. aastal 35 %

2007. aastal 40 %

2008. aastal 50 %

2009. aastal 60 %

2010. aastal 70 %

2011. aastal 80 %

2012. aastal 90 %

2013. aastast 100 %

Artikkel 1b

Ühtse pindalatoetuse kava uutele liikmesriikidele

1. Uued liikmesriigid võivad hiljemalt ühinemiskuupäevaks otsustada, et nad asendavad artiklis 1 osutatud toetuskavad lõikes 9 nimetatud kohaldamisaja jooksul ühtse toetusega (edaspidi nimetatud "ühtne pindalatoetus"), mida arvutatakse vastavalt lõikele 2.

2. Ühtset pindalatoetust makstakse üks kord aastas. Selle arvutamiseks jagatakse vastavalt lõikele 3 kehtestatud aastane rahastamise kogusumma iga uue liikmesriigi põllumajandusmaaga, mis on kindlaks määratud vastavalt lõikele 4.

3. Komisjon kehtestab iga uue liikmesriigi jaoks aastase rahastamise kogusumma:

— nende vahendite summana, mida asjaomasel kalendriaastal saab uues liikmesriigis maksta otsetoetuseks artiklis 1 osutatud toetuskava alusel,

— ühenduse asjakohaste eeskirjade kohaselt ja ühinemisaktis iga toetuskava jaoks sätestatud koguslike näitajate alusel (nagu näiteks baaskülvipind, lisatasude ülemmäärad ning garanteeritud maksimumkogused (MGQ)), ja

— mida on kohandatud asjaomast, artiklis 1a otsetoetuste järkjärguliseks kehtestamiseks ettenähtud protsendimäära kasutades.

4. Ühtse pindalatoetuse kava alusel on uue liikmesriigi põllumajandusmaa see osa selle riigi põllumajanduskõlvikust, mis on 30. juunil 2003 heas põllumajanduslikus seisundis, sõltumata sellest, kas seda sel hetkel tootmiseks kasutatakse või mitte, ning mida vajaduse korral kohandatakse vastavalt selle uue liikmesriigi poolt pärast komisjonilt nõusoleku saamist kehtestatud objektiivsetele kriteeriumidele.

"Põllumajanduskõlviku" all mõeldakse komisjoni (EUROSTAT) poolt statistika jaoks kinnitatud põllumaa, püsirohuma, püskultuuride all oleva maa ja kodusaedade kogupindala.

5. Ühtse pindalatoetuse kava alusel antakse toetust kõigile põllumajanduslikele maatükkidele, mis vastavad lõikes 4 ettenähtud kriteeriumidele.

Abikõlbliku ala väikseim suurus põllumajandustootja kohta, mille jaoks saab toetust taotleda, on 0,3 hektarit. Iga uus liikmesriik võib objektiivsete kriteeriumide alusel ja pärast komisjonilt nõusoleku saamist otsustada abikõlbliku ala väikseimat suurust tõsta, kuid see ei tohi ületada ühte hektarit.

6. Tootmise või tootmistegurite kasutamise kohustust ei ole. Põllumajandustootjad võivad lõikes 4 nimetatud maad kasutada kõigil põllumajanduslikel eesmärkidel. CN-koodi 5302 10 00 alla kuuluva kanepikiu tootmisele kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1251/1999 (*) artikli 5a lõiget 2 ja määruse (EÜ) nr 2316/1999 (**) artiklit 7b.

Ühtse pindalatoetuse kava alusel toetust saavat maad tuleb hoida heas põllumajanduslikus seisundis, mis on kooskõlas keskkonkaitsenõuetega.

7. Kui mingil aastal ületab ühtne pindalatoetus uues liikmesriigis selle liikmesriigi aastase rahastamise kogusumma, vähendatakse proportsionaalselt selles uues liikmesriigis kohaldatavat siseriiklikku toetuse kogusummat hektari kohta vähenduskoefitsiendi kohaldamise abil.

8. Ühtse haldus- ja kontrollsüsteemi kohta määruses (EMÜ) nr 3508/92 (***), eelkõige selle artiklis 2 kehtestatud ühenduse eeskirju kohaldatakse ühtse pindalatoetuse kava suhtes vastavalt vajadusele. Vastavalt sellele iga uus liikmesriik, kes valib selle kava:

— valmistab ette ja töötab läbi põllumajandustootjate iga-aastased abitaotused. Nendes taotlustes võib olla andmeid ainult taotleja ja deklareeritud põllumajandusliku maatüki kohta (identifitseerimisnumber ja pindala);

— võtab kasutusele maatükkide identifitseerimissüsteemi, mis tagaks, et maatükid, mille kohta esitatakse abitaotlus, on identifitseeritavad ja nende pindala kindlaks määratav, et asjaomaste maatükkide puhul on tegemist põllumajandusmaaga ja et nende kohta ei ole esitatud mingit muud taotlust;

— võtab kasutusele infotehnoloogilise andmebaasi põllumajandustootjate, maatükkide ja esitatud abitaotluste kohta;

— kontrollib abitaotlusi vastavalt määruse (EMÜ) nr 3508/92 artiklitele 7 ja 8.

Ühtse pindalatoetuse kava kohaldamine ei mõjuta mingil moel uue liikmesriigi kohustust kohaldada direktiivis 92/102/EMÜ (****) ja määruses (EÜ) nr 1760/2000 (*****) ettenähtud ühenduse eeskirju loomade identifitseerimise ja registreerimise kohta.

9. Iga uus liikmesriik saab ühtse pindalatoetuse kava kasutada kuni 2006. aasta lõpuni ning seda perioodi on võimalik uue liikmesriigi taotlusel kaks korda ühe aasta võrra pikendada. Kui lõikes 11 ei tulene teisiti, võib iga uus liikmesriik kava kohaldamise lõpetada selle kohaldamisaja esimese või teise aasta lõpus. Uued liikmesriigid teavitavad komisjoni oma kavatsusest kava kohaldamine lõpetada vähemalt kaks kuud enne viimase kohaldamisaja lõppu.

10. Enne ühtse pindalatoetuse kava kohaldamisaja lõppu hindab komisjon asjaomase uue liikmesriigi valmisolekut kohaldada täies ulatuses artiklis 1 osutatud toetuskavu.

Ühtse pindalatoetuse kava kohaldamisaja lõpuks peab uus liikmesriik eelkõige olema võtnud kõik vajalikud meetmed määruses (EMÜ) nr 3508/92 sätestatud ühtse haldus- ja kontrollsüsteemi kasutuselevõtmiseks, et artiklis 1 osutatud toetuskavad toimiksid nõuetekohaselt sel ajal kohaldatavas vormis.

11. Tehtud hindamise alusel komisjon:

a) teatab, et uus liikmesriik võib astuda artiklis 1 osutatud toetuskavade süsteemi, mida kohaldatakse praeguste liikmesriikidele,

või

b) otsustab pikendada ühtse pindalatoetuse kava kohaldamist uue liikmesriigi suhtes ajavahemikuks, mis hinnanguliselt on vajalik, et võimaldada vajaliku haldus- ja kontrollikorra täielik kasutuselevõtmine ja nõuetekohane toimimine.

Enne punktis b) nimetatud pikendatud kohaldamisaja lõppu kohaldatakse lõiget 11.

Kuni ühtse pindalatoetuse kava viieaastase kohaldamisaja (s.t 2008. aasta) lõpuni kohaldatakse artiklis 1a sätestatud protsendimäära. Kui ühtset pindalatoetuse kava kohaldatakse punkti b) kohaselt tehtud otsuse alusel sellest kuupäevast kauem, kohaldatakse artiklis 1a 2008. aasta kohta sätestatud protsendimäära kuni ühtse pindalatoetuse kava kohaldamise viimase aasta lõpuni.

12. Pärast ühtse pindalatoetuse kava kohaldamisaja lõppu kohaldatakse artiklis 1 osutatud toetuskavu ühenduse asjakohaste eeskirjade kohaselt ja ühinemisaktis iga toetuskava jaoks sätestatud koguslike näitajate alusel (nagu näiteks baaskülvipind, lisatasude ülemmäärad ning garanteeritud maksimumkogused (MGQ)), piirama seejuures ühenduse asjakohaste õigusaktide muudatustest tulenevaid võimalikke muutusi. Seejärel kohaldatakse artiklis 1a asjaomaste aastate kohta kehtestatud protsendimäära.

13. Uued liikmesriigid teavitavad komisjoni üksikasjalikult käesoleva artikli kohaldamiseks võetud meetmetest ning eelkõige meetmetest, mis on võetud lõike 7 kohaselt.

14. Ühtse pindalatoetuse kava käsitletakse sekkumisena määruse (EÜ) nr 1258/1999 (*****) artikli 1 lõike 2 punkti b) ja artikli 2 lõike 2 tähenduses.

Artikkel 1c

Täiendavad siseriiklikud otsetoetused ja otsetoetused uutes liikmesriikides

1. Käesoleva artikli kohaldamisel tähendab "Ühise põllumajanduspoliitika laadne siseriiklik kava" iga enne uute liikmesriikide ühinemise kuupäeva kohaldatavat siseriiklikku otsetoetuskava, mille alusel anti põllumajandustootjatele toetust seoses toodanguga, mida hõlmab üks I lisas loetletud EL otsetoetuskavadest.

2. Kui komisjon annab selleks loa, on uutel liikmesriikidel võimalik täiendada otsetoetust, mida makstakse põllumajandustootjale iga I lisas loetletud ühise põllumajanduspoliitika kava alusel, kuni:

— 55 % otsetoetuste tasemest 30. aprilli 2004. aasta koosseisuga ühenduses aastal 2004, 60 % aastal 2005, 65 % aastal 2006 ja alates aastast 2007 kuni 30 protsendipunkti üle artiklis 1a asjaomase aasta jaoks kindlaksmääratud taseme. Kartulitärklise sektoris võib Tšehhi Vabariik siiski kogu otsetoetuste järkjärgulise kasutuselevõtmise aja täiendada toetust kuni 100 % asjaomaseks aastaks kehtestatud otsetoetuste tasemest 30. aprilli 2004. aasta koosseisuga ühenduses,

või

— otsetoetuste kogutasemeni, mida põllumajandustootjal oleks iga üksiku toote puhul õigus uues liikmesriigis 2003. kalendriaastal saada ühise põllumajanduspoliitika laadse siseriikliku kava alusel, suurendades seda kümme protsendipunkti võrra. Leedu jaoks võetakse võrdlusaastaks 2002. kalendriaasta ja Sloveenia puhul toimub suurendamine kümme protsendipunkti aastal 2004, 15 protsendipunkti aastal 2005, 20 protsendipunkti aastal 2006 ja 25 protsendipunkti aastal 2007.

Iga asjaomase ühise põllumajanduspoliitika kava puhul võib uus liikmesriik valida kohaldamiseks ühe eespool nimetatud kahest võimalusest.

Otsetoetuste kogumäär, mida võidakse ühinemise järel uutes liikmesriikides põllumajandustootjale anda asjaomase EL kava alusel, koos kõigi täiendavate siseriiklike otsetoetustega, ei tohi ületada seda otsetoetuste määra, mida põllumajandustootja võib 30. aprilli 2004. aasta koosseisuga ühenduses sel ajal liikmesriikidele kohaldatava vastava kava alusel saada.

3. Küpros võib täiendada otsetoetust, mida makstakse põllumajandustootjale ühe I lisas loetletud ühise põllumajanduspoliitika kava alusel, kuni toetuse kogumäärani, mida põllumajandustootjal oleks olnud õigus Küprosel saada 2001. aastal.

Küprose ametiasutused tagavad, et otsetoetuste kogusumma, mida Küprosel ühinemise järel põllumajandustootjale asjaomase EL kava alusel antakse, koos kõigi täiendavate siseriiklike otsetoetustega, ei ületaks mingil juhul seda otsetoetuste määra, mida põllumajandustootjal oleks selle kava alusel 30. aprilli 2004. aasta koosseisuga ühenduses asjaomasel aastal õigus saada.

Antava täiendava siseriikliku abi kogusumma on näidatud II lisas.

Antavat täiendavat siseriiklikku abi võib kohandada, kui ühise põllumajanduspoliitika areng selle vajalikuks muudab.

Lõikeid 2 ja 5 ei kohaldata Küprose suhtes.

4. Kui uus liikmesriik otsustab kohaldada ühtse pindalatoetuse kava, võib ta lõigetes 5 ja 8 sätestatud tingimustel anda täiendavat siseriiklikku otsetoetust.

5. Sektori kohta antava täiendava siseriikliku abi kogusumma sel aastal, kui kohaldatakse ühtse pindalatoetuse kava, on piiratud selle sektori jaoks ettenähtud eriomase rahastamise kogusummaga. Rahastamise kogusumma on võrdne järgmiste näitajate vahega:

— sektori kohta antav kogutoetus, mis tuleneb lõike 2 esimese või teise taande kohaldamisest, ja

— asjaomases uues liikmesriigis ühtse pindalatoetuse kava alusel vastavas sektoris asjaomasel aastal saada olev otsetoetuste kogusumma.

6. Uus liikmesriik võib objektiivsete kriteeriumide alusel ja pärast komisjonilt loa saamist kindlaks määrata antava täiendava siseriikliku abi summad.

7. Komisjoni loas:

— täpsustatakse asjaomase ühise põllumajanduspoliitika laadse siseriikliku otsetoetuse kava, kui kohaldatakse lõike 2 teist taandet,

— määratakse kindlaks, millise tasemeni täiendavat siseriiklikku abi makstakse, täiendava siseriikliku abi määr ja kui see on asjakohane, abi andmise tingimused,

— märgitakse ära kohanduste tegemise võimalus, kui ühise põllumajanduspoliitika areng selle vajalikuks muudab.

8. Täiendavat siseriiklikku toetust või abi ei anta põllumajanduslikule tegevusele, mis on hõlmatud sellise ühise turukorraldusega, mis ei saa otsetoetust artiklis 1 osutatud toetuskava alusel.

9. Lisaks täiendavale siseriiklikule otsetoetusele võib Küpros kuni 2010. aasta lõpuni anda üleminekuajagset järk-järgult vähenevat siseriiklikku abi. Seda riigiabi võib anda ühenduse abiga sarnasel moel, nagu näiteks toodanguga sidumata toetusena.

Võttes arvesse 2001. aastal antud siseriikliku abi olemust ja suurus, võib Küpros anda riigiabi III lisas loetletud sektoritele või allsektoritele kuni kõnealusel lisas täpsustatud ulatuseni.

Antavat riigiabi võib kohandada, kui ühise põllumajanduspoliitika areng selle vajalikuks muudab. Kui sellised kohandused vajalikuks

osutuvad, muudetakse komisjoni otsuse põhjal abisummasid või abiandmise tingimusi.

Küpros esitab riigiabimeetmete kohaldamise kohta komisjonile igal aastal aruande, kus on näidatud abi vorm ja summad sektori või allsektori kohta.

10. Lisaks täiendavale siseriiklikule otsetoetusele võib Läti kuni 2008. aasta lõpuni anda üleminekuajagset järk-järgult vähenevat siseriiklikku abi. Seda riigiabi võib anda ühenduse abiga sarnasel moel, nagu näiteks toodanguga sidumata toetusena.

Läti võib anda riigiabi IV lisas loetletud sektoritele või allsektoritele kuni kõnealusel lisas täpsustatud ulatuseni.

Antavat riigiabi võib kohandada, kui ühise põllumajanduspoliitika areng selle vajalikuks muudab. Kui sellised kohandused vajalikuks osutuvad, muudetakse komisjoni otsuse põhjal abisummasid või abiandmise tingimusi.

Läti esitab riigiabimeetmete kohaldamise kohta komisjonile igal aastal aruande, kus on näidatud abi vorm ja summad sektori või allsektori kohta.

(*) Nõukogu määrus (EÜ) nr 1251/1999, millega kehtestatakse teatavate põllukultuuride tootjatele toetussüsteem (EÜT L 160, 26.6.1999, lk 1).

(**) Komisjoni määrus (EÜ) nr 2316/1999, milles sätestatakse teatavate põllukultuuride tootjate toetussüsteemi kehtestava nõukogu määruse (EÜ) nr 1251/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad (EÜT L 280, 30.10.1999, lk 43).

(***) Nõukogu määrus (EMÜ) nr 3508/92, millega kehtestatakse ühenduse teatavate toetuskavade ühtne haldus- ja kontrollsüsteem (EÜT L 355, 5.12.1992, lk 1).

(****) Nõukogu direktiiv 92/102/EMÜ loomade identifitseerimise ja registreerimise kohta (EÜT L 355, 5.12.1992, lk 32).

(*****) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1760/2000 veiste identifitseerimise ja registreerimise süsteemi loomise, veiseliha ja veiselihatoodete märgistamise ning nõukogu määruse (EÜ) nr 820/97 kehtetuks tunnistamise kohta (EÜT L 204, 11.8.2000, lk 1).

(*****) Nõukogu määrus (EÜ) nr 1258/1999 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta (EÜT L 160, 26.6.1999, lk 103).";

c) Artiklit 2a täiendatakse järgmise lõikega:

"8. Lihtsustatud kava ei kohaldata uutele liikmesriikidele.;"

d) Artikli 11 lõige 4 asendatakse järgmisega:

— I lisa muudatused, mis võivad artiklis 1 sätestatud kriteeriume arvesse võttes vajalikuks osutuda, ja

"4. Komisjon võtab kooskõlas lõikega 2 vastu:

— vajaduse korral käesoleva määruse üksikasjalikud rakenduseeskirjad, sealhulgas eelkõige artiklite 3 ja 4 eiramise välistamiseks vajalikud meetmed ning artiklit 7 käsitlevad meetmed.

— artikli 2a üksikasjalikud rakenduseeskirjad, sealhulgas kõik lihtsustamise saavutamiseks vajalikud erandid asjaomastest määrustest ja määrusest (EMÜ) 3508/92 (*), eelkõige abisaamistingimusi, kohaldamiskuupäevi ning maksmist ja kontrolli käsitlevad sätted, samuti üksikasjalikud eeskirjad topeltnõuete vältimiseks lihtsustatud kavaga hõlmatud maa-ala ja tootmise osas.

(* Nõukogu määrus (EMÜ) nr 3508/1992, 27. november 1992, ühenduse teatavate toetuskavade ühtse haldus- ja kontrollsüsteemi loomise kohta (EÜT L 355, 5.12.1992, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 495/2001 (EÜT L 72, 14.3.2001, lk 6);

— artiklis 1b sätestatud ühtse pindalatoetuse kava kohaldamisega seotud üksikasjalikud eeskirjad,

e) Lisa pealkiri asendatakse pealkirjaga "I lisa":

f) Lisatakse järgmised lisad:

"II LISA

Tabel 1:

Küpros: Täiendavad siseriiklikud otsetoetused, kui kohaldatakse tavalisi otsetoetuskavu

Järgjärgulise kasutusele võtmise protsent	25 %	30 %	35 %	40 %	50 %	60 %	70 %	80 %	90 %
Sektor	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Põllukultuurid (v.a kõva nisu)	7 913 822	7 386 234	6 858 646	6 331 058	5 275 881	4 220 705	3 165 529	2 110 353	1 055 176
Kõva nisu	2 269 470	2 118 172	1 966 874	1 815 576	1 512 980	1 210 384	907 788	605 192	302 596
Kaunviljad	30 228	28 273	26 318	24 363	20 363	16 362	12 272	8 181	4 091
Piim ja piimatooted	0	899 576	1 572 371	2 178 000	1 815 000	1 452 000	1 089 000	726 000	363 000
Veiseliha	3 456 709	3 226 262	2 995 814	2 765 367	2 304 473	1 843 578	1 382 684	921 789	460 895
Lambad ja kitsed	8 267 087	7 715 948	7 164 809	6 613 669	5 511 391	4 409 113	3 306 835	2 204 556	1 102 278
Oliiviõli	5 951 250	5 554 500	5 157 750	4 761 000	3 967 500	3 174 000	2 380 500	1 587 000	793 500
Tubakas	782 513	730 345	678 178	626 010	521 675	417 340	313 005	208 670	104 335
Banaanid	3 290 625	3 071 250	2 851 875	2 632 500	2 193 750	1 755 000	1 316 250	877 500	0
Kuivatatud viinamarjad	104 393	86 562	68 732	50 901	15 241	0	0	0	0
Kokku	32 066 096	30 817 121	29 341 366	27 798 445	23 138 253	18 498 483	13 873 862	9 249 241	4 185 871

Tabel 2:

Küpros: Täiendavad siseriiklikud otsetoetused, kui otsetoetustele kohaldatakse ühtse pindalatoetuse kava

Sektor	2004	2005	2006	2007	2008
Põllukultuurid (v.a kõva nisu)	6 182 503	3 997 873	2 687 095	1 303 496	0
Kõva nisu	2 654 980	2 469 490	2 358 196	2 240 719	2 018 131
Kaunviljad	27 346	20 566	16 498	12 204	4 068
Piim ja piimatooted	0	1 165 968	2 365 032	3 566 500	3 548 500
Veiseliha	4 608 945	4 608 945	4 608 945	4 608 945	4 608 945
Lambad ja kitsed	10 932 782	10 887 782	10 860 782	10 832 282	10 778 282

Sektor	2004	2005	2006	2007	2008
Oliiviõli	7 215 000	6 855 000	6 639 000	6 411 000	5 979 000
Kuivatatud viinamarjad	182 325	176 715	173 349	169 796	163 064
Banaanid	4 368 300	4 358 700	4 352 940	4 346 860	4 335 340
Tubakas	1 049 000	1 046 750	1 045 400	1 043 975	1 041 275
Kokku	37 221 182	35 587 790	35 107 238	34 535 778	32 476 606

III LISA

Küprose riigiabi

Sektor	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Põllukultuurid (v.a kõva nisu)	7 920 562	6 789 053	5 657 544	4 526 035	3 394 527	2 263 018	1 131 509
Piim ja piimatooted	7 122 260	5 066 822	3 359 449	1 995 577	1 496 683	997 789	498 894
Veiseliha	227 103	194 660	162 216	129 773	97 330	64 887	
Lambad ja kitsed	3 597 708	3 083 750	2 569 791	2 055 833	1 541 875	1 027 917	513 958
Sealiha	9 564 120	8 197 817	6 831 514	5 465 211	4 098 909	2 732 606	1 366 303
Linnuliha ja munad	3 998 310	3 427 123	2 855 936	2 284 749	1 713 561	1 142 374	571 187
Vein	15 077 963	12 923 969	10 769 974	8 615 979	6 461 984	4 307 990	2 153 995
Oliiviõli	7 311 000	6 266 571	5 222 143	4 177 714	3 133 286	2 088 857	1 044 429
Lauaviinamarjad	3 706 139	3 176 691	2 647 242	2 117 794	1 588 345	1 058 897	529 448
Töödeldud tomatid	411 102	352 373	293 644	234 915	176 187	117 458	58 729
Banaanid	445 500	381 857	318 214	254 571	190 929	127 286	63 643
Lehtpuuviljad, sh luuviljad	9 709 806	8 322 691	6 935 576	5 548 461	4 161 346	2 774 230	1 387 115
Mandlid	2 531 871	2 170 175	1 808 479	1 446 783	1 085 088	723 392	361 696
Jaanikaunad	517 500	443 571	369 643	295 714	221 786	147 857	73 929
Kokku	72 140 945	60 797 123	49 801 366	39 149 11	29 361 833	19 574 556	9 754 835

IV LISA

Läti riigiabi

Sektor	2004	2005	2006	2007	2008
Lina	654 000	523 200	392 400	261 600	130 800
Piim ja piimatooted	5 236 000	—	—	—	—
Sealiha	204 000	163 200	122 400	81 600	40 800
Lambad ja kitsed	107 000	85 600	64 200	42 800	21 400
Seemned	109 387	87 510	66 110	44 710	23 310
Kokku	6 310 387	859 510	645 110	430 710	216 310

28. 31999 R 1493: nõukogu määrus (EÜ) nr 1493/1999, 17. mai 1999, veinituru ühise korralduse kohta (EÜT L 179, 14.7.1999, lk 1); muudetud järgmistele aktidega:

— 32000 R 1622: komisjoni määrus (EÜ) nr 1622/2000, 24.7.2000 (EÜT L 194, 31.7.2000, lk 1).

— 32000 R 2826: nõukogu määrus (EÜ) nr 2826/2000, 19.12.2000 (EÜT L 328, 23.12.2000, lk 2).

— 32001 R 2585: nõukogu määrus (EÜ) nr 2585/2001, 19.12.2001 (EÜT L 345, 29.12.2001, lk 10).

a) Artikli 1 lõikele 3 lisatakse järgmine lõik:

“Ühinemisel otsustatakse, kas Poola klassifitseeritakse III lisas sätestatud viinamarjakasvatusevõõndisse A.”;

b) Artikli 5 lõikele 2 lisatakse punkt d:

“d) Küprose puhul istutusõigus 2 000 hektarile kvaliteetveini tootmiseks enne ühinemist olemasolevatest Küprose riigi varudest. Küpros esitab komisjonile nimekirja piirkondadest, millele eraldatakse nendest riigi varudest tulenev istutusõigus.”;

c) Artiklile 6 lisatakse lõige 4:

“4. Tšehhi Vabariigile eraldatakse mpv-kvaliteetveini tootmiseks uued istutusõigused 2 % ulatuses Tšehhi Vabariigis 1. mail 2004 kasutuses olevast viinamarjaistanduste kogupindalast. Need õigused suunatakse riigi varudesse, mille suhtes kohaldatakse artiklit 5.

Maltale eraldatakse mpv-kvaliteetveini tootmiseks uued istutusõigused 1 000 hektarile Malta täisistutatud viinamarjakasvatuse kogupindalast. Neid uusi istutusõigusi kasutatakse hiljemalt 2005/2006. veiniaastal. Kui neid õigusi ei ole 2005/2006. veiniaastaks kasutatud, suunatakse need varudesse, mille suhtes kohaldatakse artiklit 5.”;

d) Artikli 19 lõikele 2 lisatakse järgmine lõik:

“Kui Poola klassifitseeritakse viinamarjakasvatusevõõndiks artikli 1 lõike 3 alusel, märgib Poola ühinemisel iga oma territooriumil toodetava kvaliteetveini tootmiseks sobivad viinamarjasordid.”;

e) Artikli 27 lõige 7 asendatakse järgmisega:

“7. Füüsiline või juriidiline isik või isikute rühm, kes töötleb viinamarjakasvatusevõõndist A, viinamarjakasvatusevõõndi B Saksamaa osast või Austria või Tšehhi Vabariigi viinamarjakasvatusaladelt korjatud viinamarju, peab nende töötlemise kõrvalaadused kõrvaldama järelevalve al ja kindlaksmääratavatel tingimustel.”;

f) Artikli 44 lõigetes 6 ja 13 lisatakse sõna “Iirimaa” järele sõna “Poola”;

g) I lisa punkti 3 täiendatakse järgmise lausega:

“Ungarist pärit mpv-kvaliteetveini “Tokaji eszencia” ei käsitleta kääriva viinamarjavirdena.”;

h) III lisas (viinamarjakasvatusevõõndid):

— punktile 1 lisatakse alapunkt d:

“d) Tšehhi Vabariigis, Čechy: viinamarjakasvatuseala järgmistes viinamarjakasvatusepiirkondades: pražská, mělnická, roudnická, žernosecká, mostecká, čáslavská”

— punktile 2 lisatakse alapunktid d, e ja f:

“d) Tšehhi Vabariigis, Morava: viinamarjakasvatuseala järgmistes viinamarjakasvatusepiirkondades: brněnská, bzenecká, mikulovská, mutěnická, velkopavlovická, znojemská, strážnická, kyjovská, uherskohradištská, Podluží ja viinamarjakasvatusalad, mis ei ole hõlmatud punkti 1 alapunktiga d;

e) Slovakkias: Väikeste Karpaatide, Lõuna-Slovakkia, Nitra, Kesk-Slovakkia ja Ida-Slovakkia viinamarjakasvatusepiirkonnad ja viinamarjakasvatusepiirkonnad, mis ei ole hõlmatud punktiga 3;

f) Sloveenias viinamarjakasvatusealad Podravje piirkonnas: ljutomersko-ormoški vinorodni okoliš, mariborski vinorodni okoliš, radgonsko-kapelski vinorodni okoliš, šmarsko-virštajnski vinorodni okoliš, vinorodni okoliš Haloze, prekmurski vinorodni okoliš, vinorodni okoliš Srednje Slovenske gorice, Posavje piirkonnas: bizeljsko-sremiški vinorodni okoliš, vinorodni okoliš Bela krajina, vinorodni okoliš Dolenjska ja viinamarjakasvatusealad, mis ei ole hõlmatud punkti 5 alapunktiga d.”

— punktile 3 lisatakse järgmine tekst:

“Slovakkias Tokay piirkond.”

— punktile 4 lisatakse järgmine tekst:

“Ungaris kõik viinamarjakasvatusealad.”

— punktile 5 lisatakse alapunkt d:

“d) Sloveenias viinamarjakasvatusealad Primorska piirkonnas: vinorodni okoliš Goriška Brda, vinorodni okoliš Vipavska dolina, koprski vinorodni okoliš ja vinorodni okoliš Kras”

— punktile 6 lisatakse järgmine lõik:

“Küprosel koosneb viinamarjakasvatusevõõnd C III a viinamarjakasvatusealast, mis asub kõrgemal kui 600 meetrit üle merepinna”.

— punktile 7 lisatakse alapunktid f ja g:

“f) Küprosel viinamarjakasvatuseala, mis ei asu kõrgemal kui 600 meetrit üle merepinna;

g) Maltal: viinamarjakasvatuseala.”;

i) IV lisas lisatakse punktile 4 alapunkt d:

- "d) veini valamine sette või viinamarja pressimisjäägi või pressitud aszú massi peale, kui sellist menetlust kasutatakse kindlaks määratavatel tingimustel traditsiooniliselt "Tokaji fordítás" ja "Tokaji mászlás" tootmiseks Tokajhegvalja piirkonnas Ungaris";

tähistusega lauavein", "tájbor", "inbid tradizzjonali tal-lokal", "zemské víno"; "deželno vino PGO", või "deželno vino s priznano geografsko oznako"; niisuguse termini kasutamise korral ei ole sõna "lauavein" vajalik.;

m) VII lisas:

j) V lisas:

- A osa punkti 2 alapunktile b lisatakse järgmine taane:

"— Ungarist pärit Tokaj mpv-kvaliteetveinis, mis Ungari õigusaktide kohaselt on "Tokaji édes szamorodni" või "Tokaji aszú"."

- C osa punkti 2 teisele taandele lisatakse järgmine tekst:

"Poola võib jätkata liitnimetuse "Polskie wino/Poola vein" kasutamist CN-koodi 22.06 alla kuuluvate kääritatud jookide osas, mis on valmistatud kontsentreeritud viinamarjamahlast või kontsentreeritud viinamarjavirdest ja viinamarjamahlast või viinamarjavirdest. Selliseid tooteid, mis kannavad märgistust "Polskie wino/Poola vein", võib turustada ainult Poolas.;"

- A osa punkti 2 alapunktile d lisatakse järgmine tekst:

"Ungarist pärit mpv-kvaliteetveinis, mis Ungari õigusaktide kohaselt on "Tokaji mászlás", "Tokaji fordítás", "Tokaji aszúeszencia", "Tokaji eszencia", "Aszúbor" ja "Töppedt szőlőből készült bor"."

n) VIII lisa D osa punkti 3 taanded asendatakse järgmistega:

— "brut nature", "naturherb", "bruto natural", "pas dosé", "dosage zéro", "natürälusis briutas", "ists bruts", "přirodně tvrdé", "popolnoma suho" või "dosaggio zero": kui suhkrisisaldus on alla 3 grammi liitri kohta; neid termineid võib kasutada üksnes niisuguste toodete puhul, millele ei ole järeelkäimise ajal suhkrut lisatud;

- D osa punktile 3 lisatakse järgmine tekst:

"ning Ungari ja Sloveenia veinikasvatusevõõndites"

— "extra brut", "extra herb", "ekstra briutas", "ekstra brut", "ekstra bruts", "zvláště tvrdé", "extra bruto", "izredno suho" või "ekstra wytrawne": kui suhkrisisaldus on 0–6 grammi liitri kohta;

k) VI lisas:

- D osa punkti 1 alapunktile b lisatakse järgmine lõik:

"Küprosel pärit Commandaria mpv-kvaliteetveini tootmiseta-pid pärast viinamarjadest viinamarjavirde saamist ja selle töötlemist veiniks võivad toimuda Küprosel range järelevalve all väljaspool eriomast piirkonda, kus kasutatud viinamarjad korjati vastavalt Küprose õigusaktides ettenähtud nõuetele."

— "brut", "herb", "briutas", "bruts", "tvrdé", "bruto", "zelo suho" või "bardzo wytrawne": kui suhkrisisaldus on alla 15 grammi liitri kohta;

- F osa punkti 5 teise lause algusesse lisatakse järgmine tekst:

"Sloveeniast pärit Dolenjska mpv-kvaliteetveinide puhul, mida vastavalt Sloveenia õigusaktidele nimetatakse "Cviček PTP" ja"

— "extra dry", "extra trocken", "extra seco", "labai sausas", "ekstra kuiv", "ekstra sausais", "különlegesen száraz", "wytrawne", "suho", "zvláště suché" või "extra suché": kui suhkrisisaldus on 12–20 grammi liitri kohta;

— "sec", "trocken", "secco" või "asciutto", "dry", "tør", "ξηρός", "seco", "torr", "kuiva", "sausas", "kuiv", "sausais", "száraz", "półwytrawne", "polsuho", või "suché": kui suhkrisisaldus on 17–35 grammi liitri kohta;

l) VII lisa A osa punkti 2 alapunkti b kolmas taane asendatakse järgmisega:

"— üks järgmistest terminitest edaspidi määratletavatel tingimustel: "Landwein", "vin de pays", "indicazione geografica tipica", "ονομασία κατά παράδοση", "οίνος τοπικός", "vino de la tierra", "vinho regional", "regional wine", "landwijn", "geograafilise

— "demi-sec", "halbtrocken", "abboccato", "medium dry", "halvtør", "ημιξηρός", "semi seco", "meio seco", "halvtorr", "puolikuiva", "pusiau sausas", "poolkuiv", "pussausais", "féliszáraz", "półslodkie", "polsladko", või "polosuché" või "polosladké": kui suhkrisisaldus on 33–50 grammi liitri kohta;

— "doux", "mild", "dolce", "sweet", "sød", "γλυκός", "dulce", "doce", "söt", "makea", "saldus", "magus", "pussaldais", "édes", "helu", "slodkie", "sladko" või "sladké": kui suhkrisisaldus on üle 50 grammi liitri kohta."

o) VIII lisa E osa punkti 6 alapunktis a asendatakse sissejuhatavad sõnad järgmistega:

"a) kasutatakse terminit "Winzersekt" üksnes Saksamaal toodetud mpv-kvaliteetvahuveinidel, terminit "Hauersekt" üksnes Austrias toodetud mpv-kvaliteetvahuveinidel, terminit "pěstiteľský sekt" üksnes Tšehhi Vabariigis toodetud mpv-kvaliteetvahuveinidel ja terminit "Termelői pezsgő" üksnes Ungaris toodetud mpv-kvaliteetvahuveinidel, mis kõik on:".

29. 31999 R 1621: komisjoni määrus (EÜ) nr 1621/1999, 22. juuli 1999, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2201/96 üksikasjalikud rakenduseeskirjad teatavate kuivatatud viinamarjade tootmiseks ettenähtud viinamarjasortide kasvatamiseks antava viljelusabi kohta (EÜT L 192, 24.7.1999, lk 21); muudetud järgmistega:

— 31999 R 2256: komisjoni määrus (EÜ) nr 2256/1999, 25.10.1999 (EÜT L 275, 26.10.1999, lk 13),

— 32001 R 1880: komisjoni määrus (EÜ) nr 1880/2001, 26.9.2001 (EÜT L 258, 27.9.2001, lk 14).

Artikli 2 lõige 1 asendatakse järgmisega:

"Määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 7 lõikes 2 nimetatud maksimaalne tagatud ala ühenduses on 53 187 hektarit."

30. 32000 R 1622: komisjoni määrus (EÜ) nr 1622/2000, 24. juuli 2000, milles sätestatakse veinituru ühist korraldust käsitleva määruse (EÜ) nr 1493/1999 teatavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad ning kehtestatakse ühenduse eeskiri veinivalmistustavade ja -menetluste kohta (EÜT L 194, 31.7.2000, lk 1); muudetud järgmistega:

— 32000 R 2451: komisjoni määrus (EÜ) nr 2451/2000, 7.11.2000 (EÜT L 282, 8.11.2000, lk 7),

— 32001 R 0885: komisjoni määrus (EÜ) nr 885/2001, 24.4.2001 (EÜT L 128, 10.5.2001, lk 54),

— 32001 R 1609: komisjoni määrus (EÜ) nr 1609/2001, 6.8.2001 (EÜT L 212, 7.8.2001, lk 9),

— 32001 R 1655: komisjoni määrus (EÜ) nr 1055/2001, 14.8.2001 (EÜT L 220, 15.8.2001, lk 17),

— 32001 R 2066: komisjoni määrus (EÜ) nr 2066/2001, 22.10.2001 (EÜT L 278, 23.10.2001, lk 9),

— 32002 R 2244: komisjoni määrus (EÜ) nr 2244/2002, 16.12.2002 (EÜT L 341, 17.12.2002, lk 27).

XIII lisa täiendatakse punktiga g:

"g) Ungari veinide puhul:

25 milliekvivalenti liitri kohta järgmistega kvaliteetveinide puhul:

— "Tokaji mászlás",

— "Tokaji fordítás",

— "Aszúbor",

— "Töppedt szőlőből készült bor",

— "Tokaji édes szamorodni".

35 milliekvivalenti liitri kohta järgmistega kvaliteetveinide puhul:

— "Tokaji aszú",

— "Tokaji aszúeszencia",

— "Tokaji eszencia".

31. 32000 R 1673: nõukogu määrus (EÜ) nr 1673/2000, 27. juuli 2000, kiu tootmiseks kasvatatava lina ja kanepi turu ühise korralduse kohta (EÜT L 193, 29.7.2000, lk 16); muudetud järgmise aktiga:

— 32002 R 0651: komisjoni määrus (EÜ) nr 651/2002, 16.4.2002 (EÜT L 101, 17.4.2002, lk 3).

a) Artikli 3 lõige 1 asendatakse järgmisega:

"1. Pika linaku puhul kehtestatakse garanteeritud maksimumkoguseks 80 823 tonni turustus aasta kohta, mis jagatakse kõikide liikmesriikide vahel garanteeritud riiklike kogustena. Kogus jaotatakse järgmiselt:

— Belgia 13 800 tonni,

— Tšehhi Vabariik 1 923 tonni,

— Saksamaa 300 tonni,

— Eesti 30 tonni,

— Hispaania 50 tonni,

— Prantsusmaa 55 800 tonni,

— Läti 360 tonni,

— Leedu 2 263 tonni,

— Madalmaad 4 800 tonni,

- Austria 150 tonni,
- Poola 924 tonni,
- Portugal 50 tonni,
- Slovakkia 73 tonni,
- Soome 200 tonni,
- Rootsi 50 tonni,
- Ühendkuningriik 50 tonni."

b) Artikli 3 lõikes 2 asendatakse sissejuhatav lõik ja punkt a järgmisega:

"Toetuskölbliku lühikese linakiu ja kanepikiu puhul kehtestatakse garanteeritud maksimumkoguseks 146 296 tonni turustusaasta kohta. Kogus jaotatakse:

a) garanteeritud riiklike kogustena järgmistele liikmesriikidele:

- Belgia 10 350 tonni,
- Tšehhi Vabariik 2 866 tonni,
- Saksamaa 12 800 tonni,
- Eesti 42 tonni,
- Hispaania 20 000 tonni,
- Prantsusmaa 61 350 tonni,
- Läti 1 313 tonni,
- Leedu 3 463 tonni,
- Ungari 2 061 tonni,
- Madalmaad 5 550 tonni,
- Austria 2 500 tonni,
- Poola 462 tonni,
- Portugal 1 750 tonni,
- Slovakkia 189 tonni,
- Soome 2 250 tonni,
- Rootsi 2 250 tonni,
- Ühendkuningriik 12 100 tonni.

Ungarile määratud garanteeritud riiklik kogus käsitleb ainult kanepikiudu."

32. 32001 R 1260: nõukogu määrus (EÜ) nr 1260/2001, 19. juuni 2001, suhkru-sektori turgude ühise korralduse kohta (EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1); muudetud järgmise aktiga:

- 32002 R 0680: komisjoni määrus (EÜ) nr 680/2002, 19.4.2002 (EÜT L 104, 20.4.2002, lk 26)

a) Artikli 10 lõikele 4 lisatakse järgmine lõik:

"Elmises lõigus olevat koefitsientide tabelit kohandatakse artikli 42 lõikes 2 osutatud korras, võttes arvesse artikli 11 lõikes 2 sätestatud põhikoguseid."

b) Artikli 11 lõikele 1 lisatakse järgmine lause:

"Tšehhi Vabariigi, Läti, Leedu, Ungari, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul on vastavaks turustusaastaks aasta 2003-2004."

c) Artikli 11 lõikes 2 olevasse tabelisse "1. A-põhikogused" lisatakse Taanit käsitleva rea ette:

"Tšehhi Vabariik	441 209	—	—"
------------------	---------	---	----

Itaaliat ja Madalmaid käsitlevate ridade vahele lisatakse:

"Läti	66 400	—	—
Leedu	103 010	—	—
Ungari	400 454	127 627	—"

Austriat ja Portugali käsitlevate ridade vahele lisatakse:

"Poola	1 580 000	24 911	—"
--------	-----------	--------	----

Assooride autonoomset piirkonda ja Soomet käsitlevate ridade vahele lisatakse:

"Sloveenia	48 157	—	—
Slovakkia	189 760	37 522	—"

d) Artikli 11 lõikes 2 olevasse tabelisse "2. B-põhikogused" lisatakse Taanit käsitleva rea ette:

"Tšehhi Vabariik	13 653	—	—"
------------------	--------	---	----

Itaaliat ja Madalmaid käsitlevate ridade vahele lisatakse:

Läti	105	—	—
Ungari	1 230	10 000	—

Austriat ja Portugalit käsitlevate ridade vahele lisatakse:

Poola	91 926	1 870	—
-------	--------	-------	---

Assooride autonoomset piirkonda ja Soomet käsitlevate ridade vahele lisatakse:

Sloveenia	4 816	—	—
Slovakkia	17 672	5 025	—

e) Artikli 11 lõikele 3 lisatakse järgmine lause:

"Tšehhi Vabariigi, Läti, Leedu, Ungari, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul on vastavaks turustusaastaks aasta 2003-2004.";

f) Artikli 39 lõikele 2 lisatakse järgmine lõik:

"Erandina artikli 7 lõikest 4 on Sloveenias asuva suhkrutootmisettevõtja eeldatav maksimumvajadus 19 585 tonni";

g) III lisa IV punkti alapunktidele 2, V punkti alapunktidele 2 ja 3, VI punkti alapunktidele 2, VIII punkti alapunktidele d ja XI punkti alapunktidele 2 lisatakse järgmine lause:

"Tšehhi Vabariigi, Läti, Leedu, Ungari, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul on vastavaks turustusaastaks aasta 2003-2004.";

33. 32001 R 2529: nõukogu määrus (EÜ) nr 2529/2001, 19. detsember 2001, lamba- ja kitselihaturu ühise korralduse kohta (EÜT L 341, 22.12.2001, lk 3).

a) Artikli 8 lõige 2 asendatakse järgmisega:

"2. Liikmesriigid võtavad vajalikke meetmeid, et alates 1. jaanuarist 2002 ei ületaks lisatasuõiguste summa nende territooriumil I lisa sätestatud siseriiklikku ülemmäära ning oleks võimalik säilitada artiklis 10 osutatud riigivarud. Tšehhi Vabariik, Eesti, Küpros, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia määravad tootjatele individuaalülemmäärad ning loovad riigivarud neile liikmesriikidele I lisa kohaselt eraldatud lisatasuõiguste üldarvust hiljemalt aasta jooksul pärast ühinemiskuupäeva.";

b) Artikli 11 järele lisatakse järgmine artikkel:

"Artikkel 11a

Artikli 11 lõikes 1 osutatud kogusummasid kohaldatakse vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 1259/1999 artiklis 1a esitatud toetuste suurendamist käsitlevale ajakavale.";

c) I lisa asendatakse järgmisega:

"I LISA

INDIVIDUAALSED ÕIGUSED UTTEDE JA KITSEDE LISATASUDELE

Liikmesriik	Õigused (× 1 000)
Belgia	70
Tšehhi Vabariik	66,733
Taani	104
Saksamaa	2 432
Eesti	48
Kreeka	11 023
Hispaania	19 580
Prantsusmaa	7 842
Iirimaa	4 956
Itaalia	9 575
Küpros	472,401
Läti	18,437
Leedu	17,304
Luksemburg	4
Ungari	1 146
Malta	8,485
Madalmaad	930
Austria	206
Poola	335,88
Portugal ⁽¹⁾	2 690
Sloveenia	84,909
Slovakkia	305,756
Soome	80
Rootsi	180
Ühendkuningriik	19 492
Kokku	81 667,905

(¹) Välja arvatud ekstensiivtamisprogramm, mis on sätestatud nõukogu 26. aprilli 1994. aasta määruses (EÜ) nr 1017/94 põllukultuuride kasvatamiseks kasutatava maa ekstensiivse loomakasvatuse jaoks muutmise kohta Portugalis (EÜT L 112, 3.5.1994. lk 2). Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2582/2001 (EÜT L 345, 29.12.2001, lk 5)."

d) II lisa asendatakse järgmisega:

"II LISA

ARTIKLIS 11 OSUTATUD KOGUMÄÄRAD

		(tuhandetes eurodes)	
Belgia	64	Läti	19
Tšehhi Vabariik	71	Leedu	18
Taani	79	Luksemburg	4
Saksamaa	1 793	Ungari	1 212
Eesti	51	Malta	9
Kreeka	8 767	Madalmaad	743
Hispaania	18 827	Austria	185
Prantsusmaa	7 083	Poola	355
Iirimaa	4 875	Portugal	2 275
Itaalia	6 920	Sloveenia	86
Küpros	441	Slovakkia	323
		Soome	61
		Rootsi	162
		Ühendkuningriik	20 162

34. 32002 R 0546: nõukogu määrus (EÜ) nr 546/2002, 25. märts 2002, millega määratakse kindlaks lehttubaka tagatiskünnised sordirühmade ja liikmesriikide kaupa 2002., 2003. ja 2004. aasta saakide puhul ja muudetakse määrust (EMÜ) nr 2075/92 (EÜT L 84, 28.3.2002, lk 4).

a) II lisa täiendatakse teist tabelit järgmiselt:

Küpros	350								350
Ungari	5 768	6 587							12 355
Poola	22 200	12 633	1 867	1 233					37 933
Slovakkia	1 598	117							1 715

b) II lisa teise tabeli viimane rida asendatakse järgmise reaga:

	162 602	97 866	34 338	7 518	15 771	27 114	24 512	16 696	386 417
--	---------	--------	--------	-------	--------	--------	--------	--------	---------

35. 32002 R 0753: komisjoni määrus (EÜ) nr 753/2002, 29. aprill 2002, milles sätestatakse teatavad nõukogu määruse (EÜ) nr 1493/1999 rakenduseeskirjad veinisektori toodete kirjeldamise, nimetamise, esitlemise ja kaitse osas (EÜT L 118, 4.5.2002, lk 1); muudetud järgmise aktiga:

— 32002 R 2086: komisjoni määrus (EÜ) nr 2086/2002, 25.11.2002 (EÜT L 321, 26.11.2002, lk 8).

Artiklile 47 lisatakse lõige 3:

"3. Enne 1. maid 2004 Ungaris valmistatud veine, viinamarjavirret ja vahuveine, mille kirjeldus ja esitlemine ei ole kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1493/1999 või käesoleva määrusega, võib hoida müügiks, viia turule või eksportida kuni varude ammendumiseni tingimusel, et need vastavad Ungaris enne seda kuupäeva veinide, viinamarjavirde ja vahuveinide suhtes kehtinud sätetele. Ungari loob varude deklaratsioone sisaldava elektroonilise andmebaasi ja deklareerib kõik ühinemise ajal olemasolevad varud."

B. VETERINAAR- JA FÜTOSANITAARÕIGUSAKTID

I. VETERINAARÕIGUSAKTID

1. 31964 L 0432: nõukogu direktiiv 64/432/EMÜ, 26. juuni 1964, ühendusesisest veise- ja seakaubandust mõjutavate loomatervishoiuprobleemide kohta (EÜT L 12., 29.7.1964, lk 1977); viimati muudetud ja ajakohastatud järgmise aktiga:

— 31997 L 0012: nõukogu direktiiv 97/12/EÜ, 17.3.1997 (EÜT L 109, 25.4.1997, lk 1),

ning seejärel muudetud järgmiste aktidega:

— 31998 L 0046: nõukogu direktiiv 98/46/EÜ, 24.6.1998 (EÜT L 198, 15.7.1998, lk 22),

— 32000 D 0504: komisjoni otsus 2000/504/EÜ, 25.7.2000 (EÜT L 201, 9.8.2000, lk 6),

— 32000 L 0015: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2000/15/EÜ, 10.4.2000 (EÜT L 105, 3.5.2000, lk 34),

— 32000 L 0020: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2000/20/EÜ, 16.5.2000 (EÜT L 163, 4.7.2000, lk 35),

— 32001 D 0298: komisjoni otsus 2001/298/EÜ, 30.3.2001 (EÜT L 102, 12.4.2001, lk 63),

— 32002 R 0535: komisjoni määrus (EÜ) nr 535/2002, 21.3.2002 (EÜT L 80, 23.3.2002, lk 22),

— 32002 R 1226: komisjoni määrus (EÜ) nr 1226/2002, 8.7.2002 (EÜT L 179, 9.7.2002, lk 13).

a) Artikli 2 punkti p täiendatakse järgmiselt:

— Tšehhi Vabariik:	kraj
— Eesti:	maakond
— Küpros:	επαρχία (district)
— Läti:	rajons
— Leedu:	apskritis
— Ungari:	megye
— Malta:	—
— Poola:	powiat
— Sloveenia:	območje
— Slovakkia:	kraj

b) B lisa punkti 4.2 täiendatakse järgmiselt:

“16. Tšehhi Vabariik:

Státní veterinární ústav Praha, Sídlištní 24/136, 165 03 Praha 6; Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv, Hudcova 56 A, 621 00 Brno

17. Eesti:

Ravimiamet, Ravila 19, 50411 Tartu

18. Küpros:

Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κτηνιατρικές Υπηρεσίες 1417 Λευκωσία, (National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services, CY-1417 Nicosia);

19. Läti:

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Leļupes iela 3, LV-1076 Rīga;

20. Leedu:

Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius;

21. Ungari:

Állatgyógyászati Oltóanyag-, Gyógyszer- és Takarmányellenőrző Intézet (ÁOGYTI), Pf. 318., Szállás u. 7., H-1475 Budapest;

22. Malta:

tarnijamaa asutus;

23. Poola:

Laboratorium Zakładu Mikrobiologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy

24. Sloveenia:

Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana

25. Slovakkia:

Ústav štátnej kontroly veterinárnych biopreparátov a liečiv, Biovetská 34, SK-949 01 Nitra”.

c) C lisa punktis 4.2 lisatakse Belgiat ja Taanit käsitlevate kannete vahele järgmine kanne:

“TŠEHHI VABARIIK

Státní veterinární ústav Olomouc, Jakoubka ze Stříbra 1, 779 00 Olomouc”

Saksamaad ja Kreekat käsitlevate kannete vahele lisatakse:

“EESTI

Tarnijamaa asutus”

Itaaliat ja Luksemburgi käsitlevate kannete vahele lisatakse:

"KÜPROS

Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία
National Reference Laboratory for Animal Health, Veterinary Services, CY-1417 Nicosia

LÄTI

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga

LEEDU

Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius"

Luksemburgi ja Madalmaid käsitlevate kannete vahele lisatakse:

"UNGARI

Állatgyógyászati Oltóanyag-, Gyógyszer- és Takarmányellenőrző Intézet (AOGYTI), Pf. 318., Szállás u. 7., H-1475 Budapest

MALTA

Tarnijamaa asutus"

Austriat ja Portugali käsitlevate kannete vahele lisatakse:

"POOLA

Laboratorium Zakładu Mikrobiologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy"

Portugali ja Soomet käsitlevate kannete vahele lisatakse:

"SLOVEENIA

Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana

SLOVAKKIA

Štátny veterinárny ústav, Pod dráhami 918, SK-960 86 Zvolen"

d) D lisa II peatüki punkti A.2 täiendatakse järgmiselt:

- "p) Tšehhi Vabariik: Státní veterinární ústav Praha, Sídlíštní 24/136, 165 03 Praha 6
- q) Eesti: Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu
- r) Küpros: Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία
National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services, CY-1417 Nicosia
- s) Läti: Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs Lejupes iela 3 LV-1076 Rīga
- t) Leedu: Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius

- u) Ungari: Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., H-1581 Budapest
- v) Malta: Tarnijamaa asutus
- w) Poola: Laboratorium Zakładu Biochemii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy
- x) Sloveenia: Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana
- y) Slovakkia: Štátny veterinárny ústav, Pod dráhami 918, SK-960 86 Zvolen"

2. 31964 L 0433: nõukogu direktiiv 64/433/EMÜ värske liha tootmise ja turustamise tervishoiuüldete kohta (EÜT 121, 29.7.1964, lk 2012); viimati muudetud ja ajakohastatud järgmise aktiga:

— 31991 L 0497: nõukogu direktiiv 91/497/EMÜ, 29.7.1991 (EÜT L 268, 24.9.1991, lk 69),

ning seejärel muudetud järgmiste aktidega:

— 31992 L 0005: nõukogu direktiiv 92/5/EMÜ, 10.2.1992 (EÜT L 57, 2.3.1992, lk 1),

— 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),

— 31995 L 0023: nõukogu direktiiv 95/23/EÜ, 22.6.1995 (EÜT L 243, 11.10.1995, lk 7).

a) I lisa XI peatüki punkti 50.a esimene taane asendatakse järgmisega:

"— ülemisel osal lähteriigi lühend suurtähtedega (s.o üks järgmistest): B – CZ – DK – D – EE – EL – E – F – IRL – I – CY – LV – LT – L – HU – MT – NL – AT – PL – P – SI –SK – FIN – S – UK ning seejärel ettevõtte veterinaartunnustusnumber."

b) I lisa XI peatüki punkti 50.a teine taane asendatakse järgmisega:

"— alumisel osal üks järgmistest lühenditest: CEE – EØF – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS."

c) I lisa XI peatüki punkti 50.b kolmas taane asendatakse järgmisega:

"— alumisel osal üks järgmistest lühenditest: EEC – CEE – EWG – EEG – EØF – EOK – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS.

Tähtede kõrgus peab olema vähemalt 0,8 cm ja numbrite kõrgus vähemalt 1 cm.

Tervisemärk võib sisaldada ka viite riiklikule veterinaararstile, kes teostas liha tervishoiukontrolli."

3. 31971 L 0118: nõukogu direktiiv 71/118/EMÜ, 15. veebruar 1971, värskelinnuliha tootmist ja turuleviimist mõjutavate tervishoiuprobleemide kohta (EÜT L 55, 8.3.1971, lk 23); viimati muudetud ja ajakohastatud järgmise aktiga:

— 31992 L 0116: nõukogu direktiiv 92/116/EMÜ, 17.12.1992 (EÜT L 62, 15.3.1993, lk 1),

ning seejärel muudetud järgmiste aktidega:

— 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),

— 31994 L 0065: nõukogu direktiiv 94/65/EÜ, 14.12.1994 (EÜT L 368, 31.12.1994, lk 10),

— 31997 L 0079: nõukogu direktiiv 97/79/EÜ, 18.12.1997 (EÜT L 24, 30.1.1998, lk 31).

a) I lisa XII peatüki punkti 66.a esimene taane asendatakse järgmisega:

“— ülemisel osal lähteriigi lühend suurtähtedega (s.o üks järgmistest): B – CZ – DK – D – EE – EL – E – F – IRL – I – CY – LV – LT – L – HU – MT – NL – AT – PL – P – SI – SK – FIN – S – UK”.

b) I lisa XII peatüki punkti 66.a kolmas taane asendatakse järgmisega:

“— alumisel osal üks järgmistest lühenditest: EEC – CEE – EWG – EEG – EOK – EØF – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS. Tähtede kõrgus peab olema 0,2 cm.”

4. 31972 L 0461: nõukogu direktiiv 72/461/EMÜ, 12. detsember 1972, ühendusesisest värskeliha kaubandust mõjutavate tervishoiuprobleemide kohta (EÜT L 302, 31.12.1972, lk 24); muudetud järgmiste aktidega:

— 31973 L 0358: nõukogu direktiiv 73/358/EMÜ, 19.11.1973 (EÜT L 326, 27.11.1973, lk 17),

— 31974 L 0387: nõukogu direktiiv 74/387/EMÜ, 15.7.1974 (EÜT L 202, 24.7.1974, lk 36),

— 31975 L 0379: nõukogu direktiiv 75/379/EMÜ, 24.6.1975 (EÜT L 172, 3.7.1975, lk 17),

— 31977 L 0098: nõukogu direktiiv 77/98/EMÜ, 21.12.1976 (EÜT L 26, 31.1.1977, lk 81),

— 31978 L 0054: nõukogu direktiiv 78/54/EMÜ, 19.12.1977 (EÜT L 16, 20.1.1978, lk 22),

— 11979 H: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Kreeka Vabariigi ühinemine (EÜT L 291, 19.11.1979, lk 17),

— 31980 L 1099: nõukogu direktiiv 80/1099/EMÜ, 11.11.1980 (EÜT L 325, 1.12.1980, lk 14),

— 31982 L 0893: nõukogu direktiiv 82/893/EMÜ, 21.12.1982 (EÜT L 378, 31.12.1982, lk 57),

— 31983 L 0646: nõukogu direktiiv 83/646/EMÜ, 13.12.1983 (EÜT L 360, 23.12.1983, lk 44),

— 31984 L 0336: nõukogu direktiiv 84/336/EMÜ, 19.6.1984 (EÜT L 177, 4.7.1984, lk 22),

— 31984 L 0643: nõukogu direktiiv 84/643/EMÜ, 11.12.1984 (EÜT L 339, 27.12.1984, lk 27),

— 31985 L 0322: nõukogu direktiiv 85/322/EMÜ, 12.6.1985 (EÜT L 168, 28.6.1985, lk 41),

— 31985 R 3768: nõukogu määrus (EMÜ) nr 3768/85, 20.12.1985 (EÜT L 362, 31.12.1985, lk 8),

— 31987 D 0231: nõukogu otsus 87/231/EMÜ, 7.4.1987 (EÜT L 99, 11.4.1987, lk 18),

— 31987 L 0064: nõukogu direktiiv 87/64/EMÜ, 30.12.1986 (EÜT L 34, 5.2.1987, lk 52),

— 31987 L 0489: nõukogu direktiiv 87/489/EMÜ, 22.9.1987 (EÜT L 280, 3.10.1987, lk 28),

— 31989 L 0662: nõukogu direktiiv 89/662/EMÜ, 11.12.1989 (EÜT L 395, 30.12.1989, lk 13),

— 31991 L 0266: nõukogu direktiiv 91/266/EMÜ, 21.5.1991 (EÜT L 134, 29.5.1991, lk 45),

— 31991 L 0687: nõukogu direktiiv 91/687/EMÜ, 11.12.1991 (EÜT L 377, 31.12.1991, lk 16),

— 31992 L 0118: nõukogu direktiiv 92/118/EMÜ, 17.12.1992 (EÜT L 62, 15.3.1993, lk 49),

— 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),

— 31994 L 0059: komisjoni direktiiv 94/59/EÜ, 2.12.1994 (EÜT L 315, 8.12.1994, lk 18).

Lisa punktis 2 asendatakse kolmas taane järgmisega:

“— alumisel osal üks järgmistest lühenditest: CEE – EØF – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS.”

5. 31977 L 0096: nõukogu direktiiv 77/96/EMÜ, 21. detsember 1976, trihhiinide (*trichinella spiralis*) kontrolli kohta värskel kodusealiha importimisel kolmandatest riikidest (EÜT L 26, 31.1.1977, lk 67); muudetud järgmiste aktidega:

— 11979 H: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Kreeka Vabariigi ühinemine (EÜT L 291, 19.11.1979, lk 17),

— 31983 L 0091: nõukogu direktiiv 83/91/EMÜ, 7.2.1983 (EÜT L 59, 5.3.1983, lk 34),

— 31984 L 0319: komisjoni direktiiv 84/319/EMÜ, 7.6.1984 (EÜT L 167, 27.6.1984, lk 34),

— 31985 R 3768: nõukogu määrus (EMÜ) nr 3768/85, 20.12.1985 (EÜT L 362, 31.12.1985, lk 8),

- 31989 L 0321: komisjoni direktiiv 89/321/EMÜ, 27.4.1989 (EÜT L 133, 17.5.1989, lk 33),
- 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21).
- a) III lisa punkti 2 teine taane asendatakse järgmisega:
- tähe “T” järel üks järgmistest lühenditest: CEE, EEG, EWG, EØF, EOK, EEC, ETY, EHS, EMÜ, EEK, EEB, EGK, KEE või EGS. Tähtede kõrgus peab olema 0,4 cm.”
- b) III lisa punkti 5 teine taane asendatakse järgmisega:
- tähe “T” järel üks järgmistest lühenditest: CEE, EEG, EWG, EØF, EOK, EEC, ETY, EHS, EMÜ, EEK, EEB, EGK, KEE või EGS. Tähtede kõrgus peab olema 0,2 cm.”
6. 31977 L 0099: nõukogu direktiiv 77/99/EMÜ, 21. detsember 1976, lihatoodete ja teatavate muude loomsete saaduste tootmist ja turustamist mõjutavate tervishoiuprobleemide kohta (EÜT L 26, 31.1.1977, lk 85); muudetud järgmistest aktidega:
- 11979 H: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Kreeka Vabariigi ühinemine (EÜT L 291, 19.11.1979, lk 17),
- 31980 L 0214: nõukogu direktiiv 80/214/EMÜ, 22.1.1980 (EÜT L 47, 21.2.1980, lk 3),
- 31985 L 0327: nõukogu direktiiv 85/327/EMÜ, 12.6.1985 (EÜT L 168, 28.6.1985, lk 49),
- 31985 L 0328: nõukogu direktiiv 85/328/EMÜ, 20.6.1985 (EÜT L 168, 28.6.1985, lk 50),
- 31985 L 0586: nõukogu direktiiv 85/586/EMÜ, 20.12.1985 (EÜT L 372, 31.12.1985, lk 44),
- 31985 R 3768: nõukogu määrus (EMÜ) nr 3768/85, 20.12.1985 (EÜT L 362, 31.12.1985, lk 8),
- 31987 R 3805: nõukogu määrus (EMÜ) nr 3805/87, 15.12.1987 (EÜT L 357, 19.12.1987, lk 1),
- 31988 L 0658: nõukogu direktiiv 88/658/EMÜ, 14.12.1988 (EÜT L 382, 31.12.1988, lk 15),
- 31989 L 0227: nõukogu direktiiv 89/227/EMÜ, 21.3.1989 (EÜT L 93, 6.4.1989, lk 25),
- 31989 L 0662: nõukogu direktiiv 89/662/EMÜ, 11.12.1989 (EÜT L 395, 30.12.1989, lk 13),
- 31992 L 0005: nõukogu direktiiv 92/5/EMÜ, 10.2.1992 (EÜT L 57, 2.3.1992, lk 1),
- 31992 L 0045: nõukogu direktiiv 92/45/EMÜ, 16.6.1992 (EÜT L 268, 14.9.1992, lk 45),
- 31992 L 0116: nõukogu direktiiv 92/116/EMÜ, 17.12.1992 (EÜT L 62, 15.3.1993, lk 1),
- 31992 L 0118: nõukogu direktiiv 92/118/EMÜ, 17.12.1992 (EÜT L 62, 15.3.1993, lk 49),
- 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),
- 31995 L 0068: nõukogu direktiiv 95/68/EÜ, 22.12.1995 (EÜT L 332, 30.12.1995, lk 10),
- 31997 L 0076: nõukogu direktiiv 97/76/EÜ, 16.12.1997 (EÜT L 10, 16.1.1998, lk 25).
- a) B lisa VI peatüki punkti 4.a.i esimene taane asendatakse järgmisega:
- ülal: lähteriigi lühend suurtähtedega, s.o B – CZ – DK – D – EE – EL – E – F – IRL – I – CY – LV – LT – L – HU – MT – NL – AT – PL – P – SI – SK – FI – S – UK, millele kooskõlas otsusega 94/837/EÜ järgneb ettevõtte või taaspakkimiskeskuse tunnustusnumber ja vajaduse korral koodnumber, mis osutab tootetüübile, mille jaoks ettevõtte on tunnustatud,”
- b) B lisa VI peatüki punkti 4.a.i teine taane asendatakse järgmisega:
- all: üks järgmistest lühenditest: CEE – EØF – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS;”
- c) B lisa VI peatüki punkti 4.a.ii kolmas taane asendatakse järgmisega:
- all: üks järgmistest lühenditest: CEE – EØF – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS;”
7. 31979 D 0542: nõukogu otsus 79/542/EMÜ, 21. detsember 1976, millega koostatakse nende kolmandate riikide loetelu, millest liikmesriigid lubavad importida veiseid, sigu ja värsket liha (EÜT L 146, 14.6.1979, lk 15); muudetud järgmistest aktidega:
- 31979 D 0560: komisjoni otsus 79/560/EMÜ, 4.5.1979 (EÜT L 147, 15.6.1979, lk 49),
- 31984 D 0134: komisjoni otsus 84/134/EMÜ, 2.3.1984 (EÜT L 70, 13.3.1984, lk 18),
- 31985 D 0473: komisjoni otsus 85/473/EMÜ, 2.10.1985 (EÜT L 278, 18.10.1985, lk 35),
- 31985 D 0488: komisjoni otsus 85/488/EMÜ, 17.10.1985 (EÜT L 293, 5.11.1985, lk 17),

- 31985 D 0575: nõukogu otsus 85/575/EMÜ, 19.12.1985 (EÜT L 372, 31.12.1985, lk 28),
- 31986 D 0425: komisjoni otsus 86/425/EMÜ, 29.7.1986 (EÜT L 243, 28.8.1986, lk 34),
- 31989 D 0008: komisjoni otsus 89/8/EMÜ, 14.12.1988 (EÜT L 7, 10.1.1989, lk 27),
- 31990 D 0390: komisjoni otsus 90/390/EMÜ, 16.7.1990 (EÜT L 193, 25.7.1990, lk 36),
- 31990 D 0485: komisjoni otsus 90/485/EMÜ, 27.9.1990 (EÜT L 267, 29.9.1990, lk 46),
- 31991 D 0361: komisjoni otsus 91/361/EMÜ, 14.6.1991 (EÜT L 195, 18.7.1991, lk 43),
- 31992 D 0014: komisjoni otsus 92/14/EMÜ, 17.12.1991 (EÜT L 8, 14.1.1992, lk 12),
- 31992 D 0160: komisjoni otsus 92/160/EMÜ, 5.3.1992 (EÜT L 71, 18.3.1992, lk 27),
- 31992 D 0162: komisjoni otsus 92/162/EMÜ, 9.3.1992 (EÜT L 71, 18.3.1992, lk 30),
- 31992 D 0245: komisjoni otsus 92/245/EMÜ, 14.4.1992 (EÜT L 124, 9.5.1992, lk 42),
- 31992 D 0376: komisjoni otsus 92/376/EMÜ, 2.7.1992 (EÜT L 197, 16.7.1992, lk 70),
- 31993 D 0099: komisjoni otsus 93/99/EMÜ, 22.12.1992 (EÜT L 40, 17.2.1993, lk 17),
- 31993 D 0100: komisjoni otsus 93/100/EMÜ, 19.1.1993 (EÜT L 40, 17.2.1993, lk 23),
- 31993 D 0237: komisjoni otsus 93/237/EMÜ, 6.4.1993 (EÜT L 108, 1.5.1993, lk 129),
- 31993 D 0344: komisjoni otsus 93/344/EMÜ, 17.5.1993 (EÜT L 138, 9.6.1993, lk 11),
- 31993 D 0435: komisjoni otsus 93/435/EMÜ, 27.7.1993 (EÜT L 201, 11.8.1993, lk 28),
- 31993 D 0507: komisjoni otsus 93/507/EMÜ, 21.9.1993 (EÜT L 237, 22.9.1993, lk 36),
- 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),
- 31994 D 0059: komisjoni otsus 94/59/EÜ, 26.1.1994 (EÜT L 27, 1.2.1994, lk 53),
- 31994 D 0310: komisjoni otsus 94/310/EÜ, 18.5.1994 (EÜT L 137, 1.6.1994, lk 72),
- 31994 D 0453: komisjoni otsus 94/453/EÜ, 29.6.1994 (EÜT L 187, 22.7.1994, lk 11),
- 31994 D 0561: komisjoni otsus 94/561/EÜ, 27.7.1994 (EÜT L 214, 19.8.1994, lk 17),
- 31995 D 0288: komisjoni otsus 95/288/EÜ, 18.7.1995 (EÜT L 181, 1.8.1995, lk 42),
- 31995 D 0322: komisjoni otsus 95/322/EÜ, 25.7.1995 (EÜT L 190, 11.8.1995, lk 9),
- 31995 D 0323: komisjoni otsus 95/323/EÜ, 25.7.1995 (EÜT L 190, 11.8.1995, lk 11),
- 31996 D 0132: komisjoni otsus 96/132/EÜ, 26.1.1996 (EÜT L 30, 8.2.1996, lk 52),
- 31996 D 0279: komisjoni otsus 96/279/EÜ, 26.2.1996 (EÜT L 107, 30.4.1996, lk 1),
- 31996 D 0605: komisjoni otsus 96/605/EÜ, 11.10.1996 (EÜT L 267, 19.10.1996, lk 29),
- 31996 D 0624: komisjoni otsus 96/624/EÜ, 17.10.1996 (EÜT L 279, 31.10.1996, lk 33),
- 31997 D 0010: komisjoni otsus 97/10/EÜ, 12.12.1996 (EÜT L 3, 7.1.1997, lk 9),
- 31997 D 0160: komisjoni otsus 97/160/EÜ, 14.2.1997 (EÜT L 62, 4.3.1997, lk 39),
- 31997 D 0736: komisjoni otsus 97/736/EÜ, 14.10.1997 (EÜT L 295, 29.10.1997, lk 37),
- 31998 D 0146: komisjoni otsus 98/146/EÜ, 6.2.1998 (EÜT L 46, 17.2.1998, lk 8),
- 31998 D 0594: komisjoni otsus 98/594/EÜ, 6.10.1998 (EÜT L 286, 23.10.1998, lk 53),
- 31998 D 0622: komisjoni otsus 98/622/EÜ, 27.10.1998 (EÜT L 296, 5.11.1998, lk 16),
- 31999 D 0228: komisjoni otsus 1999/228/EÜ, 5.3.1999 (EÜT L 83, 27.3.1999, lk 77),
- 31999 D 0236: komisjoni otsus 1999/236/EÜ, 17.3.1999 (EÜT L 87, 31.3.1999, lk 13),
- 31999 D 0301: komisjoni otsus 1999/301/EÜ, 30.4.1999 (EÜT L 117, 5.5.1999, lk 52),
- 31999 D 0558: komisjoni otsus 99/558/EÜ, 26.7.1999 (EÜT L 211, 11.8.1999, lk 53),
- 31999 D 0759: komisjoni otsus 1999/759/EÜ, 5.11.1999 (EÜT L 300, 23.11.1999, lk 30),
- 32000 D 0002: komisjoni otsus 2000/2/EÜ, 17.12.1999 (EÜT L 1, 4.1.2000, lk 17),
- 32000 D 0162: komisjoni otsus 2000/162/EÜ, 14.2.2000 (EÜT L 51, 24.2.2000, lk 41),
- 32000 D 0209: komisjoni otsus 2000/209/EÜ, 24.2.2000 (EÜT L 64, 11.3.2000, lk 22),

- 32000 D 0236: komisjoni otsus 2000/236/EÜ, 22.3.2000 (EÜT L 74, 23.3.2000, lk 19),
- 32000 D 0623: komisjoni otsus 2000/623/EÜ, 29.9.2000 (EÜT L 260, 14.10.2000, lk 52),
- 32001 D 0117: komisjoni otsus 2001/117/EÜ, 26.1.2001 (EÜT L 43, 14.2.2001, lk 38),
- 32001 D 0731: komisjoni otsus 2001/731/EÜ, 16.10.2001 (EÜT L 274, 17.10.2001, lk 22).

Lisa I osast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

Tšehhi Vabariik,

Eesti,

Küpros,

Läti,

Leedu,

Ungari,

Malta,

Poola,

Sloveenia,

Slovaki Vabariik.

8. 31982 D 0733: nõukogu otsus 82/733/EMÜ, 18. oktoober 1982, nende Ungari Rahvavabariigi ettevõtete loetelu kohta, millest on lubatud ühendusse värsket liha importida (EÜT L 311, 8.11.1982, lk 10); muudetud järgmiste aktidega:

- 31982 D 0961: komisjoni otsus 82/961/EMÜ, 23.12.1982 (EÜT L 386, 31.12.1982, lk 51),
- 31983 D 0219: komisjoni otsus 83/219/EMÜ, 22.4.1983 (EÜT L 121, 7.5.1983, lk 26),
- 31984 D 0234: komisjoni otsus 84/234/EMÜ, 4.4.1984 (EÜT L 120, 5.5.1984, lk 22),
- 31985 D 0390: komisjoni otsus 85/390/EMÜ, 15.7.1985 (EÜT L 224, 22.8.1985, lk 37),
- 31985 D 0484: komisjoni otsus 85/484/EMÜ, 18.10.1985 (EÜT L 287, 29.10.1985, lk 37),
- 31986 D 0245: komisjoni otsus 86/245/EMÜ, 2.5.1986 (EÜT L 163, 19.6.1986, lk 49).

Otsus 82/733/EMÜ tunnistatakse kehtetuks.

9. 31984 D 0028: komisjoni otsus 84/28/EMÜ, 6. jaanuar 1984, nende Poola ettevõtete loetelu kohta, millest on lubatud ühendusse värsket liha importida (EÜT L 21, 26.1.1984, lk 42); muudetud järgmiste aktidega:

- 31984 D 0426: komisjoni otsus 84/426/EMÜ, 26.7.1984 (EÜT L 238, 6.9.1984, lk 39),

- 31985 D 0139: komisjoni otsus 85/139/EMÜ, 30.1.1985 (EÜT L 51, 21.2.1985, lk 48),
- 31985 D 0491: komisjoni otsus 85/491/EMÜ, 24.10.1985 (EÜT L 296, 8.11.1985, lk 46),
- 31986 D 0252: komisjoni otsus 86/252/EMÜ, 5.5.1986 (EÜT L 165, 21.6.1986, lk 43).

Otsus 84/28/EMÜ tunnistatakse kehtetuks.

10. 31984 D 0294: komisjoni otsus 84/294/EMÜ, 27. aprill 1984, loomatervishoiuüuete ja veterinaarsertifikaatide kohta värsket liha importimisel Maltalt (EÜT L 144, 30.5.1984, lk 17).

Otsus 84/294/EMÜ tunnistatakse kehtetuks.

11. 31985 L 0511: nõukogu direktiiv 85/511/EMÜ, 18. november 1985, millega kehtestatakse ühenduse meetmed suu- ja sõrataudi tõrjeks (EÜT L 315, 26.11.1985, lk 11); muudetud järgmiste aktidega:

- 31990 L 0423: nõukogu direktiiv 90/423/EMÜ, 26.6.1990 (EÜT L 224, 18.8.1990, lk 13),
- 31992 D 0380: komisjoni otsus 92/380/EMÜ, 2.7.1992 (EÜT L 198, 17.7.1992, lk 54),
- 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21).

B lisa täiendatakse järgmiselt:

- | | |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tšehhi Vabariik: | Státní veterinární ústav Praha, Sídlíštní 24/136, 165 03 Praha 6 |
| Eesti: | Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 0NF, United Kingdom |
| Küpros: | Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Lombardia e dell'Emilia Romagna Via Bianchi IT-25124 Brescia |
| Läti: | Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga |
| Leedu: | Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius |
| Ungari: | Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., H-1581 Budapest |
| Malta: | Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 0NF, United Kingdom |
| Poola: | Laboratorium Zakładu Pruszczycy Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, ul. Wodna 7, PL-98-220 Zduńska Wola |

- Sloveenia: Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana — 31991 D 0276: komisjoni otsus 91/276/EMÜ, 22.5.1991 (EÜT L 135, 30.5.1991, lk 58),
- Slovakkia: Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 0NF, United Kingdom — 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),
12. 31986 D 0463: komisjoni otsus 86/463/EMÜ, 3. september 1986, loomatervishoiuõuete ja veterinaarsertifikaatide kohta värske liha impordimisel Küprosel (EÜT L 271, 23.9.1986, lk 23). — 31994 D 0453: komisjoni otsus 94/453/EÜ, 29.6.1994 (EÜT L 187, 22.7.1994, lk 11).
- Otsus 86/463/EMÜ tunnistatakse kehtetuks. Lisa asendatakse järgmisega:
"LISA
13. 31987 D 0548: komisjoni otsus 87/548/EMÜ, 6. november 1987, nende Malta ettevõtete loetelu kohta, millest on lubatud ühendusse värsket liha impordida (EÜT L 327, 18.11.1987, lk 28). LOETELU KOLMANDATEST RIIKIDEST, KUST LIIKMESRIIGID LUBAVAD IMPORTIDA KODUVEISTE SÜGAVKÜLMUTATUD SPERMAT
- Otsus 87/548/EMÜ tunnistatakse kehtetuks. Ameerika Ühendriigid
14. 31989 L 0437: nõukogu direktiiv 89/437/EMÜ, 20. juuni 1989, munatoodete tootmist ja turuleviimist mõjutavate hügieeni- ja tervishoiuprobleemide kohta (EÜT L 212, 22.7.1989, lk 87); muudetud järgmistest aktidest: Austraalia
- 31989 L 0662: nõukogu direktiiv 89/662/EMÜ, 11.12.1989 (EÜT L 395, 30.12.1989, lk 13), Iisrael
- 31991 L 0684: nõukogu direktiiv 91/684/EMÜ, 19.12.1991 (EÜT L 376, 31.12.1991, lk 38), Jugoslaavia
- 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21). Kanada
- a) Lisa XI peatüki punkti 1.i esimene taane asendatakse järgmisega: Rumeenia
- "ülemlisel osal lähteriigi lühend suurtähtedega, s.o B/CZ/DK/D/EE/EL/E/F/IRL/I/CY/LV/LT/L/HU/MT/NL/AT/PL/P/SI/SK/FI/SE/UK, ning seejärel on ettevõtte tunnustusnumber," Šveits
- b) Lisa XI peatüki punkti 1.i teine taane asendatakse järgmisega: Üus-Meremaa"
- "alumisel osal üks järgmistest lühenditest: CEE – EØF – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS;"
16. 31990 L 0426: nõukogu direktiiv 90/426/EMÜ, 26. juuni 1990, hobuslaste liikumist ja kolmandatest riikidest impordimist reguleerivate loomatervishoiuõuete kohta (EÜT L 224, 18.8.1990, lk 42); muudetud järgmistest aktidest:
- 31990 L 0425: nõukogu direktiiv 90/425/EMÜ, 26.6.1990 (EÜT L 224, 18.8.1990, lk 29),
- 31991 L 0496: nõukogu direktiiv 91/496/EMÜ, 15.7.1991 (EÜT L 268, 24.9.1991, lk 56),
- 31992 D 0130: komisjoni otsus 92/130/EMÜ, 13.2.1992 (EÜT L 47, 22.2.1992, lk 26),
- 31992 L 0036: nõukogu direktiiv 92/36/EMÜ, 29.4.1992 (EÜT L 157, 10.6.1992, lk 28),
- c) Lisa XI peatüki punkti 1.ii kolmas taane asendatakse järgmisega: — 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),
- 32001 D 0298: komisjoni otsus 2001/298/EÜ, 30.3.2001 (EÜT L 102, 12.4.2001, lk 63),
- 32002 D 0160: komisjoni otsus 2002/160/EÜ, 21.2.2002 (EÜT L 53, 23.2.2002, lk 37).
15. 31990 D 0014: komisjoni otsus 90/14/EMÜ, 20. detsember 1989, millega koostatakse nende kolmandate riikide loetelu, millest liikmesriigid lubavad impordida koduveiste sügavkülmutatud spermat (EÜT L 8, 11.1.1990, lk 71); muudetud järgmistest aktidest:

C lisa joonealust märkust c täiendatakse järgmiselt:

Tšehhi Vabariigis:	"veterinární inspektor";
Eestis:	"veterinaarjärelevalve ametnik";
Küprosel:	"Επίσημος Κτηνίατρος";
Lätis:	"veterinārais inspektors";
Leedus:	"veterinarijos inspektorius";
Ungaris:	"hatósági állatorvos";
Maltal:	"veterinarju ufficjali";
Poolas:	"urzędowy lekarz weterynarii";
Sloveenias:	"veterinarski inšpektor";
Slovakkias:	"veterinárny inšpektor".

17. 31990 L 0539: nõukogu direktiiv 90/539/EMÜ, 15. oktoober 1990, kodulindude ja haudemunade ühendusesisest kaubandust ning kolmandatest riikidest importimist reguleerivate loomatervishoiunõuete kohta (EÜT L 303, 31.10.1990, lk 6); muudetud järgmistele aktidega:

- 31991 L 0494: nõukogu direktiiv 91/494/EMÜ, 26.6.1991 (EÜT L 268, 24.9.1991, lk 35),
- 31991 L 0496: nõukogu direktiiv 91/496/EMÜ, 15.7.1991 (EÜT L 268, 24.9.1991, lk 56),
- 31992 D 0369: komisjoni otsus 92/369/EMÜ, 24.6.1992 (EÜT L 195, 14.7.1992, lk 25),
- 31992 L 0065: nõukogu direktiiv 92/65/EMÜ, 13.7.1992 (EÜT L 268, 14.9.1992, lk 54),
- 31993 L 0120: nõukogu direktiiv 93/120/EÜ, 22.12.1993 (EÜT L 340, 31.12.1993, lk 35),
- 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),
- 31999 L 0090: nõukogu direktiiv 1999/90/EÜ, 15.11.1999 (EÜT L 300, 23.11.1999, lk 19),
- 32000 D 0505: komisjoni otsus 2000/505/EÜ, 25.7.2000 (EÜT L 201, 9.8.2000, lk 8),
- 32001 D 0867: komisjoni otsus 2001/867/EÜ, 3.12.2001 (EÜT L 323, 7.12.2001, lk 29).

I lisa punkti 1 täiendatakse järgmiselt:

Tšehhi Vabariik	Státní veterinární ústav Praha, Sídlíštní 24/136, 165 03 Praha 6
Eesti	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Väike-Paala 3, 11415 Tallinn

Küpros	Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία (National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services, CY-1417 Nicosia)
Läti	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga
Leedu	Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius
Ungari	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., H-1581 Budapest
Malta	National Veterinary Laboratory, Marsa, Malta
Poola	Laboratorium Zakładu Chorób Drobiu Państwowe Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy
Sloveenia	Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana
Slovakkia	Štátny veterinárny a potravinový ústav, Botanická 15, SK-842 52 Bratislava

18. 31991 D 0270: komisjoni otsus 91/270/EMÜ, 14. mai 1991, millega koostatakse nende kolmandate riikide loetelu, millest liikmesriigid lubavad importida koduveiste embrüoid (EÜT L 134, 29.5.1991, lk 56); muudetud järgmistele aktidega:

- 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),
- 31994 D 0453: komisjoni otsus 94/453/EÜ, 29.6.1994 (EÜT L 187, 22.7.1994, lk 11),
- 31996 D 0572: komisjoni otsus 96/572/EÜ, 24.9.1996 (EÜT L 250, 2.10.1996, lk 20).

Lisast jäetakse välja järgmine:

"Tšehhoslovakkia", "Ungari" ja "Poola"

19. 31991 L 0493: nõukogu direktiiv 91/493/EMÜ, 22. juuli 1991, millega kehtestatakse kalatoodete tootmise ja turuleviimise tervishoiunõuded (EÜT L 268, 24.9.1991, lk 15); muudetud järgmistele aktidega:

- 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),
- 31995 L 0071: nõukogu direktiiv 95/71/EÜ, 22.12.1995 (EÜT L 332, 30.12.1995, lk 40),
- 31997 L 0079: nõukogu direktiiv 97/79/EÜ, 18.12.1997 (EÜT L 24, 30.1.1998, lk 31).

a) Lisa VII peatüki teise lõigu esimene taane asendatakse järgmisega:

"— lähertüüpi täisnimi või lühend suurtähtedega, s.o ühenduse liikmesriikide puhul üks järgmistest: B/CZ/DK/D/EE/EL/E/F/IRL/I/CY/LV/LT/L/HU/MT/NL/AT/PL/P/SI/SK/FI/SE/UK,"

b) Lisa VII peatüki teise lõigu kolmas taane asendatakse järgmisega:

— üks järgmistest lühenditest: CE – EC – EG – EK – EF – EY – ES – EÜ – EB – KE – WE”.

20. 31991 L 0495: nõukogu direktiiv 91/495/EMÜ, 27. november 1990, küülikuliha ja farmitulukiha tootmist ja turuleviimist mõjutavate inimtervishoiu- ja loomatervishoiuprobleemide kohta (EÜT L 268, 24.9.1991, lk 41); muudetud järgmiste aktidega:

— 31992 L 0065: nõukogu direktiiv 92/65/EMÜ, 13.7.1992 (EÜT L 268, 14.9.1992, lk 54),

— 31992 L 0116: nõukogu direktiiv 92/116/EMÜ, 17.12.1992 (EÜT L 62, 15.3.1993, lk 1),

— 31994 L 0065: nõukogu direktiiv 94/65/EÜ, 14.12.1994 (EÜT L 368, 31.12.1994, lk 10).

a) I lisa III peatüki punkti 11.1.a esimene taane asendatakse järgmisega:

— ülemisel osal lühendi suurtähtedega: B – CZ – DK – D – EE – EL – E – F – IRL – I – CY – LV – LT – L – HU – MT – NL – AT – PL – P – SI – SK – FIN – S – UK,”

b) I lisa III peatüki punkti 11.1.a kolmas taane asendatakse järgmisega:

— alumisel osal üks järgmistest lühenditest: CEE, EØF, EWG, EOK, EEC, EEG, ETY, EHS, EMÜ, EEK, EEB, EGK, KEE, EGS.”

21. 31991 L 0496: nõukogu direktiiv 91/496/EMÜ, 15. juuli 1991, millega kehtestatakse kolmandatest riikidest ühendusse toodavate loomade veterinaarkontrolli põhimõtted ja millega muudetakse direktiive 89/662/EMÜ, 90/425/EMÜ ja 90/675/EMÜ (EÜT L 268, 24.9.1991, lk 56); muudetud järgmiste aktidega:

— 31991 L 0628: nõukogu direktiiv 91/628/EMÜ, 19.11.1991 (EÜT L 340, 11.12.1991, lk 17),

— 31992 D 0438: nõukogu otsus 92/438/EMÜ, 13.7.1992 (EÜT L 243, 25.8.1992, lk 27),

— 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),

— 31994 D 0957: komisjoni otsus 94/957/EÜ, 28.12.1994 (EÜT L 371, 31.12.1994, lk 19),

— 31994 D 0970: komisjoni otsus 94/970/EÜ, 28.12.1994 (EÜT L 371, 31.12.1994, lk 41),

— 31995 D 0157: komisjoni otsus 95/157/EÜ, 21.4.1995 (EÜT L 103, 6.5.1995, lk 40),

— 31996 L 0043: nõukogu direktiiv 96/43/EÜ, 26.6.1996 (EÜT L 162, 1.7.1996, lk 1).

a) Artikli 9 lõikes 1 asendatakse sissejuhatav fraas järgmisega:

“1. Liikmesriigid lubavad transportida loomi kolmandast riigist mõnda teise kolmandasse riiki või samasse kolmandasse riiki tingimusel, et:”

b) Artikli 17a järele lisatakse järgmine artikkel:

“Artikkel 17 b

Rumeenia piiri suhtes kohaldatakse Ungaris kolme ühinemisejärgse aasta jooksul erirežiimi. Selle üleminekuperioodi jooksul kohaldab Ungari meetmeid, mis määratakse enne ühinemiskuupäeva kindlaks artiklis 23 sätestatud korras.

Enne nimetatud kolmeaastase perioodi möödumist hinnatakse olukorda uuesti ja võetakse vastu vajalikud meetmed artiklis 23 sätestatud korras.”

22. 31992 L 0035: nõukogu direktiiv 92/35/EMÜ, 29. aprill 1992, millega kehtestatakse hobuste aafrika katku kontrollieeskirjad ja tõrjemeetmed (EÜT L 157, 10.6.1992, lk 19); muudetud järgmise aktiga:

— 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21).

IA lisa täiendatakse järgmiselt:

“Tšehhi Vabariik Institute of Animal Health, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF

Eesti Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu

Küpros Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία (National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services, CY-1417 Nicosia)

Läti Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga

Leedu Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius

Ungari Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., H-1581 Budapest

Malta Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom

Poola Laboratorium Zakładu Wirusologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy

Sloveenia Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana

Slovakkia Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road Pirbright, Woking Surrey GU24 ONF, United Kingdom”

23. 31992 L 0040: nõukogu direktiiv 92/40/EMÜ, 19. mai 1992, millega kehtestatakse ühenduse meetmed klassikalise lindude katku tõrjeks (EÜT L 167, 22.6.1992, lk 1); muudetud järgmise aktiga:

— 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21).

IV lisa täiendatakse järgmiselt:

- "Tšehhi Vabariik Státní veterinární ústav Praha, Sídlíštní 24/136, 165 03 Praha 6
- Eesti Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Väike-Paala 3, 11415 Tallinn
- Küpros Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία (National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services, CY-1417 Nicosia)
- Läti Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Leļupes iela 3, LV-1076 Rīga
- Leedu Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius
- Ungari Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., H-1581 Budapest
- Malta Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie, Padova, Italy
- Poola Laboratorium Zakładu Chorób Drobii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy
- Sloveenia Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana
- Slovakkia Státny veterinárny ústav, Pod dráhami 918, SK-96086 Zvolen
24. 31992 L 0045: nõukogu direktiiv 92/45/EMÜ, 16. juuni 1992, looduslike ulukite tapmisega ja ulukiliha turuleviimisega seotud inimestervishoiu- ja loomatervishoiuprobleemide kohta (EÜT L 268, 14.9.1992, lk 35); muudetud järgmistest aktidega:
- 31992 L 0116: nõukogu direktiiv 92/116/EMÜ, 17.12.1992 (EÜT L 62, 15.3.1993, lk 1),
- 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),
- 31997 L 0079: nõukogu direktiiv 97/79/EÜ, 18.12.1997 (EÜT L 24, 30.1.1998, lk 31).
- a) I lisa VII peatüki punkti 2.a.i esimene taane asendatakse järgmisega:
- "ülemisel osal lähteriigi täisnimi või lühend suurtähtedega: ühenduse puhul järgmised lühendid: B – CZ – DK – D – EE – EL – E – F – IRL – I – CY – LV – LT – L – HU – MT – NL – AT – PL – P – SI – SK – FIN – S – UK,"
- b) I lisa VII peatüki punkti 2.a.i kolmas taane asendatakse järgmisega:
- "alumiselt osal üks järgmistest lühenditest: CEE, EØF, EWG, EOK, EEC, EEG, ETY, EHS, EMÜ, EEK, EEB, EGK, KEE, EGS, või kolmandat päritoluriiki tähistav lühend."
25. 31992 L 0046: nõukogu direktiiv 92/46/EMÜ, 16. juuni 1992, millega kehtestatakse toorpiima, kuumtöödeldud piima ja piimapõhiste toodete tootmise ja turuleviimise tervishoiueeskirjad (EÜT L 268, 14.9.1992, lk 1); muudetud järgmistest aktidega:
- 31992 L 0118: nõukogu direktiiv 92/118/EMÜ, 17.12.1992 (EÜT L 62, 15.3.1993, lk 49),
- 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),
- 31994 D 0330: komisjoni otsus 94/330/EÜ, 25.5.1994 (EÜT L 146, 11.6.1994, lk 23),
- 31994 L 0071: nõukogu direktiiv 94/71/EÜ, 13.12.1994 (EÜT L 368, 31.12.1994, lk 33).
- a) C lisa IV.A peatüki punkti 3.a.i esimene taane asendatakse järgmisega:
- "ülal: lähteriigi lühend suurtähtedega, s.o ühenduse puhul tähed: B – DK – D – EL – E – F – IRL – I – L – NL – P – UK – AT – FI – SE – CZ – EE – CY – LV – LT – HU – MT – PL – SI – SK."
- b) C lisa IV.A peatüki punkti 3.a.i teine taane asendatakse järgmisega:
- "all: üks järgmistest lühenditest: CEE – EØF – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS;"
- c) C lisa IV.A peatüki punkti 3.a.ii kolmas taane asendatakse järgmisega:
- "all: üks järgmistest lühenditest: CEE – EØF – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS;"
- d) C lisa IV.A peatüki punkti 3.a.iii esimene taane asendatakse järgmisega:
- "ülal: lähteriigi nimi või lühend suurtähtedega, s.o ühenduse puhul tähed: B – CZ – DK – D – EE – EL – E – F – IRL – I – CY – LV – LT – L – HU – MT – NL – AT – PL – P – SI – SK – FIN – S – UK,"
- e) C lisa IV.A peatüki punkti 3.a.iii kolmas taane asendatakse järgmisega:
- "all: üks järgmistest lühenditest: CEE – EØF – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS;"
26. 31992 L 0065: nõukogu direktiiv 92/65/EMÜ, 13. juuli 1992, millega kehtestatakse loomatervishoiunõuded ühendusesiseseks kauplemiseks loomade, sperma, munarakkude ja embrüotega, mille suhtes ei kohaldata direktiivi 90/425/EMÜ A lisa I punktis osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud loomatervishoiunõudeid, ning nende impordiks ühendusse (EÜT L 268, 14.9.1992, lk 54); muudetud järgmistest aktidega:
- 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),

— 31995 D 0176: komisjoni otsus 95/176/EÜ, 6.4.1995 (EÜT L 117, 24.5.1995, lk 23),

— 32001 D 0298: komisjoni otsus 2001/298/EÜ, 30.3.2001 (EÜT L 102, 12.4.2001, lk 63),

— 32002 R 1282: komisjoni määrus (EÜ) nr 1282/2002, 15.7.2002 (EÜT L 187, 16.7.2002, lk 3),

— 32002 R 1802: komisjoni määrus (EÜ) nr 1802/2002, 10.10.2002 (EÜT L 274, 11.10.2002, lk 21).

a) Artikli 10 lõike 3 esimene lause asendatakse järgmisega:

“Erandina lõikest 2 võib mujalt kui lirimaalt, Küprosel, Maltalt ja Ühendkuningriigist pärit koeri ja kasse viia kõnealustes riikides turule alates 1. juulist 1994 ning Küprosel ja Maltal alates ühinemiskuupäevast järgmistel tingimustel:”

b) Artikli 10 lõige 4 asendatakse järgmisega:

“4. Ilma et see piiraks lõigete 2 ja 3 kohaldamist, võivad lirimaa, Küpros, Malta ja Ühendkuningriik jätta jõusse siseriiklikud õigusaktid, milles käsitletakse nende käesoleva direktiiviga hõlmata-
vate marutaudi kahtluse all olevate kiskjaliste, esikloomaliste, nahkhiirte ja muude loomade karantiini, kelle puhul ei suudeta tõendada, et nad on sündinud päritoluettevõttes ja et neid on seal peetud sünnist saadik, kuid nende õigusaktide jõussejätmine ei tohi takistada veterinaarkontrollide kaotamist liikmesriikide piiridel.”

27. 31992 L 0066: nõukogu direktiiv 92/66/EMÜ, 14. juuli 1992, millega kehtestatakse ühenduse meetmed Newcastle'i haiguse tõrjeks (EÜT L 260, 5.9.1992, lk 1): muudetud järgmise aktiga:

— 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21).

IV lisa täiendatakse järgmiselt:

“Tšehhi Vabariik Státní veterinární ústav Praha, Sídlíštní 24/136, 165 03 Praha 6

Eesti Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Väike-Paala 3, 11415 Tallinn

Küpros Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία
(National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services, CY-1417 Nicosia)

Läti Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Leļupes iela 3, LV-1076 Rīga

Leedu Nacionalinė veterinarijos laboratorija, Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius

Ungari Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., H-1581 Budapest

Malta Veterinary Laboratory Agency, Weybridge, United Kingdom

Poola Laboratorium Zakładu Chorób Drobii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy

Sloveenia Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana

Slovakkia Štátny veterinárny ústav, Pod dráhami 918, SK-960 86 Zvolen”

28. 31992 L 0118: nõukogu direktiiv 92/118/EMÜ, 17. detsember 1992, millega kehtestatakse selliste toodete ühendusesisest kaubandust ja ühendusse importimist reguleerivad loomatervishoiu- ja inimtervishoiunõuded, mille suhtes ei kohaldata direktiivi 89/662/EMÜ A lisa I punktis ja nakkusetekitajate puhul direktiivis 90/425/EMÜ osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud nõudeid (EÜT L 62, 15.3.1993, lk 49); muudetud järgmistel aktidega:

— 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),

— 31994 D 0466: komisjoni otsus 94/466/EÜ, 13.7.1994 (EÜT L 190, 26.7.1994, lk 26),

— 31994 D 0723: komisjoni otsus 94/723/EÜ, 26.10.1994 (EÜT L 288, 9.11.1994, lk 48),

— 31995 D 0338: komisjoni otsus 95/338/EÜ, 26.7.1995 (EÜT L 200, 24.8.1995, lk 35),

— 31995 D 0339: komisjoni otsus 95/339/EÜ, 27.7.1995 (EÜT L 200, 24.8.1995, lk 36),

— 31996 D 0103: komisjoni otsus 96/103/EÜ, 25.1.1996 (EÜT L 24, 31.1.1996, lk 28),

— 31996 D 0340: komisjoni otsus 96/340/EÜ, 10.5.1996 (EÜT L 129, 30.5.1996, lk 35),

— 31996 D 0405: komisjoni otsus 96/405/EÜ, 21.6.1996 (EÜT L 165, 4.7.1996, lk 40),

— 31996 L 0090: nõukogu direktiiv 96/90/EÜ, 17.12.1996 (EÜT L 13, 16.1.1997, lk 24),

— 31997 L 0079: nõukogu direktiiv 97/79/EÜ, 18.12.1997 (EÜT L 24, 30.1.1998, lk 31),

— 31999 D 0724: komisjoni otsus 1999/724/EÜ, 28.10.1999 (EÜT L 290, 12.11.1999, lk 32),

— 32002 L 0033: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2002/33/EÜ, 21.10.2002 (EÜT L 315, 19.11.2002, lk 14).

a) II lisa 3. peatüki I.B osa punkt 8 asendatakse järgmisega:

“8) Tigude pakendil peab olema tehasetähis, mis sisaldab järgmisi andmeid:

lähteriigi nimi või lühend suurtähtedega, s.o: B, CZ, DK, D, EE, EL, E, F, IRL, I, CY, LV, LT, L, HU, MT, NL, AT, PL, P, SI, SK, FI, SE, UK ning seejärel ettevõtte tunnustusnumber ja üks järgmistest lühenditest: CE, EC, EF, EG, EK, EY, ES, EÜ, EB, KE, WE.”

b) II lisa 3. peatüki II.B osa punkt 8 asendatakse järgmisega:

"8) Konnakoibade pakendil peab olema tehasetähis, mis sisaldab järgmisi andmeid:

lähteriigi nimi või lühend suurtähtedega, s.o: B, CZ, DK, D, EE, EL, E, F, IRL, I, CY, LV, LT, L, HU, MT, NL, AT, PL, P, SI, SK, FI, SE, UK ning seejärel ettevõtte tunnustusnumber ja üks järgmistest lühenditest: CE, EC, EF, EG, EK, EY, ES, EÜ, EB, KE, WE."

c) II lisa 4. peatüki VI osa punkti 2 esimene taane asendatakse järgmisega:

"— tehasetähis järgmiste andmetega:

lähteriigi nimi või lühend suurtähtedega, s.o: B - CZ - DK - D - EE - EL - E - F - IRL - I - CY - LV - LT - L - HU - MT - NL - AT - PL - P - SI - SK - FI - SE - UK ning seejärel ettevõtte registreerimisnumber ja üks järgmistest lühenditest: CE - EC - EF - EG - EK - EY - ES - EÜ - EB - KE - WE"

29. 31992 L 0119: nõukogu direktiiv 92/119/EMÜ, 17. detsember 1992, millega kehtestatakse ühenduse üldmeetmed teatavate loomahäiguste tõrjeks ning erimeetmed sigade vesikulaarhaiguse suhtes (EÜT L 62, 15.3.1993, lk 69); muudetud järgmiste aktidega:

— 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt - Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),

— 32002 L 0060: nõukogu direktiiv 2002/60/EÜ, 27.6.2002 (EÜT L 192, 20.7.2002, lk 27).

II lisa punkti 5 täiendatakse järgmiselt:

"Tšehhi Vabariik: Státní veterinární ústav Praha, Sídlíštní 24/136, 165 03 Praha 6

Eesti: Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu

Küpros: Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Lombardia e dell'Emilia Romagna, Via Bianchi 9, IT-25124 Brescia

Läti: Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Leļupes iela 3, LV-1076 Rīga

Leedu: Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius

Ungari: Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., H-1581 Budapest

Malta: Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 0NF, United Kingdom

Poola: Laboratorium Zakładu Pryszczycy Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, ul. Wodna 7, PL-98-220 Zduńska Wola

Sloveenia: Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 0NF, United Kingdom

Slovakkia: Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 0NF, United Kingdom"

30. 31992 D 0260: komisjoni otsus 92/260/EMÜ, 10. aprill 1992, loomatervishoiuõuete ja veterinaarsertifikaatide kohta registreeritud hobuste ajutisel importimisel (EÜT L 130, 15.5.1992, lk 67); muudetud järgmiste aktidega:

— 31993 D 0344: komisjoni otsus 93/344/EMÜ, 17.5.1993 (EÜT L 138, 9.6.1993, lk 11),

— 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt - Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),

— 31994 D 0453: komisjoni otsus 94/453/EÜ, 29.6.1994 (EÜT L 187, 22.7.1994, lk 11),

— 31994 D 0561: komisjoni otsus 94/561/EÜ, 27.7.1994 (EÜT L 214, 19.8.1994, lk 17),

— 31995 D 0322: komisjoni otsus 95/322/EÜ, 25.7.1995 (EÜT L 190, 11.8.1995, lk 9),

— 31995 D 0323: komisjoni otsus 95/323/EÜ, 25.7.1995 (EÜT L 190, 11.8.1995, lk 11),

— 31996 D 0081: komisjoni otsus 96/81/EÜ, 12.1.1996 (EÜT L 19, 25.1.1996, lk 53),

— 31996 D 0279: komisjoni otsus 96/279/EÜ, 26.2.1996 (EÜT L 107, 30.4.1996, lk 1),

— 31997 D 0010: komisjoni otsus 97/10/EÜ, 12.12.1996 (EÜT L 3, 7.1.1997, lk 9),

— 31997 D 0160: komisjoni otsus 97/160/EÜ, 14.2.1997 (EÜT L 62, 4.3.1997, lk 39),

— 31998 D 0360: komisjoni otsus 98/360/EÜ, 15.5.1998 (EÜT L 163, 6.6.1998, lk 44),

— 31998 D 0594: komisjoni otsus 98/594/EÜ, 6.10.1998 (EÜT L 286, 23.10.1998, lk 53),

— 31999 D 0228: komisjoni otsus 1999/228/EÜ, 5.3.1999 (EÜT L 83, 27.3.1999, lk 77),

— 32000 D 0209: komisjoni otsus 2000/209/EÜ, 24.2.2000 (EÜT L 64, 11.3.2000, lk 22),

— 32001 D 0117: komisjoni otsus 2001/117/EÜ, 26.1.2001 (EÜT L 43, 14.2.2001, lk 38),

— 32001 D 0611: komisjoni otsus 2001/611/EÜ, 20.7.2001 (EÜT L 214, 8.8.2001, lk 49),

— 32001 D 0619: komisjoni otsus 2001/619/EÜ, 25.7.2001 (EÜT L 215, 9.8.2001, lk 55),

- 32001 D 0828: komisjoni otsus 2001/828/EÜ, 23.11.2001 (EÜT L 308, 27.11.2001, lk 41),
- 32002 D 0635: komisjoni otsus 2002/635/EÜ, 31.7.2002 (EÜT L 206, 3.8.2002, lk 20).
- a) I lisa asendatakse pealkirja "B rühm" all olev loetelu järgmisega:
- "Austraalia (AU), Bulgaaria (BG), Valgevene (BY), Horvaatia (HR), endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik ⁽²⁾ (MK), Uus-Meremaa (NZ), Rumeenia (RO), Venemaa ⁽¹⁾ (RU), Ukraina (UA), Jugoslaavia Liitvabariik (YU)"
- b) I lisa asendatakse pealkirja "E rühm" all olev loetelu järgmisega:
- "Araabia Ühendemiraadid (AE), Bahrein (BH), Alžeeria (DZ), Egiptus ⁽¹⁾ (EG), Iisrael (IL), Jordaania (JO), Kuveit (KW), Liibanon (LB), Liibüa (LY), Maroko (MA), Mauritius (MU), Omaan (OM), Katar (QA), Saudi Araabia ⁽¹⁾ (SA), Süüria (SY), Tuneesia (TN), Türgi ⁽¹⁾ (TR)".
- c) II lisa A osa III jao punktis d asendatakse kolmas taane järgmisega:
- "Araabia Ühendemiraatides, Austraalias, Bulgaarias, Valgevenes, Kanadas, Šveitsis, Gröönimaal, Hongkongis, Horvaatias, Islandil, Jaapanis, Korea Vabariigis, endises Jugoslaavia Makedoonia Vabariigis, Aomenis, Malaisias (poolsaarel), Norras, Uus-Meremaal, Rumeenias, Venemaal ⁽¹⁾, Singapuris, Tais, Ukrainas, Ameerika Ühendriikides, Jugoslaavia Liitvabariigis."
- d) II lisa B osa pealkiri asendatakse järgmisega:
- "VETERINAARSERTIFIKAAT
- Austraaliast, Bulgaariast, Valgevenest, Horvaatiast, endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist, Uus-Meremaalt, Rumeeniast, Venemaalt ⁽¹⁾, Ukrainast ja Jugoslaavia Liitvabariigist pärit registreeritud hobuste ajutiseks importimiseks ühenduse territooriumile vähem kui 90 päevaks"
- e) II lisa B osa III jao punktis d asendatakse kolmas taane järgmisega:
- "Araabia Ühendemiraatides, Austraalias, Bulgaarias, Valgevenes, Kanadas, Šveitsis, Gröönimaal, Hongkongis, Horvaatias, Islandil, Jaapanis, Korea Vabariigis, endises Jugoslaavia Makedoonia Vabariigis, Aomenis, Malaisias (poolsaarel), Norras, Uus-Meremaal, Rumeenias, Venemaal ⁽¹⁾, Singapuris, Tais, Ukrainas, Ameerika Ühendriikides, Jugoslaavia Liitvabariigis."
- f) II lisa C osa III jao punktis d asendatakse kolmas taane järgmisega:
- "Araabia Ühendemiraatides, Austraalias, Bulgaarias, Valgevenes, Kanadas, Šveitsis, Gröönimaal, Hongkongis, Horvaatias, Islandil, Jaapanis, Korea Vabariigis, endises Jugoslaavia Makedoonia Vabariigis, Aomenis, Malaisias (poolsaarel), Norras, Uus-Meremaal, Rumeenias, Venemaal ⁽¹⁾, Singapuris, Tais, Ukrainas, Ameerika Ühendriikides, Jugoslaavia Liitvabariigis."
- g) II lisa D osa III jao punktis d asendatakse kolmas taane järgmisega:
- "Araabia Ühendemiraatides, Austraalias, Bulgaarias, Valgevenes, Kanadas, Šveitsis, Gröönimaal, Hongkongis, Horvaatias, Islandil, Jaapanis, Korea Vabariigis, endises Jugoslaavia Makedoonia Vabariigis, Aomenis, Malaisias (poolsaarel), Norras, Uus-Meremaal, Rumeenias, Venemaal ⁽¹⁾, Singapuris, Tais, Ukrainas, Ameerika Ühendriikides, Jugoslaavia Liitvabariigis."
- Vabariigis, Aomenis, Malaisias (poolsaarel), Norras, Uus-Meremaal, Rumeenias, Venemaal ⁽¹⁾, Singapuris, Tais, Ukrainas, Ameerika Ühendriikides, Jugoslaavia Liitvabariigis."
- h) II lisa E osa pealkiri asendatakse järgmisega:
- "VETERINAARSERTIFIKAAT
- Araabia Ühendemiraatidest, Bahreinit, Alžeeria, Egiptusest ⁽¹⁾, Iisraelist, Jordaaniast, Kuveidist, Liibanonist, Liibüast, Marokost, Mauritiuselt, Omaanist, Katarist, Saudi Araabiast ⁽¹⁾, Süüriast, Tuneesiast ja Türgist ⁽¹⁾ pärit registreeritud hobuste ajutiseks importimiseks ühenduse territooriumile vähem kui 90 päevaks".
- i) II lisa E osa III jao punktis d asendatakse kolmas taane järgmisega:
- "Araabia Ühendemiraatides, Austraalias, Bulgaarias, Valgevenes, Kanadas, Šveitsis, Gröönimaal, Hongkongis, Horvaatias, Islandil, Jaapanis, Korea Vabariigis, endises Jugoslaavia Makedoonia Vabariigis, Aomenis, Malaisias (poolsaarel), Norras, Uus-Meremaal, Rumeenias, Venemaal ⁽¹⁾, Singapuris, Tais, Ukrainas, Ameerika Ühendriikides, Jugoslaavia Liitvabariigis."
31. 31992 D 0452: komisjoni otsus 92/452/EMÜ, 30. juuli 1992, millega kehtestatakse kolmandate riikide heakskiidetud embrüokogumis- ja -tootmisrühmade nimekirjad veiste embrüote ekspordiks ühendusse (EÜT L 250, 29.8.1992, lk 40); muudetud järgmiste aktidega:
- 31992 D 0523: komisjoni otsus 92/523/EMÜ, 4.11.1992 (EÜT L 328, 14.11.1992, lk 42),
- 31993 D 0212: komisjoni otsus 93/212/EMÜ, 18.3.1993 (EÜT L 91, 15.4.1993, lk 20),
- 31993 D 0433: komisjoni otsus 93/433/EMÜ, 29.6.1993 (EÜT L 201, 11.8.1993, lk 17),
- 31993 D 0574: komisjoni otsus 93/574/EMÜ, 22.10.1993 (EÜT L 276, 9.11.1993, lk 23),
- 31993 D 0677: komisjoni otsus 93/677/EÜ, 13.12.1993 (EÜT L 316, 17.12.1993, lk 44),
- 31994 D 0221: komisjoni otsus 94/221/EÜ, 15.4.1994 (EÜT L 107, 28.4.1994, lk 63),
- 31994 D 0387: komisjoni otsus 94/387/EÜ, 10.6.1994 (EÜT L 176, 9.7.1994, lk 27),
- 31994 D 0608: komisjoni otsus 94/608/EÜ, 8.9.1994 (EÜT L 241, 16.9.1994, lk 22),
- 31994 D 0678: komisjoni otsus 94/678/EÜ, 14.10.1994 (EÜT L 269, 20.10.1994, lk 40),
- 31994 D 0737: komisjoni otsus 94/737/EÜ, 9.11.1994 (EÜT L 294, 15.11.1994, lk 37),
- 31995 D 0093: komisjoni otsus 95/93/EÜ, 24.3.1995 (EÜT L 73, 1.4.1995, lk 86),
- 31995 D 0335: komisjoni otsus 95/335/EÜ, 26.7.1995 (EÜT L 194, 17.8.1995, lk 12),

- 31996 D 0097: komisjoni otsus 96/97/EÜ, 12.1.1996 (EÜT L 23, 30.1.1996, lk 20),
- 31996 D 0312: komisjoni otsus 96/312/EÜ, 22.4.1996 (EÜT L 118, 15.5.1996, lk 26),
- 31996 D 0596: komisjoni otsus 96/596/EÜ, 2.10.1996 (EÜT L 262, 16.10.1996, lk 15),
- 31996 D 0726: komisjoni otsus 96/726/EÜ, 29.11.1996 (EÜT L 329, 19.12.1996, lk 49),
- 31997 D 0104: komisjoni otsus 97/104/EÜ, 22.1.1997 (EÜT L 36, 6.2.1997, lk 31),
- 31997 D 0249: komisjoni otsus 97/249/EÜ, 25.3.1997 (EÜT L 98, 15.4.1997, lk 17),
- 31999 D 0204: komisjoni otsus 1999/204/EÜ, 25.2.1999 (EÜT L 70, 17.3.1999, lk 26),
- 31999 D 0685: komisjoni otsus 1999/685/EÜ, 7.10.1999 (EÜT L 270, 20.10.1999, lk 33),
- 32000 D 0051: komisjoni otsus 2000/51/EÜ, 17.12.1999 (EÜT L 19, 25.1.2000, lk 54),
- 32000 D 0344: komisjoni otsus 2000/344/EÜ, 2.5.2000 (EÜT L 119, 20.5.2000, lk 38),
- 32000 D 0557: komisjoni otsus 2000/557/EÜ, 7.9.2000 (EÜT L 235, 19.9.2000, lk 30),
- 32001 D 0184: komisjoni otsus 2001/184/EÜ, 27.2.2001 (EÜT L 67, 9.3.2001, lk 77),
- 32001 D 0638: komisjoni otsus 2001/638/EÜ, 2.8.2001 (EÜT L 223, 18.8.2001, lk 24),
- 32001 D 0728: komisjoni otsus 2001/728/EÜ, 9.10.2001 (EÜT L 273, 16.10.2001, lk 24),
- 32002 D 0046: komisjoni otsus 2002/46/EÜ, 21.1.2002 (EÜT L 21, 24.1.2002, lk 21),
- 32002 D 0252: komisjoni otsus 2002/252/EÜ, 26.3.2002 (EÜT L 86, 3.4.2002, lk 42),
- 32002 D 0456: komisjoni otsus 2002/456/EÜ, 13.6.2002 (EÜT L 155, 14.6.2002, lk 60),
- 32002 D 0637: komisjoni otsus 2002/637/EÜ, 31.7.2002 (EÜT L 206, 3.8.2002, lk 29).
- a) Lisa pealkiri asendatakse järgmisega:
- "ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BILAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — PRÍLOHA — PRILOGA — LITTE — BILAGA"
- b) Lisas asendatakse pealkirja all olevad punktid 1–8 järgmistega:
- "1) Versión — Verze — Udgave — Fassung vom — Versioon — Έκδοση — Version — Version — Versione — Versija — Versja — Változat — Verzjoni — Versie — Wersja — Versão — Verzia — Verzija — Tilanne — Version
- 2) Código ISO — Kód ISO — ISO-Kode — ISO-Code — ISO-kood — Κωδικός ISO — ISO code — Code ISO — Codice ISO — ISO standarts — ISO kodas — ISO-kód — Kodići ISO — ISO-code — Kod ISO — Código ISO — Kód ISO — ISO-koda — ISO-koodi — ISO-kod
- 3) País tercero — Třetí země — Tredjeland — Drittland — Kolmas riik — Τρίτη χώρα — Non-member country — Pays tiers — Paese terzo — Trešā valsts — Trečioji šalis — Harmadik ország — Pajizj terz — Derde land — Państwo trzecie — País terceiro — Tretia krajina — Tretja država — Kolmas maa — Tredje land
- 4) Número de autorización del equipo / Číslo schválení týmu / Teamgodkendelsesnummer / Zulassungsnummer der Einheit / Rühma tunnustusnummer / Αριθμός έγκρισης ομάδας / Team approval No / Numéro d'agrément de l'équipe / Numero di riconoscimento del gruppo / Uzņēmuma atzīšanas numurs / Grupės patvirtinimo numeris / A Munkacsoport működési engedélyének száma / In-numru ta' approvazzjoni tal-grupp / Erkenningsnummer van het team / Numer zatwierdzenia zespołu / Número de aprovação da equipa / Veterinárne registračné číslo tímu / Veterinárska številka odobritve skupine za zbiranje zarodkov / Ryhmän hyväksyntänumero / Godkännandennummer för gruppen
- 5) Recogida de embriones / Odběr embryí / Embryonindsamling / Embryo-Entnahme / Embriote kogumine / Συλλογή εμβρύου / Embryo collection / Collecte d'embryons / Raccolta di embrioni / Embriju iegūšana / Embriou surinkimas / Embriógyűjtés / Gbir ta' l-embrijoni / Embryoteam / Pozyskiwanie zarodków / Colheita de embriões / Odber embryí / Zbiranje zarodkov / Alkionsiirto / Embryosamling
- 6) Producción de embriones / Produkce embryí / Embryonproduktion / Embryo-Erzeugung / Embriote tootmine / Παραγωγή εμβρύου / Embryo production / Production d'embryons / Produzione di embrioni / Embriju ražošana / Embriou gavyba / Embriótermelés / Produzzjoni ta' l-embrijoni / Embryoproductieteam / Produkcja zarodków / Produção de embriões / Produkcia embryí / Pridobivanje zarodkov / Alkiontuotanto / Embryoframställning
- 7) Dirección / Adresa / Adresse / Anschrift / Aadress / Διεύθυνση / Address / Adresse / Indirizzo / Adrese / Adresas / Cím / Indirizzo / Adres / Adres / Endereço / Adresa / Naslov / Osote / Adress
- 8) Equipo veterinario / Veterinárni lékař týmu / Teamdyrlæge / Tierarzt der Einheit / Rühma veterinaararst / Κτηνίατρος Ομάδας / Team veterinarian / Vétérinaire de l'équipe / Veterinario del gruppo / Pilnarots veterinarärsts / Grupės veterinaras / A munkacsoport állatorvosa / Veterinarju tal-grupp / Dierenart van het team / Lekarz weterynarii zespołu / Equipa veterinária / Veterinárny lekár tímu / Vodja skupine za zbiranje zarodkov, ki je doktor veterinarske medicine / Ryhmän eläinlääkäri / Gruppens veterinär"
- c) Lisast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:
- Tšehhi Vabariik,
- Ungari,
- Slovaki Vabariik.

32. 31992 D 0471: komisjoni otsus 92/471/EMÜ, 2. september 1992, loomatervishoiuõuete ja veterinaarsertifikaatide kohta veiseembriote importimisel kolmandatest riikidest (EÜT L 270, 15.9.1992, lk 27); muudetud järgmistega:

- 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),
- 31994 D 0280: komisjoni otsus 94/280/EÜ, 28.4.1994 (EÜT L 120, 11.5.1994, lk 52),
- 31994 D 0453: komisjoni otsus 94/453/EÜ, 29.6.1994 (EÜT L 187, 22.7.1994, lk 11),
- 31996 D 0572: komisjoni otsus 96/572/EÜ, 24.9.1996 (EÜT L 250, 2.10.1996, lk 20).

A lisa II osa asendatakse järgmisega:

“II OSA

Loetelu riikidest, kellel on lubatud kasutada A lisa I osas esitatud veterinaarsertifikaadi näidist

Argentiina

Bosnia ja Hertsegoviina

Kanada

Horvaatia

Iisrael

Uus-Meremaa

Rumeenia

Sveits

Ameerika Ühendriigid

Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik”

33. 31993 D 0013: komisjoni otsus 93/13/EMÜ, 22. detsember 1992, millega kehtestatakse kolmandatest riikidest pärit toodete veterinaarkontrolli kord ühenduse piiripunktides (EÜT L 9, 15.1.1993, lk 33); muudetud järgmistega:

- 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),
- 31994 D 0043: komisjoni otsus 94/43/EÜ, 26.1.1994 (EÜT L 23, 28.1.1994, lk 33),
- 31994 D 0305: komisjoni otsus 94/305/EÜ, 16.5.1994 (EÜT L 133, 28.5.1994, lk 50),

— 31996 D 0032: komisjoni otsus 96/32/EÜ, 19.12.1995 (EÜT L 9, 12.1.1996, lk 9).

Lisat F jäetakse välja järgmine:

“Tšehhoslovakkia”,

“Eesti”,

“Küpros”,

“Läti”,

“Leedu”,

“Ungari”,

“Malta”,

“Poola”,

“Sloveenia”.

34. 31993 D 0027: komisjoni otsus 93/27/EMÜ, 11. detsember 1992, nende Sloveenia Vabariigi ettevõtete loetelu kohta, millest on lubatud ühendusse värsket liha importida (EÜT L 16, 25.1.1993, lk 26).

Otsus 93/27/EMÜ tunnistatakse kehtetuks.

35. 31993 L 0053: nõukogu direktiiv 93/53/EMÜ, 24. juuni 1993, millega kehtestatakse ühenduse miinimummeetmed teatavate kalahaiuste tõrjeks (EÜT L 175, 19.7.1993, lk 23); muudetud järgmistega:

— 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),

— 32000 L 0027: nõukogu direktiiv 2000/27/EÜ, 2.5.2000 (EÜT L 114, 13.5.2000, lk 28),

— 32001 D 0288: komisjoni otsus 2001/288/EÜ, 3.4.2001 (EÜT L 99, 10.4.2001, lk 11).

A lisa lisatakse Belgia ja Taanit käsitlevate kannete vahele järgmine kanne:

“Tšehhi Vabariik

Výzkumný ústav veterinárního lékařství
Hudcova 70
621 32 Brno-Medlánky”

Saksamaad ja Kreekat käsitlevate kannete vahele lisatakse:

“Eesti

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium,
Väike-Paala 3
11415 Tallinn”

Itaaliat ja Luksemburgi käsitlevate kannete vahele lisatakse:

*Küpros

Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων,
Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία
National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services
CY-1417 Nicosia

Läti

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Leļupes iela 3
LV-1076 Rīga

Leedu

Nacionalinė veterinarijos laboratorija
J. Kairiūkščio g. 10
LT-2021 Vilnius

Luksemburgi ja Madalmaid käsitlevate kannete vahele lisatakse:

*Ungari

Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2.
Tábornok u. 2.
H-1581 Budapest

Malta:

Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie
Legnaro (PD), Italy

Austriat ja Portugali käsitlevate kannete vahele lisatakse:

*Poola

Laboratorium Zakładu Chorób Ryb Państwowego Instytutu
Weterynaryjnego
Al. Partyzantów 57
PL-24-100 Puławy

Portugali ja Soomet käsitlevate kannete vahele lisatakse:

*Sloveenia

Nacionalni veterinarski inštitut,
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana

Slovakkia

Štátny veterinárny a potravinový ústav
Janoškova 1611/58
026 80 SK-Dolný Kubín

36. 31993 D 0195: komisjoni otsus 93/195/EMÜ, 2. veebruar 1993, loomatervishoiuõuete ja veterinaarsertifikaatide kohta registreeritud hobuste taassisenemiseks pärast võidusõidu, võistlemise ja kultuuriürituste tõttu toimunud ajutist ekspordi (EÜT L 86, 6.4.1993, lk 1); muudetud järgmistele aktidega:

— 31993 D 0344: komisjoni otsus 93/344/EMÜ, 17.5.1993 (EÜT L 138, 9.6.1993, lk 11),

— 31993 D 0509: komisjoni otsus 93/509/EMÜ, 21.9.1993 (EÜT L 238, 23.9.1993, lk 44),

— 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),

— 31994 D 0453: komisjoni otsus 94/453/EÜ, 29.6.1994 (EÜT L 187, 22.7.1994, lk 11),

— 31994 D 0561: komisjoni otsus 94/561/EÜ, 27.7.1994 (EÜT L 214, 19.8.1994, lk 17),

— 31995 D 0099: komisjoni otsus 95/99/EÜ, 27.3.1995 (EÜT L 76, 5.4.1995, lk 16),

— 31995 D 0322: komisjoni otsus 95/322/EÜ, 25.7.1995 (EÜT L 190, 11.8.1995, lk 9),

— 31995 D 0323: komisjoni otsus 95/323/EÜ, 25.7.1995 (EÜT L 190, 11.8.1995, lk 11),

— 31996 D 0279: komisjoni otsus 96/279/EÜ, 26.2.1996 (EÜT L 107, 30.4.1996, lk 1),

— 31997 D 0160: komisjoni otsus 97/160/EÜ, 14.2.1997 (EÜT L 62, 4.3.1997, lk 39),

— 31997 D 0684: komisjoni otsus 97/684/EÜ, 10.10.1997 (EÜT L 287, 21.10.1997, lk 49),

— 31998 D 0360: komisjoni otsus 98/360/EÜ, 15.5.1998 (EÜT L 163, 6.6.1998, lk 44),

— 31998 D 0567: komisjoni otsus 98/567/EÜ, 6.10.1998 (EÜT L 276, 13.10.1998, lk 11),

— 31998 D 0594: komisjoni otsus 98/594/EÜ, 6.10.1998 (EÜT L 286, 23.10.1998, lk 53),

— 31999 D 0228: komisjoni otsus 1999/228/EÜ, 5.3.1999 (EÜT L 83, 27.3.1999, lk 77),

— 31999 D 0558: komisjoni otsus 1999/558/EÜ, 26.7.1999 (EÜT L 211, 11.8.1999, lk 53),

— 32000 D 0209: komisjoni otsus 2000/209/EÜ, 24.2.2000 (EÜT L 64, 11.3.2000, lk 22),

— 32000 D 0754: komisjoni otsus 2000/754/EÜ, 24.11.2000 (EÜT L 303, 2.12.2000, lk 34),

— 32001 D 0117: komisjoni otsus 2001/117/EÜ, 26.1.2001 (EÜT L 43, 14.2.2001, lk 38),

— 32001 D 0144: komisjoni otsus 2001/144/EÜ, 12.2.2001 (EÜT L 53, 23.2.2001, lk 23),

— 32001 D 0610: komisjoni otsus 2001/610/EÜ, 18.7.2001 (EÜT L 214, 8.8.2001, lk 45),

— 32001 D 0611: komisjoni otsus 2001/611/EÜ, 20.7.2001 (EÜT L 214, 8.8.2001, lk 49).

- a) I lisas asendatakse pealkirja "B rühm" all olev loetelu järgmisega:
- "Austraalia (AU), Bulgaaria (BG), Valgevene (BY), Horvaatia (HR), endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik (807), Uus-Meremaa (NZ), Rumeenia (RO), Venemaa ⁽¹⁾ (RU), Ukraina (UA), Jugoslaavia Liitvabariik (YU)".
- b) I lisas asendatakse pealkirja "E rühm" all olev loetelu järgmisega:
- "Araabia Ühendemiraadid (AE), Bahrein (BH), Alžeeria (DZ), Egiptus ⁽¹⁾ (EG), Iisrael (IL), Jordaania (JO), Kuveit (KW), Liibanon (LB), Liibüa (LY), Maroko (MA), Mauritius (MU), Omaan (OM), Katar (QA), Saudi Araabia ⁽¹⁾ (SA), Süüria (SY), Tuneesia (TN), Türgi ⁽¹⁾, ⁽²⁾ (TR)".
- c) II lisas asendatakse pealkirja "B rühm" all olev loetelu järgmisega:
- "Austraalia, Bulgaaria, Valgevene, Horvaatia, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Uus-Meremaa, Rumeenia, Venemaa ⁽¹⁾, Ukraina, Jugoslaavia Liitvabariik".
- d) II lisas asendatakse pealkirja "E rühm" all olev loetelu järgmisega:
- "Araabia Ühendemiraadid, Bahrein, Alžeeria, Egiptus ⁽¹⁾, Iisrael, Jordaania, Kuveit, Liibanon, Liibüa, Maroko, Mauritius, Omaan, Katar, Saudi Araabia ⁽¹⁾, Süüria, Tuneesia, Türgi ⁽¹⁾".
37. 31993 D 0196: komisjoni otsus 93/196/EMÜ, 5. veebruar 1993, loomatervishoiuõuete ja veterinaarsertifikaatide kohta tapaloomadeks ettenähtud hobuslaste importimisel (EÜT L 86, 6.4.1993, lk 7); muudetud järgmist aktidega:
- 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),
 - 31994 D 0453: komisjoni otsus 94/453/EÜ, 29.6.1994 (EÜT L 187, 22.7.1994, lk 11),
 - 31995 D 0322: komisjoni otsus 95/322/EÜ, 25.7.1995 (EÜT L 190, 11.8.1995, lk 9),
 - 31996 D 0081: komisjoni otsus 96/81/EÜ, 12.1.1996 (EÜT L 19, 25.1.1996, lk 53),
 - 31996 D 0082: komisjoni otsus 96/82/EÜ, 12.1.1996 (EÜT L 19, 25.1.1996, lk 56),
 - 31996 D 0279: komisjoni otsus 96/279/EÜ, 26.2.1996 (EÜT L 107, 30.4.1996, lk 1),
 - 31997 D 0036: komisjoni otsus 97/36/EÜ, 18.12.1996 (EÜT L 14, 17.1.1997, lk 57),
 - 32001 D 0117: komisjoni otsus 2001/117/EÜ, 26.1.2001 (EÜT L 43, 14.2.2001, lk 38),
 - 32001 D 0611: komisjoni otsus 2001/611/EÜ, 20.7.2001 (EÜT L 214, 8.8.2001, lk 49).
- a) II lisa III jao joonealuses märkuses 3 asendatakse sõnade "B rühm" järel olev loetelu järgmisega:
- "Austraalia, Valgevene, Bulgaaria, Horvaatia, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Uus-Meremaa, Rumeenia, Venemaa ⁽¹⁾, Ukraina, Jugoslaavia Liitvabariik."
- b) II lisa III jao joonealuses märkuses 3 asendatakse sõnade "E rühm" järel olev loetelu järgmisega:
- "Alžeeria, Iisrael, Mauritius, Maroko, Tuneesia."
38. 31993 D 0197: komisjoni otsus 93/197/EMÜ, 5. veebruar 1993, loomatervishoiuõuete ja veterinaarsertifikaatide kohta registreeritud hobuslaste ning aretamiseks ja tootmiseks ettenähtud hobuslaste importimisel (EÜT L 86, 6.4.1993, lk 16); muudetud järgmist aktidega:
- 31993 D 0344: komisjoni otsus 93/344/EMÜ, 17.5.1993 (EÜT L 138, 9.6.1993, lk 11),
 - 31993 D 0510: komisjoni otsus 93/510/EMÜ, 21.9.1993 (EÜT L 238, 23.9.1993, lk 45),
 - 31993 D 0682: komisjoni otsus 93/682/EÜ, 17.12.1993 (EÜT L 317, 18.12.1993, lk 82),
 - 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),
 - 31994 D 0453: komisjoni otsus 94/453/EÜ, 29.6.1994 (EÜT L 187, 22.7.1994, lk 11),
 - 31994 D 0561: komisjoni otsus 94/561/EÜ, 27.7.1994 (EÜT L 214, 19.8.1994, lk 17),
 - 31995 D 0322: komisjoni otsus 95/322/EÜ, 25.7.1995 (EÜT L 190, 11.8.1995, lk 9),
 - 31995 D 0323: komisjoni otsus 95/323/EÜ, 25.7.1995 (EÜT L 190, 11.8.1995, lk 11),
 - 31995 D 0536: komisjoni otsus 95/536/EÜ, 6.12.1995 (EÜT L 304, 16.12.1995, lk 49),
 - 31996 D 0081: komisjoni otsus 96/81/EÜ, 12.1.1996 (EÜT L 19, 25.1.1996, lk 53),
 - 31996 D 0082: komisjoni otsus 96/82/EÜ, 12.1.1996 (EÜT L 19, 25.1.1996, lk 56),
 - 31996 D 0279: komisjoni otsus 96/279/EÜ, 26.2.1996 (EÜT L 107, 30.4.1996, lk 1),
 - 31997 D 0010: komisjoni otsus 97/10/EÜ, 12.12.1996 (EÜT L 3, 7.1.1997, lk 9),
 - 31997 D 0036: komisjoni otsus 97/36/EÜ, 18.12.1996 (EÜT L 14, 17.1.1997, lk 57),
 - 31997 D 0160: komisjoni otsus 97/160/EÜ, 14.2.1997 (EÜT L 62, 4.3.1997, lk 39),
 - 31998 D 0360: komisjoni otsus 98/360/EÜ, 15.5.1998 (EÜT L 163, 6.6.1998, lk 44),

- 31998 D 0594: komisjoni otsus 98/594/EÜ, 6.10.1998 (EÜT L 286, 23.10.1998, lk 53),
- 31999 D 0228: komisjoni otsus 1999/228/EÜ, 5.3.1999 (EÜT L 83, 27.3.1999, lk 77),
- 31999 D 0236: komisjoni otsus 1999/236/EÜ, 17.3.1999 (EÜT L 87, 31.3.1999, lk 13),
- 31999 D 0252: komisjoni otsus 1999/252/EÜ, 26.3.1999 (EÜT L 96, 10.4.1999, lk 31),
- 31999 D 0613: komisjoni otsus 1999/613/EÜ, 10.9.1999 (EÜT L 243, 15.9.1999, lk 12),
- 32000 D 0209: komisjoni otsus 2000/209/EÜ, 24.2.2000 (EÜT L 64, 11.3.2000, lk 22),
- 32001 D 0117: komisjoni otsus 2001/117/EÜ, 26.1.2001 (EÜT L 43, 14.2.2001, lk 38),
- 32001 D 0611: komisjoni otsus 2001/611/EÜ, 20.7.2001 (EÜT L 214, 8.8.2001, lk 49),
- 32001 D 0619: komisjoni otsus 2001/619/EÜ, 25.7.2001 (EÜT L 215, 9.8.2001, lk 55),
- 32001 D 0754: komisjoni otsus 2001/754/EÜ, 23.10.2001 (EÜT L 282, 26.10.2001, lk 81),
- 32001 D 0766: komisjoni otsus 2001/766/EÜ, 25.10.2001 (EÜT L 288, 1.11.2001, lk 50),
- 32001 D 0828: komisjoni otsus 2001/828/EÜ, 23.11.2001 (EÜT L 308, 27.11.2001, lk 41),
- 32002 D 0635: komisjoni otsus 2002/635/EÜ, 31.7.2002 (EÜT L 206, 3.8.2002, lk 20),
- 32002 D 0841: komisjoni otsus 2002/841/EÜ, 24.10.2002 (EÜT L 287, 25.10.2002, lk 42).

a) I lisa asendatakse pealkirja "B rühm" all olev loetelu järgmisega:

"Austraalia (AU), Bulgaaria (BG), Valgevene (BY), Horvaatia (HR), Kõrgõzstan ⁽¹⁾, ⁽²⁾ (KG), endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik ⁽³⁾ (MK), Uus-Meremaa (NZ), Rumeenia (RO), Venemaa ⁽¹⁾ (RU), Ukraina (UA), Jugoslaavia Liitvabariik (YU)"

b) I lisa asendatakse pealkirja "E rühm" all olev loetelu järgmisega:

"Araabia Ühendemiraadid ⁽²⁾ (AE), Bahrein ⁽²⁾ (BH), Alžeeria (DZ), Egiptus ⁽¹⁾, ⁽²⁾ (EG), Iisrael (IL), Jordaania ⁽²⁾ (JO), Kuveit ⁽²⁾ (KW), Liibanon ⁽²⁾ (LB), Liibüa ⁽²⁾ (LY), Maroko (MA), Mauritius (MU), Omaan ⁽²⁾ (OM), Katar ⁽²⁾ (QA), Saudi Araabia ⁽¹⁾, ⁽²⁾ (SA), Süüria ⁽²⁾ (SY), Tuneesia (TN), Türgi ⁽¹⁾, ⁽²⁾ (TR)".

c) II lisa B osa pealkiri asendatakse järgmisega:

"VETERINAARSERTIFIKAAT

Kõrgõzstanist pärit registreeritud hobuslaste ning Austraaliast, Bulgaariast, Valgevenest, Horvaatiast, endisest Jugoslaavia vabariigist Makedooniast, Uus-Meremaalt, Rumeeniast, Venemaalt ⁽¹⁾, Ukrainast ja Jugoslaavia Liitvabariigist pärit registreeritud hobuslaste ning aretuseks ja tootmiseks ettenähtud hobuslaste importimiseks ühenduse territooriumile"

d) II lisa B osa joonealune märkus 5 asendatakse järgmisega:

"⁽²⁾ Selle sertifikaadiga hõlmatud riikide puhul (v.a Austraalia ja Uus-Meremaa) tuleb testid läbi viia sihtliikmesriigi poolt tun-

nustatud laboratooriumis. Laboratooriumi poolt tõendatud testitulemused lisatakse loomaga kaasas olevale veterinaarsertifikaadile."

e) II lisa E osa pealkiri asendatakse järgmisega:

"VETERINAARSERTIFIKAAT

Araabia Ühendemiraatidest, Bahreinist, Alžeeria, Egiptusest ⁽¹⁾, Jordaaniast, Kuveidist, Liibanonist, Liibüast, Omaanist, Katarist, Saudi Araabiast ⁽¹⁾, Süüriast ja Türgist ⁽¹⁾ pärit registreeritud hobuste ning Alžeeria, Iisraelist, Marokost, Mauritiusest ja Tuneesiast pärit registreeritud hobuslaste ning aretuseks ja tootmiseks ettenähtud hobuslaste importimiseks ühenduse territooriumile"

39. 31993 D 0383: nõukogu otsus 93/383/EMÜ, 14. juuni 1993, tugilaborite kohta mereliste biotoksiinide järelevalveks (EÜT L 166, 8.7.1993, lk 31); muudetud järgmiste aktidega:

— 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),

— 31999 D 0312: nõukogu otsus 1999/312/EMÜ, 29.4.1999 (EÜT L 120, 8.5.1999, lk 37).

Lisas lisatakse Belgiat ja Luksemburgi ning Taanit käsitlevate kannete vahele järgmine kanne:

"Tšehhi Vabariik:

— Státní veterinární ústav Jihlava
Rantířovská 93
586 05 Jihlava"

Saksamaad ja Kreekat käsitlevate kannete vahele lisatakse:

"Eesti:

— Veterinaar- ja Toidulaboratoorium,
Kreutzwaldi 30
51006 Tartu"

Itaaliat ja Madalmaid käsitlevate kannete vahele lisatakse:

"Küpros:

— Ινστιτούτο Υγιεινής Τροφίμων,
Κέντρο Κτηνιατρικών Ιδρυμάτων
80, Οδός 26^{ης} Οκτωβρίου
GR-54627, Θεσσαλονίκη
(Institute of Food Hygiene Center of Veterinary Institutes
80, 26th October Street
GR-54627 Thessaloniki)

Läti:

— Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga

Leedu:

— Klaipėdos apskrities valstybinės maisto ir veterinarijos tarnybos laboratorija
Kretingos g. 62
LT-5809 Klaipėda

- Ungari:
- Országos Élelmisze-vizsgáló Intézet (OÉVI)
Pf. 1740.
Mester u. 81.
H-1465-Budapest
- Malta:
- Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie
Basaldella di Campoformido (UD)
Italy
- Madalmaid ja Portugali käsitlevate kannete vahele lisatakse:
- “Poola:
- Laboratorium Zakładu Higieny Żywności Pochodzenia
Zwierzęcego Państwowego Instytutu Weterynaryjnego
Al. Partyzantów 57
PL-24-100 Puławy
- Portugali ja Soomet käsitlevate kannete vahele lisatakse:
- “Sloveenia:
- Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana
- Slovakkia:
- Štátny veterinárny a potravinový ústav
Janoškova 1611/58.
SK-026 01 Dolný Kubín
40. 31993 D 0546: komisjoni otsus 93/546/EMÜ, 12. oktoober 1993, nende Tšehhi Vabariigi ettevõtete loetelu kohta, millest on lubatud ühendusse värsket liha impordida (EÜT L 266, 27.10.1993, lk 31).
- Otsus 93/546/EMÜ tunnistatakse kehtetuks.
41. 31993 D 0547: komisjoni otsus 93/547/EMÜ, 12. oktoober 1993, nende Slovaki Vabariigi ettevõtete loetelu kohta, millest on lubatud ühendusse värsket liha impordida (EÜT L 266, 27.10.1993, lk 33).
- Otsus 93/547/EMÜ tunnistatakse kehtetuks.
42. 31993 D 0693: komisjoni otsus 93/693/EÜ, 14. detsember 1993, millega kehtestatakse kolmandatest riikidest pärit koduveiste sperma ühendusse ekspordimiseks tunnustatud seemendusjaamade loetelu ja tunnistatakse kehtetuks otsused 91/642/EMÜ, 91/643/EMÜ ja 92/255/EMÜ (EÜT L 320, 22.12.1993, lk 35); muudetud järgmistega:
- 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),
 - 31994 D 0214: komisjoni otsus 94/214/EÜ, 13.4.1994 (EÜT L 106, 27.4.1994, lk 34),
 - 31994 D 0453: komisjoni otsus 94/453/EÜ, 29.6.1994 (EÜT L 187, 22.7.1994, lk 11),
 - 31994 D 0609: komisjoni otsus 94/609/EÜ, 8.9.1994 (EÜT L 241, 16.9.1994, lk 23),
 - 31994 D 0861: komisjoni otsus 94/861/EÜ, 20.12.1994 (EÜT L 352, 31.12.1994, lk 71),
 - 31995 D 0480: komisjoni otsus 95/480/EÜ, 7.11.1995 (EÜT L 275, 18.11.1995, lk 24),
 - 31996 D 0130: komisjoni otsus 96/130/EÜ, 24.1.1996 (EÜT L 30, 8.2.1996, lk 50),
 - 31996 D 0570: komisjoni otsus 96/570/EÜ, 24.9.1996 (EÜT L 250, 2.10.1996, lk 17),
 - 31997 D 0001: komisjoni otsus 97/1/EÜ, 4.12.1996 (EÜT L 1, 3.1.1997, lk 3),
 - 31997 D 0103: komisjoni otsus 97/103/EÜ, 22.1.1997 (EÜT L 36, 6.2.1997, lk 29),
 - 31997 D 0229: komisjoni otsus 97/229/EÜ, 3.3.1997 (EÜT L 91, 5.4.1997, lk 39),
 - 31999 D 0131: komisjoni otsus 1999/131/EÜ, 29.1.1999 (EÜT L 43, 17.2.1999, lk 11),
 - 31999 D 0682: komisjoni otsus 1999/682/EÜ, 7.10.1999 (EÜT L 270, 20.10.1999, lk 27),
 - 32000 D 0031: komisjoni otsus 2000/31/EÜ, 16.12.1999 (EÜT L 11, 15.1.2000, lk 48),
 - 32000 D 0343: komisjoni otsus 2000/343/EÜ, 2.5.2000 (EÜT L 119, 20.5.2000, lk 36),
 - 32000 D 0564: komisjoni otsus 2000/564/EÜ, 7.9.2000 (EÜT L 236, 20.9.2000, lk 33),
 - 32001 D 0104: komisjoni otsus 2001/104/EÜ, 25.1.2001 (EÜT L 38, 8.2.2001, lk 45),
 - 32001 D 0639: komisjoni otsus 2001/639/EÜ, 2.8.2001 (EÜT L 223, 18.8.2001, lk 26),
 - 32001 D 0726: komisjoni otsus 2001/726/EÜ, 9.10.2001 (EÜT L 273, 16.10.2001, lk 21),

— 32002 D 0036: komisjoni otsus 2002/36/EÜ, 16.1.2002 (EÜT L 15, 17.1.2002, lk. 32),

— 32002 D 0645: komisjoni otsus 2002/645/EÜ, 31.7.2002 (EÜT L 211, 7.8.2002, lk 21).

a) Lisa pealkiri asendatakse järgmisega:

"ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BILAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — PRÍLOHA — PRILOGA — LITTE — BIŁAGA"

b) Lisas asendatakse pealkirja all olevad punktid 1–6 järgmistega:

"1) Versión — Verze — Udgave — Fassung vom — Versioon — Έκδοση — Version — Version — Versione — Versija — Versija — Változat — Verzjoni — Versie — Wersja — Versão — Verzia — Verzija — Tilanne — Version

2) Código ISO — Kód ISO — ISO-Kode — ISO-Code — ISO kood — Κωδικός ISO — ISO code — Code ISO — Codice ISO — ISO standarts — ISO kodus — ISO-kód — Kodiči ISO — ISO-code — Kod ISO — Código ISO — Kód ISO — ISO-koda — ISO-koodi — ISO-kod

3) País tercero — Třetí země — Tredjeland — Drittland — Kolmas riik — Τρίτη χώρα — Non-member country — Pays tiers — Paese terzo — Trešā valsts — Trečioji šalis — Harmadik ország — Pajizž terz — Derde land — Państwo trzecie — País terceiro — Tretia krajina — Tretja država — Kolmas maa — Tredje land

4) Número de autorización — Číslo schválení — Godkendelsesnummer — Registriernummer — Tunnustusnumber — Αριθμός έγκρισης — Approval Number — Numéro d'agrément — Numero di riconoscimento — Atzīšanas numurs — Patvirtinimo numeris — A működési engedély száma — Numru ta' approvazzjoni — Registratienummer — Numer zatwierdzenia — Número de aprovação — Veterinárne registračné číslo — Veterinárska številka odobritve osemenjevalnega središča — Hyväksyntänumero — Godkännandenummer

5) Nombre y dirección del centro autorizado — Název a adresa schválené stanice — Den godkendte tyrestations navn og adresse — Name und Anschrift der zugelassenen Besamungsstation — Tunnustatud seemendusjaama nimi ja aadress — Όνομα και διεύθυνση του εγκεκριμένου κέντρου — Name and address of approved centre — Nom et adresse du centre agréé — Nome e indirizzo del centro riconosciuto — Atzīta centra nosaukums un adrese — Patvirtinto centro pavadinimas ir adresas — Az engedélyezett állomás neve és címe — Isem u indirizz tač-centru approvat — Naam en adres van het erkende centrum — Nazwa i adres zatwierdzonej stacji produkcji nasienia — Nome e endereço aprovado — Meno a adresa schválenej stanice — Ime in naslov odobrenega osemenjevalnega središča — Hyväksytyn aseman nimi ja osoite — Tjurstationens namn och adress

6) Establecimiento autorizado — Schválené prostory — Godkendte faciliteter — Zugelassene Betriebe — Tunnustatud ehitised — Εγκεκριμένες Εγκαταστάσεις — Approved premises — Locaux agréés — Istituto riconosciuto — Atzītas telpas — Patvirtintos patalpos — Engedélyezett létesítmények — Stabiliement approvat — Erkende inrichting — Zatwierdzone pomieszczenia — Instalações aprovadas — Schválená prevádzkareň — Odobreno osemenjevalno središče — Hyväksytyt laitokset — Godkänd anläggning".

c) Lisast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

Tšehhi Vabariik,

Ungari,

Poola,

Slovaki Vabariik.

43. 31994 D 0085: komisjoni otsus 94/85/EÜ, 16. veebruar 1994, millega koostatakse nende kolmandate riikide loetelu, millest liikmesriigid lubavad importida värsket linnuliha (EÜT L 44, 17.2.1994, lk 31); muudetud-järgmiste aktidega:

— 11994 N: ühinemistingimusi ja asutamislepingute muudatusi käsitlev akt – Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemine (EÜT C 241, 29.8.1994, lk 21),

— 31994 D 0298: komisjoni otsus 94/298/EÜ, 5.5.1994 (EÜT L 131, 26.5.1994, lk 24),

— 31994 D 0453: komisjoni otsus 94/453/EÜ, 29.6.1994 (EÜT L 187, 22.7.1994, lk 11),

— 31995 D 0058: komisjoni otsus 95/58/EÜ, 2.3.1995 (EÜT L 55, 11.3.1995, lk 41),

— 31995 D 0181: komisjoni otsus 95/181/EÜ, 17.5.1995 (EÜT L 119, 30.5.1995, lk 34),

— 31996 D 0002: komisjoni otsus 96/2/EÜ, 12.12.1995 (EÜT L 1, 3.1.1996, lk 6),

— 32000 D 0609: komisjoni otsus 2000/609/EÜ, 29.9.2000 (EÜT L 258, 12.10.2000, lk 49),

— 32001 D 0299: komisjoni otsus 2001/299/EÜ, 30.3.2001 (EÜT L 102, 12.4.2001, lk 69),

— 32001 D 0733: komisjoni otsus 2001/733/EÜ, 10.10.2001 (EÜT L 275, 18.10.2001, lk 17).

Lisast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

Tšehhi Vabariik,

Küpros,

Läti,

Leedu,

Ungari,

Malta,

Poola,

Sloveenia,

Slovaki Vabariik.

44. 31994 D 0278: komisjoni otsus 94/278/EÜ, 18. märts 1994, millega koostatakse nende kolmandate riikide loetelu, millest liikmesriigid lubavad importida teatavaid nõukogu direktiivis 92/118/EMÜ käsitletud tooteid (EÜT L 120, 11.5.1994, lk 44); muudetud järgmiste aktidega:

— 31994 D 0453: komisjoni otsus 94/453/EÜ, 29.6.1994 (EÜT L 187, 22.7.1994, lk 11),

— 31995 D 0134: komisjoni otsus 95/134/EÜ, 7.4.1995 (EÜT L 89, 21.4.1995, lk 44),

— 31995 D 0444: komisjoni otsus 95/444/EÜ, 18.10.1995 (EÜT L 258, 28.10.1995, lk 67),

— 31996 D 0166: komisjoni otsus 96/166/EÜ, 12.2.1996 (EÜT L 39, 17.2.1996, lk 25),

— 31996 D 0285: komisjoni otsus 96/285/EÜ, 12.4.1996 (EÜT L 107, 30.4.1996, lk 19),

— 31996 D 0344: komisjoni otsus 96/344/EÜ, 21.5.1996 (EÜT L 133, 4.6.1996, lk 28),

— 31997 D 0752: komisjoni otsus 97/752/EÜ, 31.10.1997 (EÜT L 305, 8.11.1997, lk 69),

— 31998 D 0597: komisjoni otsus 98/597/EÜ, 15.10.1998 (EÜT L 286, 23.10.1998, lk 59),

— 32000 D 0611: komisjoni otsus 2000/611/EÜ, 11.10.2000 (EÜT L 259, 13.10.2000, lk 64),

— 32001 D 0158: komisjoni otsus 2001/158/EÜ, 12.2.2001 (EÜT L 57, 27.2.2001, lk 52),

— 32001 D 0700: komisjoni otsus 2001/700/EÜ, 17.9.2001 (EÜT L 256, 25.9.2001, lk 14),

— 32002 D 0337: komisjoni otsus 2002/337/EÜ, 25.4.2002 (EÜT L 116, 3.5.2002, lk 58),

— 32002 D 0574: komisjoni otsus 2002/574/EÜ, 10.7.2002 (EÜT L 181, 11.7.2002, lk 23).

a) Lisa II osa punktist B jäetakse välja Eestit käsitlev kanne.

b) Lisa VIII osa punktist B jäetakse välja Eestit käsitlev kanne.

c) Lisa XI osast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

Ungari.

Slovakkia

d) Lisa XII osast jäetakse välja Ungarit käsitlev kanne.

45. 31994 D 0577: komisjoni otsus 94/577/EÜ, 15. juuli 1994, loomatervishoiunõuete ja veterinaarsertifikaatide kohta veisesperma importimisel kolmandatest riikidest (EÜT L 221, 26.8.1994, lk 26); muudetud järgmise aktiga:

— 31999 D 0495: komisjoni otsus 1999/495/EÜ, 1.7.1999 (EÜT L 192, 24.7.1999, lk 56).

A lisa 2. osa asendatakse järgmisega:

"2. OSA

Loetelu riikidest, kellele on lubatud kasutada A lisa 1. osas esitatud veterinaarsertifikaadi näidist

UUS-MEREMAA

RUMEENIA

ŠVEITS"

46. 31994 D 0984: komisjoni otsus 94/984/EÜ, 20. detsember 1994, millega kehtestatakse loomatervishoiunõuded ja veterinaarsertifikaadid värskel linnuliha importimisel teatavatest kolmandatest riikidest (EÜT L 378, 31.12.1994, lk 11); muudetud järgmiste aktidega:

— 31995 D 0302: komisjoni otsus 95/302/EÜ, 13.7.1995 (EÜT L 185, 4.8.1995, lk 50),

— 31996 D 0298: komisjoni otsus 96/298/EÜ, 23.2.1996 (EÜT L 114, 8.5.1996, lk 33),

— 31996 D 0456: komisjoni otsus 96/456/EÜ, 22.7.1996 (EÜT L 188, 27.7.1996, lk 52),

— 31999 D 0549: komisjoni otsus 1999/549/EÜ, 19.7.1999 (EÜT L 209, 7.8.1999, lk 36),

— 32000 D 0254: komisjoni otsus 2000/254/EÜ, 20.3.2000 (EÜT L 78, 29.3.2000, lk 33),

— 32000 D 0352: komisjoni otsus 2000/352/EÜ, 4.5.2000 (EÜT L 124, 25.5.2000, lk 64),

— 32001 D 0598: komisjoni otsus 2001/598/EÜ, 11.7.2001 (EÜT L 210, 3.8.2001, lk 37),

— 32001 D 0659: komisjoni otsus 2001/659/EÜ, 6.8.2001 (EÜT L 232, 30.8.2001, lk 19),

— 32002 D 0477: komisjoni otsus 2002/477/EÜ, 20.6.2002 (EÜT L 164, 22.6.2002, lk 39).

I lisast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

Tšehhi Vabariik,

Küpros,

Leedu,

Ungari,

Poola,

Sloveenia,

Slovaki Vabariik.

47. 31995 L 0070: nõukogu direktiiv 95/70/EÜ, 22. detsember 1995, millega kehtestatakse ühenduse miinimummeetmed kahepoolmeliste karploomade teatavate haiguste tõrjeks (EÜT L 332, 30.12.1995, lk 33); muudetud järgmise aktiga:

— 32001 D 0293: komisjoni otsus 2001/293/EÜ, 30.3.2001 (EÜT L 100, 11.4.2001, lk 30).

C lisa täiendatakse järgmiselt:

Tšehhi Vabariik:

Ifremer
Boite Postale 133
17390 La Tremblade
France

Eesti:

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium,
Kreutzwaldi 30
51006 Tartu

Küpros:

Ινστιτούτο Λοιμωδών και Παρασιτικών Νοσημάτων,
Κέντρο Κτηνιατρικών Ιδρυμάτων
80, Οδός, 26^{ης} Οκτωβρίου
GR-54627, Θεσσαλονίκη
(Institute of Infectious and Parasitological Diseases
Center of Veterinary Institutes,
80, 26th October Street
GR-54627 Thessaloniki)

Läti:

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga

Leedu:

Nacionalinė veterinarijos laboratorija
J. Kairiūkščio g. 10
LT-2021 Vilnius

Ungari:

Országos Állategészségügyi Intézet (OAI) Pf. 2.
Tábornok u. 2.
H-1581 Budapest

Malta:

Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie
Basaldella di Campofornido (UD)
Italy

Poola:

Laboratorium Zakładu Higieny Środków Żywnienia Zwierząt
Państwowego Instytutu Weterynaryjnego
Al. Partyzantów 57
PL-24-100 Puławy

Sloveenia:

Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana

Slovakkia:

Laboratoire de Génétique et Pathologie Ifremer
Ronce les bains
F-17390 La Tremblade, France

48. 31995 D 0233: komisjoni otsus 95/233/EÜ, 22. juuni 1995, millega koostatakse nende kolmandate riikide loetelu, millest liikmesriigid lubavad importida elusaid kodulinde ja haudemune (EÜT L 156, 7.7.1995, lk 76); muudetud järgmiste aktidega:

— 31996 D 0619: komisjoni otsus 96/619/EÜ, 16.10.1996 (EÜT L 276, 29.10.1996, lk 18),

— 32001 D 0732: komisjoni otsus 2001/732/EÜ, 10.10.2001 (EÜT L 275, 18.10.2001, lk 14),

— 32001 D 0751: komisjoni otsus 2001/751/EÜ, 16.10.2001 (EÜT L 281, 25.10.2001, lk 24),

— 32002 D 0183: komisjoni otsus 2002/183/EÜ, 28.2.2002 (EÜT L 61, 2.3.2002, lk 56).

a) I lisast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

Tšehhi Vabariik,

Küpros,

Ungari,

Läti,

Poola,

Sloveenia,

Slovaki Vabariik.

b) II lisast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

Tšehhi Vabariik,

Küpros,

Ungari,

Läti,

Poola,

Sloveenia,

Slovaki Vabariik.

49. 31995 D 0340: komisjoni otsus 95/340/EÜ, 27. juuli 1995, millega koostatakse nende kolmandate riikide ajutine loetelu, millest liikmesriigid lubavad importida piima ja piimapõhiseid tooteid ning tunnistatakse kehtetuks otsus 94/70/EÜ (EÜT L 200, 24.8.1995, lk 38); muudetud järgmiste aktidega:

— 31996 D 0106: komisjoni otsus 96/106/EÜ, 29.1.1996 (EÜT L 24, 31.1.1996, lk 34),

— 31996 D 0325: komisjoni otsus 96/325/EÜ, 29.4.1996 (EÜT L 123, 23.5.1996, lk 24),

— 31996 D 0571: komisjoni otsus 96/571/EÜ, 24.9.1996 (EÜT L 250, 2.10.1996, lk 19),

— 31996 D 0584: komisjoni otsus 96/584/EÜ, 25.9.1996 (EÜT L 255, 9.10.1996, lk 20),

Küpros,

— 32001 D 0743: komisjoni otsus 2001/743/EÜ, 19.10.2001 (EÜT L 278, 23.10.2001, lk 32).

Tšehhi Vabariik,

Ungari,

Lisast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

Poola,

Tšehhi Vabariik,

Sloveenia,

Eesti,

Slovaki Vabariik.

Küpros,

52. 31997 D 0004: komisjoni otsus 97/4/EÜ, 12. detsember 1996, millega koostatakse nende kolmandate riikide ettevõtete ajutised loetelud, millest liikmesriigid lubavad importida värsket kodulinnuliha (EÜT L 2, 4.1.1997, lk 6); muudetud järgmiste aktidega:

Läti,

Leedu,

— 31997 D 0574: komisjoni otsus 97/574/EÜ, 22.7.1997 (EÜT L 236, 27.8.1997, lk 20),

Ungari,

— 32001 D 0400: komisjoni otsus 2001/400/EÜ, 17.5.2001 (EÜT L 140, 24.5.2001, lk 70).

Malta,

a) Lisa pealkiri ja sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

Poola,

Sloveenia,

“ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BILAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — PRÍLOHA — PRILOGA — LITTE — BILAGA

Slovaki Vabariik.

50. 31996 L 0023: nõukogu direktiiv 96/23/EÜ, 29. aprill 1996, millega kehtestatakse teatavate ainete ja nende jääkide kontrollimise meetmed elusloomades ja loomsetes toodetes ning tunnistatakse kehtetuks direktiivid 85/358/EMÜ ja 86/469/EMÜ ning otsused 89/187/EMÜ ja 91/664/EMÜ (EÜT L 125, 23.5.1996, lk 10).

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LĒTESĪTMĒNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Artikli 8 lõike 3 esimese lõigu järele lisatakse järgmine lõik:

“Tšehhi Vabariik, Eesti, Küpros, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia edastavad esmakordselt komisjonile oma jääkide ja ainete tuvastamiskavade ja kontrollimeetmete tulemused 31. märtsiks 2005.”

Producto: carne fresca de ave / Produkt: čerstvé drůbeží maso / Produkt: fersk fjerkræd / Erzeugnis: frisches Geflügelfleisch / Toode: värsked linnuliha / Προϊόν: νωπό κρέας πουλερικών / Product: fresh poultry meat / Produit: viandes fraîches de volaille / Prodotto: carne fresca di pollame / Produkts: svaiga putnu gaļa / Produktas: šviežia paukštiena / Termék: friss baromfihús / Prodott: Laham frisk tat-tigjieg / Produkt: vers vlees van gevogelte / Produkt: świeże mięso drobiowe / Produto: carne fresca de aves / Produkt: Čerstvé hydínové mäso / Proizvod: sveže meso perutnine / Tuote: tuore siipokarjanliha / Varuslag: färskt fjäderfäkött

51. 31996 D 0482: komisjoni otsus 96/482/EÜ, 12. juuli 1996, millega kehtestatakse loomatervishoiunõuded ja veterinaarsertifikaadid kodulindude ja haudemunade, välja arvatud siserinjaliste lindude ja nende munade importimisel kolmandatest riikidest ning pärast kõnealust importimist kohaldatavad loomatervishoiumeetmed (EÜT L 196, 7.8.1996, lk 13); muudetud järgmiste aktidega:

1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referència nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

— 31999 D 0549: komisjoni otsus 1999/549/EÜ, 19.7.1999 (EÜT L 209, 7.8.1999, lk 36),

— 32000 D 0505: komisjoni otsus 2000/505/EÜ, 25.7.2000 (EÜT L 201, 9.8.2000, lk 8),

— 32002 D 0183: komisjoni otsus 2002/183/EÜ, 28.2.2002 (EÜT L 61, 2.3.2002, lk 56),

— 32002 D 0542: komisjoni otsus 2002/542/EÜ, 4.7.2002 (EÜT L 176, 5.7.2002, lk 43).

2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Název / Ime / Nimi / Namn

I lisa I osast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

- 3 = Ciudad / Mesto / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιφέρεια / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Reġjun / Regio / Region / Região / Kraj / Regija / Alue / Region
- 5 = Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkei / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attivita / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Činnost / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet
- SH = Matadero / Jatky / Slakteri / Schlachthof / Tapamaja / Σφαγιοτεχνική εγκατάσταση / Slaughterhouse / Abattoir / Macello / Kautuve / Skerdykla / Vágóhíd / Bičćerija / Slachthuis / Rzeźnia / Matadouro / Bitúnok / Klavnica / Teurastamo / Slakteri
- CP = Sala de despiece / Bourárna / Opskeringsvirksomheder / Zerlegungsbetrieb / Lihalõikusettevõte / Εργαστήριο Τεμαχισμού / Cutting plant / Découpe / Sala di sezionamento / Gajās sadalīšanas uzņēmums / Išpjauostymo įmonė / Daraboló üzem / Stabiliment tal-qtiegh / Uitsnijderij / Zakład rozbioru / Sala de corte / Rozrábkareň / Razsekovalnica / Leikkaamo / Styckningsanläggning
- CS = Almacén frigorífico / Chladirna (mrazirna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entreposage / Deposito frigorifero / Saldėtava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-fríza / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém frigorífico / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmävarasto / Kyl- och fryshus"
- b) Lisas asendatakse tabelite pealkirjad järgmistega:
- i) "País: ARGENTINA / Zemē: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis: ARGENTINA / Ország: ARGENTĪNA / Pajjiz: ARGENTINA / Land: ARGENTINĒ / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTĪNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA";
- ii) "País: BRASIL / Zemē: BRAZÍLIE / Land: BRASILIEN / Land: BRASILIEN / Riik: BRASILLA / Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ / Country: BRAZIL / Pays: BRÉSIL / Paese: BRASILE / Valsts: BRAZĪLIJA / Šalis: BRAZILIJA / Ország: BRAZÍLIA / Pajjiz: BRAZIL / Land: BRASILIÉ / Państwo: BRAZYLLA / País: BRASIL / Krajina: BRAZÍLIA / Država: BRAZILIJA / Maa: BRASILIA / Land: BRASILIEN";
- iii) "País: BULGARIA / Zemē: BULHARSKO. / Land: BULGARIEN / Land: BULGARIEN / Riik: BULGAARIA / Χώρα: ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ / Country: BULGARIA / Pays: BULGARIE / Paese: BULGARIA / Valsts: BULGĀRIJA / Šalis: BULGARIJA / Ország: BULGÁRIA / Pajjiz: BULGARIJA / Land: BULGARIJE / Państwo: BULGARIA / País: BULGÁRIA / Krajina: BULHARSKO / Država: BOLGARIJA / Maa: BULGARIA / Land: BULGARIEN";
- iv) "País: CANADÁ / Zemē: KANADA / Land: CANADA / Land: CANADA / Riik: KANADA / Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Valsts: KANĀDA / Šalis: KANADA / Ország: KANADA / Pajjiz: KANADA / Land: CANADA / Państwo: KANADA / País: CANADÁ / Krajina: KANADA / Država: KANADA / Maa: KANADA / Land: KANADA";
- v) "País: CHILE / Zemē: CHILE / Land: CHILE / Land: CHILE / Riik: TŠILI / Χώρα: ΧΙΛΗ / Country: CHILE / Pays: CHILI / Paese: CILE / Valsts: ČĪLE / Šalis: ČILĒ / Ország: CHILE / Pajjiz: ČILI / Land: CHILI / Państwo: CHILE / País: CHILE / Krajina: CHILE / Država: ČILE / Maa: CHILE / Land: CHILE";
- vi) "País: CROACIA / Zemē: CHORVATSKO / Land: KROATIEN / Land: KROATIEN / Riik: HORVAATIA / Χώρα: ΚΡΟΑΤΙΑ / Country: CROATIA / Pays: CROATIE / Paese: CROAZIA / Valsts: HORVĀTIJA / Šalis: KROATIJA / Ország: HORVÁTORSZÁG / Pajjiz: KROAZJA / Land: KROATIÉ / Państwo: CHORWACJA / País: CROACIA / Krajina: CHORVÁTSKO / Država: HRVAŠKA / Maa: KROATIA / Land: KROATIEN";
- vii) "País: ISRAEL / Zemē: IZRAEL / Land: ISRAEL / Land: ISRAEL / Riik: IISRAEL / Χώρα: ΙΣΡΑΗΛ / Country: ISRAEL / Pays: ISRAËL / Paese: ISRAELE / Valsts: IZRAĒLA / Šalis: IZRAELIS / Ország: IZRAEL / Pajjiz: IZRAEL / Land: ISRAËL / Państwo: IZRAEL / País: ISRAEL / Krajina: IZRAEL / Država: IZRAEL / Maa: ISRAEL / Land: ISRAEL";
- viii) "País: RUMANÍA / Zemē: RUMUNSKO / Land: RUMĀNIEN / Land: RUMĀNIEN / Riik: RUMEENIA / Χώρα: ΡΟΥΜΑΝΙΑ / Country: ROMANIA / Pays: ROUMANIE / Paese: ROMANIA / Valsts: RUMĀNIJA / Šalis: RUMUNIJA / Ország: ROMÁNIA / Pajjiz: RUMANIJA / Land: ROEMENIĒ / Państwo: RUMUNIA / País: ROMÉNIA / Krajina: RUMUNSKO / Država: ROMUNIJA / Maa: ROMANIA / Land: RUMĀNIEN";
- ix) "País: TAILANDIA / Zemē: THAJSKO / Land: THAILAND / Land: THAILAND / Riik: TAI / Χώρα: ΘΑΙΛΑΝΔΗ / Country: THAILAND / Pays: THAILANDE / Paese: TAILANDIA / Valsts: TAIZEME / Šalis: TAILANDAS / Ország: THAIFÖLD / Pajjiz: TAJLANDJA / Land: THAILAND / Państwo: TAJLANDIA / País: TAILANDIA / Krajina: THAJSKO / Država: TAJSKA / Maa: THAIMAA / Land: THAILAND";
- x) "País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Zemē: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Riik: AMERIKA ÜHENDRIIGID / Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS / Šalis: JUNGTTINĒS AMERIKOS VALSTIJOS / Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK / Pajjiz: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VEREINIGDE STATEN VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNO-CZONE AMERYKI / País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA";
- xi) "País: CHINA / Zemē: ČĪNA / Land: KINA / Land: CHINA / Riik: HIINA / Χώρα: ΚΙΝΑ / Country: CHINA / Pays: CHINE / Paese: CINA / Valsts: KĪNA / Šalis: Kinija / Ország: KÍNA / Pajjiz: ČINA / Land: CHINA / Państwo: CHINY / País: CHINA / Krajina: Čína / Država: KITAJSKA / Maa: KIINA / Land: KINA";
- c) Lisast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:
- Tšehhi Vabariik,
- Küpros,
- Ungari,
- Poola,
- Sloveenia,
- Slovaki Vabariik.

53. 31997 L 0078: nõukogu direktiiv 97/78/EÜ, 18. detsember 1997, millega kehtestatakse kolmandatest riikidest ühendusse toodavate toodete veterinaarkontrolli põhimõtted (EÜT L 24, 30.1.1998, lk 9)

a) Artikli 11 lõikes 1 asendatakse sissejuhatav fraas järgmisega:

"1. Liikmesriik lubab kõigi liikmesriikide nimel, mille kaudu peab toimuma transport, transportida saadetsi kolmandast riigist mõnda teise kolmandasse riiki või samasse kolmandasse riiki vaid juhul, kui:"

b) Artiklile 21 lisatakse järgmine lõige:

"4. Rumeenia piiri osas ning üksnes osutatavate teenuste suhtes kohaldatakse Ungaris kolme ühinemisejärgse aasta jooksul erirežiimi. Selle üleminekuperioodi jooksul kohaldab Ungari meetmeid, mis määratakse enne ühinemiskuupäeva kindlaks artiklis 29 sätestatud korras.

Enne nimetatud kolmeaastase perioodi möödumist hinnatakse olukorda uuesti ja võetakse vastu vajalikud meetmed artiklis 29 sätestatud korras."

c) I lisa asendatakse järgmisega:

"I LISA

ARTIKLIS 1 NIMETATUD TERRITOOORIUMID

1. Belgia Kuningriigi territoorium.
2. Tšehhi Vabariigi territoorium.
3. Taani Kuningriigi territoorium, välja arvatud Fääri saared ja Gröönimaa.
4. Saksamaa Liitvabariigi territoorium.
5. Eesti Vabariigi territoorium.
6. Kreeka Vabariigi territoorium.
7. Hispaania Kuningriigi territoorium, välja arvatud Ceuta ja Melilla.
8. Prantsuse Vabariigi territoorium.
9. Iirimaa territoorium.
10. Itaalia Vabariigi territoorium.
11. Küprose Vabariigi territoorium.
12. Läti Vabariigi territoorium.
13. Leedu Vabariigi territoorium.
14. Luksemburgi Suurhertsogiriigi territoorium.
15. Ungari Vabariigi territoorium.
16. Malta Vabariigi territoorium.
17. Madalmaade Kuningriigi territoorium Euroopas.
18. Austria Vabariigi territoorium.

19. Poola Vabariigi territoorium.

20. Portugali Vabariigi territoorium.

21. Sloveenia Vabariigi territoorium.

22. Slovaki Vabariigi territoorium.

23. Soome Vabariigi territoorium.

24. Rootsi Kuningriigi territoorium.

25. Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi territoorium."

54. 31997 D 0222: komisjoni otsus 97/222/EÜ, 28. veebruar 1997, millega kehtestatakse nende kolmandate riikide loetelu, millest liikmesriigid lubavad importida lihatooteid (EÜT L 89, 4.4.1997, lk 39); muudetud järgmiste aktidega:

— 31997 D 0737: komisjoni otsus 97/737/EÜ, 14.10.1997 (EÜT L 295, 29.10.1997, lk 39),

— 31998 D 0246: komisjoni otsus 98/246/EÜ, 19.3.1998 (EÜT L 98, 31.3.1998, lk 44),

— 31999 D 0062: komisjoni otsus 1999/62/EÜ, 21.12.1998 (EÜT L 20, 27.1.1999, lk 54),

— 32000 D 0338: komisjoni otsus 2000/338/EÜ, 13.4.2000 (EÜT L 117, 18.5.2000, lk 32),

— 32001 D 0794: komisjoni otsus 2001/794/EÜ, 9.11.2001 (EÜT L 297, 15.11.2001, lk 20),

— 32002 D 0184: komisjoni otsus 2002/184/EÜ, 27.2.2002 (EÜT L 61, 2.3.2002, lk 61),

— 32002 D 0464: komisjoni otsus 2002/464/EÜ, 13.6.2002 (EÜT L 161, 19.6.2002, lk 16).

a) Lisa I osast jäetakse välja Tšehhi Vabariiki käsitlevad kanded.

b) Lisa II osast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

Tšehhi Vabariik,

Eesti,

Küpros,

Läti,

Leedu,

Ungari,

Malta,

Poola,

Sloveenia,

Slovaki Vabariik.

55. 31997 D 0232: komisjoni otsus 97/232/EÜ, 3. märts 1997, millega koostatakse nende kolmandate riikide loetelud, millest liikmesriigid lubavad importida lambaid ja kitsi (EÜT L 93, 8.4.1997, lk 43); muudetud järgmistele aktidega:

— 31999 D 0541: komisjoni otsus 1999/541/EÜ, 26.7.1999 (EÜT L 207, 6.8.1999, lk 31),

— 32001 D 0600: komisjoni otsus 2001/600/EÜ, 17.7.2001 (EÜT L 210, 3.8.2001, lk 51),

— 32002 D 0003: komisjoni otsus 2002/3/EÜ, 28.12.2001 (EÜT L 2, 4.1.2002, lk 17).

a) Lisa 2. osa asendatakse järgmisega:

"2. OSA

Nende kolmandate riikide loetelu, kellele on antud õigus kasutada kohe tapmisele kuuluvate lammaste ja kitsede importimisel otsuse 93/198/EMÜ I lisa 1b osas sisalduvat sertifikaati

Bulgaaria (välja arvatud Bourgase, Jamboli, Hasskovo and Kardjali provintsid)

Kanada (välja arvatud Okanaga oru piirkond Briti Columbias, mida määratletakse kui ala, mis on piiratud joonega, mis algab Kanada/USA piirilt asuvast punktist 120°15' läänepikkust ja 49° põhjalaiust, suundub põhja poole punkti 119°35' läänepikkust ja 50°30' põhjalaiust, sealt kirdesse punkti 119° läänepikkust ja 50°45' põhjalaiust ning sealt lõuna poole Kanada/USA piiril asuvasse punkti 118°15' läänepikkust ja 49° põhjalaiust)

Horvaatia

Uus-Meremaa

Rumeenia"

b) Lisa 3. osa asendatakse järgmisega:

"3. OSA

Kolmandate riikide loetelu, kes peavad nuumamiseks ettenähtud lammaste ja kitsede importimisel kasutama otsuse 93/198/EMÜ II lisa 1a osas sisalduvat sertifikaati

Bulgaaria (välja arvatud Bourgase, Jamboli, Hasskovo and Kardjali provintsid)

Kanada (välja arvatud Okanaga oru piirkond Briti Columbias, mida määratletakse kui ala, mis on piiratud joonega, mis algab Kanada/USA piirilt asuvast punktist 120°15' läänepikkust ja 49° põhjalaiust, suundub põhja poole punkti 119°35' läänepikkust ja 50°30' põhjalaiust, sealt kirdesse punkti 119° läänepikkust ja 50°45' põhjalaiust ning sealt lõuna poole Kanada/USA piiril asuvasse punkti 118°15' läänepikkust ja 49° põhjalaiust)

Tšiili

Horvaatia

Gröönimaa

Island

Uus-Meremaa

Rumeenia

Šveits"

c) Lisa 4. osa asendatakse järgmisega:

"4. OSA

Kolmandate riikide loetelu, kes peavad tõuaretuseks ettenähtud lammaste ja kitsede importimisel kasutama otsuse 93/198/EMÜ II lisa 1b osas sisalduvat sertifikaati

Bulgaaria (välja arvatud Bourgase, Jamboli, Hasskovo and Kardjali provintsid)

Kanada (välja arvatud Okanaga oru piirkond Briti Columbias, mida määratletakse kui ala, mis on piiratud joonega, mis algab Kanada/USA piirilt asuvast punktist 120°15' läänepikkust ja 49° põhjalaiust, suundub põhja poole punkti 119°35' läänepikkust ja 50°30' põhjalaiust, sealt kirdesse punkti 119° läänepikkust ja 50°45' põhjalaiust ning sealt lõuna poole Kanada/USA piiril asuvasse punkti 118°15' läänepikkust ja 49° põhjalaiust)

Tšiili

Horvaatia

Gröönimaa

Island

Uus-Meremaa

Rumeenia

Šveits"

d) Lisa 5. osa asendatakse järgmisega:

"5. OSA

Kolmandad riigid või nende osad, mille puhul ametlikult tunnustatakse brutselloosivaba staatust

Gröönimaa

Rumeenia"

56. 31997 D 0252: komisjoni otsus 97/252/EÜ, 25. märts 1997, millega koostatakse nende kolmandates riikides asuvate ettevõtete ajutised loetelud, millest liikmesriigid lubavad importida inimtoiduks ettenähtud piima ja piimatooteid (EÜT L 101, 18.4.1997, lk 46); muudetud järgmistele aktidega:

— 31997 D 0480: komisjoni otsus 97/480/EÜ, 1.7.1997 (EÜT L 207, 1.8.1997, lk 1),

— 31997 D 0598: komisjoni otsus 97/598/EÜ, 25.7.1997 (EÜT L 240, 2.9.1997, lk 8),

— 31997 D 0617: komisjoni otsus 97/617/EÜ, 29.7.1997 (EÜT L 250, 13.9.1997, lk 15),

— 31997 D 0666: komisjoni otsus 97/666/EÜ, 17.9.1997 (EÜT L 283, 15.10.1997, lk 1),

- 31998 D 0071: komisjoni otsus 98/71/EÜ, 7.1.1998 (EÜT L 11, 17.1.1998, lk 39),
- 31998 D 0087: komisjoni otsus 98/87/EÜ, 15.1.1998 (EÜT L 17, 22.1.1998, lk 28),
- 31998 D 0088: komisjoni otsus 98/88/EÜ, 15.1.1998 (EÜT L 17, 22.1.1998, lk 31),
- 31998 D 0089: komisjoni otsus 98/89/EÜ, 16.1.1998 (EÜT L 17, 22.1.1998, lk 33),
- 31998 D 0394: komisjoni otsus 98/394/EÜ, 29.5.1998 (EÜT L 176, 20.6.1998, lk 28),
- 31999 D 0052: komisjoni otsus 1999/52/EÜ, 8.1.1999 (EÜT L 17, 22.1.1999, lk 51),
- 32001 D 0177: komisjoni otsus 2001/177/EÜ, 15.2.2001 (EÜT L 68, 9.3.2001, lk 1),
- 32002 D 0527: komisjoni otsus 2002/527/EÜ, 27.6.2002 (EÜT L 170, 29.6.2002, lk 86).

a) Lisa pealkiri ja sissejuhataav osa asendatakse järgmisega:

"ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BILAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ΠΡÍΛΟΗΑ — PRILOGA — LITTE — BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŃEMUMU SARAĖSTS / ĮMONIŲ SAŖAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRAŤOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: leche y productos lácteos / Výrobek: mléko a mléčné výrobky / Produkt: mælk og mejeriprodukter / Erzeugnis: Milch und Milcherzeugnisse / Toode: piim ja piimatooted, piimapõhised tooted / Προϊόν: γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα / Product: milk and milk products / Produit: lait et produits laitiers / Prodotto: latte e prodotti lattiero-caseari / Produkts: piens un piena produkti / Produktas: pienas ir pieno produktai / Termék: tej és tejtermék / Prodott: Halib u prodotti tal-halib / Product: melk en zuivelproducten / Produkt: mleko i przetwory mleczne / Produto: leite e produtos lácteos / Produkt: mlieko a mliečne výrobky / Proizvod: mleko in mlečni izdelki / Tuote: maito- ja maitotuotteet / Varuslag: mjölk och mjölkprodukter

- 1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referència nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
- 2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem, Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn
- 3 = Ciudad / Mesto / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Reġjun / Regio / Region / Região / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególnie / Menções especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

6 = * Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

* Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.

* Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

* Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

* Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

* Pajjiži u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċizzjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

* Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2 (1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.

* Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2 (1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG."

Państwo: IZRAEL / País: ISRAEL / Krajina: IZRAEL / Država: IZRAEL / Maa: ISRAEL / Land: ISRAEL";

b) Lisas asendatakse tabelite pealkirjad järgmistega:

i) "AR — País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINIA / Valsts: ARGENTINA / Šalis: ARGENTINA / Ország: ARGENTINA / Pajjiz: ARGENTINA / Land: ARGENTINĚ / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTINA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA";

ii) "AU — País: AUSTRALIA / Země: AUSTRÁLIE / Land: AUSTRALIEN / Land: AUSTRALIEN / Riik: AUSTRALIA / Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ / Country: AUSTRALIA / Pays: AUSTRALIE / Paese: AUSTRALIA / Valsts: AUSTRÁLIJA / Šalis: AUSTRALIJA / Ország: AUSZTRÁLIA / Pajjiz: AWSTRALIJA / Land: AUSTRALIĚ / Państwo: AUSTRALIA / País: AUSTRÁLIA / Krajina: AUSTRÁLIA / Država: AVSTRALIJA / Maa: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIEN";

iii) "BU — País: BULGARIA / Země: BULHARSKO / Land: BULGARIEN / Land: BULGARIEN / Riik: BULGAARIA / Χώρα: ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ / Country: BULGARIA / Pays: BULGARIE / Paese: BULGARIA / Valsts: BULGÁRIJA / Šalis: BULGARIJA / Ország: BULGÁRIA / Pajjiz: BULGARIJA / Land: BULGARIJE / Państwo: BULGARIA / País: BULGÁRIA / Krajina: BULHARSKO / Država: BOLGARIJA / Maa: BULGARIA / Land: BULGARIEN";

iv) "CA — País: CANADÁ / Země: KANADA / Land: CANADA / Land: KANADA / Riik: KANADA / Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Valsts: KANÁDA / Šalis: KANADA / Ország: KANADA / Pajjiz: KANADA / Land: CANADA / Państwo: KANADA / País: CANADÁ / Krajina: KANADA / Država: KANADA / Maa: KANADA / Land: KANADA";

v) "CH — País: SUIZA / Země: ŠVÝCARSKO / Land: SCHWEIZ / Land: SCHWEIZ / Riik: ŠVEITS / Χώρα: ΕΛΒΕΤΙΑ / Country: SWITZERLAND / Pays: SUISSE / Paese: SVIZZERA / Valsts: ŠVEICE / Šalis: ŠVEICARIJA / Ország: SVÁJC / Pajjiz: SVIZZERA / Land: ZWITZERLAND / Państwo: SZWAJCARIA / País: SUIÇA / Krajina: ŠVAJČIARSKO / Država: ŠVICA / Maa: SVEITSI / Land: SCHWEIZ";

vi) "HR — País: CROACIA / Země: CHORVATSKO / Land: KROATIEN / Land: KROATIEN / Riik: HORVAATIA / Χώρα: ΚΡΟΑΤΙΑ / Country: CROATIA / Pays: CROATIE / Paese: CROAZIA / Valsts: HORVÁTIJA / Šalis: KROATIJA / Ország: HORVÁTORSZÁG / Pajjiz: KROAZJA / Land: KROATIĚ / Państwo: CHORWACJA / País: CROÁCIA / Krajina: CHORVÁTSKO / Država: HRVAŠKA / Maa: KROATIA / Land: KROATIEN";

vii) "IL — País: ISRAEL / Země: IZRAEL / Land: ISRAEL / Land: ISRAEL / Riik: IISRAEL / Χώρα: ΙΣΡΑΗΛ / Country: ISRAEL / Pays: ISRAËL / Paese: ISRAELE / Valsts: IZRAĚLA / Šalis: IZRAELIS / Ország: IZRAEL / Pajjiz: IZRAEL / Land: ISRAËL /

viii) "NZ — País: NUEVA ZELANDA / Země: NOVÝ ZÉLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUS-MEREMAA / Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA / Valsts: JAUNZÉLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA / Ország: ÚJ-ZÉLAND / Pajjiz: NEW ZEALAND / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZELÂNDIA / Krajina: NOVÝ ZÉLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND";

ix) "RO — País: RUMANÍA / Země: RUMUNSKO / Land: RUMÄNIEN / Land: RUMÄNIEN / Riik: RUMEENIA / Χώρα: ΡΟΥΜΑΝΙΑ / Country: ROMANIA / Pays: ROUMANIE / Paese: ROMANIA / Valsts: RUMÂNIIJA / Šalis: RUMUNIJA / Ország: ROMÁNIA / Pajjiz: RUMANIJA / Land: ROEMENIĚ / Państwo: RUMUNIA / País: ROMÉNIA / Krajina: RUMUNSKO / Država: ROMUNIJA / Maa: ROMANIA / Land: RUMÄNIEN";

x) "SG — País: SINGAPUR / Země: SINGAPUR / Land: SINGAPORE / Land: SINGAPUR / Riik: SINGAPUR / Χώρα: ΣΙΓΚΑΠΟΥΡΗ / Country: SINGAPORE / Pays: SINGAPOUR / Paese: SINGAPORE / Valsts: SINGAPŪRA / Šalis: SINGAPŪRAS / Ország: SZINGAPŪR / Pajjiz: SINGAPOR / Land: SINGAPORE / Państwo: SINGAPUR / País: SINGAPURA / Krajina: SINGAPUR / Država: SINGAPUR / Maa: SINGAPORE / Land: SINGAPORE";

xi) "IS — País: ISLANDIA / Země: ISLAND / Land: ISLAND / Land: ISLAND / Riik: ISLAND / Χώρα: ΙΣΛΑΝΔΙΑ / Country: ICELAND / Pays: ISLANDE / Paese: ISLANDA / Valsts: ISLANDE / Šalis: ISLANDIJA / Ország: IZLAND / Pajjiz: ÍZLANDA / Land: IJSLAND / Państwo: ISLANDIA / País: ISLÂNDIA / Krajina: ISLAND / Država: ISLANDIJA / Maa: ISLANTI / Land: ISLAND";

xii) "TR — País: TURQUÍA / Země: TURECKO / Land: TYRKIET / Land: TÜRKEI / Riik: TÜRGI / Χώρα: ΤΟΥΡΚΙΑ / Country: TURKEY / Pays: TURQUIE / Paese: TURCHIA / Valsts: TURCIJA / Šalis: TURKIJA / Ország: TÖRÖKORSZÁG / Pajjiz: TURKIJA / Land: TURKIJE / Państwo: TURCJA / País: TURQUIA / Krajina: TURECKO / Država: TURČIJA / Maa: TURKKI / Land: TURKIET";

xiii) "US — País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ / Land: AMERIKAS FORENEDE STA-TER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID / Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS / Šalis: JUNGTTINĚS AMERIKOS VALSTIJOS / Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK / Pajjiz: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI / País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA";

xiv) "UY — País: URUGUAY / Země: URUGUAY / Land: URUGUAY / Land: URUGUAY / Riik: URUGUAY / Χώρα: ΟΥΡΟΥΓΟΥΑΗ / Country: URUGUAY / Pays: URUGUAY / Paese: URUGUAY / Valsts: URUGVAJA / Šalis: URUGVAJUS / Ország: URUGUAY / Pajjiz: URUGWAJ / Land: URUGUAY / Państwo: URUGWAJ / País: URUGUAI / Krajina: URUGUAJ / Država: URUGVAJ / Maa: URUGUAY / Land: URUGUAY";

xv) "ZA – País: SUDÁFRICA / Země: JIŽNÍ AFRIKA / Land: SYDAFRICA / Land: SÚDAFRICA / Riik: LÕUNA-AAFRICA / Χώρα: ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ / Country: SOUTH AFRICA / Pays: AFRIQUE DU SUD / Paese: SUDAFRICA / Valsts: DIENVID-ĀFRIKA / Šalis: PIETŪ AFRIKA / Ország: DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG / Pajiz: L-AFRICA T'ISFEL / Land: ZUID-AFRICA / Państwo: REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI / País: ÁFRICA DO SUL / Krajina: JUHOAFRICKÁ REPUBLIKA / Država: JUŽNA AFRIKA / Maa: ETELÄ-AFRIKKA / Land: SYDAFRICA";

xvi) "MK – País: ANTIGUA REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA / Země: BÝVALÁ JUGOSLÁVSKÁ REPUBLIKA MAKEDÓNIE / Land: DEN TIDLIGERE JUGOSLAVISKE REPUBLIK MAKEDONIEN / Land: DIE EHEMALIGE JUGOSLAWISCHE REPUBLIK MAZEDONIEN / Riik: ENDINE JUGOSLAAVIA MAKEDOONIA VABARIIK / Χώρα: ΠΡΩΗΝ ΠΟΥΚΟΣΛΑΒΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ / Country: FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA / Pays: ANCIENNE REPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACEDOINE / Paese: EX REPUBBLICA IUGOSLAVA DI MACEDONIA / Valsts: BIJUSĪ DIENVIDSLĀVIJAS MAKEDONIJAS REPUBLIKA / Šalis: BUVUSIOJI JUGOSLAVIJOS RESPUBLIKA MAKEDONIJA / Ország: MACEDÓNIA, VOLT JUGOSZLÁV KÖZTÁRSASÁG / Pajiz: DIK LI KIENET IR-REPUBLIKA JUGOSLAVA TAL-MACEDONJA / Land: VOORMALIGE JOEGOSLAVISCHIE REPUBLIEK MACEDONIË / Państwo: BYŁA JUGOSŁOWIAŃSKA REPUBLIKA MACEDONII / País: ANTIGA REPUBLICA JUGOSLAVA DA MACEDONIA / Krajina: BÝVALÁ UHOSLOVANSKÁ REPUBLIKA MACEDÓNSKO / Država: NEKDANJA JUGOSLOVANSKA REPUBLIKA MAKEDONIJA / Maa: ENTINEN JUGOSLAVIAN TASAVALTA MAKEDONIA / Land: F.D. JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN";

c) Lisas asendatakse endist Jugoslaavia Makedoonia Vabariiki käsitleva kande juurde kuuluv märkus järgmisega:

"Nota: Código provisional que no afecta en absoluto a la denominación definitiva del país, que se acordará tras la conclusión de las negociaciones actualmente en curso sobre este tema en las Naciones Unidas. – Poznámka: Prozatímní kód, kterým není žádným způsobem dotčeno konečné označení této země, které bude odsouhlaseno po ukončení jednání probíhajícího o této záležitosti v OSN – Note: Denne foreløbige kode foregriber på ingen måde landets endelige benævnelse, som vil blive fastlagt efter afslutningen af de forhandlinger, der for tiden føres herom inden for rammerne af FN. – Note: Provisorischer Code, der die endgültige Benennung des Landes nicht berührt, die nach Abschluss der laufenden Verhandlungen innerhalb der Vereinten Nationen festgelegt wird. – Märkus: Ajutine kood, mis ei takista mingil viisil võtmast kasutussele maa lõplikku nimetust, mis lepitakse kokku Ühinenud Rahvaste Organisatsioonis antud küsimuses käimasolevate läbirääkimiste tulemusel. – Σημείωση: Αυτός ο κωδικός δεν προδικάζει καθόλου την οριστική ονομασία της χώρας η οποία θα συμφωνηθεί όταν ολοκληρωθούν οι σχετικές διαπραγματεύσεις στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών. – Note: Provisional code, which does not prejudice in any way the definitive nomenclature for this country, which will be agreed following the conclusion of negotiations currently taking place on this subject at the United Nations. – Note: Code provisoire qui ne préjuge en rien de la dénomination définitive du pays, qui sera agréée dès conclusion des négociations actuellement en cours à ce sujet dans le cadre des Nations unies. – Nota: Questo codice provvisorio non pregiudica assolutamente la denominazione definitiva del paese che sarà approvata non appena conclusi i negoziati attualmente in corso al riguardo nel quadro delle Nazioni Unite. – Piezīme: Pagaidu kods, kurš nekādā veidā neietekmē galīgo valsts nomenklatūru, kura tiks apstiprināta Apvienoto Nāciju Organizācijas ietvaros pašlaik notiekošo sarunu rezultātā. – Pastaba: Laikinis kods, neturésiantis įtakos pastoviai šios šalies terminologijai, dėl kurios bus susitarta pasibaigus šiuo klausimu vykstančioms deryboms Jungtinėse Tautose. – Megjegyzés: Ideiglenes kód, amely független az említett ország azon végleges elnevezésétől, amelyről az ENSZ-ben folytatott jelenlegi tárgya-

lások lezárását követően születik döntés. – Nota: Dan il-kodiċi proviżorju ma jippreġudika bl-ebda mod in-nomenklatura definitiva tal-pajiz, li se jkun miftiehem wara l-konklużjoni tan-negożjati li qed isiru fuq dan is-suġġett fi hdan il-Ġnus Magħquda. – Noot: Voorlopige code die geen invloed op de definitieve naam van het land heeft, die aan het einde van de lopende onderhandelingen in het kader van de Verenigde Naties zal worden vastgesteld. – Uwaga: Tymczasowy kod, który w ostateczny sposób nie o nazewnictwie dla tego kraju, zostanie uzgodniony w następstwie aktualnie trwających negocjacji w tym zakresie na forum ONZ. – Nota: Código provisório que não interfere em nada com a denominação definitiva do país, que será aprovada após conclusão das negociações actualmente em curso sobre este assunto no quadro das Nações Unidas. – Poznámka: dočasný kód, ktorým nie je žiadnym spôsobom dotknuté označenie tejto krajiny, ktoré bude odsúhlasené po ukončení rokovaní o tejto záležitosti prebiehajúcich v súčasnosti v OSN. – Opomba: Začasna koda, ki nikakor dokončno ne določa nomenklature za to državo in bo dogovorjena po zaključku pogajanj, ki trenutno otekajo na to temo v Združenih narodih. – Huomautus: Tämä väliaikainen koodi ei estä ottamasta käyttöön maan lopullista nimeä, joka hyväksytään, kun Yhdistyneissä Kansakunnissa asiasta käytävät neuvottelut saadaan päätökseen. – Anmärkning: Kodens öregriper inte den definitiva beteckningen av detta land, vilken kommer att bestämmas under de förhandlingar som för närvarande pågår i Förenta nationerna."

d) Lisast jätatakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

Tšehhi Vabariik,

Eesti,

Küpros,

Läti,

Leedu,

Ungari,

Poola,

Sloveenia,

Slovakkia

57. 31997 D 0296: komisjoni otsus 97/296/EÜ, 22. aprill 1997, millega koostatakse nende kolmandate riikide loetelu, millest on lubatud importida inimtoiduks ettenähtud kalatooteid (EÜT L 122, 14.5.1997, lk 21); muudetud järgmistel aktidega:

— 31997 D 0429: komisjoni otsus 97/429/EÜ, 30.6.1997 (EÜT L 184, 12.7.1997, lk 53),

— 31997 D 0564: komisjoni otsus 97/564/EÜ, 28.7.1997 (EÜT L 232, 23.8.1997, lk 13),

— 31997 D 0758: komisjoni otsus 97/758/EÜ, 6.11.1997 (EÜT L 307, 12.11.1997, lk 38),

— 31997 D 0877: komisjoni otsus 97/877/EÜ, 23.12.1997 (EÜT L 356, 31.12.1997, lk 62),

— 31998 D 0148: komisjoni otsus 98/148/EÜ, 13.2.1998 (EÜT L 46, 17.2.1998, lk 18),

- 31998 D 0419: komisjoni otsus 98/419/EÜ, 30.6.1998 (EÜT L 190, 4.7.1998, lk 55),
- 31998 D 0573: komisjoni otsus 98/573/EÜ, 12.10.1998 (EÜT L 277, 14.10.1998, lk 49),
- 31998 D 0711: komisjoni otsus 98/711/EÜ, 24.11.1998 (EÜT L 337, 12.12.1998, lk 58),
- 31999 D 0136: komisjoni otsus 1999/136/EÜ, 28.1.1999 (EÜT L 44, 18.2.1999, lk 61),
- 31999 D 0244: komisjoni otsus 1999/244/EÜ, 26.3.1999 (EÜT L 91, 7.4.1999, lk 37),
- 31999 D 0277: komisjoni otsus 1999/277/EÜ, 23.4.1999 (EÜT L 108, 27.4.1999, lk 57),
- 31999 D 0488: komisjoni otsus 1999/488/EÜ, 5.7.1999 (EÜT L 190, 23.7.1999, lk 39),
- 31999 D 0532: komisjoni otsus 1999/532/EÜ, 14.7.1999 (EÜT L 203, 3.8.1999, lk 78),
- 31999 D 0814: komisjoni otsus 1999/814/EÜ, 16.11.1999 (EÜT L 315, 9.12.1999, lk 44),
- 32000 D 0088: komisjoni otsus 2000/88/EÜ, 21.12.1999 (EÜT L 26, 2.2.2000, lk 47),
- 32000 D 0170: komisjoni otsus 2000/170/EÜ, 14.2.2000 (EÜT L 55, 29.2.2000, lk 68),
- 32000 D 0674: komisjoni otsus 2000/674/EÜ, 20.10.2000 (EÜT L 280, 4.11.2000, lk 59),
- 32001 D 0066: komisjoni otsus 2001/66/EÜ, 23.1.2001 (EÜT L 22, 24.1.2001, lk 39),
- 32001 D 0111: komisjoni otsus 2001/111/EÜ, 12.2.2001 (EÜT L 42, 13.2.2001, lk 6),
- 32001 D 0635: komisjoni otsus 2001/635/EÜ, 16.8.2001 (EÜT L 221, 17.8.2001, lk 56),
- 32002 D 0028: komisjoni otsus 2002/28/EÜ, 11.1.2002 (EÜT L 11, 15.1.2002, lk 44),
- 32002 D 0473: komisjoni otsus 2002/473/EÜ, 20.6.2002 (EÜT L 163, 21.6.2002, lk 29),
- 32002 D 0863: komisjoni otsus 2002/863/EÜ, 29.10.2002 (EÜT L 301, 5.11.2002, lk 53).
- a) Lisas jäetakse pealkirja "I. Riigid ja piirkonnad, mille kohta on tehtud nõukogu direktiivil 91/493/EMÜ põhinev spetsiaalne otsus" all olevast loetelust välja järgmisi riike käsitlevad kanded:
- Tšehhi Vabariik,
- Eesti,
- Läti,
- Leedu,
- Poola,
- Sloveenia.
- b) Lisas jäetakse pealkirja "II. Riigid ja piirkonnad, mis vastavad nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 2 tingimustele" all olevast loetelust välja järgmisi riike käsitlevad kanded:
- Küpros,
- Ungari,
- Malta.
58. 31997 D 0299: komisjoni otsus 97/299/EÜ, 24. aprill 1997, millega koostatakse Tšehhi Vabariigi ettevõtete loetelu, millest liikmesriigid lubavad importida teatavaid loomset päritolu tooteid (EÜT L 124, 16.5.1997, lk 50); muudetud järgmise aktiga:
- 31998 D 0071: komisjoni otsus 98/71/EÜ, 7.1.1998 (EÜT L 11, 17.1.1998, lk 39).
- Otsus 97/299/EÜ tunnistatakse kehtetuks.
59. 31997 D 0365: komisjoni otsus 97/365/EÜ, 26. märts 1997, millega koostatakse nende kolmandate riikide ettevõtete ajutised loetelud, millest liikmesriigid lubavad importida veiste, sigade, hobuslaste ning lammaste ja kitsede lihast valmistatud tooteid (EÜT L 154, 12.6.1997, lk 41); muudetud järgmiste aktidega:
- 31997 D 0569: komisjoni otsus 97/569/EÜ, 16.7.1997 (EÜT L 234, 26.8.1997, lk 16),
- 31998 D 0662: komisjoni otsus 98/662/EÜ, 16.11.1998 (EÜT L 314, 24.11.1998, lk 19),
- 31999 D 0344: komisjoni otsus 1999/344/EÜ, 25.5.1999 (EÜT L 131, 27.5.1999, lk 72),
- 32000 D 0078: komisjoni otsus 2000/78/EÜ, 17.12.1999 (EÜT L 30, 4.2.2000, lk 37),
- 32000 D 0429: komisjoni otsus 2000/429/EÜ, 6.7.2000 (EÜT L 170, 11.7.2000, lk 12),
- 32001 D 0826: komisjoni otsus 2001/826/EÜ, 23.11.2001 (EÜT L 308, 27.11.2001, lk 37).

a) Lisa pealkiri ja sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

"ANEXO — PRÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BILAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — PRÍLOHA — PRILOGA — LITTE — BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZNĚMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SARAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRAŤOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: productos cárnicos / Výrobky: masné výrobky / Produkt: kødprodukter / Erzeugnis: Fleischerzeugnisse / Toode: lihatooted / Προϊόν: Προϊόντα με βάση το κρέας / Product: meat products / Produit: à base de viandes / Prodotto: prodotti a base di carne / Produkts: gaļas produkti / Produktas: mėsos produktai / Termék: húskészítmények / Prodott: Prodotti tal-laham / Product: vleesproducten / Produkt: przetwory mięsne / Produto: produtos à base de carne / Produkt: masové výrobky / Proizvod: mesni izdelki / Tuote: lihatuotteet / Varus ag: köttvaror

1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Região / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki speċjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

6 = * Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

* Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.

* Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

* Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

* Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

* Pajjiżi u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

* Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2 (1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.

* Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2 (1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

7 = Selle ettevõtte tooted peavad olema valmistatud värskest lihast, mis on saadud direktiivi 64/433/EMÜ (*) kohaselt Euroopa Liidu poolt tunnustatud tapamajast või mis vastab direktiivi 72/462/EMÜ (**) artikli 21 punkti a nõuetele."

b) Lisas asendatakse tabelite pealkirjad järgmistega:

- i) "País: AUSTRALIA / Zemë: AUSTRÁLIE / Land: AUSTRALIEN / Land: AUSTRALIEN / Riik: AUSTRALIA / Xώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ / Country: AUSTRALIA / Pays: AUSTRALIE / Paese: AUSTRALIA / Valsts: AUSTRÁLIJA / Šalis: AUSTRALIJA / Ország: AUSZTRÁLIA / Pajjiz: AWSTRALJA / Land: AUSTRALIË / Państwo: AUSTRALIA / País: AUSTRÁLIA / Krajina: AUSTRÁLIA / Država: AVSTRALIJA / Maa: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIEN";
- ii) "País: CANADÁ / Zemë: KANADA / Land: CANADA / Land: KANADA / Riik: KANADA / Xώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Valsts: KANÁDA / Šalis: KANADA / Ország: KANADA / Pajjiz: KANADA / Land: CANADA / Państwo: KANADA / País: CANADÁ / Krajina: KANADA / Država: KANADA / Maa: KANADA / Land: KANADA";
- iii) "País: SUIZA / Zemë: ŠVÝCARSKO / Land: SCHWEIZ / Land: SCHWEIZ / Riik: ŠVEITS / Xώρα: ΕΛΒΕΤΙΑ / Country: SWITZERLAND / Pays: SUISSE / Paese: SVIZZERA / Valsts: ŠVEICE / Šalis: ŠVEICARIJA / Ország: SVÁJC / Pajjiz: SVIZZERA / Land: SCHWITZERLAND / Państwo: SZWAJCARIA / País: SUIÇA / Krajina: ŠVAJČIARSKO / Država: ŠVICA / Maa: SVEITSI / Land: SCHWEIZ";
- iv) "País: NUEVA ZELANDA / Zemë: NOVÝ ZÉLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUS-MEREMAA / Xώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA / Valsts: JAUNZÉLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA / Ország: ÚJ-ZÉLAND / Pajjiz: NEW ZEALAND / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZELÂNDIA / Krajina: NOVÝ ZÉLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND";
- v) "País: RUMANÍA / Zemë: RUMUNSKO / Land: RUMËNIEN / Land: RUMÂNEN / Riik: RUMEENIA / Xώρα: ΡΟΥΜΑΝΙΑ / Country: ROMANIA / Pays: ROUMANIE / Paese: ROMANIA / Valsts: RUMÂNIIJA / Šalis: RUMUNIJA / Ország: ROMÁNIA / Pajjiz: RUMANIJA / Land: ROEMENIË / Państwo: RUMUNIA / País: ROMÉNIA / Krajina: RUMUNSKO / Država: ROMUNIJA / Maa: ROMANIA / Land: RUMÂNEN";
- vi) "País: SINGAPUR / Zemë: SINGAPUR / Land: SINGAPORE / Land: SINGAPUR / Riik: SINGAPUR / Xώρα: ΣΙΓΚΑΠΟΥΡΗ / Country: SINGAPORE / Pays: SINGAPOUR / Paese: SINGAPORE / Valsts: SINGAPŪRA / Šalis: SINGAPŪRAS / Ország: SZINGAPŪR / Pajjiz: SINGAPOR / Land: SINGAPORE / Państwo: SINGAPUR / País: SINGAPURA / Krajina: SINGAPUR / Država: SINGAPUR / Maa: SINGAPORE / Land: SINGAPORE";
- vii) "País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Zemë: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Land: AMERIKAS FÖRENEDE STATER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Riik: AMERIKA ÜHENDRIIGID / Xώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS / Šalis: JUNGTINGĖS AMERIKOS VALSTIJOS / Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK / Pajjiz: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI / País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA";
- viii) "País: SUDÁFRICA / Zemë: JIŽNÍ AFRIKA / Land: SYDAFRIKA / Land: SÜDAFRIKA / Riik: LÕUNA-AAFRIKA / Xώρα: ΝΟΤΙΑ

ΑΦΡΙΚΗ / Country: SOUTH AFRICA / Pays: AFRIQUE DU SUD / Paese: SUDAFRICA / Valsts: DIENVIDĀFRIKA / Šalis: PIETŪ AFRIKA / Ország: DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG / Pajjiz: L-AFRIKA TISFEL / Land: ZUID-AFRIKA / Państwo: REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI / País: ÁFRICA DO SUL / Krajina: JUHOAFRIKÁ REPUBLIKA / Država: JUŽNA AFRIKA / Maa: ETELÄ-AFRIKKA / Land: SYDAFRIKA";

ix) "País: MAURICIO / Zemë: MAURICIUS / Land: MAURITIUS / Land: MAURITIUS / Riik: MAURITIUS / Xώρα: ΜΑΥΡΗΚΙΟΣ / Country: MAURITIUS / Pays: MAURICE / Paese: MAURIZIO / Valsts: MAURICIJA / Šalis: MAURICIJUS / Ország: MAURITIUS / Pajjiz: MAURITIUS / Land: MAURITIUS / Państwo: MAURITIUS / País: MAURÍCIA / Krajina: MAURÍCIUS / Država: MAURITIUS / Maa: MAURITIUS / Land: MAURITIUS";

x) "País: MÉXICO / Zemë: MEXIKO / Land: MEXICO / Land: MEXIKO / Riik: MEHHIKO / Xώρα: ΜΕΞΙΚΟ / Country: MEXICO / Pays: MEXIQUE / Paese: MESSICO / Valsts: MEKSIKA / Šalis: MEKSIKA / Ország: MEXIKÓ / Pajjiz: MESSIKU / Land: MEXICO / Państwo: MEKSYK / País: MÉXICO / Krajina: MEXIKO / Država: MEHIKA / Maa: MEKSIKO / Land: MEXIKO";

xi) "País: TÚNEZ / Zemë: TUNISKO / Land: TUNESIEN / Land: TUNESIEN / Riik: TUNEESIA / Xώρα: ΤΥΝΗΣΙΑ / Country: TUNISIA / Pays: TUNISIE / Paese: TUNISIA / Valsts: TUNISIJA / Šalis: TUNISAS / Ország: TUNÉZIA / Pajjiz: TUNEZIIJA / Land: TUNESIË / Państwo: TUNEZJA / País: TUNÍSIA / Krajina: TUNISKO / Država: TUNIZIJA / Maa: TUNISIA / Land: TUNISIEN";

xii) "País: BULGARIA / Zemë: BULHARSKO / Land: BULGARIEN / Land: BULGARIEN / Riik: BULGAARIA / Xώρα: ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ / Country: BULGARIA / Pays: BULGARIE / Paese: BULGARIA / Valsts: BULGÁRIJA / Šalis: BULGARIJA / Ország: BULGÁRIA / Pajjiz: BULGARIJA / Land: BULGARIJE / Państwo: BULGARIA / País: BULGÁRIA / Krajina: BULHARSKO / Država: BOLGARIJA / Maa: BULGARIA / Land: BULGARIEN";

c) Lisas jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

Leedu,

Ungari,

Poola,

Sloveenia,

Slovakkia.

60. 31997 D 0467: komisjoni otsus 97/467/EÜ, 7. juuli 1997, millega koostatakse nende kolmandate riikide ettevõtete ajutised loetelud, millest liikmesriigid lubavad importida küülikuliha ja farmiulukiliha (EÜT L 199, 26.7.1997, lk 57); muudetud järgmiste aktidega:

— 31997 D 0869: komisjoni otsus 97/869/EÜ, 11.12.1997 (EÜT L 353, 4.12.1997, lk 43),

— 31997 D 0871: komisjoni otsus 97/871/EÜ, 16.12.1997 (EÜT L 353, 24.12.1997, lk 47),

— 31998 D 0103: komisjoni otsus 98/103/EÜ, 26.1.1998 (EÜT L 25, 31.1.1998, lk 96),

— 31998 D 0219: komisjoni otsus 98/219/EÜ, 4.3.1998 (EÜT L 82, 19.3.1998, lk 44),

- 31998 D 0556: komisjoni otsus 98/556/EÜ, 30.9.1998 (EÜT L 266, 1.10.1998, lk 86).
- 31999 D 0697: komisjoni otsus 1999/697/EÜ, 13.10.1999 (EÜT L 275, 26.10.1999, lk 33).
- 31999 D 0757: komisjoni otsus 1999/757/EÜ, 5.11.1999 (EÜT L 300, 23.11.1999, lk 25).
- 32000 D 0212: komisjoni otsus 2000/212/EÜ, 3.3.2000 (EÜT L 65, 14.3.2000, lk 33).
- 32000 D 0329: komisjoni otsus 2000/329/EÜ, 18.4.2000 (EÜT L 114, 13.5.2000, lk 35).
- 32000 D 0496: komisjoni otsus 2000/496/EÜ, 18.7.2000 (EÜT L 200, 8.8.2000, lk 39).
- 32000 D 0691: komisjoni otsus 2000/691/EÜ, 25.10.2000 (EÜT L 286, 11.11.2000, lk 37).
- 32001 D 0396: komisjoni otsus 2001/396/EÜ, 4.5.2001 (EÜT L 139, 23.5.2001, lk 16).
- 32002 D 0614: komisjoni otsus 2002/614/EÜ, 22.7.2002 (EÜT L 196, 25.7.2002, lk 58).
- 32002 D 0797: komisjoni otsus 2002/797/EÜ, 14.10.2002 (EÜT L 277, 15.10.2002, lk 23).

a) I lisa pealkiri ja sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

“ANEXO I — PRÍLOHA I — BILAG I — ANHANG I — I LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — I PIELIKUMS — I PRIEDAS — I. MELLÉKLET — ANNESS I — BILAGE I — ZAŁĄCZNIK I — ANEXO I — PRÍLOHA I — PRILOGA I — LITTE I — BILAGA I

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE CONEJO Y CARNE DE CAZA DE CRÍA (EXCLUIDA LA DE ESTRUCTURIFORMES) / SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU KRÁLÍČÍHO MĚSA A MASA FARMOVÉ ZVĚŘE (KROMĚ MASA PTÁKŮ NADRÁDU BĚŽCI) / LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADDER IMPORT AF KØD AF KANIN OG VILDT (UNDTAGEN STRUDSEKØD) / LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON KANINCHEN- UND ZUCHTWILDFLEISCH (AUSSER LAUFVOGELFLEISCH) ZUGELASSENEN BETRIEBE / ΕΤΤΕVΘΤΕΤΕ ΛΟΕΤΕΛΥ, ΚΕΛΛΕ ΟΝ ΛΥΒΑΤΥΔ ΙΜΠΟΡΤΙΔΑ ΚΥΪΛΙΚΥ ΛΙΗΑ ΙΑ ΦΑΡΜΙΥΛΥΚΥ ΛΙΗΑ (ΜΥΥ ΚΥΙ ΣΙΛΕΡΙΝΝΑΛΙΣΤΕ ΛΙΝΔΥΔΕ ΛΙΗΑ) / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΚΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΟΣ ΚΟΥΝΕΛΙΟΥ ΚΑΙ ΕΚΤΡΕΦΟΜΕΝΩΝ ΘΗΡΑΜΑΤΩΝ (ΕΚΤΟΣ ΣΤΡΟΥΘΙΟΝΙΔΩΝ) / LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORISED FOR IMPORT OF RABBIT MEAT AND GAME MEAT (OTHER THAN RATITES) / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE LAPIN ET DE GIBIER (AUTRES QUE LES RATITES) / ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI CONIGLIO E DI SELVAGGINA D'ALLEVAMENTO (ESCLUSI I RATITI) / UZNĚMUMU SARAKSTS, NO KURIEM ATĻAUS IMPORTĒT TRUŠU GAĻU UN SAIMNIECĪBĀS AUDZĒTU MEDĪJAMO DZĪVNIĒKU GAĻU, IZNĒMOT STRAUSU DZIMTAS PUTNU GAĻU / ĮMONIŲ, IŠ KURIŲ LEIDŽIAMA IMPORTUOTI TRIUŠIENĄ IR ŽVĖRIENĄ (IŠSKYRUS STRUTINIŲ MĖSĄ) ŠARAŠAS / NYŪL-ÉS VADHŪS (KIVÉVE FUTÓMADARAK) BÉHOZATALÁRA INGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK LISTÁJA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI AWTORIZZATI GĦALL-IMPORTAZZJONI TA' LAĦAM TAL-FENEK U LAĦAM TAL-KAĈĈA / LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN KONIJNEN-VLEES EN VLEES VAN WILD (MET UITZONDERING VAN LOOP-

VOGELS) IS TOEGESTAAN / LISTA ZAKŁADÓW, Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA KRÓLIKÓW I MIĘSA ZWIERZĄT ŁOWNYCH (Z WYŁĄCZENIEM PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH) JEST DOZWOLONY / LISTA DE ESTABELECIMENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE COELHO E CARNES DE CAÇA DE CRIAÇÃO (COM EXCEÇÃO DE CARNES DE RATITES) / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ SCHVÁLENÝCH NA DOVOZ KRÁLÍČIEHO MĚSA A ZVERINY (OKREM MĚSA VTÁKOV PATRIACICH DO NADRADU BEŽCOV) / I MIĘSA ZWIERZĄT ŁOWNYCH (Z WYŁĄCZENIEM PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH) JEST DOZWOLONY / SEZNAM OBRATOV, ODOBRENIH ZA UVOZ MESA KUNCEV IN MESA DIVJADI (RAZEN RATITOV) / LUETTELO LAITOKSISTA, JOISTA ON SALLITTUA TUODA KANIN JA TARHATUN RIISTAN (MUIDEN KUIN SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN) LIHAA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FRÅN VILKA KÖTT AV KANIN OCH HÄGNAT VILT FÅR IMPORTERAS (UTOM KÖTT AV RATITER)

Producto: Carne de conejo y carne de caza de cría (*) / Produkt: Králíčí maso a maso zvěře z farmového chovu (*) / Produkt: Kød af kanin og af opdrættet vildt (*) / Erzeugnis: Kaninchenfleisch und Fleisch von Zuchtwild (*) / Toode: küüliku liha ja farmiuluki liha (*) / Προϊόν: Κρέας κουνελιού και εκτρεφόμενων θηραμάτων (*) / Product: Rabbit meat and farmed game meat (*) / Produit: Viande de lapin et viande de gibier d'élevage (*) / Prodotto: Carni di coniglio e carni di selvaggina d'allevamento (*) / Produkts: trušu gaļa un saimniecības audzētu medījamo dzīvnieku gaļa (*) / Produktas: Triušiena ir ūkiuose auginamų laukinių gyvūnų mėsa (*) / Termék: nyúl és tenyésztett vad húsa (*) / Produkt: Laham tal-fenek u laham tal-kačča mrobbi (*) / Product: Konijnenvlees en vlees van gekweekt wild (*) / Produkt: Mięso królików i zwierząt dzikich utrzymywanych przez człowieka (*) / Produto: Carne de coelho e carne de caça de criação (*) / Produkt: králíčie mäso a mäso zo zveri z farmových chovov (*) / Proizvod: meso kuncev in meso gojene divjadi (*) / Tuote: Tarhatun riistan ja kanin liha (*) / Varuslag: Kaninkött och kött från vilda djur i hägn (*)

(*) Carne fresca / Čerstvé maso / Fersk kød / Frisches Fleisch / Värske liha / Νωπό κρέας / Fresh Meat / Viande fraîche / Carni fresche / Svajga gaļa / Šviežia mėsa / Friss hús / Laham frisk / Vers vlees / Świeże mięso / Carne fresca / Čerstvé mäso / Sveže meso / Tuore liha / Färskt kött

- 1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referència nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
- 2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn
- 3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Regions / Regionas / Régió / Regjun / Regjo / Region / Região / Kraj / Regija / Alue / Region
- 5 = Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeid / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attività / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Činnost / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

SH = Matadero / Jatky / Slakteri / Schlachthof / Tapamaja / Σφαγιοτεχνική εγκατάσταση / Slaughterhouse / Abattoir / Macello / Kautuve / Skerdykla / Vágóhid / Bičćerija / Slachthuis / Rzeźnia / Matadouro / Bitúnok / Klavnica / Teurastamo / Slakteri

CP = Sala de despice / Bourárna / Opskæringsvirksomheder / Zerlegungsbetrieb / Lihalõikusettevõtte / Εργαστήριο Τεμαχισμού / Cutting plant / Découpe / Sala di sezionamento / Gaļas sadalīšanas uzņēmums / Išpjauystymo įmonė / Daraboló üzem / Stabiliment tal-qiegh / Uitsnijderij / Zakład rozbioru / Sala de corte / Rozrábkareň / Razsekovalnica / Leikkaamo / Styckningsanläggning

CS = Almacén frigorífico / Chladárna (mrazárna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entreposage / Deposito frigorífero / Saldētava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-fríza / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmävarasto / Kyl- och fryshus

6 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Ipašas atzīmes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki speciální / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

7 = Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/EK του Συμβουλίου.

Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2, paragraphe 1, de la décision 95/408/CE du Conseil.

Paesi e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1, della decisione 95/408/CE del Consiglio.

Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

Šalys ir įmonės atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EC 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

Pajžji u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċizzjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady nr 95/408/WE.

Krajiny a prevádzkárne spájaj/ce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

a = Conejo / Králík / Kanin / Kaninchen / Küülik / Κουνέλι, κουνέλια / Rabbit / Lapin / Coniglio / Trusis / Triušis / Nyúl / Fenek / Konijn / Królik / Coelho / Králik / Kunci / Kanit / Kanin

b = Biungulados / Sudokopytníci / Klovbærende dyr / Paarhufer / Söralised / Δίχηλα / Bi-ungulates / Biongulés / Biungulati / Párnadži / Porakanopiai / Párosujjú patások / Annimali tal-fratt / Tweehoevigen / Parzystokopytne / Biungulados / Párnokopytníky / Parkljarji / Sorkkaeläimet / Klövdjur

c = Aves de caza silvestres / Pernatá zvěř z farmového chovu / Opdrættet fjervildt / Zuchtfederwild / Farmis peetavad metslinnud / Εκτρεφόμενα πτερωτά θηράματα / Farmed game birds / Gibier d'élevage à plumes / Selvaggina da penna di allevamento / Saimniecībās audzēti medījāmie putni / Ūkiuose auginami laukiniai paukščiai / Tenyésztett szárnyasvad / Tajr tal-kačča imrobbi / Gekweekt vederwild / Ptaki dzikie utrzymywane przez człowieka / Aves de caça de criação / Pernatá zver z farmových chovov / Gojena pernata divjad / Tarhatut riistalinnut / Vildfågel i hägn

d = Otros mamíferos / Jiní suchozemští savci / Andre landlevende dyr / Andere Landsäugetiere / Teised maismaa imetajad / Άλλα χερσαία θηλαστικά / Other land mammals / Autres mammifères terrestres / Altri mammiferi terrestri / Citi sauszemes zīdītāji / Kiti sausumos žinduoliai / Egyéb szárazföldi emlősök / Mammiferi ohra ta' l-art / Andere landzoogdieren / Inne ssaki lądowe / Outros mamíferos terrestres / Ostatné suchozemské cicavce / Drugi kopenski sesalci / Muut maalla elävät nisäkkäät / Andra landdäggdjur

e = Estrucioniformes / Ptáci nadřádu běžci / Strudse / Zuchtflachbrustvögel / Silerinnalised / Στρουθιονιδες / Ratites / Ratites / Ratiti / Strausu dzimta / Strutiniai / Futómadarak / Tajr li ma jtirx / Loopvogels / Bezgrzebieniowe / Ratites / Bežce / Ratiti / Sileálastaiset linnut / Ratiter

Las instalaciones sólo podrán homologarse sobre una base comunitaria cuando se hayan adoptado los certificados. / Zařízení nebudou v rámci Společenství schválena dokud nebudou přijata osvědčení. / Anlæggene kan ikke godkendes på fællesskabsplan, før certifikaterne foreligger. / Gemeinschaftsweit zugelassen werden nur ordnungsgemäß abgenommene Betriebe. / Ettevõtteleid ei tunnustata ühenduse tasemel enne sertifikaatide väljastamist. / Οι εγκαταστάσεις δεν θα εγκρίνονται σε κοινοτική βάση πριν από την υιοθέτηση των πιστοποιητικών. / Plants will not be approved on a Community basis until certificates have been adopted. / Les établissements ne peuvent être agréés sur une base communautaire avant l'adoption des certificats. / Gli stabilimenti possono essere riconosciuti a livello comunitario soltanto previa adozione dei certificati. / Uzņēmumi netiks atzīti Kopienā, kamēr netiks apstiprināti sertifikāti. / Įmonės nebus patvirtintos Bendrijoje, kol nebus patvirtinti sertifikatai. / A bizonyítványok elfogadásáig a létesítmények nem kerülnek közösségi szintű jóváhagyásra / L-istabilimenti ma jkunux approvati fuq bazi Kommunitarja sakemm iċ-ċertifikati jkunu addottati. / Inrichtingen worden slechts op communautair niveau erkend nadat de certificaten zijn goedgekeurd. / Zakłady nie będą zatwierdzone na bazie wspólnotowej do czasu przyjęcia certyfikatów. / Os estabelecimentos não podem ser aprovados numa base comunitária antes da adopção dos certificados. / Závody nebudú schválené Spoločenstvom, kým nebudú schválené certifikáty. / Na ravni Skupnosti se obrati ne odobrijo pred odobritvijo zdravstvenih spričeval. / Laitokset hyväksytään yhteisön tasolla vasta todistusten antamisen jälkeen. / Anläggningarna kan inte godkännas på gemenskapsnivå innan intygen har antagits."

b) I lisas asendatakse tabelite pealkirjad järgmistega:

- i) "País: AUSTRALIA / Země: AUSTRÁLIE / Land: AUSTRALIEN / Land: AUSTRALIEN / Riik: AUSTRALIA / Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ / Country: AUSTRALIA / Pays: AUSTRALIE / Paese: AUSTRALIA / Valsts: AUSTRÁLIJA / Šalis: AUSTRALIJA / Ország: AUSZTRÁLIA / Pajjiz: AWSTRALJA / Land: AUSTRALIË / Państwo: AUSTRALIA / País: AUSTRÁLIA / Krajina: AUSTRÁLIA / Država: AVSTRALIJA / Maa: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIEN";
- ii) "País: BULGARIA / Země: BULHARSKO / Land: BULGARIEN / Land: BULGARIEN / Riik: BULGAARIA / Χώρα: ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ / Country: BULGARIA / Pays: BULGARIE / Paese: BULGARIA / Valsts: BULGÁRIJA / Šalis: BULGARIJA / Ország: BULGÁRIA / Pajjiz: BULGARIJA / Land: BULGARIJE / Państwo: BULGARIA / País: BULGÁRIA / Krajina: BULHARSKO / Država: BOLGARIJA / Maa: BULGARIA / Land: BULGARIEN";
- iii) "País: CHILE / Země: CHILE / Land: CHILE / Land: CHILE / Riik: TŠIIILI / Χώρα: ΧΙΛΗ / Country: CHILE / Pays: CHILI / Paese: CILE / Valsts: ČĪLE / Šalis: ČILĖ / Ország: CHILE / Pajjiz: ČILÍ / Land: CHILI / Państwo: CHILE / País: CHILE / Krajina: CHILE / Država: ČILE / Maa: CHILE / Land: CHILE";
- iv) "País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID / Χώρα: ΗΝΘΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS / Šalis: JUNGŲTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS / Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK / Pajjiz: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNO-CZONE AMERYKI / País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA";
- v) "País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTINA / Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINIA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis: ARGENTINA / Ország: ARGENTĪNA / Pajjiz: ARGENTINA / Land: ARGENTINĚ / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTĪNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA";
- vi) "País: CANADÁ / Země: KANADA / Land: CANADA / Land: KANADA / Riik: KANADA / Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Valsts: KANĀDA / Šalis: KANADA / Ország: KANADA / Pajjiz: KANADA / Land: CANADA / Państwo: KANADA / País: CANADÁ / Krajina: KANADA / Država: KANADA / Maa: KANADA / Land: KANADA";
- vii) "País: CHINA / Země: ČĪNA / Land: KINA / Land: CHINA / Riik: HIINA / Χώρα: ΚΙΝΑ / Country: CHINA / Pays: CHINE / Paese: CINA / Valsts: ĶĪNA / Šalis: KINIJA / Ország: KÍNA / Pajjiz: ČĪNA / Land: CHINA / Państwo: CHINY / País: CHINA / Krajina: ČĪNA / Država: KITAJSKA / Maa: KIINA / Land: KINA";
- viii) "País: NUEVA ZELANDA / Země: NOVÝ ZĚLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUS-MEREMAA / Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA / Valsts: JAUNZĒLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA / Ország: ŰJ-ZĚLAND / Pajjiz: NEW ZEALAND / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZELĀNDIA / Krajina: NOVÝ ZĚLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND";
- ix) "País: CROACIA / Země: CHORVATSKO / Land: KROATIEN / Land: KROATIEN / Riik: HORVAATIA / Χώρα: ΚΡΟΑΤΙΑ / Country: CROATIA / Pays: CROATIE / Paese: CROAZIA / Valsts: HORVĀTIJA / Šalis: KROATIJA / Ország: HORVÁTORSZÁG / Pajjiz: KROAZJA / Land: KROATIË / Państwo: CHORWACJA / País: CROÁCIA / Krajina: CHORVÁTSKO / Država: HRVAŠKA / Maa: KROATIA / Land: KROATIEN";
- x) "Territorio: NUEVA CALEDONIA / Území: NOVÁ KALEDONIE / Territorium: NY KALEDONIEN / Gebiet: NEUKALEDONIEN / Territorium: UUS KALEDOONIA / Περιοχή: ΝΕΑ ΚΑΛΗΔΟΝΙΑ / Territory: NEW CALEDONIA / Territoire: NOUVELLE-CALEDONIE / Territorio: NUOVA CALEDONIA / Teritorija: JAUNKALEDONIJA / Teritorija: NAUJOJI KALEDONIJA / Terület: ŰJ-KALEDÓNIA / Territorju: KALEDONJA L-ĠDIDA / Gebiet: NIEUW-CALEDONIË / Territorio: NOWA KALEDONIA / Território: NOVA CALEDÓNIA / Územie: NOVÁ KALEDÓNIA / Ozemlje: NOVA KALEDONIJA / Alue: UUSI-KALEDONIA / Territorium: NYA KALEDONIEN";
- xi) "País: RUSSIA / Země: RUSKO / Land: RUSSLAND / Land: RUSSLAND / Riik: VENEMAA / Χώρα: ΡΩΣΙΑ / Country: RUSSIA / Pays: RUSSIE / Paese: BRASILE / Valsts: KRIEVIJA / Šalis: RUSIJA / Ország: OROSZORSZÁG / Pajjiz: IR-RUSSJA / Land: RUSLAND / Państwo: ROSJA / País: RÚSSIA / Krajina: RUSKO / Država: RUSIJA / Maa: VENÄJÄ / Land: RYSSLAND";
- xii) "País: BRASIL / Země: BRAZÍLIE / Land: BRASILIEN / Land: BRASILIEN / Riik: BRASILIA / Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ / Country: BRAZIL / Pays: BRÉSIL / Paese: BRASILE / Valsts: BRAZĪLIJA / Šalis: BRAZILIJA / Ország: BRAZÍLIA / Pajjiz: BRAZIL / Land: BRASILIË / Państwo: BRAZYLIA / País: BRASIL / Krajina: BRAZÍLIA / Država: BRAZILJA / Maa: BRASILIA / Land: BRASILIEN";

- xiii) "País: GROENLANDIA / Země: GRÓNSKO / Land: GRØN-LAND / Land: GRÖNLAND / Riik: GRÖÖNIMAA / Χώρα: ΓΡΟΙΛΑΝΔΙΑ / Country: GREENLAND / Pays: GROENLAND / Paese: GROENLANDIA / Valsts: GRENLANDE / Šalis: GREN-LANDIJA / Ország: GRÖNLAND / Pajjiz: GREENLAND / Land: GROENLAND / Państwo: GRENLANDIA / País: GRONELÁN-DIA / Krajina: GRÓNSKO / Država: GRENLANDIJA / Maa: GRÖNLANTI / Land: GRÖNLAND".
- c) I lisast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:
- Ungari,
- Poola,
- Sloveenia,
- Slovakkia.
- d) II lisa pealkiri asendatakse järgmisega:
- "ANEXO II — PŘÍLOHA II — BILAG II — ANHANG II — II LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — II PIELIKUMS — II PRIEDAS — II MELLÉKLET — ANNESS II — BILAGE II — ZAŁĄCZNIK II — ANEXO II — PRÍLOHA II — PRILOGA II — LITTE II — BILAGA II
- LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE ESTRUCIONIFORMES / SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU MASA Z PTÁKŮ NADŘÁDU BĚŽCI / LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADER IMPORT AF STRUDSEKØD / LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON LAUFVOGELFLEISCH ZUGELASSENEN BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU, KELLEL ON LUBATUD IMPORTIDA SILERINNALISTE LINDUDE LIHA / ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΟΣ ΣΤΡΟΥΘΙΟΝΙΔΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORISED FOR IMPORT OF RATTITE MEAT / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE RATITES / ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI RATTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS, NO KURIEM ATĻAUTS IMPORTĒT STRAUŠU DZIMTAS PUTNU GAĻU / ĮMONIŲ, IŠ KURIŲ LEIDŽIAMA IMPORTUOTI STRUTINIŲ MĖSA, SĄRAŠAS / FUTÓMADARAK HŐSÁNAK BEHOZATALÁRA ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK LISTÁJA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI AWTORIZZATI GĦALL-IMPORTAZZJONI TA' LAĦAM TAT-TAJR LI MA JTIRX / LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN VLEES VAN LOOPVOGELS IS TOGESTAAN / LISTA ZAKŁADÓW Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH JEST DOZWOLONY / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE RATITES / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ SCHVÁLENÝCH NA DOVOZ MASA Z VTÁKOV PATRIACICH DO NADRADU BEŽCOV / SEZNAM OBRATOV, ODOBRENIH ZA UVOZ MESA RATTIV / LUETTELLO LAITOKSISTA, JOISTA ON SALLITTUA TUODA SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN LIHAA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FRÅN VILKA RATTIKÖTT FÅR IMPORTERAS"
- e) II lisa asendatakse tabelite pealkirjad järgmistega:
- i) "País: AUSTRALIA / Země: AUSTRÁLIE / Land: AUSTRALIEN / Land: AUSTRALIEN / Riik: AUSTRALIA / Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ / Country: AUSTRALIA / Pays: AUSTRALIE / Paese: AUSTRALIA / Valsts: AUSTRÁLIJA / Šalis: AUSTRALIJA / Ország: AUSZTRÁLIA / Pajjiz: AWSTRALJA / Land: AUSTRALIË / Państwo: AUSTRALLA / País: AUSTRÁLIA / Krajina: AUSTRÁLIA / Država: AVSTRALIJA / Maa: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIEN";
- ii) "País: CANADÁ / Země: KANADA / Land: CANADA / Land: KANADA / Riik: KANADA / Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Valsts: KANÁDA / Šalis: KANADA / Ország: KANADA / Pajjiz: KANADA / Land: CANADA / Państwo: KANADA / País: CANADÁ / Krajina: KANADA / Država: KANADA / Maa: KANADA / Land: KANADA";
- iii) "País: ISRAEL / Země: IZRAEL / Land: ISRAEL / Land: ISRAEL / Riik: IISRAEL / Χώρα: ΙΣΡΑΗΛ / Country: ISRAEL / Pays: ISRAËL / Paese: ISRAELE / Valsts: IZRAËLA / Šalis: IZRAELIS / Ország: IZRAEL / Pajjiz: IZRAEL / Land: ISRAËL / Państwo: IZRAEL / País: ISRAEL / Krajina: IZRAEL / Država: IZRAEL / Maa: ISRAEL / Land: ISRAEL";
- iv) "País: NAMIBIA / Země: NAMIBIE / Land: NAMIBIA / Land: NAMIBIA / Riik: NAMIIBIA / Χώρα: ΝΑΜΙΒΙΑ / Country: NAMIBIA / Pays: NAMIBIE / Paese: NAMIBIA / Valsts: NAMÍBIJA / Šalis: NAMIBIJA / Ország: NAMÍBIA / Pajjiz: NAMIBJA / Land: NAMIBIË / Państwo: NAMIBIA / País: NAMBIA / Krajina: NAMÍBIA / Država: NAMIBIJA / Maa: NAMIBIA / Land: NAMIBIA";
- v) "País: NUEVA ZELANDA / Země: NOVÝ ZÉLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUS-MEREMAA / Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA / Valsts: JAUNZÉLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA / Ország: ÚJ-ZÉLAND / Pajjiz: NEW ZEALAND / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZELÂN-DIA / Krajina: NOVÝ ZÉLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND";
- vi) "País: SUDÁFRICA / Země: JIŽNÍ AFRIKA / Land: SYD-AFRIKA / Land: SŪDAFRIKA / Riik: LÕUNA-AAFRIKA / Χώρα: ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ / Country: SOUTH AFRICA / Pays: AFRIQUE DU SUD / Paese: SUDAFRICA / Valsts: DIENVID-ĀFRIKA / Šalis: PIETŲ AFRIKA / Ország: DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG / Pajjiz: L-AFRIKA TISFEL / Land: ZUID-AFRIKA / Państwo: REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI / País: ÁFRICA DO SUL / Krajina: JUHOAFRIKÁ REPUBLIKA / Država: JUŽNA AFRIKA / Maa: ETELÄ-AFRIKKA / Land: SYDAFRIKA";
- vii) "País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Riik: AMEERIKKA ÜHENDRIIGID / Χώρα: ΗΝΘΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS / Šalis: JUNGTINGES AMERIKOS VALSTIJOS / Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK / Pajjiz: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI / País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA";
- viii) "País: ZIMBABUE / Země: ZIMBABWE / Land: ZIMBABWE / Land: SIMBABWE / Riik: ZIMBABWE / Χώρα: ΖΙΜΠΑΜΠΟΥΕ / Country: ZIMBABWE / Pays: ZIMBABWE / Paese: ZIMBABWE / Valsts: ZIMBABVE / Šalis: ZIMBABVĚ / Ország: ZIMBABWE / Pajjiz: ZIMBABWE / Land: ZIMBABWE / Państwo: ZIMBABWE / País: ZIMBABUÉ / Krajina: ZIMBABWE / Država: ZIMBABVE / Maa: ZIMBABWE / Land: ZIMBABWE".
- f) II lisast jäetakse välja Küprost käsitlev kanne.

61. 31997 D 0468: komisjoni otsus 97/468/EÜ, 7. juuli 1997, millest liikmesriigid übavad importida ulukiliha (EÜT L 199, 26.7.1997, lk 62); muudetud järgmistele aktidega:

— 31998 D 0369: komisjoni otsus 98/369/EÜ, 19.5.1998 (EÜT L 165, 10.6.1998, lk 30),

— 31999 D 0343: komisjoni otsus 1999/343/EÜ, 25.5.1999 (EÜT L 131, 27.5.1999, lk 70),

— 32000 D 0076: komisjoni otsus 2000/76/EÜ, 17.12.1999 (EÜT L 30, 4.2.2000, lk 33),

— 32002 D 0672: komisjoni otsus 2002/672/EÜ, 21.8.2002 (EÜT L 228, 24.8.2002, lk 26).

a) Lisa pealkiri ja sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

“ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAŠ — MELLÉKLET — ANNESS — BILAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — PRÍLOHA — PRILOGA — LITTE — BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ΕΤΤΕΒΟΤΕΤΕ ΛΟΕΤΕΛΟ / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SAŲAŠAS / LĒTESĀTMĒNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRAŤOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: Carne de caza salvaje / Produkt: Maso volně žijící zvěře / Produkt: Kød af vildtlevende vildt / Erzeugnis: Wildfleisch / Toode: ulukiliha / Προϊόν: Κρέας άγριων θηραμάτων / Product: Wild game meat / Produ t: Viande de gibier sauvage / Prodotto: Carni di selvaggina / Produkts: medījamo / Produkts: Žvēriena / Termék: vadhús / Prodott: Laham tal-kačča salvagg / Product: Vlees van vrij wild / Produkt: mięso zwierząt łownych / Produto: Carne de caça selvagem / Produkt: zverina z divo žijúcej zveri / Proizvod: Meso divjadi / Tuote: Luonnonvaraisen riistan liha / Varuslag: Viltkött

1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isern / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Regjun / Régio / Region / Região / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkei t / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attività / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Činnost / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

PH = Sala de tratamiento de la caza / Zařizení na zpracování masa volně žijící zvěře / Vildtbehandlingsvirksomhed / Wildbearbeitungsbetrieb / Ulukiliha käitlemisettevõte / Κέντρο επεξεργασίας άγριων θηραμάτων / Wild game processing house / Atelier de traitement du gibier sauvage / Centro di lavorazione della selvaggina / Medijamo dzīvnieku gaļas pārstrādes uzņēmums / Žvērienos perdarbimo įmonė / Vadhúsfeldolgozó üzem / Stabiliment li jip-processa l-laham tal-kačča salvagg / Wildverwerkingseenheid / Zakład przetwórstwa dziczyzny / Estabelecimento de tratamento de caça selvagem / Prevádzkareň na spracovanie zveriny z divo žijúcej zveri / Obrat za obdelavo mesa divjadi / Luonnonvaraisen riistan käsittelytila / Viltbearbetningsanläggning.

CS = Almacén frigorífico / Chladárna (mrázárna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entrepotage / Deposito frigorifero / Saldētava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-friža / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém frigorífico / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmävarasto / Kyl- och fryshus

6 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

a = Caza mayor / Volně žijící velká zvěř / Vildtlevende storvildt / Großwild / Suured ulukid / Μεγάλα άγρια θηράματα / Large wild game / Gros gibier sauvage / Selvaggina grossa / Lielie medijamie dzīvnieki / Stambūs žvėrys / Nagyvad / Laham ta' animala salvaggi kbar / Grof vrij wild / Gruba zwierzyna łowna / Caça maior selvagem / Velká divo žijúca zver / Velika divjad / Luonnonvarainen suurriista / Storvilt

b = Lepóridos / Zajícovití / Leporidae / Leporiden / Leporidae sugukonda kuuluvad loomad / λαγόμορφα / Leporidae / Léporidés / Leporidi / Zaku dzimta / Kiškiniai / Nyúlfélék / Fniek salvaggi / Haasachtigen (leporidae) / Zającowate / Leporideos / Zajacovitě / Leporidi / Leporidae-suvun eläimet / Hardjur

c = Aves de caza silvestres / Volně žijící pernatá zvěř / Vildtlevende Fjervildt / Federwild / Metslinnud / Άγρια πτερωτά θηράματα / Wild game birds / Oiseaux sauvages de chasse / Selvaggina da penna selvatica / Medijamie putni / Laukiniai paukščiai / Szárnyasvad / Tajr salvagg / Vrij vederwild / Ptactwo łowne / Aves de caça selvagem / Divo žijúca pernatá zver / Pernata divjad / Luonnonvaraiset riistalinnut / Vildfågel

T = Prueba para la detección de triquinas / Vyšetření na trichinely / Undersøgelse for trikiner / Untersuchung auf Trichinen / Trihhinellade kontroll / Εξέταση παρουσίας τριχινών / Examination for trichinae / Examen pour le dépistage des trichines / Esame per l'individuazione di trichine / Trichinelozes izmeklėjumi / Trichineliozės tyrimas / Trichinellavizsgálat / L-eżami tat-trichanae / Onderzoek op de aanwezigheid van trichinen / Badanie na włośnie / Exame para a detecção de triquinas / Vyšetrenie na trichinely / Pregled na trihine / Trikiinien tutkiminen / Trikinokontrolli

b) Lisas asendatakse tabelite pealkirjad järgmistega:

- i) "País: ARGENTINA / Zemë: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / Xópa: APENTINH / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINIA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis: ARGENTINA / Ország: ARGENTĪNA / Pajjiz: ARGENTINA / Land: ARGENTINĚ / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTĪNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTINIINA / Land: ARGENTINĀ";
- ii) "País: AUSTRALIA / Zemë: AUSTRÁLIE / Land: AUSTRALIEN / Land: AUSTRALIEN / Riik: AUSTRALIA / Xópa: AYΣTPAΛIA / Country: AUSTRALIA / Pays: AUSTRALIE / Paese: AUSTRALIA / Valsts: AUSTRĀLIJA / Šalis: AUSTRALIJA / Ország: AUSZTRÁLIA / Pajjiz: AWSTRALJA / Land: AUSTRALIĚ / Państwo: AUSTRALIA / País: AUSTRÁLIA / Krajina: AUSTRÁLIA / Država: AVSTRALIJA / Maa: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIEN";
- iii) "País: BULGARIA / Zemë: BULHARSKO / Land: BULGARIEN / Land: BULGARIEN / Riik: BULGAARIA / Xópa: BOYΛΓAPIA / Country: BULGARIA / Pays: BULGARIE / Paese: BULGARIA / Valsts: BULGĀRIJA / Šalis: BULGARIJA / Ország: BULGÁRIA / Pajjiz: BULGARIJA / Land: BULGARIJE / Państwo: BUŁGARIA / País: BULGÁRIA / Krajina: BULHARSKO / Država: BOLGARIJA / Maa: BULGARIA / Land: BULGARIEN";
- iv) "País: CHILE / Zemë: CHILE / Land: CHILE / Land: CHILE / Riik: TŠILI / Xópa: XIAH / Country: CHILE / Pays: CHILI / Paese: CILE / Valsts: ČĪLE / Šalis: ČILĚ / Ország: CHILE / Pajjiz: ČILĚ / Land: CHILI / Państwo: CHILE / País: CHILE / Krajina: CHILE / Država: ČĪLE / Maa: CHILE / Land: CHILE";
- v) "País: RUMANÍA / Zemë: RUMUNSKO / Land: RUMĀNIEN / Land: RUMĀNIEN / Riik: RUMEENIA / Xópa: POYMANIA / Country: ROMANIA / Pays: ROUMANIE / Paese: ROMANIA / Valsts: RUMĀNIJA / Šalis: RUMUNIJA / Ország: ROMÁNIA / Pajjiz: RUMANIJA / Land: ROEMENIĚ / Państwo: RUMUNIA / País: ROMÉNIA / Krajina: RUMUNSKO / Država: ROMUNIJA / Maa: ROMANIA / Land: RUMĀNIEN";
- vi) "País: SUDÁFRICA / Zemë: JIŽNÍ AFRIKA / Land: SYDAFRIKA / Land: SUDAFRIKA / Riik: LÕUNA-AAFRIKA / Xópa: NOTIA AΦPIKH / Country: SOUTH AFRICA / Pays: AFRIQUE DU SUD / Paese: SUDAFRICA / Valsts: DIENVID-ĀFRIKA / Šalis: PIETŪ AFRIKA / Ország: DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG / Pajjiz: L-AFRIKA TISFEL / Land: ZUID-AFRIKA / Państwo: REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI / País: ÁFRICA DO SUL / Krajina: JUHOAFRIKÁ REPUBLIKA / Država: JUŽNA AFRIKA / Maa: ETELĀ-AFRIKKA / Land: SYDAFRIKA";
- vii) "País: CANADÁ / Zemë: KANADA / Land: CANADA / Land: KANADA / Riik: KANADA / Xópa: KANÁΔΑΣ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Valsts: KANĀDA / Šalis: KANADA / Ország: KANADA / Pajjiz: KANADA / Land: CANADA / Państwo: KANADA / País: CANADÁ / Krajina: KANADA / Država: KANADA / Maa: KANADA / Land: KANADA";
- viii) "País: NUEVA ZELANDA / Zemë: NOVÝ ZĚLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUS-MEREMAA / Xópa: NEA ZHĀANΔIA / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA / Valsts: JAUNZĒLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA / Ország: ÚJ-ZĚLAND / Pajjiz: New Zealand / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZELĀNDIA / Krajina: NOVÝ ZĚLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEE-LAND";

- ix) "País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Zemë: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Riik: AMERIKA ÜHENDRIIGID / Xópa: HNOMENEΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS / Šalis: JUNGTTINĒS AMERIKOS VALSTIJOS / Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK / Pajjiz: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI / País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA";
- x) "País: URUGUAY / Zemë: URUGUAY / Land: URUGUAY / Land: URUGUAY / Riik: URUGUAY / Xópa: OYPOYTOYAH / Country: URUGUAY / Pays: URUGUAY / Paese: URUGUAY / Valsts: URUGVAJA / Šalis: URUGVAJUS / Ország: URUGUAY / Pajjiz: URUGWAJ / Land: URUGUAY / Państwo: URUGWAJ / País: URUGUAI / Krajina: URUGUAI / Država: URUGVAJ / Maa: URUGUAY / Land: URUGUAY";
- xi) "País: TÚNEZ / Zemë: TUNISKO / Land: TUNESIEN / Land: TUNESIEN / Riik: TUNESIA / Xópa: TYNHEIA / Country: TUNISIA / Pays: TUNISIE / Paese: TUNISIA / Valsts: TUNISIJA / Šalis: TUNISAS / Ország: TUNÉZIA / Pajjiz: TUNEŽIJA / Land: TUNESIĚ / Państwo: TUNEZJA / País: TUNÍSIA / Krajina: TUNISKO / Država: TUNIZIJA / Maa: TUNISIA / Land: TUNESIEN";
- xii) "País: GROENLANDIA / Zemë: GRÕNSKO / Land: GRÕNLAND / Land: GRÕNLAND / Riik: GRÕONIMAA / Xópa: ΓΡΟΙΛΑΝΔΙΑ / Country: GREENLAND / Pays: GROENLAND / Paese: GROENLANDIA / Valsts: GRENLANDE / Šalis: GRENLANDIJA / Ország: GRÕNLAND / Pajjiz: GREENLAND / Land: GROENLAND / Państwo: GRENLANDIA / País: GRONELĀNDIA / Krajina: GRÕNSKO / Država: GRENLANDIJA / Maa: GRÕNLANTI / Land: GRÕNLAND";

c) Lisast jätakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

Eesti,

Leedu,

Ungari,

Poola,

Sloveenia,

Slovakkia.

62. 31997 D 0569: komisjoni otsus 97/569/EÜ, 16. juuli 1997, millega koostatakse nende kolmandate riikide ettevõtete ajutised loetelud, millest liikmesriigid lubavad importida lihatooteid (EÜT L 234, 26.8.1997, lk 16); muudetud järgmiste aktidega:
- 31998 D 0009: komisjoni otsus 98/9/EÜ, 16.12.1997 (EÜT L 3, 7.1.1998, lk 12),
- 31998 D 0163: komisjoni otsus 98/163/EÜ, 10.2.1998 (EÜT L 53, 24.2.1998, lk 23),
- 31998 D 0220: komisjoni otsus 98/220/EÜ, 4.3.1998 (EÜT L 82, 19.3.1998, lk 47),

- 31998 D 0346: komisjoni otsus 98/346/EÜ, 19.5.1998 (EÜT L 154, 28.5.1998, lk 35),
- 31999 D 0336: komisjoni otsus 1999/336/EÜ, 20.5.1999 (EÜT L 127, 21.5.1999, lk 30),
- 32000 D 0253(01): komisjoni otsus 2000/253/EÜ, 20.3.2000 (EÜT L 78, 29.3.2000, lk 32),
- 32000 D 0555: komisjoni otsus 2000/555/EÜ, 6.9.2000 (EÜT L 235, 19.9.2000, lk 25),
- 32002 D 0074: komisjoni otsus 2002/74/EÜ, 30.1.2002 (EÜT L 33, 2.2.2002, lk 29),
- 32002 D 0671: komisjoni otsus 2002/671/EÜ, 20.8.2002 (EÜT L 228, 24.8.2002, lk 25).

a) Lisa pealkiri ja sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

“ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BILAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — PRÍLOHA — PRILOGA — LITTE — BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ΙΜΟΝΙΟΥ ΣΑΡΑΪΑΣ / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRA-TOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: productos cárnicos / Výrobky: masné výrobky / Produkt: kødprodukter / Erzeugnis: Fleischerzeugnisse / Toode: lihatooted / Προϊόν: Προϊόντα με βάση το κρέας / Product: meat products / Produit: à base de viandes / Prodotto: prodotti a base di carne / Produkts: gaļas produkti / Produktas: mėsos produktai / Termék: húskészítmények / Proddott: Prodotti tal-laħam / Product: vleesproducten / Produkt: przetwory mięsne / Produto: produtos à base de carne / Produkt: mäsové výrobky / Proizvod: mesni izdelki / Tuote: lihatuotteet / Varuslag: köttvaror

- 1 = Referenčnā nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referența nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy identyfikacyjny / Referenčia nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
- 2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκρί-στασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn
- 3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Região / Kraj / Regija / Alue / Region

- 5 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkingar

PMP = linnulihatooted

RMP = küülikulihatooted

FMP = farmilululihatooted

WMP = ululihatooted

- 6 = * Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

* Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 punkti 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2 (1) of Council Decision 95/408/EC.

* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.

* Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

* Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

* Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

* Pajizi u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

* Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2 (1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.

* Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2 (1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG."

b) Lisas asendatakse tabelite pealkirjad järgmistega:

i) "País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINIA / Valsts: ARGENTINA / Šalis: ARGENTINA / Ország: ARGENTÍNA / Pajjiz: ARGENTINA / Land: ARGENTINÉ / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTÍNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTINIINA / Land: ARGENTINA";

ii) "País: BULGARIA / Země: BULHARSKO / Land: BULGARIEN / Land: BULGARIEN / Riik: BULGAARIA / Χώρα: ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ / Country: BULGARIA / Pays: BULGARIE / Paese: BULGARIA / Valsts: BULGĀRIJA / Šalis: BULGARIJA / Ország: BULGÁRIA / Pajjiz: BULGARIJA / Land: BULGARIJE / Państwo: BULGARIA / País: BULGARIA / Krajina: BULHARSKO / Država: BOLGARIJA / Maa: BULGARIA / Land: BULGARIEN";

iii) "País: BRASIL / Země: BRAZÍLIE / Land: BRASILIEN / Land: BRASILIEN / Riik: BRASILIA / Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ / Country: BRAZIL / Pays: BRÉSIL / Paese: BRASILE / Valsts: BRAZÍLIJA / Šalis: BRAZILIJA / Ország: BRAZÍLLA / Pajjiz: BRAZIL / Land: BRASILIÉ / Państwo: BRAZYLIA / País: BRASIL / Krajina: BRAZÍLIA / Država: BRAZILIJA / Maa: BRASILIA / Land: BRASILIEN";

iv) "País: HONG KONG / Země: HONGKONG / Land: HONGKONG / Land: HONGKONG / Riik: HONGKONG / Χώρα: ΧΟΝΓΚ ΚΟΝΓΚ / Country: HONG KONG / Pays: HONGKONG / Paese: HONG KONG / Valsts: HONKONGA / Šalis: HONKONGAS / Ország: HONGKONG / Pajjiz: HONG KONG / Land: HONGKONG / Państwo: HONGKONG / País: HONG KONG / Krajina: HONGKONG / Država: HONGKONG / Maa: HONGKONG / Land: HONGKONG";

v) "País: ISRAEL / Země: IZRAEL / Land: ISRAEL / Land: ISRAEL / Riik: IISRAEL / Χώρα: ΙΣΡΑΗΛ / Country: ISRAEL / Pays: ISRAËL / Paese: ISRAELE / Valsts: IZRAËLA / Šalis: IZRAELIS / Ország: IZRAEL / Pajjiz: IZRAEL / Land: ISRAËL / Państwo: IZRAEL / País: ISRAEL / Krajina: IZRAEL / Država: IZRAEL / Maa: ISRAEL / Land: ISRAEL";

vi) "País: TAILANDIA / Země: THAJSKO / Land: THAILAND / Land: THAILAND / Riik: TAI / Χώρα: ΤΑΙΛΑΝΔΗ / Country: THAILAND / Pays: THAILANDE / Paese: TAILANDIA / Valsts: TAIZEME / Šalis: TAILANDAS / Ország: THAIFÖLD / Pajjiz: TAJLANDJA / Land: THAILAND / Państwo: TAJLAN-

DIA / País: TAILANDIA / Krajina: THAJSKO / Država: TAJSKA / Maa: THAIMAA / Land: THAILAND";

vii) "País: SUDÁFRICA / Země: JIŽNÍ AFRIKA / Land: SYDAFRIKA / Land: SUDAFRIKA / Riik: LÕUNA-AAFRIKA / Χώρα: ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ / Country: SOUTH AFRICA / Pays: AFRIQUE DU SUD / Paese: SUDAFRICA / Valsts: DIENVID-ĀFRIKA / Šalis: PIETŪ AFRIKA / Ország: DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG / Pajjiz: L-AFRIKA TISFEL / Land: ZUID-AFRIKA / Państwo: REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI / País: ÁFRICA DO SUL / Krajina: JUHOAFRIKÁ REPUBLIKA / Država: JUŽNA AFRIKA / Maa: ETELÄ-AFRIKKA / Land: SYDAFRIKA";

viii) "País: SINGAPUR / Země: SINGAPUR / Land: SINGAPORE / Land: SINGAPUR / Riik: SINGAPUR / Χώρα: ΣΙΓΚΑΠΟΥΡΗ / Country: SINGAPORE / Pays: SINGAPOUR / Paese: SINGAPORE / Valsts: SINGAPŪRA / Šalis: SINGAPŪRAS / Ország: SZINGAPŪR / Pajjiz: SINGAPOR / Land: SINGAPORE / Państwo: SINGAPUR / País: SINGAPURA / Krajina: SINGAPUR / Država: SINGAPUR / Maa: SINGAPORE / Land: SINGAPORE";

ix) "País: SUIZA / Země: ŠVÝCARSKO / Land: SCHWEIZ / Land: SCHWEIZ / Riik: ŠVEITS / Χώρα: ΕΛΒΕΤΙΑ / Country: SWITZERLAND / Pays: SUISSE / Paese: SVIZZERA / Valsts: ŠVEICE / Šalis: ŠVEICARIJA / Ország: SVÁJC / Pajjiz: SVIZZERA / Land: ZWITZERLAND / Państwo: SZWAJCARIA / País: SUIÇA / Krajina: ŠVAJČIARSKO / Država: ŠVICA / Maa: SVEITSI / Land: SCHWEIZ";

x) "País: CHILE / Země: CHILE / Land: CHILE / Land: CHILE / Riik: TŠIIILI / Χώρα: ΧΙΛΗ / Country: CHILE / Pays: CHILI / Paese: CILE / Valsts: ČĪLE / Šalis: ČILĚ / Ország: CHILE / Pajjiz: ČIL / Land: CHILI / Państwo: CHILE / País: CHILE / Krajina: CHILE / Država: ČILE / Maa: CHILE / Land: CHILE";

xi) "País: CROACIA / Země: CHORVATSKO / Land: KROATIEN / Land: KROATIEN / Riik: HORVAATIA / Χώρα: ΚΡΟΑΤΙΑ / Country: CROATIA / Pays: CROATIE / Paese: CROAZIA / Valsts: HORVĀTIJA / Šalis: KROATIJA / Ország: HORVÁTORSZÁG / Pajjiz: KROAZJA / Land: KROATIÉ / Państwo: CHORWACJA / País: CROÁCIA / Krajina: CHORVÁTSKO / Država: HRVAŠKA / Maa: KROATIA / Land: KROATIEN";

xii) "País: NUEVA ZELANDA / Země: NOVÝ ZÉLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUS-MEREMAA / Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA / Valsts: JAUNZĒLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA / Ország: ÚJ-ZÉLAND / Pajjiz: NEW ZEALAND / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZELÂNDIA / Krajina: NOVÝ ZÉLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND";

xiii) "País: RUMANÍA / Země: RUMUNSKO / Land: RUMĀNIEN / Land: RUMĀNIEN / Riik: RUMEENIA / Χώρα: ΡΟΥΜΑΝΙΑ / Country: ROMANIA / Pays: ROUMANIE / Paese: ROMANIA / Valsts: RUMĀNIJA / Šalis: RUMUNIJA / Ország: ROMÁNIA / Pajjiz: RUMANIJA / Land: ROEMENIÉ / Państwo: RUMUNIA / País: ROMÉNIA / Krajina: RUMUNSKO / Država: ROMUNIJA / Maa: ROMANIA / Land: RUMĀNIEN";

xiv) "País: CANADÁ / Země: KANADA / Land: CANADA / Land: KANADA / Riik: KANADA / Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Valsts: KANĀDA / Šalis: KANADA / Ország: KANADA / Pajjiz: KANADA / Land: CANADA / Państwo: KANADA / País: CANADÁ / Krajina: KANADA / Država: KANADA / Maa: KANADA / Land: KANADA";

- xv) "País: AUSTRALIA / Země: AUSTRÁLIE / Land: AUSTRALIEN / Land AUSTRALIEN / Riik: AUSTRALIA / Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ / Country: AUSTRALIA / Pays: AUSTRALIE / Paese: AUSTRALIA / Valsts: AUSTRĀLIJA / Šalis: AUSTRALIJA / Ország: AUSZTRÁLIA / Pajjiž: AWSTRALJA / Land: AUSTRALIË / Państwo: AUSTRALIA / País: AUSTRÁLIA / Krajina: AUSTRÁLIA / Država: AVSTRALIJA / Maa: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIEN";
- xvi) "MALAYSIA".
- c) Lisast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:
- Tšehhi Vabariik,
- Ungari,
- Poola,
- Sloveenia,
- Slovaki Vabariik.
63. 31997 D 0735: komisjoni otsus 97/735/EÜ, 21. oktoober 1997, milles käsitletakse imetajatelt pärit teatavat liiki loomsete jäätmetega kauplemise suhtes võetavaid kaitsemeetmeid (EÜT L 294, 28.10.1997, lk 7); muudetud järgmise aktiga:
- 31999 D 0534: nõukogu otsus 1999/534/EÜ, 19.7.1999 (EÜT L 204, 4.8.1999, lk 37).
- Artikli 1 lõike 2 teisele lõigule lisatakse järgmine lause:
- "Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul on selle aruande saatmise tähtpäevaks ühine miskupäev."
64. 31997 R 2629: komisjoni määrus (EÜ) nr 2629/97, 29. detsember 1997, millega kehtestatakse veiste identifitseerimise ja registreerimise süsteemi raames kasutatavaid kõrvamärke, põllumajandusettevõtete registreid ja loomapasse käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 820/97 rakendamise üksikasjalikud eeskirjad (EÜT L 354, 30.12.1997, lk 19); muudetud järgmiste aktidega:
- 31998 R 1177: komisjoni määrus (EÜ) nr 1177/98, 5.6.1998 (EÜT L 163, 6.6.1998, lk 19),
- 31998 R 2194: komisjoni määrus (EÜ) nr 2194/98, 12.10.1998 (EÜT L 276, 13.10.1998, lk 4),
- 31999 R 0331: komisjoni määrus (EÜ) nr 331/1999, 12.2.1999 (EÜT L 40, 13.2.1999, lk 27),
- 31999 R 1663: komisjoni määrus (EÜ) nr 1663/1999, 28.7.1999 (EÜT L 197, 29.7.1999, lk 27),
- 32000 R 1606: komisjoni määrus (EÜ) nr 1606/2000, 24.7.2000 (EÜT L 185, 25.7.2000, lk 16).

Lisas olev loetelu asendatakse järgmisega:

"Austria	AT
Belgia	BE
Eesti	EE
Hispaania	ES
Iirimaa	IE
Itaalia	IT
Kreeka	EL
Küpros	CY
Leedu	LT
Luksemburg	LU
Läti	LV
Madalmaad	NL
Malta	MT
Poola	PL
Portugal	PT
Prantsusmaa	FR
Rootsi	SE
Saksamaa	DE
Slovakkia	SK
Sloveenia	SI
Soome	FI
Taani	DK
Tšehhi Vabariik	CZ
Ungari	HU
Ühendkuningriik	UK".

65. 31998 D 0071: komisjoni otsus 98/71/EÜ, 7. jaanuar 1998, millega koostatakse nende Tšehhi Vabariigi ettevõtete ajutised loetelud, millest liikmesriigid lubavad importida inimtoiduks ettenähtud piima ja piimatooteid ning piima ja piimatooteid, mis ei ole ette nähtud inimtoiduks, ning millega muudetakse otsuseid 97/299/EÜ ja 97/252/EÜ (EÜT L 11, 17.1.1998, lk 39).

Otsus 98/71/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

66. 31998 D 0179: komisjoni otsus 98/179/EÜ, 23. veebruar 1998, millega kehtestatakse teatavate elusloomades ja loomsetes toodetes esinevate ainete ja ainejääkide seire üksikasjalikud ametliku proovide võtmise eeskirjad (EÜT L 65, 5.3.1998, lk 31).

Lisa punkti 1.2 teisele lõigule lisatakse järgmine lause:

"Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul tuleb akrediteerimine saada enne ühinemiskupäeva."

67. 31998 D 0371: komisjoni otsus 98/371/EÜ, 29. mai 1998, loomatervishoiuõuete ja veterinaarsertifikaatide kohta värsket liha impordimisel teatavatest Euroopa riikidest (EÜT L 170, 16.6.1998, lk 16); muudetud järgmiste aktidega:

— 31998 D 0546: komisjoni otsus 98/546/EÜ, 22.7.1998 (EÜT L 260, 23.9.1998, lk 15),

— 31999 D 0538: komisjoni otsus 1999/538/EÜ, 26.7.1999 (EÜT L 207, 6.8.1999, lk 21),

— 32000 D 0019: komisjoni otsus 2000/19/EÜ, 9.12.1999 (EÜT L 6, 11.1.2000, lk 58),

— 32001 D 0774: komisjoni otsus 2001/774/EÜ, 7.11.2001 (EÜT L 291, 8.11.2001, lk 48),

— 32001 D 0849: komisjoni otsus 2001/849/EÜ, 30.11.2001 (EÜT L 315, 1.12.2001, lk 71),

— 32002 D 0007: komisjoni otsus 2002/7/EÜ, 28.12.2001 (EÜT L 3, 5.1.2002, lk 50).

a) I lisast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

Tšehhi Vabariik,

Eesti,

Läti,

Leedu,

Ungari,

Poola,

Sloveenia,

Slovaki Vabariik.

b) II lisast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

Tšehhi Vabariik,

Eesti,

Läti,

Leedu,

Ungari,

Poola,

Sloveenia,

Slovaki Vabariik.

68. 31998 D 0536: komisjoni otsus 98/536/EÜ, 3. september 1998, millega kehtestatakse jääke tuvastavate riiklike tugilaborite nimekiri (EÜT L 251, 11.9.1998, lk 39).

Lisaks lisatakse Belgia ja Taanit käsitlevate kannete vahele järgmised kanded:

Tšehhi Vabariik

National Reference Laboratory for residues of Veterinary Drugs
Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv
Hudcova 56 A
621 00 Brno

Rühm A1, A2, A3, A4, A5, A6, B2a, B2b, B2c, B2e, B2d, B2f

National Reference Laboratory for Mycotoxins and other natural Toxins, Dyes and Antibacterial substances
Státní veterinární ústav Jihlava,
Rantířovská 93
586 05 Jihlava

Rühm B1, B3e, B3d

National Reference Laboratory for Pesticides and PCB's
Státní veterinární ústav Praha,
Sídlištní 136/24
165 03 Praha 6 – Lysolaje

Rühm B3a, B3b

National Reference Laboratory for Chemical elements
Státní veterinární ústav Olomouc,
Jakoubka ze Stříbra 1
779 00 Olomouc

Rühm B3c

National Reference Laboratory for Determination of Radioactive Substances in Food and Food Chains
Státní veterinární ústav Praha,
Sídlištní 136/24
165 03 Praha 6 – Lysolaje

Rühm B3f

Saksamaa ja Kreeka käsitlevate kannete vahele lisatakse:

Eesti

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Väike-Paala 3
11415 Tallinn

Rühm A
Rühm B1, B2

	Tervisekaitseinspektsiooni Tartu Keemialaboratoorium Põllu 1a 50303 Tartu	Rühm B3a, B3b
	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium Kreutzwaldi 30 51006 Tartu	Rühm B3c
	Taimse Materjali Kontrolli Keskus Teaduse 6 75501 Saku, Harjumaa	Rühm B3d
	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium Väike-Paala 3 11415 Tallinn	Rühm B3e, B3f
Itaaliat ja Luksemburgi käsitlevate kannete vahele lisatakse:		
"Küpros	Εθνικό Έργαστήριο Αναφοράς για τον έλεγχο των υπολειμμάτων Γενικό Χημείο του Κράτους Κίμωνος 44 1451 Λευκωσία National Reference Laboratory for the Control of Residues General State Laboratory Kimonos 44 1451 Nicosia	Kõik rühmad
Läti	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs Lejupes iela 3 Rīga, LV-1076	Kõik rühmad
Leedu	Nacionalinė veterinarijos laboratorija J. Kairiūkščio g. 10 LT-2021 Vilnius	Kõik rühmad"
Luksemburgi ja Madalmaid käsitlevate kannete vahele lisatakse:		
"Ungari	Országos Élelmiszervizsgáló Intézet (OÉVI) Pf. 1740. Mester u. 81. H-1465 Budapest	Kõik rühmad
Malta	Ministry for Agriculture and Fisheries Food and Veterinary Regulation Division Public Health and Laboratory Diagnostics Unit Albertown – Marsa, Malta Istituto Zooprofilattico Sperimentale dell'Abruzzo e del Molise – G. Caporale Campo Boario 64100 Teramo, Italia Central Science Laboratory – Sand Hutton York, United Kingdom Progetto Natura Via Marradi 41 59100 Prato, Italia	Rühm B1, B3c Rühm A Rühm B1, B2a, B2c, B2d, B2e, B2f, B3a, B3b, B3d, B3e, B3f Rühm A6, B2b Rühm B1, B2b, B2c, B2d, B3a, B3b"
Austriat ja Portugali käsitlevate kannete vahele lisatakse:		
"Poola	Laboratorium Zakładu Higieny Żywności Pochodzenia Zwierzęcego Państwowego Instytutu Weterynaryjnego PL-24-100 Puławy Al. Partyzantów 57 Laboratorium Zakładu Farmakologii i Toksykologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego PL-24-100 Puławy Al. Partyzantów 57	Rühm A1, A2, A3, A4 Rühm B1 Rühm A5, A6 Rühm B1, B2, B3"

Portugali ja Soomet käsitlevate kannete vahele lisatakse:

"Slovenia	Nacionalni veterinarski inštitut Gerbičeva 60 SI-1000 Ljubljana	Rühm A1, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2d, B3a, B3d
	Zavod za zdravstveno varstvo Maribor Prvomajska ulica 1 SI-2000 Maribor	Rühm A2, B2c, B2e, B3-PCB, B3b, B3c
Slovakkia	Štátny veterinárny a potravinový ústav Akademická 3 SK-949 01 Nitra	Rühm A1, A3, A4, A5
	Štátny veterinárny a potravinový ústav Hlinkova 1/B SK-040 01 Košice	Rühm A2, B2a, B2b, B2d, B3c, B3d
	Štátny veterinárny a potravinový ústav Botanická 15 SK-842 52 Bratislava	Rühm A6, B2c, B2e, B3a, B3b
	Štátny veterinárny a potravinový ústav Janoškova 1611/58 SK-026 80 Dolný Kubín	Rühm B1, B2f, B3e
	Národné referenčné laboratórium pre rádiometriu a rádioekológiu Štátny veterinárny a potravinový ústav Akademická 3 SK-949 01 Nitra	Rühm B3f (radioaktiivsed)
Národné referenčné centrum pre dioxíny a príbuzné látky Ústav preventívnej a klinickej medicíny Limbova 14 SK-833 01 Bratislava	Rühm B3f (dioksiinid ja samalaad- sed ühendid)"	

69. 31998 D 0675: komisjoni otsus 98/675/EÜ, 16. november 1998, millega kehtestatakse Eestist pärit kala- ja akvakultuuritoodete importimise eritingimused (EÜT L 317, 26.11.1998, lk 42).

"ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BILAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — PŘÍLOHA — PRILOGA — LITTE — BILAGA

Otsus 98/675/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŇĚMUMU SÁRAKSTS / ΙΜΟΝΙΟΥ ΣΑΡΑΪΑΣ / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRA TOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

70. 31999 D 0120: komisjoni otsus 1999/120/EÜ, 27. jaanuar 1999, millega koostatakse nende kolmandate riikide ettevõtete ajutised loetelud, millest liikmesriigid lubavad importida loomade sooli, magusid ja põisi (EÜT L 36, 10.2.1999, lk 21); muudetud järgmiste aktidega:

— 31999 D 0263: komisjoni otsus 1999/263/EÜ, 19.4.1999 (EÜT L 103, 20.4.1999, lk 33),

— 32000 D 0080: komisjoni otsus 2000/80/EÜ, 20.12.1999 (EÜT L 30, 4.2.2000, lk 41),

— 32002 D 0483: komisjoni otsus 2002/483/EÜ, 24.6.2002 (EÜT L 166, 25.6.2002, lk 25).

Producto: Estómagos, vejigas y tripas de animales / Produkt: Žaludky, měchýře a střeva zvířat / Produkt: Maver, dyrebælærer og dyretarmer / Erzeugnis: Mägen, Blasen und Därme von Tieren / Toode: loomade maod, kusepõied ja sooled / Προϊόν: στομάχια, κύστες και έντερα ζώων / Product: Stomachs, bladders and intestines of animals / Produit: Estomacs, vessies et boyaux d'animaux / Prodotto: Stomachi, vesciche e budella di origine animale / Produkts: dzīvnieku kuņģi, urīnpūšļi un zarnas / Produkts: skrandis, šlapimo pūslė ir gyvulių žarnos / Termék: állati gyomor, hólyag és bél / Produkt: L-istonku, bziežaq tal-urina u l-budullata ta' l-animali / Product: Magen, blazen en darmen van dieren / Produkt: Żołądki, pęcherze i jelita zwierząt / Produto: Estómagos, bexigas e tripas de animais / Produkt: Žalúdky, mechúre a črevá zvířat / Proizvod: vampi in želodci, mehurji in čreva živali / Tuote: Vatsalaukkuja, virtsarakkoja ja suolia / Varuslag: Magar, blåsor och tarmar

a) Lisa pealkiri ja sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

- 1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
- 2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Né / Især / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn
- 3 = Ciudad / Mesto / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Região / Kraj / Regija / Alue / Region
- 5 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar
- b) Lisas asendatakse tabelite pealkirjad järgmistega:
- i) "País: AFGANISTÁN / Zemē: AFGHÁNISTÁN / Land: AFGHANISTAN / Land: AFGHANISTAN / Riik: AFGANISTAN / Χώρα: ΑΦΓΑΝΙΣΤΑΝ / Country: AFGHANISTAN / Pays: AFGHANISTAN / Paese: AFGANISTAN / Valsts: AFGANISTĀNA / Šalis: AFGANISTANAS / Ország: AFGANISZTÁN / Pajjiz: AFGANISTAN / Land: AFGHANISTAN / Państwo: AFGANISTAN / País: AFGANISTÃO / Krajina: AFGANISTAN / Država: AFGANISTAN / Maa: AFGANISTAN / Land: AFGHANISTAN";
- ii) "País: ARGENTINA / Zemē: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINIA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis: ARGENTINA / Ország: ARGENTĪNA / Pajjiz: ARGENTINA / Land: ARGENTINĚ / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTĪNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA";
- iii) "País: AUSTRALIA / Zemē: AUSTRÁLIE / Land: AUSTRALIEN / Land: AUSTRALIEN / Riik: AUSTRALIA / Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ / Country: AUSTRALIA / Pays: AUSTRALIE / Paese: AUSTRALIA / Valsts: AUSTRĀLIJA / Šalis: AUSTRALIJA / Ország: AUSZTRÁLIA / Pajjiz: AUSTRALJA / Land: AUSTRALIĚ / Państwo: AUSTRALIA / País: AUSTRÁLIA / Krajina: AUSTRÁLIA / Država: AUSTRALIJA / Maa: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIEN";
- iv) "País: BANGLADESH / Zemē: BANGLADÉŠ / Land: BANGLADESH / Land: BANGLADESCH / Riik: BANGLADESH / Χώρα: ΜΠΑΓΛΑΝΤΕΣ / Country: BANGLADESH / Pays: BANGLADESH / Paese: BANGLADESH / Valsts: BANGLADEŠA / Šalis: BANGLADEŠAS / Ország: BANGLADES / Pajjiz: BANGLADEXX / Land: BANGLADESH / Państwo: BANGLADESZ / País: BANGLADECHE / Krajina: BANGLADÉŠ / Država: BANGLADEŠ / Maa: BANGLADESH / Land: BANGLADESH";
- v) "País: BAHRÁIN / Zemē: BAHRAJN / Land: BAHRAIN / Land: BAHRAIN / Riik: BAHREIN / Χώρα: ΜΠΑΧΡΕΪΝ / Country: BAHRAIN / Pays: BAHREÏN / Paese: BAHRAIN / Valsts: BAHREINA / Šalis: BAHREINAS / Ország: BAHREIN / Pajjiz: BAHRAIN / Land: BAHREIN / Państwo: BAHRAJN / País: BARÉM / Krajina: BAHRAJN / Država: BAHRAJN / Maa: BAHRAIN / Land: BAHRAIN";
- vi) "País: BRASIL / Zemē: BRAZÍLIE / Land: BRASILIEN / Land: BRASILIEN / Riik: BRASILIA / Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ / Country: BRAZIL / Pays: BRÉSIL / Paese: BRASILE / Valsts: BRAZÍLIJA / Šalis: BRAZILIJA / Ország: BRAZÍLIA / Pajjiz: BRAZIL / Land: BRASILIĚ / Państwo: BRAZYLIA / País: BRASIL / Krajina: BRAZÍLIA / Država: BRAZILIJA / Maa: BRASILIA / Land: BRASILIEN";
- vii) "País: CANADÁ / Zemē: KANADA / Land: CANADA / Land: CANADA / Riik: KANADA / Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Valsts: KANĀDA / Šalis: KANADA / Ország: KANADA / Pajjiz: KANADA / Land: CANADA / Państwo: KANADA / País: CANADÁ / Krajina: KANADA / Država: KANADA / Maa: KANADA / Land: KANADA";
- viii) "País: SUIZA / Zemē: ŠVÝCARSKO / Land: SCHWEIZ / Land: SCHWEIZ / Riik: ŠVEITS / Χώρα: ΕΛΒΕΤΙΑ / Country: SWITZERLAND / Pays: SUISSE / Paese: SVIZZERA / Valsts: ŠVEICE / Šalis: ŠVEICARIJA / Ország: SVÁJC / Pajjiz: SVIZZERA / Land: ZWITZERLAND / Państwo: SZWAJCARIA / País: SUIÇA / Krajina: ŠVAJČIARSKO / Država: ŠVICA / Maa: SVEITSI / Land: SCHWEIZ";
- ix) "País: CHILE / Zemē: CHILE / Land: CHILE / Land: CHILE / Riik: TŠILI / Χώρα: ΧΙΑΗ / Country: CHILE / Pays: CHILI / Paese: CILE / Valsts: ČILE / Ország: ČILÉ / Pajjiz: ČIL / Land: CHILI / Państwo: CHILE / País: CHILE / Krajina: CHILE / Država: ČILE / Maa: CHILE / Land: CHILE";
- x) "País: CHINA / Zemē: ČÍNA / Land: KINA / Land: CHINA / Riik: HIINA / Χώρα: ΚΙΝΑ / Country: CHINA / Pays: CHINE / Paese: CINA / Valsts: ĶĪNA / Šalis: KINIJA / Ország: KÍNA / Pajjiz: ČINA / Land: CHINA / Państwo: CHINY / País: CHINA / Krajina: ČÍNA / Država: KITAJSKA / Maa: KIINA / Land: KINA";
- xi) "País: COSTA RICA / Zemē: KOSTARIKA / Land: COSTA RICA / Land: COSTA RICA / Riik: COSTA RICA / Χώρα: ΚΟΣΤΑ ΡΙΚΑ / Country: COSTA RICA / Pays: COSTA RICA / Paese: COSTA RICA / Valsts: KOSTARIKA / Šalis: KOSTA RIKA / Ország: COSTA RICA / Pajjiz: KOSTA RIKA / Land: COSTA RICA / Państwo: KOSTARYKA / País: COSTA RICA / Krajina: KOSTARIKA / Država: KOSTARIKA / Maa: COSTA RICA / Land: COSTA RICA";
- xii) "País: EGIPTO / Zemē: EGYPT / Land: EGYPTEN / Land: ÄGYPTEN / Riik: EGIPTUS / Χώρα: ΑΙΓΥΠΤΟΣ / Country: EGYPT / Pays: ÉGYPTE / Paese: EGITTO / Valsts: ĒGIPTĒ / Šalis: EGIPTAS / Ország: EGYIPTOM / Pajjiz: EGIPTU / Land: EGYPTE / Państwo: EGIPT / País: EGIPTO / Krajina: EGYPT / Država: EGIPT / Maa: EGYPTI / Land: EGYPTEN";
- xiii) "País: CROACIA / Zemē: CHORVATSKO / Land: KROATIEN / Land: KROATIEN / Riik: HORVAATIA / Χώρα: ΚΡΟΑΤΙΑ / Country: CROATIA / Pays: CROATIE / Paese: CROAZIA / Valsts: HORVĀTIJA / Šalis: KROATIJA / Ország: HORVÁTORSZÁG / Pajjiz: KROAZJA / Land: KROATIĚ / Państwo: CHORWACJA / País: CROÁCIA / Krajina: CHORVÁTSKO / Država: HRVAŠKA / Maa: KROATIA / Land: KROATIEN";

- xiv) "País: HONDURAS / Zemë: HONDURAS / Land: HONDURAS / Land: HONDURAS / Riik: HONDURAS / Χώρα: ΟΝΔΟΥΡΑ / Country: HONDURAS / Pays: HONDURAS / Paese: HONDURAS / Valsts: HONDURASA / Šalis: HONDŪRAS / Ország: HONDURAS / Pajjiz: HONDURAS / Land: HONDURAS / Państwo: HONDURAS / País: HONDURAS / Krajina: HONDURAS / Država: HONDURAS / Maa: HONDURAS / Land: HONDURAS";
- xv) "País: INDIA / Zemë: INDIE / Land: INDIEN / Land: INDIEN / Riik: INDIA / Χώρα: ΙΝΔΙΑ / Country: INDIA / Pays: INDE / Paese: INDIA / Valsts: INDIJA / Šalis: INDIJA / Ország: INDIA / Pajjiz: INDIJA / Land: INDIA / Państwo: INDIE / País: INDIA / Krajina: INDIA / Država: INDIJA / Maa: INTIA / Land: INDIEN";
- xvi) "País: IRÁN / Zemë: ÍRÁN / Land: IRAN / Land: IRAN / Riik: IRAAN / Χώρα: ΙΡΑΝ / Country: IRAN / Pays: IRAN / Paese: IRAN / Valsts: IRÁNA / Šalis: IRANAS / Ország: IRÁN / Pajjiz: IRAN / Land: IRAN / Państwo: IRAN / País: IRÃO / Krajina: IRAN / Država: IRAN / Maa: IRAN / Land: IRAN";
- xvii) "País: JAPÓN / Zemë: JAPONSKO / Land: JAPAN / Land: JAPAN / Riik: JAAPAN / Χώρα: ΙΑΠΩΝΙΑ / Country: JAPAN / Pays: JAPON / Paese: GIAPPONE / Valsts: JAPĀNA / Šalis: JAPONIJA / Ország: JAPÁN / Pajjiz: JAPAN / Land: JAPAN / Państwo: JAPONIA / País: JAPÃO / Krajina: JAPONSKO / Država: JAPONSKA / Maa: JAPAN / Land: JAPAN";
- xviii) "País: KUWAIT / Zemë: KUVAJT / Land: KUWAIT / Land: KUWAIT / Riik: KUVEIT / Χώρα: ΚΟΥΒΕΪΤ / Country: KUWAIT / Pays: KOWEÏT / Paese: KUWAIT / Valsts: KUVEITA / Šalis: KUVEITAS / Ország: KUVAIT / Pajjiz: KUVAJT / Land: KOEWEIT / Państwo: KUWEJT / País: KUWAIT / Krajina: KUVAJT / Država: KUVAJT / Maa: KUWAIT / Land: KUWAIT";
- xix) "País: LÍBANO / Zemë: LIBANON / Land: LIBANON / Land: LIBANON / Riik: LIIBANON / Χώρα: ΛΙΒΑΝΟΣ / Country: LEBANON / Pays: LIBAN / Paese: LIBANO / Valsts: LIBĀNA / Šalis: LIBANAS / Ország: LIBANON / Pajjiz: LIBĀNU / Land: LIBANON / Państwo: LIBAN / País: LÍBANO / Krajina: LIBANON / Država: LIBANON / Maa: LIBANON / Land: LIBANON";
- xx) "País: MARRUECOS / Zemë: MAROKO / Land: MAROKKO / Land: MAROKKO / Riik: MAROKO / Χώρα: ΜΑΡΟΚΟ / Country: MAROCCO / Pays: MAROC / Paese: MAROCCO / Valsts: MAROKA / Šalis: MAROKAS / Ország: MAROKKÓ / Pajjiz: MAROKK / Land: MAROKKO / Państwo: MAROKO / País: MARROCOS / Krajina: MAROKO / Država: MAROKO / Maa: MAROKKO / Land: MAROCKO";
- xxi) "País: MÉXICO / Zemë: MEXIKO / Land: MEXICO / Land: MEXICO / Riik: MEHHIKO / Χώρα: ΜΕΞΙΚΟ / Country: MEXICO / Pays: MEXIQUE / Paese: MESSICO / Valsts: MEKSIKA / Šalis: MEKSIKA / Ország: MEXIKÓ / Pajjiz: MESSIKU / Land: MEXICO / Państwo: MEKSYK / País: MÉXICO / Krajina: MEXIKO / Država: MEHIKA / Maa: MEKSIKO / Land: MEXIKO";
- xxii) "País: MONGOLIA / Zemë: MONGOLSKO / Land: MONGOLIET / Land: MONGOLEI / Riik: MONGOLIA / Χώρα: ΜΟΓΓΟΛΙΑ / Country: MONGOLIA / Pays: MONGOLIE / Paese: MONGOLIA / Valsts: MONGOLIJA / Šalis: MONGOLIJA / Ország: MONGÓLIA / Pajjiz: MONGOLJA / Land: MONGOLIË / Państwo: MONGOLIA / País: MONGÓLIA / Krajina: MONGOLSKO / Država: MONGOLIJA / Maa: MONGOLIA / Land: MONGOLIET";
- xxiii) "País: NICARAGUA / Zemë: NIKARAGUA / Land: NICARAGUA / Land: NICARAGUA / Riik: NICARAGUA / Χώρα: ΝΙΚΑΡΑΓΟΥΑ / Country: NICARAGUA / Pays: NICARAGUA / Paese: NICARAGUA / Valsts: NIKARAGVA / Šalis: NIKARAGVA / Ország: NICARAGUA / Pajjiz: NIKARAGWA / Land: NICARAGUA / Państwo: NIKARAGUA / País: NICARÁGUA / Krajina: NIKARAGUA / Država: NIKARAGVA / Maa: NICARAGUA / Land: NICARAGUA";
- xxiv) "País: NUEVA ZELANDA / Zemë: NOVÝ ZÉLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUS-MEREMAA / Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA / Valsts: JAUNZĒLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA / Ország: ÚJ-ZÉLAND / Pajjiz: NEW ZEALAND / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZELÂNDIA / Krajina: NOVÝ ZÉLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND";
- xxv) "País: PANAMÁ / Zemë: PANAMA / Land: PANAMA / Land: PANAMA / Riik: PANAMA / Χώρα: ΠΑΝΑΜΑΣ / Country: PANAMA / Pays: PANAMA / Paese: PANAMA / Valsts: PANAMA / Šalis: PANAMA / Ország: PANAMA / Pajjiz: PANAMA / Land: PANAMA / Państwo: PANAMA / País: PANAMÁ / Krajina: PANAMA / Država: PANAMA / Maa: PANAMA / Land: PANAMA";
- xxvi) "País: PARAGUAY / Zemë: PARAGUAY / Land: PARAGUAY / Land: PARAGUAY / Riik: PARAGUAY / Χώρα: ΠΑΡΑΓΟΥΑΗ / Country: PARAGUAY / Pays: PARAGUAY / Paese: PARAGUAY / Valsts: PARAGVAJA / Šalis: PARAGVAJUS / Ország: PARAGUAY / Pajjiz: PARAGWAJ / Land: PARAGUAY / Państwo: PARAGWAJ / País: PARAGUAI / Krajina: PARAGUAI / Država: PARAGVAJ / Maa: PARAGUAY / Land: PARAGUAY";
- xxvii) "País: PERÚ / Zemë: PERU / Land: PERU / Land: PERU / Riik: PERUU / Χώρα: ΠΕΡΟΥ / Country: PERU / Pays: PÉROU / Paese: PERÙ / Valsts: PERU / Šalis: PERU / Ország: PERU / Pajjiz: PERU / Land: PERU / Państwo: PERU / País: PERU / Krajina: PERU / Država: PERU / Maa: PERU / Land: PERU";
- xxviii) "País: PAKISTÁN / Zemë: PÁKISTÁN / Land: PAKISTAN / Land: PAKISTAN / Riik: PAKISTAN / Χώρα: ΠΑΚΙΣΤΑΝ / Country: PAKISTAN / Pays: PAKISTAN / Paese: PAKISTAN / Valsts: PAKISTĀNA / Šalis: PAKISTANAS / Ország: PAKISZTÁN / Pajjiz: PAKISTAN / Land: PAKISTAN / Państwo: PAKISTAN / País: PAQUISTÃO / Krajina: PAKISTAN / Država: PAKISTAN / Maa: PAKISTAN / Land: PAKISTAN";
- xxix) "País: RUMANÍA / Zemë: RUMUNSKO / Land: RUMËNIEN / Land: RUMÂNIIEN / Riik: RUMEENIA / Χώρα: ΡΟΥΜΑΝΙΑ / Country: ROMANIA / Pays: ROUMANIE / Paese: ROMANIA / Valsts: RUMĀNIJA / Šalis: RUMUNIJA / Ország: ROMÁNIA / Pajjiz: RUMANIJA / Land: ROMENIË / Państwo: RUMUNIA / País: ROMÉNIA / Krajina: RUMUNSKO / Država: ROMUNIJA / Maa: ROMANIA / Land: RUMÂNIIEN";
- xxx) "País: SIRIA / Zemë: SYRIE / Land: SYRIEN / Land: SYRIEN / Riik: SÛÛRIA / Χώρα: ΣΥΡΙΑ / Country: SYRIA / Pays: SYRIE / Paese: SIRIA / Valsts: SÏRIJA / Šalis: SIRIJA / Ország: SZÍRIA / Pajjiz: SIRJA / Land: SYRI / Państwo: SYRIA / País: SÍRIA / Krajina: SYRIA / Država: SIRIJA / Maa: SYYRIA / Land: SYRIEN";

- xxxix) "País: TÚNEZ / Země: TUNISKO / Land: TUNESIEN / Land: TUNESIEN / Riik: TUNEESIA / Χώρα: ΤΥΝΗΣΙΑ / Country: TUNISIA / Pays: TUNISIE / Paese: TUNISIA / Valsts: TUNISIJA / Šalis: TUNISAS / Ország: TUNÉZIA / Pajjiž: TUNEŽIJA / Land: TUNESIË / Państwo: TUNEZJA / País: TUNÍSIA / Krajina: TUNISKO / Država: TUNIZIJA / Maa: TUNISIA / Land: TUNISIEN";
- xxxii) "País: TURKMENISTÁN / Země: TURKMENISTÁN / Land: TURKMENISTAN / Land: TURKMENISTAN / Riik: TÜRKMENISTAN / Χώρα: ΤΟΥΡΚΜΕΝΙΣΤΑΝ / Country: TURKMENISTAN / Pays: TURKMÉNISTAN / Paese: TURKMENISTAN / Valsts: TURKMĒNIJA / Šalis: TURKMĒNIS-TANAS / Ország: TÜRKMENISZTÁN / Pajjiž: TURKME-NISTAN / Land: TURKMENISTAN / Państwo: TURKME-NISTAN / País: TURQUEMENISTÃO / Krajina: TURKMÉN-SKO / Država: TURKMENISTAN / Maa: TURKMENISTAN / Land: TURKMENISTAN";
- xxxiii) "País: TURQUÍA / Země: TURECKO / Land: TYRKIET / Land: TÜRKEI / Riik: TÜRGI / Χώρα: ΤΟΥΡΚΙΑ / Country: TURKEY / Pays: TURQUIE / Paese: TURCHIA / Valsts: TURCIJA / Šalis: TURKIJA / Ország: TÖRÖKORSZÁG / Pajjiž: TURKIJA / Land: TURKIJE / Państwo: TURCJA / País: TURQUÍA / Krajina: TURECKO / Država: TURČIJA / Maa: TURKKI / Land: TURKIET";
- xxxiv) "País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ / Land: AMERIKAS FORENEDE STA-TER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Riik: AMERIKA ÜHENDRIGID / Χώρα: ΗΝΘΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI D'AMERICA / Valsts: AMERIKAS SAVIE-NOTĀS VALSTIS / Šalis: JUNGŲTINĖS AMERIKOS VALSTI-JOS / Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK / Pajjiž: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VERENIGDE STA-TEN VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI / País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Kra-jina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA";
- xxxv) "País: UCRANIA / Země: UKRAJINA / Land: UKRAINE / Land: UKRAINE / Riik: UKRAINA / Χώρα: ΟΥΚΡΑΝΙΑ / Country: UKRAINE / Pays: UKRAÏNE / Paese: UCRAINA / Valsts: UKRAINA / Šalis: UKRAINA / Ország: UKRAJNA / Pajjiž: UKRAJNA / Land: OEKRAÏNE / Państwo: UKRAINA / País: UCRÂNIA / Krajina: UKRAJINA / Država: UKRAJINA / Maa: UKRAINA / Land: UKRAINA";
- xxxvi) "País: URUGUAY / Země: URUGUAY / Land: URUGUAY / Land: URUGUAY / Riik: URUGUAY / Χώρα: ΟΥΡΟΥΓΟΥΑΗ / Country: URUGUAY / Pays: URUGUAY / Paese: URU-GUAY / Valsts: URUGVAJA / Šalis: URUGVAJUS / Ország: URUGUAY / Pajjiž: URUGVAJ / Land: URUGUAY / Pań-stwo: URUGVAJ / País: URUGUAI / Krajina: URUGUAI / Država: URUGVAJ / Maa: URUGUAY / Land: URUGUAY";
- xxxvii) "País: UZBEKISTÁN / Země: UZBEKISTÁN / Land: USBE-KISTAN / Land: USBEKISTAN / Riik: USBEKISTAN / Χώρα: ΟΥΖΜΠΕΚΙΣΤΑΝ / Country: UZBEKISTAN / Pays: OUBÉKISTAN / Paese: UZBEKISTAN / Valsts: UZBEKIJA / Šalis: UZBEKISTANAS / Ország: ÜZBEGISZTÁN / Pajjiž: ÜZBEKISTAN / Land: OEZBEKISTAN / Państwo: UZBE-KISTAN / País: UZBEQUISTÃO / Krajina: UZBEKISTAN / Država: UZBEKISTAN / Maa: UZBEKISTAN / Land: UZBE-KISTAN";
- xxxviii) "País: REPÚBLICA FEDERATIVA DE YUGOSLAVIA / Země: SVAZOVÁ REPUBLIKA JUGOSLÁVIE / Land: JUGOSLAVIEN / Land: JUGOSLAWISCHE REPUBLIK / Riik: JUGOSLAAVIA / Χώρα: ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚ-
- PATIA ΤΗΣ ΠΛΟΥΤΟΚΟΛΛΑΒΙΑΣ / Country: FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA / Pays: YUGOSLAVIE / Paese: REPUBBLICA FEDERALE DI IUGOSLAVIA / Valsts: DIENVIDSLĀVIJA FEDERATĪVĀ REPUBLIKA / Šalis: JUGOSLAVIJA / Ország: JUGOSZLÁV SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG / Pajjiž: JUGOSLAVJA / Land: JOEGO-SLAVIË / Państwo: JUGOSŁAWIA / País: REPÚBLICA FEDERATIVA DA JUGOSLÁVIA / Krajina: FEDERATĪVNA REPUBLIKA JUHOSLÁVIA / Država: ZVEZNA REPUB-LIKA JUGOSLAVIJA / Maa: JUGOSLAVIA / Land: JUGO-SLAVIEN";
- c) Lisast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:
- Tšehhi Vabariik,
Küpros,
Läti,
Leedu,
Ungari,
Poola,
Slovaki Vabariik.
71. 31999 D 0710: komisjoni otsus 1999/710/EÜ, 15. oktoober 1999, millega koostatakse nende kolmandate riikide ettevõtete ajutised loetelud, millest liikmesriigid lubavad importida hakkliha ja tükilihast tooteid (EÜT L 281, 4.11.1999, lk 82); muudetud järgmiste aktidega:
- 32000 D 0079: komisjoni otsus 2000/79/EÜ, 20.12.1999 (EÜT L 30, 4.2.2000, lk 39),
- 32000 D 0252: komisjoni otsus 2000/252/EÜ, 17.3.2000 (EÜT L 78, 29.3.2000, lk 28),
- 32000 D 0430: komisjoni otsus 2000/430/EÜ, 6.7.2000 (EÜT L 170, 11.7.2000, lk 14),
- 32001 D 0336: komisjoni otsus 2001/336/EÜ, 18.4.2001 (EÜT L 120, 28.4.2001, lk 39).
- a) Lisa pealkiri ja sissehutatav osa asendatakse järgmisega:
- "ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BILAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — PRÍLOHA — PRILOGA — LITTE — BILAGA
- LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZNĚMUMU SÁRAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LĒTESĪTMĒNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRA-TOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR
- Producto: carne picada y preparados de carne / Výrobek: mleté maso a masné polotovary / Produkt: hakket kød og tilberedt kød / Erzeugnis: Hackfleisch/Faschiertes und Fleischzubereitungen / Toode: hakkliha ja tükilihast tooted / Προϊόν: κινάδες και παρασκευάσματα κρέατος / Product: minced meat and meat preparations / Produit: viandes hachées et préparations de viande / Prodotto: carni macinate e preparazioni di carne / Produkts: malta gaļa un gaļas izstrādājumi / Produkts: Smulkinta mėsa ir mėsos pūsgami-

niai / Termék: darált hús és húskészítmények / Prodott: ikkappuljat u prodotti tal-laham ippreparati / Product: gehakt vlees en vleesbereidingen / Produkt: Mięso mielone i wyroby mięsne nie poddane obróbce termicznej / Produto: carnes picadas e preparados de carnes / Produkt: mleté mäso a mäsové prípravky / Proizvod: mleto meso in mesni pripravki / Tuote: jauhettu liha ja lihavalmistet / Varuslag: malet kött och köttberedningar

1 = Referencia nacional / Národný kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Região / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeitt / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attività / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Činnost / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

MM = Carne picada / Mleté maso / Hakket kød / Hackfleisch / Faschiertes / Hakkliha / Κιμάδες / Minced meat / Viandes hachées / Carni macinate / Malta gaļa / Smulkinta mėsa / Darált hús / Ikkappuljat / Vleesbereidingen / Mięso mielone / Carnes picadas / Mleté mäso / Mleto meso / Jauhettu liha / Malet kött

MP = Preparados de carne / Masné polotovary / Tilberedt kød / Fleischzubereitungen / Tükilihast tooted / Παρασκευάσματα κρέατος / Meat preparations / Préparations de viande / Preparazioni di carni / Gaļas izstrādājumi / Mėsos pusgaminiai / Előkészített húсок / Preparazzjonijiet tal-laham / Vleesbereidingen / Wyroby mięsne nie poddane obróbce termicznej / Preparados de carnes / Mäsové prípravky / Mesni pripravki / Raakalihavalmistet / Köttberedningar

6 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

7 = Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2, paragraphe 1, de la décision 95/408/CE du Conseil.

Paesi e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1, della decisione 95/408/CE del Consiglio.

Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek

Pajjizi u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċizzjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania art. 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

Krajiny a prevádzkarne spĺňajúce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG."

b) Lisas asendatakse tabelite pealkirjad järgmistega:

i) "País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis: ARGENTINA / Ország: ARGENTĪNA / Pajjiz: ARGENTINA / Land: ARGENTINĒ / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTĪNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA";

- ii) "País: BRASIL / Země: BRAZÍLIE / Land: BRASILIEN / Land: BRASILIEN / Riik: BRASÍLIA / Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ / Country: BRAZIL / Pays: BRÉSIL / Paese: BRASILE / Valsts: BRAZÍLIJA / Šalis: BRAZÍLIJA / Ország: BRAZÍLIA / Pajjiz: BRAZÍL / Land: BRASILIË / Państwo: BRAZYLIA / País: BRASIL / Krajina: BRAZÍLIA / Država: BRAZILIIJA / Maa: BRASILIA / Land: BRASILIEN";
- iii) "País: CHILE / Země: CHILE / Land: CHILE / Land: CHILE / Riik: TŠILI / Χώρα: ΧΙΛΗ / Country: CHILE / Pays: CHILI / Paese: CILE / Valsts: ČÍLE / Šalis: ČILĚ / Ország: CHILE / Pajjiz: ČILI / Land: CHILI / Państwo: CHILE / País: CHILE / Krajina: CHILE / Država: ČILE / Maa: CHILE / Land: CHILE";
- iv) "País: ISRAEL / Země: IZRAEL / Land: ISRAEL / Land: ISRAEL / Riik: IISRAEL / Χώρα: ΙΣΡΑΗΛ / Country: ISRAEL / Pays: ISRAËL / Paese: ISRAELE / Valsts: IZRAĒLA / Šalis: IZRAĒLIS / Ország: IZRAEL / Pajjiz: IZRAEL / Land: ISRAËL / Państwo: IZRAEL / País: ISRAEL / Krajina: IZRAEL / Država: IZRAEL / Maa: ISRAEL / Land: ISRAEL";
- v) "País: NUEVA ZELANDA / Země: NOVÝ ZÉLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUS-MEREMAA / Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA / Valsts: JAUNZĒLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA / Ország: ÚJ-ZÉLAND / Pajjiz: NEW ZEALAND / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZELÂNDIA / Krajina: NOVÝ ZÉLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND";
- vi) "País: RUMANÍA / Země: RUMUNSKO / Land: RUMÆNIEN / Land: RUMÄNIEN / Riik: RUMEENIA / Χώρα: ΡΟΥΜΑΝΙΑ / Country: ROMANIA / Pays: ROUMANIE / Paese: ROMANIA / Valsts: RUMÂNIIA / Šalis: RUMUNIJA / Ország: ROMÁNIA / Pajjiz: RUMANIJA / Land: ROEMENIË / Państwo: RUMUNIA / País: ROMÉNIA / Krajina: RUMUNSKO / Država: ROMUNIJA / Maa: ROMANIA / Land: RUMÄNIEN";
- vii) "País: TAILANDIA / Země: THAJSKO / Land: THAILAND / Land: THAILAND / Riik: TAI / Χώρα: ΘΑΪΛΑΝΔΗ / Country: THAILAND / Pays: THAILANDE / Paese: TAILANDIA / Valsts: TAIZEME / Šalis: TAILANDAS / Ország: THAIFÖLD / Pajjiz: TAJLANDJA / Land: THAILAND / Państwo: TAJLANDIA / País: TAILANDIA / Krajina: THAJSKO / Država: TAJSKA / Maa: THAIMAA / Land: THAILAND";
- c) Lisast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:
- Tšehhi Vabariik,
- Ungari,
- Poola,
- Slovaki Vabariik.
72. 32000 D 0050: komisjoni otsus 2000/50/EÜ, 17. detsember 1999, põllumajandusloomi pidavate ettevõtete kontrollimise miinimumnõuete kohta (EÜT L 19, 25.1.2000, lk 51).
- Artiklile 2 lisatakse järgmine lause:
- "Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia puhul tuleb aruanne esmakordselt esitada 30. aprilliks 2006."
73. 32000 L 0075: nõukogu direktiiv 2000/75/EÜ, 20. november 2000, millega kehtestatakse erisätted lammaste katarralse palaviku (bluetongue) tõrjeks ja likvideerimiseks (EÜT L 327, 22.12.2000, lk 74).
- a) IA lisa pealkiri asendatakse järgmisega:
- "LISTA DE LOS LABORATORIOS NACIONALES DE LA FIEBRE CATARRAL OVINA
- SEZNAM NÁRODNÍCH LABORATORÍ PRO KATARÁLNÍ HOREČKU OVCÍ
- LISTE OVER NATIONALÉ LABORATORIER FOR BLUETONGUE
- LISTE DER FÜR DIE BLAUZUNGENKRANKHEIT ZUSTÄNDIGEN NATIONALEN LABORATORIEN
- RAHVUSLIKE BLUETONGUE LABORATOORIUMIDE LOETELU
- ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΘΝΙΚΩΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΩΝ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΤΑΡΡΟΚΟ ΠΥΡΕΤΟ ΤΟΥ ΠΡΟΒΑΤΟΥ
- LIST OF THE NATIONAL BLUETONGUE LABORATORIES
- LISTE DES LABORATOIRES NATIONAUX POUR LA FIÈVRE CATARRHALE DU MOUTON
- ELENCO DEI LABORATORI NAZIONALI PER LA FEBBRE CATARRALE DEGLI OVINI
- NACIONĀLO INFEKCIJĀ KATARĀLĀ DRUDŽA DIAGNOSTIKAS LABORATORIJU SARAKSTS
- NACIONALINIŲ MĖLYNOJO LIEŽUVIO LIGOS LABORATORIJŲ SĄRAŠAS
- A KÉKNYELV BETEGSÉG DIAGNOSZTIZÁLÁSÁRA KIJELÖLT NEMZETI LABORATÓRIUMOK
- LISTA TAL-LABORATORJI NAZZJONALI GHALL-BLUETONGUE
- LIJST VAN DE NATIONALE LABORATORIA VOOR BLUETONGUE
- LISTA LABORATORIÓW KRAJOWYCH DO DIAGNOSTYKI CHOROBY NIEBIESKIEGO JEZYKA
- LISTA DOS LABORATÓRIOS NACIONAIS EM RELAÇÃO À FEBRE CATARRAL OVINA
- SEZNAM NACIONALNIH LABORATORIJEV ZA BOLEZEN MODRIKASTEGA JEZIKA
- ZOZNAM NÁRODNÝCH LABORATÓRIÍ PRE ZHUBNÚ KATARÁLNU HORÚČKU OVIEC (BLUETONGUE)
- LUETTELO KANSALLISISTA LAMPAAN BLUETONGUE-TAUTIA VARTEN NIMETYISTÄ LABORATORIOISTA
- FÖRTECKNING ÖVER NATIONELLA LABORATORIER FÖR BLUETONGUE"
- b) IA lisa lisatakse Belgiat ja Taanit käsitlevate kannete vahele järgmine kanne:
- "Tšehhi Vabariik:
- Institute for Animal Health
Pirbright Laboratory
Ash Road, Pirbright
Woking
Surrey GU24 0NF
United Kingdom"

Saksamaad ja Kreekat käsitlevate kannete vahele lisatakse:

"Eesti:

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium,
Kreutzwaldi 30
51006 Tartu"

Itaaliat ja Luksemburgi käsitlevate kannete vahele lisatakse:

"Küpros:

Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων,
Κτηνιατρικές Υπηρεσίες
1417 Λευκωσία
(National Reference Laboratory for Animal Health
Veterinary Services)
CY-1417 Nicosia)

Läti:

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga

Leedu:

Nacionalinė veterinarijos laboratorija
J. Kairiūkščio g. 10
LT-2021 Vilnius"

Luksemburgi ja Madalmaid käsitlevate kannete vahele lisatakse:

"Ungari:

Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI) Pf. 2.
Tábornok u. 2.
H-1581 Budapest

Malta:

Istituto Zooprofilattico dell'Abruzzo e Molise
Via Campo Boario
IT-64100 Teramo"

Austriat ja Portugali käsitlevate kannete vahele lisatakse:

"Poola:

Laboratorium Zakładu Wirusologii Państwowego Instytutu
Weterynaryjnego
Al. Partyzantów 57
PL-24-100 Puławy"

Portugali ja Soomet käsitlevate kannete vahele lisatakse:

"Sloveenia:

Nacionalni veterinarski inštitut,
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana

Slovakkia:

Institute for Animal Health Pirbright Laboratory
Ash Road, Pirbright Woking Surrey GU24 0NF
United Kingdom"

74. 32000 D 0085: komisjoni otsus 2000/85/EÜ, 21. detsember 1999, millega kehtestatakse Lätist pärit kala- ja akvakultuuritoodete importimise eritingimused (EÜT L 26, 2.2.2000, lk 21).

Otsus 2000/85/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

75. 32000 D 0087: komisjoni otsus 2000/87/EÜ, 21. detsember 1999, millega kehtestatakse Leedust pärit kalatoodete importimise eritingimused (EÜT L 26, 2.2.2000, lk 42).

Otsus 2000/87/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

76. 32000 D 0159: komisjoni otsus 2000/159/EÜ, 8. veebruar 2000, kolmandate riikide jäägiseire kavade ajutise tunnustamise kohta vastavalt nõukogu direktiivile 96/23/EÜ (EÜT L 51, 24.2.2000, lk 30); muudetud järgmiste aktidega:

— 32001 D 0487: komisjoni otsus 2001/487/EÜ, 18.6.2001 (EÜT L 176, 29.6.2001, lk 68),

— 32002 D 0336: komisjoni otsus 2002/336/EÜ, 25.4.2002 (EÜT L 116, 3.5.2002, lk 51).

Lisat jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

Tšehhi Vabariik,

Eesti,

Küpros,

Läti,

Leedu,

Ungari,

Malta,

Poola,

Sloveenia,

Slovakkia.

77. 32000 D 0284: komisjoni otsus 2000/284/EÜ, 31. märts 2000, millega kehtestatakse kolmandatest riikidest pärit hobuslaste sperma importimiseks tunnustatud seemendusjaamade loetelu ning muudetakse otsuseid 96/539/EÜ ja 96/540/EÜ (EÜT L 94, 14.4.2000, lk 35); muudetud järgmiste aktidega:

— 32000 D 0444: komisjoni otsus 2000/444/EÜ, 5.7.2000 (EÜT L 179, 18.7.2000, lk 15),

— 32000 D 0790: komisjoni otsus 2000/790/EÜ, 30.11.2000 (EÜT L 314, 14.12.2000, lk 32),

— 32001 D 0169: komisjoni otsus 2001/169/EÜ, 16.2.2001 (EÜT L 60, 1.3.2001, lk 62),

— 32001 D 0392: komisjoni otsus 2001/392/EÜ, 4.5.2001 (EÜT L 138, 22.5.2001, lk 22),

— 32001 D 0612: komisjoni otsus 2001/612/EÜ, 20.7.2001 (EÜT L 214, 8.8.2001, lk 51),

— 32001 D 0734: komisjoni otsus 2001/734/EÜ, 11.10.2001 (EÜT L 275, 18.10.2001, lk 19),

— 32002 D 0073: komisjoni otsus 2002/73/EÜ, 30.1.2002 (EÜT L 33, 2.2.2002, lk 18),

- 32002 D 0297: komisjoni otsus 2002/297/EÜ, 10.4.2002 (EÜT L 101, 17.4.2002, lk 46),
- 32002 D 0339: komisjoni otsus 2002/339/EÜ, 2.5.2002 (EÜT L 116, 3.5.2002, lk 63),
- 32002 D 0416: komisjoni otsus 2002/416/EÜ, 6.6.2002 (EÜT L 150, 8.6.2002, lk 56),
- 32002 D 0776: komisjoni otsus 2002/776/EÜ, 3.10.2002 (EÜT L 267, 4.10.2002, lk 30).

a) Lisa pealkiri ja sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

“ANEXO — ΠΡÍΛΟΗΑ — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BILAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ΠΡÍΛΟΗΑ — PRILOGA — LITTE — BILAGA

1. Versión — Verze — Udgave — Fassung vom — Versioon — Έκδοση — Version — Version — Versione — Versija — Versija — Váoltoza — Veržjoni — Versie — Wersja — Versão — Verzia — Verzija — Tilanne — Version
2. Código ISO — Kód ISO — ISO-kode — ISO-Code — ISO-kood — Κωδικός ISO — ISO-code — Code ISO — Codice ISO — ISO standarts — ISO kodus — ISO-kód — Kódići ISO — ISO-code — Kod ISO — Código ISO — Kód ISO — ISO-koda — ISO-koodi — ISO-kod
3. Tercer país — Třetí země — Tredjeland — Drittland — Kolmas riik — Τρίτη χώρα — Third country — Pays tiers — Paese terzo — Trešā valsts — Trećioji šalis — Harmadik ország — Pajizj terz — Djerde land — Kraj trzeci — País terceiro — Tretia krajina — Tretja država — Kolmas maa — Tredje land
4. Nombre del centro autorizado — Název schválené stanice — Den godkendte stations navn — Name der zugelassenen Besamungsstation — Tunnustatud seemendusjaama nimi — Όνομα του εγκριμένου κέντρου — Name of approved centre — Nom du centre agréé — Nome del centro riconosciuto — Atzīta centra nosaukums — Patvirtinto centro pavadinimas — Az engedélyezett állomás neve — Isem tač-centru approvat — Naam van het erkende centrum — Nazwa zatwierdzonej stacji produkcji nasienia — Nome do centro aprovado — Názov schválenej stanice — Ime odobrenega osemenjevalnega središča — Hyväksytyn aseman nimi — Tjurstationens namn
5. Dirección del centro autorizado — Adresa schválené stanice — Den godkendte stations adresse — Anschrift der zugelassenen Besamungsstation — Tunnustatud seemendusjaama address — Διεύθυνση του εγκριμένου κέντρου — Address of approved centre — Adresse du centre agréé — Indirizz del centro riconosciuto — Atzīta centra adrese — Patvirtinto centro adresas — Az engedélyezett állomás címe — Indirizz tač-centru approvat — Adres van het erkende centrum — Adres zatwierdzonej stacji produkcji nasienia — Endereço aprovado — Adresa schválenej stanice — Naslov odobrenega osemenjevalnega središča — Hyväksytyn aseman osoite — Tjurstationens adress
6. Autoridad competente en materia de autorización — Příslušný schvalující orgán — Godkendelsesmyndighed — Zulassungsbehörde — Tunnustuse andnud järelevalveasutus — Έγκρίvouσα αρχή — Approving authority — Autorité d'agrément — Autorità che rilascia il riconoscimento — Iestāde, kura veic atzīšanu — Patvirtinanti institucija — Engedélyező hatóság — Awtoritā ta' l-approvazzjoni — Autoriteit die de erkenning heeft verleend — Organ zatwierdzający — Autoridade de aprovação — Schvalující orgán — Pristojni organ za odobritev — Hyväksyntäviranomainen — Godkännandemyndighet

7. Número de autorización — Číslo schválení — Godkendelsesnummer — Registriernummer — Tunnustusnummer — Αριθμός έγκρισης — Approval number — Numéro d'agrément — Numero di riconoscimento — Atzīšanas numurs — Patvirtinimo numeris — A mŭködési engedély száma — Numru ta' l-approvazzjoni — Registratienummer — Numer zatwierdzenia — Número de aprovação — Číslo schválenia — Veterinárska številka odobritev — Hyväksyntänumero — Godkännandennummer
8. Fecha de la autorización — Datum schválení — Godkendelsesdato — Zulassungsdatum — Tunnustamise kuupäev — Ημερομηνία έγκρισης — Approval date — Date d'agrément — Data di approvazione — Atzīšanas datums — Patvirtinimo data — A mŭködési engedély kiadásának dátuma — Data ta' l-approvazzjoni — Datum van erkenning — Data zatwierdzenia — Data da aprovação — Dátum schválenia — Datum odobritev — Hyväksyntäpäivä — Datum för godkännandet”.

b) Lisast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

Tšehhi Vabariik,

Eesti,

Küpros,

Läti,

Leedu,

Ungari,

Malta,

Poola,

Sloveenia,

Slovaki Vabariik.

c) Lisa joonealune märkus a asendatakse järgmisega:

“(2) Código provisional que no afecta a la denominación definitiva del país que será asignada cuando concluyan las negociaciones en curso en las Naciones Unidas — Prozatímní kód, kterým není dotčeno konečné označení země, které bude přiřazeno po ukončení jednání probíhajícího v OSN — Foreløbig kode, som ikke foregriber den endelige betegnelse af landet, der skal tildeles, når de igangværende forhandlinger i FN er afsluttet — Provisorischer Code, der in nichts der endgültigen Bezeichnung des Landes vorgreift, die bei Schlussfolgerung der momentan laufenden Verhandlungen in diesem Zusammenhang im Rahmen der Vereinten Nationen genehmigt wird — Ajutine kood, mis ei mõjuta lõplikku nimetust, mis omistatakse riigile peale Ühinenud Rahvaste Organisatsioonis käimasolevate läbirääkimiste lõppu — Προσωρινός κωδικός που δεν επηρεάζει τον οριστικό τίτλο της χώρας που θα δοθεί μετά την περάτωση των διαπραγματεύσεων που πραγματοποιούνται επί του παρόντος στα Ηνωμένα Έθνη — Provisional code that does not affect the definitive denomination of the country to be attributed after the conclusion of the negotiations currently taking place in the United Nations — Code provisoire ne préjugeant pas de la dénomination définitive du pays qui sera arrêtee à l'issue des négociations en cours dans le cadre des Nations unies — Codice provvisorio senza effetti sulla denominazione definitiva del paese che sarà attribuita dopo la conclusione dei negoziati in corso presso le Nazioni Unite — Pagaidu kods, kurš nekādā veidā neietekmē galīgo valsts nomenklatūru, kura tiks apstiprināta Apvienoto Nāciju Organizācijas ietvaros pašlaik notiekošo sarunu rezultātā — Laikinas kodus, neturėsiantis įtakos pastoviai šalies terminologijai, kuri bus nustatyta pasibaigus šiuo metu vykstančioms deryboms Jungtinėse Tautose — Ide-

iglenes kód, amely nem befolyásolja az ország azon végleges elnevezését, amelyet az ENSZ-ben folytatott jelenlegi tárgyalások lezárását követően hagynak jóvá — Kodići provizorju li ma jaffetwawx id-denominazzjoni definittiva tal-pajjiż fil-konkluzjoni tan-negozjati li ghaddejjin bhalissa fi hdan il-Gnus Magħquda — Voorlopige code die geen gevolgen heeft voor de definitieve benaming die aan het land wordt gegeven op grond van de onderhandelingen die momenteel in het kader van de Verenigde Naties worden gevoerd — Tymczasowy kod, który w ostateczny sposób nie przesądza o nazewnictwie kraju, zostanie uzgodniony w następstwie aktualnie trwających negocjacji w tym na forum ONZ — Código provisório que não afecta a denominação definitiva do país a ser atribuída após a conclusão das negociações actualmente em curso nas Nações Unidas — Dočasny kód, ktorým nie je dotknuté označenie tejto krajiny, ktoré jej bude pridelené po ukončení rokování prebiehajúcich v súčasnosti v OSN — Začasna koda, ki ne vpliva na končno poimenovanje države in bo dodeljena po zaključku pogajanj, ki trenutno potekajo v Združenih narodih — Väli-aikainen koodi, joka ei vaikuta maan lopulliseen nimeen, joka annetaan tällä hetkellä Yhdistyneissä Kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi — Provisorisk kod som inte påverkar det slutgiltiga landsnamnet som skall anges när de pågående förhandlingarna i Förenta nationerna slutförts.”

d) Lisa joonealune märkus b asendatakse järgmisega:

^(P) Sólo esperma procedente de caballos registrados — Pouze sperma odebrané od registrovaných koní — Kun sæd fra registrerede heste — Nur Samen von registrierten Pferden — Ainult registreeritud hobustelt kogutud sperma — Móvo spérma που συλλέχθηκε από καταγεγραμμένους ίππους — Only semen collected from registered horses — Sperme provenant uniquement de chevaux enregistrés — Solamente sperma raccolto da cavalli registrati — Tikai no registrētiem zirgiem iegūta sperma — Tiktai sperma surinkta iš registruotų arklių — Kizárólag nyilvántartott lovaktól begyűjtött sperma — Sperma migbura minn žwiemel registrati biss — Enkel sperma verzameld van geregistreerde paarden — Tylko nasienie pochodzące od zarejestrowanych koni — Apenas semen colhido de cavalos registrados — Iba semeno registrovaných koní — Le seme, pridobljeno od registriranih konj — Ainoastaan rekisteröidyistä hevosista kerätty siemenneste — Bara sperma insamlad från registrerade hästar.”

78. 32000 D 0585: komisjoni otsus 2000/585/EÜ, 7. september 2000, millega kehtestatakse loomatervishoiu- ja inimtervishoiunõuded ning veterinaarsertifikaadid looduslike ulukite ja farmiulukite liha ja küülikuliha importimiseks kolmandatest riikidest ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni otsused 97/217/EÜ, 97/218/EÜ, 97/219/EÜ ja 97/220/EÜ (EÜT L 251, 6.10.2000, lk 1); muudetud järgmistega:

— 32001 D 0640: komisjoni otsus 2001/640/EÜ, 2.8.2001 (EÜT L 223, 18.8.2001, lk 28),

— 32001 D 0736: komisjoni otsus 2001/736/EÜ, 17.10.2001 (EÜT L 275, 18.10.2001, lk 32),

— 32002 D 0219: komisjoni otsus 2002/219/EÜ, 7.3.2002 (EÜT L 72, 14.3.2002, lk 27),

— 32002 D 0646: komisjoni otsus 2002/646/EÜ, 31.7.2002 (EÜT L 211, 7.8.2002, lk 23).

a) I lisast jäetakse välja Tšehhi Vabariiki käsitlevad kanded.

b) II lisast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

Tšehhi Vabariik,

Eesti,

Küpros,

Läti,

Leedu,

Ungari,

Poola,

Sloveenia,

Slovaki Vabariik.

79. 32000 D 0609: komisjoni otsus 2000/609/EÜ, 29. september 2000, millega kehtestatakse loomatervishoiu- ja inimtervishoiunõuded ning veterinaarsertifikaadid farmi silerinnaliste lindude liha importimiseks ning muudetakse otsust 94/85/EÜ, millega koostatakse nende kolmandate riikide loetelu, millest liikmesriigid lubavad importida värsket linnuliha (EÜT L 258, 12.10.2000, lk 49); muudetud järgmise aktiga:

— 32000 D 0782: komisjoni otsus 2000/782/EÜ, 8.12.2000 (EÜT L 309, 9.12.2000, lk 37).

I lisast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

Tšehhi Vabariik,

Küpros,

Leedu,

Ungari,

Poola,

Sloveenia,

Slovakkia.

80. 32000 D 0676: komisjoni otsus 2000/676/EÜ, 20. oktoober 2000, millega kehtestatakse Poolast pärit kalatoodete importimise eritingimused (EÜT L 280, 4.11.2000, lk 69).

Otsus 2000/676/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

81. 32000 R 1760: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1760/2000, 17. juuli 2000, veiste identifitseerimise ja registreerimise süsteemi loomise, veiseliha ja veiselihatoodete märgistamise ning nõukogu määruse (EÜ) nr 820/97 kehtetuks tunnistamise kohta (EÜT L 204, 11.8.2000, lk 1).

a) Artikli 4 lõike 1 esimese lõigu esimese lause järele lisatakse järgmine lause:

“Kõik Tšehhi Vabariigis, Eestis, Küprosel, Lätis, Leedus, Ungaris, Maltal, Poolas, Sloveenias või Slovakkias majandis peetavad ühine-miskuupäevaks sündinud või pärast nimetatud kuupäeva ühendu-sesiseseks kauplemiseks ettenähtud loomad identifitseeritakse mõle-masse kõrva kinnitatava kõrvamärgiga, mille on heaks kiitnud pädev asutus.”

b) Artikli 4 lõike 2 kolmanda lõigu järele lisatakse järgmine lõik:

“Pärast ühinemiskuu-päeva Tšehhi Vabariigis, Eestis, Küprosel, Lätis, Leedus, Ungaris, Maltal, Poolas, Sloveenias või Slovakkias sündinud loomi ei tohi majandist ära viia enne, kui nad on käesoleva artikli kohaselt identifitseeritud.”

c) Artikli 6 lõike 1 esimese lõigu järele lisatakse järgmine lõik:

“Tšehhi Vabariigis, Eestis, Küprosel, Lätis, Leedus, Ungaris, Poolas, Sloveenias ja Slovakkias väljastab pädev asutus alates ühinemiskuu-päevast iga artikli 4 kohaselt identifitseeritava looma jaoks loomapassi 14 päeva jooksul pärast teadet looma sündimise kohta või kolmandatest riikidest imporditud loomade puhul 14 päeva jooksul pärast teadet looma artikli 4 lõike 3 kohase taasidentifitseerimise kohta asjaomase liikmesriigi poolt.”

d) Artiklile 20 lisatakse järgmine lause:

“Tšehhi Vabariik, Eesti, Küpros, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia teevad seda hiljemalt kolme ühinemisjärgse kuu jooksul.”

82. 32001 D 0039 komisjoni otsus 2001/39/EÜ, 22. detsember 2000, millega kehtestatakse Tšehhi Vabariigist pärit kalatoodete importimise eritingimused (EÜT L 10, 13.1.2001, lk 68).

Otsus 2001/39/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

83. 32001 L 0089: nõukogu direktiiv 2001/89/EÜ, 23. oktoober 2001, mis käsitleb ühenduse meetmeid sigade katku tõrjeks (EÜT L 316, 1.12.2001, lk 5).

III lisa punktis 1 lisatakse Belgia ja Taanit käsitlevate kannete vahele järgmine kanne:

“Tšehhi Vabariik:

Státní veterinární ústav Jihlava, Rantířovská 93, 586 05 Jihlava”

Saksamaad ja Kreekat käsitlevate kannete vahele lisatakse:

“Eesti:

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu”

Itaaliat ja Luksemburgi käsitlevate kannete vahele lisatakse:

“Küpros

Institute of Virology, Hannover Veterinary School, Bunteweg 17, D-30559 Hannover

Läti

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga

Leedu

Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius”

Luksemburgi ja Madalmaid käsitlevate kannete vahele lisatakse:

“Ungari

Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., H-1581 Budapest

Malta

Veterinary Laboratory Agency, Weybridge, United Kingdom”

Austriat ja Portugali käsitlevate kannete vahele lisatakse:

“Poola

Laboratorium Zakładu Chorób Świn Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy”

Portugali ja Soomet käsitlevate kannete vahele lisatakse:

“Sloveenia

Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana

Slovakkia

Štátny veterinárny ústav, Pod dráhami 918, SK-960 86 Zvolen”

84. 32001 D 0556: komisjoni otsus 2001/556/EÜ, 11. juuli 2001, millega koostatakse nende kolmandate riikide ettevõtete ajutised loetelud, millest liikmesriigid lubavad importida inimtoiduks ettenähtud želatiini (EÜT L 200, 25.7.2001, lk 23).

a) Lisa pealkiri ja sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

“ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BILAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — PRÍLOHA — PRILOGA — LITTE — BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ΕΠΙΤΕΥΟΤΕΤΕ ΛΟΕΤΕΛΟ / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZNĚMUMU SARAĀSTS / ĮMONIŲ SARAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: gelatina destinada al consumo humano / Výrobek: želatina určená k lidské spotřebě / Produkt: gelatine til konsum / Erzeugnis: zum Verzehr bestimmte Gelatine / Toode: želatiin toiduks / Προϊόν: ζελατινή με προορισμό την κατανάλωση από τον άνθρωπο / Product: gelatine intended for human consumption / Produit: gélatine destinée à la consommation humaine / Prodotto: gelatine destinata al consumo umano / Produkts: lietošanai pārtikā paredzēts želatīns / Produkta: želatina, skirta žmonių maistui / Termék: emberi fogyasztásra szánt zselatin / Prodott: gelatina ghall-konsum uman / Product: voor menselijke consumptie bestemde gelatine / Produkt: żelatyna spożywcza / Produktogelatina destinada ao consumo humano / Produkt: Želatina na ľudskú konzumáciu / Proizvod: želatina, namenjena prehrani ljudi / Tuote: ihmismisravinoksi tarkoitettu gelatiini / Varuslag: gelatin avsett som livsmedel

- 1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Národní odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
- 2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn
- 3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Cirtà / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιφέρεια / Region / Région / Regione / Reģions / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Região / Kraj / Regija / Alue / Region"

b) Lisas asendatakse tabelite pealkirjad järgmistega:

- i) "País: ARGENTINA / Zemē: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINIA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis: ARGENTINA / Ország: ARGENTĪNA / Pajjiz: ARGENTINA / Land: ARGENTINĪ / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTĪNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA";
- ii) "País: BRASIL / Zemē: BRAZĪLIE / Land: BRASILIEN / Land: BRASILIEN / Riik: BRASILLIA / Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ / Country: BRAZIL / Pays: BRÉSIL / Paese: BRASILE / Valsts: BRAZĪLIJA / Šalis: BRAZILĪJA / Ország: BRAZĪLIA / Pajjiz: BRAZIL / Land: BRASILIĒ / Państwo: BRAZYLIA / País: BRASIL / Krajina: BRAZĪLIA / Država: BRAZILĪJA / Maa: BRASILLIA / Land: BRASILIEN";
- iii) "País: BIELORRUSIA / Zemē: BĒLORUSKO / Land: BELARUS / Land: BELARUS / Riik: VALGEVENE / Χώρα: ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑ / Country: BELARUS / Pays: BELARUS / Paese: BIELORUSSIA / Valsts: BALTKRIEVĪJA / Šalis: BALTARUSIJA / Ország: FEHÉ-ROROSZORSZÁG / Pajjiz: BELORUSSJA / Land: BELARUS / Państwo: BIAŁORUŚ / País: BIELORRUSIA / Krajina: BIELORUSKO / Država: BELORUSIJA / Maa: VALKO-VENĀJĀ / Land: VITRYSSLAND";
- iv) "País: CHINA / Zemē: ČĪNA / Land: KINA / Land: CHINA / Riik: HIINA / Χώρα: ΚΙΝΑ / Country: CHINA / Pays: CHINE / Paese: CINA / Valsts: KĪNA / Šalis: KINIJA / Ország: KĪNA / Pajjiz: ČINA / Land: CHINA / Państwo: CHINY / País: CHINA / Krajina: ČĪNA / Država: KITAJSKA / Maa: KIINA / Land: KINA";
- v) "País: COLOMBIA / Zemē: KOLUMBIE / Land: COLOMBIA / Land: KOLUMBIEN / Riik: KOLUMBIA / Χώρα: ΚΟΛΟΜΒΙΑ / Country: COLOMBIA / Pays: COLOMBIE / Paese: COLOMBIA / Valsts: KOLUMBIJA / Šalis: KOLUMBIJA / Ország: KOLUMBIA / Pajjiz: KOLOMBJA / Land: COLOMBIA / Państwo: KOLUMBIA / País: COLÓMBIA / Krajina: KOLUMBIA / Država: KOLUMBIJA / Maa: KOLUMBIA / Land: COLOMBIA";
- vi) "País: COREA / Zemē: KOREA / Land: KOREA / Land: REPUBLIK KOREA / Riik: KOREA / Χώρα: ΚΟΡΕΑ / Country: KOREA / Pays: CORÉE / Paese: COREA / Valsts: KOREJA / Šalis: KORĒJA / Ország: KOREÁ / Pajjiz: KOREA TISFEL / Land: KOREA / Państwo: KOREA / País: CORELA / Krajina: KÓREA / Država: KOREJA / Maa: KOREA / Land: KOREA";
- vii) "País: PAKISTÁN / Zemē: PÁKISTÁN / Land: PAKISTAN / Land: PAKISTAN / Riik: PAKISTAN / Χώρα: ΠΑΚΙΣΤΑΝ / Country: PAKISTAN / Pays: PAKISTAN / Paese: PAKISTAN / Valsts: PAKISTĀNA / Šalis: PAKISTANAS / Ország: PAKISZTÁN / Pajjiz: PAKISTAN / Land: PAKISTAN / Państwo: PAKISTAN / País: PAQUISTÃO / Krajina: PAKISTAN / Država: PAKISTAN / Maa: PAKISTAN / Land: PAKISTAN";
- viii) "País: SUIZA / Zemē: ŠVÝCARSKO / Land: SCHWEIZ / Land: SCHWEIZ / Riik: ŠVEITS / Χώρα: ΕΛΒΕΤΙΑ / Country: SWITZERLAND / Pays: SUISSE / Paese: SVIZZERA / Valsts: ŠVEICE / Šalis: ŠVEICARIJA / Ország: SVÁJC / Pajjiz: SVIZZERA / Land: ZWITZERLAND / Państwo: SZWAJCARIA / País: SUIÇA / Krajina: ŠVAJČIARSKO / Država: ŠVICA / Maa: SVEITSI / Land: SCHWEIZ";
- ix) "País: TAIWÁN / Zemē: TAIWAN / Land: TAIWAN / Land: TAIWAN / Riik: TAIWAN / Χώρα: ΤΑΙΒΑΝ / Country: TAIWAN / Pays: TAIWAN / Paese: TAIWAN / Valsts: TAIVĀNA / Šalis: TAIVANIS / Ország: TAJVAN / Land: TAIWAN / Pajjiz: TAJWAN / Land: TAIWAN / Państwo: TAJWAN / País: TAIWAN / Krajina: TAIWAN / Država: TAJVAN / Maa: TAIWAN / Land: TAIWAN";
- x) "País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Zemē: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Riik: AMERIKA ÜHENDRIIGID / Χώρα: ΗΝΘΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS / Šalis: JUNGTINGES AMERIKOS VALSTIJOS / Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK / Pajjiz: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VERENIGDE STATEN.VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNO-CZONE AMERYKI / País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA";

c) Lisast jäetakse välja Slovaki Vabariiki käsitlev kanne.

85. 32001 D 0827: komisjoni otsus 2001/827/EMÜ, 23. november 2001, nende Leedu ettevõtete loetelu kohta, millest on lubatud ühendusse värsket liha importida (EÜT L 308, 27.11.2001, lk 39).

Otsus 2001/827/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

86. 32001 R 0999: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 999/2001, 22. mai 2001, millega kehtestatakse teatavate transmissiivsete spongioossete entsefalopaatiate vältimise, kontrolli ja likvideerimise eeskirjad (EÜT L 147, 31.5.2001, lk 1); muudetud järgmiste aktidega:

— 32001 R 1248: komisjoni määrus (EÜ) nr 1248/2001, 22.6.2001 (EÜT L 173, 27.6.2001, lk 12),

— 32001 R 1326: komisjoni määrus (EÜ) nr 1326/2001, 29.6.2001 (EÜT L 177, 30.6.2001, lk 60),

— 32002 R 0270: komisjoni määrus (EÜ) nr 270/2002, 14.2.2002 (EÜT L 45, 15.2.2002, lk 4),

— 32002 R 1494: komisjoni määrus (EÜ) nr 1494/2002, 21.8.2002 (EÜT L 225, 22.8.2002, lk 3).

a) III lisa A peatüki II osa punktis 2 olev tabel asendatakse järgmisega:

Liikmesriigid	Proovi väikseim aastane suurus Tapetud loomad (*)
Belgia	3 750
Tšehhi Vabariik	2 750
Taani	3 000
Saksamaa	60 000
Eesti	950
Kreeka	60 000
Hispaania	60 000
Prantsusmaa	60 000
Iirimaa	60 000
Itaalia	60 000
Küpros	13 550
Läti	1 650
Leedu	1 100
Luksemburg	250
Ungari	33 750
Malta	650
Madalmaad	39 000
Austria	8 200
Poola	10 550
Portugal	22 500
Sloveenia	1 900
Slovakkia	13 400
Soome	1 900
Rootsi	5 250
Ühendkuningriik	60 000

(*) Proovi suurus on arvatud selliselt, et avastada haiguse levimus tapetud loomadel 0,005 % täpsusega ja usaldusnivooga 95 % liikmesriikides, kus tapetakse suur arv täiskasvanud lambaid. Liikmesriikides, kus tapetakse väiksem arv täiskasvanud lambaid, arvutatakse proovi suurus 25 %-na 2000. aastal tapetud lammaste hinnangulisest või registreeritud arvust.

b) III lisa A peatüki II osa punktis 3 olev tabel asendatakse järgmisega:

Liikmesriigid	Proovi väikseim aastane suurus Surnud loomad (*)
Belgia	450
Tšehhi Vabariik	350
Taani	400
Saksamaa	6 000
Eesti	130
Kreeka	6 000
Hispaania	6 000
Prantsusmaa	6 000
Iirimaa	6 000
Itaalia	6 000
Küpros	1 800
Läti	220
Leedu	150
Luksemburg	30
Ungari	4 500
Malta	90
Madalmaad	5 000
Austria	1 100
Poola	1 650
Portugal	6 000
Sloveenia	250
Slovakkia	1 800
Soome	250
Rootsi	800
Ühendkuningriik	6 000

(*) Proovi suurus on arvatud surnud loomadel haiguse levimuse tuvastamiseks täpsusega 0,05 % ja usaldusnivooga 95 % liikmesriikides, kus on suur arv lambaid. Väiksema lammaste arvuga liikmesriikides arvutatakse proovi suurus 50 %-na surnud loomade hinnangulisest arvust (hinnanguline suremus 1 %).

c) X lisa A peatüki punktis 3 lisatakse Belgiat ja Taanit käsitlevate kannete vahele järgmine kanne:

"Küpros:

Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων,
Κτηνιατρικές Υπηρεσίες
1417 Λευκωσία
(National Reference Laboratory for Animal Health
Veterinary Services CY-1417 Nicosia)

Tšehhi Vabariik:

Státní veterinární ústav Jihlava, Rantířovská 93,
586 05 Jihlava"

Taanit ja Soomet käsitlevate kannete vahele lisatakse:

"Eesti:

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Kreutzwaldi 30
51006 Tartu"

Kreekat ja Iirimaa käsitlevate ridade vahele lisatakse:

"Ungari:

Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI)
Pf. 2.
Tábornok u. 2.
H-1581-Budapest"

Itaaliat ja Luksemburgi käsitlevate kannete vahele lisatakse:

"Läti:

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga

Leedu:

Nacionalinė veterinarijos laboratorija
J. Kairiūkščio g. 10
LT-2021 Vilnius"

Luksemburgi ja Madalmaid käsitlevate kannete vahele lisatakse:

"Malta:

National Veterinary Laboratory
Marsa
Malta"

Madalmaid ja Portugali käsitlevate kannete vahele lisatakse:

"Poola:

Laboratorium Zakładu Wirusologii Państwowego Instytutu
Weterynaryjnego
Al. Partyzantów 57
PL-24-100 Puławy"

Portugali ja Hispaaniat käsitlevate kannete vahele lisatakse:

"Slovakkia:

Neuroimunologický ústav SAV
Dúbravská cesta 9
SK-942 45 Bratislava

Sloveenia:

Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana".

87. 32002 L 0004: komisjoni direktiiv 2002/4/EÜ, 30. jaanuar 2002, nõukogu direktiiviga 1999/74/EÜ hõlmatud munakanasid pidavate ettevõtete registreerimise kohta (EÜT L 30, 31.1.2002, lk 44).

Lisa punktis 2.2 olev loetelu asendatakse järgmisega:

"AT	Austria
BE	Belgia
CY	Küpros
CZ	Tšehhi Vabariik
DE	Saksamaa
DK	Taani
EE	Eesti
EL	Kreeka
ES	Hispaania
FI	Soome
FR	Prantsusmaa
HU	Ungari
IE	Iirimaa
IT	Itaalia
LT	Leedu
LU	Luksemburg
LV	Läti
MT	Malta
NL	Madalmaad
PL	Poola
PT	Portugal
SE	Rootsi
SI	Sloveenia
SK	Slovakkia
UK	Ühendkuningriik."

88. 32002 D 0024: komisjoni otsus 2002/24/EÜ, 11. jaanuar 2002, milles sätestatakse Sloveenia Vabariigist pärit kalatoodete importimise eritingimused (EÜT L 11, 15.1.2002, lk 20).

Otsus 2002/24/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

89. 32002 L 0060: nõukogu direktiiv 2002/60/EÜ, 27. juuni 2002, millega kehtestatakse erisätted sigade aafrika katku tõrjeks ja muudetakse direktiivi 92/119/EMÜ Tescheni haiguse ja sigade aafrika katku osas (EÜT L 192, 20.7.2002, lk 27).

IV lisas lisatakse Belgiat ja Taanit käsitlevate kannete vahele järgmine kanne:

"Tšehhi Vabariik

Institute of Animal Health, Ash Road, Pirbright, Woking,
Surrey GU24 0NF"

Saksamaad ja Kreekat käsitlevate kannete vahele lisatakse:

"Eesti

Veterinaar- ja Toidulabcratoorium
Kreutzwaldi 30
51006 Tartu"

Itaaliat ja Luksemburgi käsitlevate kannete vahele lisatakse:

"Küpros

Κτηνιατρικών Ιδρυμάτων
Διεύθυνση Κτηνιατρικής και Δημόσιας Υγείας
Γενική Διεύθυνση Κτηνιατρικής
Υπουργείο Γεωργίας
Αχαρνών 2,
10176 Αθήνα

Läti

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga

Leedu

Nacionalinė veterinarijos laboratorija
J. Kairiūkščio g. 10
LT-2021 Vilnius"

Luksemburgi ja Madalmaid käsitlevate kannete vahele lisatakse:

"Ungari

Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI) Pf. 2.
Tábornok u. 2.
H-1581 Budapest

Malta

Institute for Animal Health
Pirbright Laboratory
Ash Road — Pirbright
Woking — Surrey GU24 0NF
United Kingdom"

Austriat ja Portugali käsitlevate kannete vahele lisatakse:

"Poola

Laboratorium Zakładu Pyszczycy Państwowego Instytutu
Weterynaryjnego
ul. Wodna 7
PL-98-220 Zduńska Wola"

Portugali ja Soomet käsitlevate kannete vahele lisatakse:

"Sloveenia

Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana

Slovakkia

Štátny veterinárny ústav
Pod dráhami 918
SK-960 86 Zvolen".

90. 32002 D 0199: komisjoni otsus 2002/199/EÜ, 30. jaanuar 2002, loomatervishoiuõuete ja veterinaarsertifikaatide kohta elusveiste ja -sigade importimisel teatavatest kolmandatest riikidest (EÜT L 71, 13.3.2002, lk 1); muudetud järgmise aktiga:

— 32002 D 0578: komisjoni otsus 2002/578/EÜ, 10.7.2002 (EÜT L 183, 12.7.2002, lk 62).

a) I lisast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

Tšehhi Vabariik,

Eesti,

Küpros,

Ungari,

Leedu,

Läti,

Malta,

Poola,

Sloveenia,

Slovaki Vabariik.

b) II lisast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

Tšehhi Vabariik,

Eesti,

Küpros,

Ungari,

Leedu,

Läti,

Malta,

Poola,

Sloveenia,

Slovaki Vabariik.

91. 32002 D 0613: komisjoni otsus 2002/613/EÜ, 19. juuli 2002, millega kehtestatakse kodusigade sperma importimise tingimused (EÜT L 196, 25.7.2002, lk 45).

a) II lisast jäetakse välja järgmine:

"Ungari

Küpros"

b) IV lisa pealkiri asendatakse järgmisega:

"(Šveits)"

c) V lisast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

Küpros,

Ungari.

II. FÜTOSANITAARÕIGUSAKTID

1. 31995 D 0514: nõukogu otsus 95/514/EÜ, 29. november 1995, kolmandates riikides toimunud seemnekultuuride põldtunnustamise samaväärsuse ja kolmandates riikides toodetud seemne samaväärsuse kohta (EÜT L 296, 9.12.1995, lk 34); muudetud järgmiste aktidega:

- 31996 D 0217: komisjoni otsus 96/217/EÜ, 8.3.1996 (EÜT L 72, 21.3.1996, lk 37),
- 31997 D 0033: nõukogu otsus 97/33/EÜ, 17.12.1996 (EÜT L 13, 16.1.1997, lk 31),
- 31998 D 0162: nõukogu otsus 98/162/EÜ, 16.2.1998 (EÜT L 53, 24.2.1998, lk 21),
- 31998 D 0172: komisjoni otsus 98/172/EÜ, 17.2.1998 (EÜT L 63, 4.3.1998, lk 29),
- 32000 D 0326: nõukogu otsus 2000/326/EÜ, 2.5.2000 (EÜT L 114, 13.5.2000, lk 30),
- 32002 D 0276: komisjoni otsus 2002/276/EÜ, 12.4.2002 (EÜT L 96, 13.4.2002, lk 28).

Lisa I osast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

Tšehhi Vabariik,

Ungari,

Poola,

Sloveenia,

Slovakkia.

2. 31997 D 0005: komisjoni otsus 97/5/EÜ, 12. detsember 1996, millega tunnistatakse Ungari vabaks bakteritest *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis *et al.* ssp. *sepedonicus* (Spieckerman ja Kotthoff) Davis *et al.* (EÜT L 2, 4.1.1997, lk 21).

Otsus 97/5/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

3. 31997 D 0788: nõukogu otsus 97/788/EÜ, 17. november 1997, kolmandates riikides toimunud sordi säilitamise tavade kontrolli samaväärsuse kohta (EÜT L 322, 25.11.1997, lk 39); muudetud järgmise aktiga:

- 32002 D 0580: nõukogu otsus 2002/580/EÜ, 18.6.2002 (EÜT L 184, 13.7.2002, lk 26).

a) I lisa B osa a-tabelisse lisatakse punkti 1 järele järgmine rida:

1.

"1.1. *Daktulosphaira vitifoliae* (Fitch)"

a) Lisast jäetakse välja järgmisi riike käsitlevad kanded:

Tšehhi Vabariik,

Ungari,

Poola,

Sloveenia,

Slovakkia.

b) Lisa joonealusest märkusest 1 jäetakse välja järgmine:

"CZ = Tšehhi Vabariik", "HU = Ungari", "PL = Poola", "SI = Sloveenia Vabariik" ja "SK = Slovaki Vabariik".

4. 31998 D 0083: komisjoni otsus 98/83/EÜ, 8. jaanuar 1998, millega tunnistatakse teatavad kolmandad riigid ja teatavad kolmandate riikide alad vabaks bakteritest *Xanthomonas campestris* (kõik tsitruselistele patogeensed tüved), *Cercospora angolensis* Carv. *et Mendes* ja *Guignardia citricarpa* Kiehy (kõik tsitruselistele patogeensed tüved) (EÜT L 15, 21.1.1998, lk 41); muudetud järgmiste aktidega:

- 31999 D 0104: komisjoni otsus 1999/104/EÜ, 26.1.1999 (EÜT L 33, 6.2.1999, lk 27),

- 32001 D 0440: komisjoni otsus 2001/440/EÜ, 29.5.2001 (EÜT L 155, 12.6.2001, lk 13).

Artikli 1 esimesest lõigust jäetakse välja järgmised riigid:

"Küpros" ja "Malta".

5. 32000 L 0029: nõukogu direktiiv 2000/29/EÜ, 8. mai 2000, taimedele või taimsetele saadustele kahjulike organismide ühendusse sissetoomise ja seal levimise vastu võetavate kaitsemeetmete kohta (EÜT L 169, 10.7.2000, lk 1); muudetud järgmiste aktidega:

- 32001 L 0033: komisjoni direktiiv 2001/33/EÜ, 8.5.2001 (EÜT L 127, 9.5.2001, lk 42),

- 32002 L 0028: komisjoni direktiiv 2002/28/EÜ, 19.3.2002 (EÜT L 77, 20.3.2002, lk 23),

- 32002 L 0036: komisjoni direktiiv 2002/36/EÜ, 29.4.2002 (EÜT L 116, 3.5.2002, lk 16),

- 32002 L 0089: nõukogu direktiiv 2002/89/EÜ, 28.11.2002 (EÜT L 355, 30.12.2002, lk 45).

b) I lisa B osa a-tabelis asendatakse punktid 2 ja 3 järgmistega:

"2. *Globodera pallida* (Stone) Behrens

FI, LV, SI, SK

3. <i>Liptinotarsa decemlineata</i> Say	E (Ibiza ja Menorca), IRL, CY, M, P (Assoorid ja Madeira), UK, S (Malmöhus, Kristianstads, Blekinge, Kalmar, Gotlandi lään, Halland), FI (Ahvenamaa, Turu, Uusimaa, Kymi, Häme, Pirkanmaa ja Satakunta maakond)	
c) I lisa B osa b-tabelis asendatakse punkt 1 järgmisega:		
"1. Beet necrotic yellow vein virus	DK, F (Bretagne), FI, IRL, LT, P (Assoorid), S, UK (Põhja-Iirimaa)"	
d) II lisa A osa I jao a-tabelist jäetakse välja järgmine punkt:		
"14. <i>Eutetranychus orientalis</i> Klein	Liikide <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle ja <i>Poncirus</i> Raf. taimed ja hübriidid, v.a viljad ja seemned"	
e) II lisa A osa II jao a-tabelisse lisatakse punkti 6 järele järgmine rida:		
"6.1 <i>Eutetranychus orientalis</i> Klein	Liikide <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle ja <i>Poncirus</i> Raf. taimed ja hübriidid, v.a viljad ja seemned"	
f) II lisa B osa a-tabelis asendatakse punkt 6.d järgmisega:		
"6 (d) <i>Ips sexdentatus</i> Börner	Liikide <i>Abies</i> Mill., <i>Larix</i> Mill., <i>Picea</i> A. Dietr., <i>Pinus</i> L. üle 3 m pikkused taimede osad, v.a viljad ja seemned, okaspuude (<i>Coniferales</i>) koorega puit ja eraldatud koor	IRL, CY, UK (Põhja-Iirimaa, Mani saar)"
g) II lisa B osa b-tabelis asendatakse punkt 2 järgmisega:		
"2. <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al.	Liikide <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Cotoneaster</i> Ehrh., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Pyracantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L., <i>Sorbus</i> L. (v.a <i>Sorbus intermedia</i> (Ehrh.) Pers. ja <i>Stranvaesia</i> Lindl.) taimed, v.a viljad, seemned ja istutamiseks ettenähtud taimed, kaasa arvatud tolmeldamiseks ettenähtud elav õietolm	E, F (Korsika), IRL, I (Abruzzi; Apulia; Basilicata; Calabria; Campania; Emilia-Romagna; Forlì-Cesena, Parma, Piacenza ja Rimini provintsid; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Liguria; Lombardia; Marche; Molise; Piemonte; Sardiinia; Sitsiilia; Toscana; Trentino-Alto Adige; Bolzano ja Trento autonoomsed provintsid; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto: v.a Rovigo provintsi konnaunid Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesse Umbertino, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, ning järgmised konnaunid Padova provintsis: Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, ning järgmised konnaunid Verona provintsis: Palù, Roverchiara, Legnago (Transpolesana riigimaantee kirdes asuv konnauniterritooriumi osa), Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), LV, LT, A (Burgenland, Kärnten, Alam-Austria, Tirool (Lienzi halduspiirkond), Steiermark, Viin), P, SI, SK, FI, UK (Põhja-Iirimaa, Mani saar ja Kanalisaared)"

h) II lisa B osa d-tabel asendatakse järgmisega:

“d) Viirused ja viiruselaadsed organismid

Liik	Kahjuliku organismi esinemiskoht	Kaitstav(ad) ala(d)
I. <i>Citrus tristeza virus</i> (Euroopa isolaadid)	Liikide <i>Citrus L.</i> , <i>Fortunella Swingle</i> , <i>Poncirus Raf.</i> ning nende hübriidide lehtede ja viljavartega viljad	EL, F (Korsika), I, M, P

i) III lisa A osa punktis 12 jäetakse parempoolsest veerust välja järgmine:

“Küpros” ja “Malta”.

j) III lisa A osa punktis 14 jäetakse parempoolsest veerust välja järgmine:

“Eesti, Läti, Leedu”, “Küpros” ja “Malta”.

k) III lisa B osa asendatakse järgmisega:

“B OSA

TAIMED, TAIMSED SAADUSED JA MUUD TOOTED, MILLE SISSETOOMINE TEATAVATELE KAITSTAVATELE ALADELE KEELATAKSE

Kirjeldus	Kaitstav(ad) ala(d)
1. Ilma et see piiraks keeldude rakendamist III lisa A osa punktides 9 ja 18 loetletud taimede suhtes, vajaduse korral järgmiste liikide taimed ja tolmeldamiseks ettenähtud elav õietolm: <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Cotoneaster</i> Ehrh., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Pyracantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L., <i>Sorbus</i> L. (v.a <i>Sorbus intermedia</i> (Ehrh.) Pers.), <i>Stranvaesia</i> Lindl., v.a viljad ja seemned, mis on pärit muudest kolmandatest riikidest kui need, mis on artiklis 18 sätestatud korras tunnistatud vabaks bakterist <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al.	E, F (Korsika), IRL, I (Abruzzi; Apuulia; Basilicata; Calabria; Campania; Emilia-Romagna: Forlì, Cesena, Parma, Piacenza ja Rimini provints; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Liguria; Lombardia; Marche; Molise; Piemonte; Sardiinia; Sitsiilia; Toscana; Trentino-Alto Adige: Bolzano ja Trento autonoomsed provintsid; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto: v.a Rovigo provintsi kommuunid Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino; Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba ja Salara ning Padova provintsi kommuunid Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani ja Masi ning Verona provintsi kommuunid Palù, Roverchiara, Legnago (Transpoolesana riigimaanteest kirdes asuv kommuuniterritooriumi osa), Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A (Burgenland, Kärnten, Alam-Austria, Tirool (Lienzi halduspiirkond), Steiermark, Viin), LV, LT, P, SI, SK, FI, UK (Põhja-Iirima, Mani saar ja Kanalisaared)

l) IV lisa A osa I jao punkti 34 teises taandes jäetakse vasakpoolsest veerust välja järgmine:

“Eestist, Lätist, Leedust”

m) IV lisa A osa I jao punkti 34 kolmandas taandes jäetakse vasakpoolsest veerust välja järgmine:

“Küpros” ja “Malta”.

n) IV lisa B osa punktis 6 lisatakse parempoolsesse veergu “IRL” järele:

“CY”

- o) IV lisa B osa punktis 12 lisatakse parempoolsesse veergu "IRL" järele:

"CY"

- p) IV lisa B osa punktis 14.5 lisatakse parempoolsesse veergu "IRL" järele:

"CY"

- q) IV lisa B osas asendatakse punkt 21 järgmisega:

"21. Liikide *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L., *Sorbus* L. (v.a *Sorbus intermedia* (Ehrh.) Pers.) ja *Stranvaesia* Lindl. taimed ja tolmeldamiseks ettenähtud elus õietolm, v.a viljad ja seemned.

Ilma et see piiraks III lisa A osa punktides 9 ja 18 ning III lisa B osa punktis 1 nimetatud taimede suhtes kohaldatavate keeldude rakendamist, on nendega vajaduse korral kaasas ametlik kinnitus, et:

- a) taimed on pärit järgmistelt kaitstavatelt aladelt: E, F (Korsika), IRL, I (Abruzzi; Apulia; Basilicata; Calabria; Campania; Emilia-Romagna: Forlì-Cesena, Parma, Piacenza ja Rimini provintsid; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Liguria; Lombardia; Marche; Molise; Piedmont; Sardiinia; Sitsiilia; Toscana; Trentino-Alto Adige: Bolzano ja Trento autonoomsed provintsid; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto: v.a Rovigo provintsi konnaunid Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Casteguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, ning järgmised konnaunid Padova provintsis: Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, ning järgmised konnaunid Verona provintsis: Palù, Roverchiara, Legnago (Transpolesana riigimaanteest kirdes asuv konnauniterritooriumi osa), Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A (Burgenland, Kärnten, Alam-Austria, Tirool (Lienzi halduspiirkond), Steiermark, Viin), LV, LT, P, FI, SI, SK, UK (Põhja-Iirimaa, Mani saar ja Kanalisaared)

või

- b) taimed on kasvatatud või "puhvervööndisse" viimisel vähemalt üks aasta hoitud põllul:
- aa) mis asub ametlikult määratletud "puhvervööndis", mille suurus on vähemalt 50 km², s.t piirkonnas, kus peremeestaimed on allutatud ametlikult heakskiidetud ja järelevalve all olevale kontrollirežiimile, et viia miinimumini kahjustaja *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. levimise oht selles piirkonnas kasvavatele taimedele,
- bb) mis on enne viimase täieliku vegetatsiooniperioodi algust ametlikult heaks kiidetud käesolevas punktis kehtestatud nõuetele vastavate taimede kasvatamiseks;
- cc) mis on samuti nagu teisedki "puhvervööndi" osad leitud viimase täieliku vegetatsiooniperioodi algusest olevat vabad kahjustajast *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.:

— vähemalt kaks korda läbiviidava ametliku kontrolli käigus igal põllul ning selle ümbruses raadiusega vähemalt 250 m; s.t üks kord juulis-augustis ja teine kord septembris-oktoobris,

ja

E, F (Korsika), IRL, I (Abruzzi; Apulia; Basilicata; Calabria; Campania; Emilia-Romagna: Forlì-Cesena, Parma, Piacenza ja Rimini provintsid; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Liguria; Lombardia; Marche; Molise; Piemonte; Sardiinia; Sitsiilia; Toscana; Trentino-Alto Adige: Bolzano ja Trento autonoomsed provintsid; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto: v.a Rovigo provintsi konnaunid Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Casteguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba ja Salara ning Padova provintsi konnaunid Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani ja Masi ning järgmised konnaunid Verona provintsis: Palù, Roverchiara, Legnago (Transpolesana riigimaanteest kirdes asuv konnauniterritooriumi osa), Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A (Burgenland, Kärnten, Alam-Austria, Tirool (Lienzi halduspiirkond), Steiermark, Viin), LV, LT, P, SI, SK, FI, UK (Põhja-Iirimaa, Mani saar ja Kanalisaared)"

— ametlike pisteliste kontrollide käigus, mida ajavahe-
mikus juulist oktoobrini viiakse läbi vähemalt üks
kord ümbritsevas vööndis raadiusega vähemalt
1 km asjakohastes väljavalitud kohtades, eriti kui
on asjakohaseid indikaatortaimi,

ja

— ametlike kontrollide käigus, mida viiakse läbi koos-
kõlas asjakohase laboratoorse meetodiga viimase
täieliku vegetatsiooniperioodi algusest alates nen-
delt taimedelt ametlikult võetud proovide alusel
põllul või "puhervööndi" muudes osades, kus on
ilmnenud kahjustaja *Erwinia amylovora* (Burr.)
Winsl. et al. tunnuseid,

ja

dd) kust, nagu ka mujalt "puhervööndi osadest", ei ole
kõrvaldatud peremeestaimi, millel ilmnevad kahjustaja
Erwinia amylovora (Burr.) Winsl. et al. tunnused, eelneva
ametliku uurimise või heakskiiduta.

r) IV lisa B osas lisatakse punkti 21 järele järgmised punktid:

"21.1. Liigi *Vitis L.*
taimed, v.a
viljad ja
seemned

Ilma et see piiraks III lisa A osa punktis 15 nimetatud tai-
mede suhtes kohaldatavate keeldude rakendamist, on nen-
dega vajaduse korral kaasas ametlik kinnitus, et taimed:

CY

a) on pärit alalt, mis on vaba bakterist *Daktulosphaira viti-
foliae* (Fitch);

b) on kasvatatud tootmiskohas, mis on kahel viimasel
täielikul vegetatsiooniperioodil toimunud ametlike
kontrollimiste käigus leitud olevat vaba bakterist *Daktu-
losphaira vitifoliae* (Fitch);

või

c) on läbinud fumigatsiooni või muu vajaliku töötuse
Daktulosphaira vitifoliae (Fitch) vastu.

21.2. Liigi *Vitis L.*
viljad

Viljadel ei tohi olla lehti

CY"

ja

nendega on kaasas ametlik kinnitus, et viljad:

a) on pärit alalt, mis on vaba bakterist *Daktulosphaira viti-
foliae* (Fitch);

või

b) on kasvatatud tootmiskohas, mis on kahel viimasel
täielikul vegetatsiooniperioodil toimunud ametlike
kontrollimiste käigus leitud olevat vaba bakterist *Daktu-
losphaira vitifoliae* (Fitch);

või

c) on läbinud fumigatsiooni või muu vajaliku töötuse
Daktulosphaira vitifoliae (Fitch) vastu.

s) V lisa A osa II jao punkti 1.9 täiendatakse järgmiselt:

"liigi *Vitis L.* viljad"

t) V lisa B osa I jao punktist 7.b jäetakse välja:

"Eestist, Lätist, Leedust", "Küpros" ja "Malta"

u) V lisa B osa II jaos lisatakse punkti 6 järele järgmine punkt:

"6 a. Liigi *Vitis L.* viljad."

6. 32001 L 0032: komisjoni direktiiv 2001/32/EÜ, 8. mai 2001, millega tunnistatakse kaitstud aladeks eriliste taimetervise ohtudega tõenäolisemalt kokku puutuvad ühenduse alad ning tunnistatakse kehtetuks direktiiv 92/76/EMÜ (EÜT L 127, 9.5.2001, lk 38); muudetud järgmise aktiga:

— 32002 L 0029: komisjoni direktiiv 2002/29/EÜ, 19.3.2002 (EÜT L 77, 20.3.2002, lk 26).

a) Artiklile 1 lisatakse järgmised lõigud:

"Punkti a.3.1 puhul tunnustatakse nimetatud Küprose ala kuni 31. märtsini 2006.

Punkti a.6 puhul tunnustatakse nimetatud Läti, Sloveenia ja Slovakkia ala kuni 31. märtsini 2006.

Punkti a.11 puhul tunnustatakse nimetatud Küprose ala kuni 31. märtsini 2006.

Punkti a.13 puhul tunnustatakse nimetatud Küprose ja Malta ala kuni 31. märtsini 2006.

Punkti b.2 puhul tunnustatakse nimetatud Läti, Leedu, Sloveenia ja Slovakkia ala kuni 31. märtsini 2006.

Punkti d.1 puhul tunnustatakse nimetatud Leedu ala kuni 31. märtsini 2006.

Punkti d.3 puhul tunnustatakse nimetatud Malta ala kuni 31. märtsini 2006."

b) Lisas oleva tabeli a-akku lisatakse punkti 3 järele järgmine punkt 3.1:

"3.1. *Daktulosphaira vitifoliae* | Küpros,"
(Fitch)

c) Lisas oleva tabeli a-jaos asendatakse punkt 6 järgmisega:

"6. *Globodera pallida* (Stone) | Läti, Sloveenia, Slovakkia,
Behrens | Soome,"

d) Lisas oleva tabeli a-jaos asendatakse punkt 11 järgmisega:

"11. *Ips sexdentatus* Börner | Iirimaa, Küpros, Ühendkuningriik
(Põhja-Iirimaa ja Mani saar)"

e) Lisas oleva tabeli a-jaos asendatakse punkt 13 järgmisega:

"13. *Leptinotarsa decemlineata* | Hispaania (Ibiza ja Menorca), Iiri-
Say | maa, Küpros, Malta, Portugal
(Assoorid ja Madeira), Soome
(Ahvenamaa, Häme, Kymi, Pir-
kanmaa, Satakunta, Turku ja
Uusimaa maakond), Rootsi (Ble-
kinge, Hallandi, Kalmari, Gotlandi
ja Skåne lään), Ühendkuningriik"

f) Lisas oleva tabeli b-jaos asendatakse punkt 2 järgmisega:

"2. *Erwinia amylovora* (Burr.)
Winsl. et al.

Hispaania, Prantsusmaa (Korsika), Iirimaa, Itaalia (Abruzzi; Apulia; Basilicata; Calabria; Campania; Emilia-Romagna: Forlì, Cesena, Parma, Piacenza ja Rimini provintid; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Liguuria; Lombardia, Marche; Molise; Piemonte; Sardiinia; Sitsiilia; Toscana; Trentino-Alto Adige; Bolzano ja Trento autonoomsed provintid; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto: v.a Rovigo provintsi kummuunid Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arqua Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesse Umbertino, Casteltuglielmo, Bagnolo di Po, Giaciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, ning järgmised kummuunid Padova provintsis: Castelbaldo, Barbana, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, ning järgmised kummuunid Verona provintsis: Palù, Roverchiara, Legnago (Transpolesana riigimaanteest kirdes asuv kummuuniterritooriumi osa), Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), Läti, Leedu, Austria (Burgenland, Kärnten, Alam-Austria, Tirool (Lienzi halduspiirkond), Steiermark, Viin), Portugal, Sloveenia, Slovakkia, Soome, Ühendkuningriik (Põhja-Iirimaa, Mani saar ja Kanalisaared)"

g) Lisas oleva tabeli d-jaos asendatakse punkt 1 järgmisega:

"1. *Beet necrotic yellow vein*
virus

Taani, Prantsusmaa (Bretagne), Iirimaa, Leedu, Portugal (Assoorid), Soome, Rootsi ja Ühendkuningriik (Põhja-Iirimaa)"

h) Lisas oleva tabeli d-jaos asendatakse punkt 3 järgmisega:

"3. *Citrus tristeza* virus
(Euroopa tüved)

Kreeka, Prantsusmaa (Korsika), Itaalia, Malta ja Portugal"

7. 32001 D 0575: komisjoni otsus 2001/575/EÜ, 13. juuli 2001, millega tunnistatakse Slovakkia ja Sloveenia vabaks bakteritest *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al. ssp. *sepedonicus* (Spieckerman ja Kotthoff) Davis et al. (EÜT L 203, 28.7.2001, lk 22).

Otsus 2001/575/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

Otsus 2002/674/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

8. 32002 D 0674: komisjoni otsus 2002/674/EÜ, 22. august 2002, millega tunnistatakse Slovakkia vabaks bakterist *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. (EÜT L 228, 24.8.2002, lk 33).

7. KALANDUS

1. 31994 R 2211: komisjoni määrus (EÜ) nr 2211/94, 12. september 1994, milles sätestatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 3759/92 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses imporditud kalatoodete hindadest teatamisega (EÜT L 238, 13.9.1994, lk 1); muudetud järgmiste aktidega:

— 31998 R 2431: komisjoni määrus (EÜ) nr 2431/98, 11.11.1998 (EÜT L 302, 12.11.1998, lk 13),

— 31999 R 2805: komisjoni määrus (EÜ) nr 2805/1999, 22.12.1999 (EÜT L 340, 31.12.1999, lk 51).

a) I lisa täiendatakse järgmiselt:

"TŠEHHI VABARIIK	Praha
EESTI	Meeruse Lehtma Pärnu Veere
KÜPROS	Λεμεσός
LÄTI	Mērsrags Lielupe Liepāja Pāvilosta Rīga Roja Salacgrīva Skulte Ventspils
LEEDU	Klaipēda Marijampolē Vilnius Kaunas Šiauliai Mažeikiai
UNGARI	Budapest
MALTA	Ajruport Internazzjonali ta' Malta, Luqa Port Hieles ta' Malta, Marsaxlokk
POOLA	Darłowo Dziwnów Gdańsk Gdynia Hel Kołobrzeg Szczecin Świnoujście

	Ustka Władysławowo Gruškovje Obrežje Jelšane Luka Koper Letališče Brnik Dobova Dragonja Metlika Zavrč
SLOVEENIA	
	SLOVAKKIA
	Kõik tolliasutused, kes lubavad kauba vabasse ringlusse."

b) II lisa tabelis 1 lisatakse Belgiat ja Saksamaad käsitlevate ridade vahele järgmised read:

"CY	Küpros
CZ	Tšehhi Vabariik"
Taanit ja Hispaaniat käsitlevate ridade vahele lisatakse:	
"EE	Eesti"
Kreekat ja Iirimaa käsitlevate ridade vahele lisatakse:	
"HU	Ungari"
Itaaliat ja Luksemburgi käsitlevate ridade vahele lisatakse:	
"LT	Leedu
LV	Läti"
Luksemburgi ja Madalmaid käsitlevate ridade vahele lisatakse:	
"MT	Malta"
Madalmaid ja Portugali käsitlevate ridade vahele lisatakse:	
"PL	Poola"
Portugali ja Rootsit käsitlevate ridade vahele lisatakse:	
"SI	Sloveenia
SK	Slovakkia".